

BIBLIOTECA

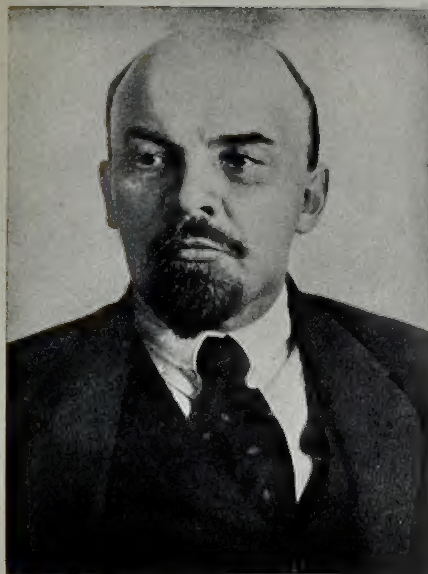
MARXIST-LENINISTĂ

LENIN

UN PAS ÎNAINTE
DOI PAȘI ÎNAPOI

EDITURA PENTRU LITERATURĂ POLITICĂ

1989



V. I. LENIN

V. I. LENIN

UN PAS ÎNAINTE, DOI PAȘI ÎNAPOI

(Criza din partidul nostru)¹

1891-7

EDITURA PENTRU LITERATURĂ POLITICĂ
1953

PREFAȚA

Când se desfășoară o luptă aprigă, dără și de lungă durată, după un timp oarecare încep de obicei să se contureze divergențele principale, fundamentale, de a căror rezolvare depinde rezultatul definitiv al campaniei și în comparație cu care diferitele episoade mici și neînsemnate ale luptei încep să treacă tot mai mult pe planul al doilea.

Așa stau lucrurile și cu lupta noastră internă de partid, care de o jumătate de an concentrează asupra ei atenția tuturor membrilor partidului. Și tocmai pentru că în expunerea acestei lupte, înfățișată cititorului în lucrarea de față, a trebuit să mă ocup de multe amănunte care prezintă foarte puțin interes, de multe ciorovăeli care nu prezintă în fond niciun interes, tocmai de aceea aș vrea să atrag atenția cititorului, chiar dela început, asupra a două puncte într'adevăr centrale, fundamentale, de un foarte mare interes, care au fără îndoială o însemnătate istorică și care în momentul de față constituie problemele politice cele mai vitale ale partidului nostru.

Prima problemă de acest fel este problema însemnății politice a împărțirii partidului nostru în „majoritate” și „minoritate”, împărțire care s'a produs la Congresul al doilea al partidului și a împins pe ultimul plan toate împărțirile anterioare din sânul social-democraților ruși.

A doua problemă este problema însemnății principiale

a poziției noi „Iscre” în problemele organizatorice, în măsura în care această poziție este într-adevăr principală.

Prima problemă este problema punctului de plecare al luptei noastre de partid, problema originii acestei lupte, a cauzelor ei, a caracterului ei politic fundamental. A doua problemă este aceea a rezultatelor finale ale acestei lupte, a sfârșitului ei, a bilanțului principal care rezultă din strângerea laolaltă a tot ce ține de domeniul principiilor și eliminarea a tot ce ține de domeniul ciorovăelilor. Prima problemă se rezolvă prin analiza luptei date la congresul partidului; a doua, prin analiza noului conținut principal al noi „Iscre”. Ambele analize, care formează nouă zecimi din conținutul broșurii mele, duc la concluzia că „majoritatea” este aripa revoluționară a partidului nostru, iar „minoritatea” — aripa lui oportunistă; divergențele care despart cele două aripi în momentul de față au ca obiect, mai ales, nu probleme de program sau de tactică, ci numai probleme organizatorice; noul sistem de concepții, care se conturează în noua „Iscre” cu atât mai limpede cu cât mai mult caută ea să-și adâncească poziția și cu cât mai mult această poziție se degajează de ciorovăelile asupra chestiunii cooptării, este oportunism în problemele organizatorice.

Defectul principal al literaturii referitoare la criza din partidul nostru este că, în ceea ce privește studiarea și interpretarea faptelor, nu analizează aproape deloc procesele verbale ale congresului partidului, iar în ceea ce privește clarificarea principiilor fundamentale ale problemei organizatorice, nu analizează legătura care, fără îndoială, există între greșala fundamentală comisă de tovarășii Martov și Axelrod în formularea paragrafului 1 din statut și în apărarea acestei formulări, pe de o parte, și întregul „sistem” (în măsura în care poate fi vorba aci de un sistem) al actualilor concepții principale ale „Iscrei” în problema organizării, pe de altă parte. Pe cât se vede, actuala redacție a „Iscrei” nici nu observă această legătură, deși însemnătatea

discuțiilor asupra paragrafului 1 a fost semnalată de multe, foarte multe ori în publicațiile „majorității”. În fond, tov. Axelrod și tov. Martov nu fac acum decât să adâncească, să dezvolte și să lărgască greșala lor inițială în legătură cu paragraful 1. De fapt, încă în cursul discuției asupra paragrafului 1 a început să se contureze întreaga poziție a oportuniștilor în problema organizării: atitudinea lor în favoarea unei organizații de partid deslănate și neînchegate cum trebuie, ostilitatea lor față de ideea (idee „birocratică”) de a construi partidul de sus în jos, pornind dela congresul partidului și dela instituțiile create de el, tendința de a porni de jos în sus, permițând fiecărui profesor, fiecărui licean și „fiecărui grevist” să-și atribue calitatea de membru al partidului, ostilitatea lor față de „formalism”, care cere fiecărui membru de partid să aparțină uneia dintre organizațiile recunoscute de partid, înclinarea lor spre psihologia intelectualului burghez, care e gata „să admită relațiile organizatorice” numai „în mod platonice”, înclinarea lor către filosofia oportunistă și către frazeologia anarhistă, tendința lor spre autonomism, împotriva centralismului, — într'un cuvânt, tot ceea ce înfloarește astăzi din belșug în noua „Iscre”, contribuind din ce în ce mai mult la clarificarea deplină și concretă a greșelii inițiale.

Cât despre procesele verbale ale congresului partidului, neglijarea lor, cu adevărat nemeritată, nu poate fi explicată decât prin faptul că discuțiile noastre au fost înveninate de certuri și că aceste procese verbale conțin, poate, prea multe adevăruri amare. Procesele verbale ale congresului partidului ne dau un tablou unic în felul lui, incomparabil prin exactitatea, deplinătatea, multilateralitatea, bogăția și autenticitatea lui, un tablou al adevăratei stări de lucruri din partidul nostru, un tablou al concepțiilor, stărilor de spirit și planurilor, zugrăvit chiar de participanții mișcării, un tablou al nuanțelor politice dinăuntrul partidului, un tablou care înfățișează forța lor relativă, raportul

și lupta dintre ele. Tocmai procesele-verbale ale congresului partidului și numai aceste procese-verbale ne arată în ce măsură am reușit în realitate să măturăm toate rămășițele legăturilor vechi, pur de cerc, și să le înlocuim printr'o mare și unică legătură de partid. Fiecare membru de partid, dacă vrea să participe în mod conștient la treburile partidului său, e dator să studieze cu atenție congresul partidului nostru, — subliniez: să studieze, pentrucă simpla citire a vrafului de material brut din care sunt alcătuite procesele-verbale nu e suficientă pentru a ne reda tabloul congresului. Numai printr'o studiere minuțioasă și de sine stătătoare se poate obține (și trebuie să se obțină) ca scurtele rezumate ale cuvântărilor, extrasele seci din dezbateri, micile ciocniri pe chestiuni mărunte (mărunte în aparență) să se contopească într'un tot, ca în mintea membrilor partidului să apară adevărat chipul fiecărui orator mai de seamă, să se limpezească întreaga fizionomie politică a fiecărui grup de delegați la congresul partidului. Cel care scrie aceste rânduri va socoti că munca lui nu a fost zadarnică dacă va izbuti să dea măcar un imbold pentru studierea pe larg și în mod de sine stătător a proceselor-verbale ale congresului partidului.

Încă un cuvânt despre adversarii social-democrației. Ei jubilează și se strâmbă privind certurile noastre; ei vor căuta, desigur, să folosească pentru scopurile lor pasaje răzlețe din broșura mea care se ocupă de lipsurile și slăbiciunile partidului nostru. Social-democrații ruși sunt destul de căliți în focul luptelor ca să nu se lase intimidăți de aceste pișcăături, ca să continue, în ciuda lor, munca de autocritică și de demascare necruțătoare a lipsurilor proprii, care neapărat și inevitabil vor fi depășite prin creșterea mișcării muncitorești. Iar domnii adversari să încerce să ne prezinte un tablou al stării *reale* din „partidele” lor care să semene măcar pe departe cu acela pe care ni-l înfățișează procesele-verbale ale Congresului al doilea al partidului nostru!

a) PREGATIREA CONGRESULUI

Există o maximă: oricine are dreptul să-și blesteme judecătoria timp de 24 de ore. Congresul partidului nostru, ca orice congres al oricărui partid, a fost și el judecătoria unor persoane care aveau pretenția să fie conducători și care au suferit un eșec. Acum, acești reprezentanți ai „minorității” „își blestemă judecătoria” cu o naivitate înduioșătoare și caută în fel și chip să discrediteze congresul, să-i micșoreze însemnătatea și autoritatea. Tendința aceasta s'a exprimat, poate, în modul cel mai izbitor în articolul semnat Un practician¹, din nr. 57 al „Iscrei”, care se ridică cu indignare împotriva ideii de „divinitate” suverană a congresului. Aceasta e o trăsătură atât de caracteristică noii „Iscre”, încât nu poate fi trecută sub tăcere. Redacția, formată în majoritatea ei din persoane *respinse* de congres, continuă pe de o parte să se numească redacția „partidului”, iar pe de altă parte primește cu brațele deschise persoane care afirmă că congresul nu este o divinitate. Asta-i drăguț, nu-i așa? Da, domnilor, congresul nu-i o divinitate, desigur, dar ce să crezi despre oameni care încep să „ocărăască” congresul *după ce* au suferit o înfrângere la acest congres?

Într'adevăr, amintiți-vă faptele mai însemnate din istoria pregătirii congresului.

Chiar dela început „Iscra” a declarat, în anunțul din 1900 care a precedat apariția ziarului, că, înainte de a ne uni, trebuie să ne delimităm. „Iscra” s'a străduit să transforme conferința din 1902¹ într-o consfătuire privată, și nu într'un congres de partid *. În vara și toamna anului 1902 „Iscra” a procedat extrem de prudent, alegând un nou Comitet de organizare în locul celui ales la această conferință. În sfârșit, delimitarea s'a terminat, s'a terminat după cum am recunoscut-o cu toții. Comitetul de organizare s'a constituit chiar la sfârșitul anului 1902. „Iscra” salută consolidarea lui și declară — în articolul *redacțional* din nr. 32 — că convocarea congresului de partid este o necesitate *absolut imperioasă* și urgentă **. Deci nouă ni se poate face cel mai puțin reproșul că ne-am pripit cu convocarea Congresului al doilea. Am procedat tocmai după regula: măsoară de șapte ori și taie odată; aveam tot dreptul moral să sperăm că tovarășii, după ce s'a tăiat, nu vor începe să se plângă și să măsoare din nou.

Comitetul de organizare a elaborat statutul Congresului al doilea în mod foarte meticolos (formalist și birocratic, ar spune oamenii care își acoperă acum prin aceste cuvinte lipsa de caracter de care dau dovadă în politică), l-a trecut prin toate comitetele și, în sfârșit, l-a confirmat, prevăzând, între altele, în § 18: „Toate hotărârile congresului și toate alegerile făcute de el sunt hotărâri ale partidului, obligatorii pentru toate organizațiile partidului. Ele nu pot fi contestate de nimeni și sub niciun motiv și nu pot fi revocate sau modificate decât de congresul următor al partidului” ***. Cât de inocente, nu-i așa, sunt în sine aceste cuvinte, care au fost acceptate la timpul lor fără nicio împo-

* Vezi procesele-verbale ale Congresului al doilea, pag. 20.

** Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 5, pag. 277. — *Nota Red.*

*** Vezi procesele-verbale ale Congresului al doilea, pag. 22—23 și 380

trivire, ca un lucru dela sine înțeles, și cât de ciudat sună acum, când apar ca un verdict pronunțat împotriva „minorității” ! Cu ce scop s'a întocmit un astfel de paragraf ? Numai pentru a respecta formalitățile ? Firește că nu ! Această hotărâre părea necesară și era într'adevăr necesară, deoarece partidul era alcătuit dintr'un șir de grupuri fărâmițate și de sine stătătoare, dela care te puteai aștepta că nu vor recunoaște congresul. Această hotărâre exprima tocmai *libera voință* a tuturor revoluționarilor (despre care se vorbește atât de des și atât de deplasat acum, caracterizându-se eufemistic prin termenul de liber ceeace merită mai degrabă epitetul de capricios). Această hotărâre avea semnificația unui *cuvânt de onoare* pe care și l-au dat reciproc toți social-democrații ruși. Ea trebuia să garanteze că eforturile, primejdiiile și cheltuielile foarte mari în legătură cu congresul nu se vor pierde în zadar, că congresul nu se va transforma într-o comedie. Ea califica de mai înainte orice nerecunoaștere a hotărârilor luate și a *alegerilor* făcute de congres drept o *încălcare a încrederii*.

Așa dar, de cine râde noua „Iscra” atunci când face această nouă descoperire că congresul nu este o divinitate și că hotărârile lui nu sunt sacrosancte ? Conține oare descoperirea ei „concepții organizatorice noi” sau numai încercări noi de a șterge urme vechi ?

b) INSEMNAȚATEA GRUPARILOR DELA CONGRES

Așa dar, congresul a fost convocat în urma unei pregătiri foarte minuțioase, pe baza reprezentării celei mai complete. Recunoașterea unanimă a compoziției juste a congresului și a obligativității *necondiționate* a hotărârilor lui a fost exprimată și în declarația făcută de președinte (pag. 54 din procesele-verbale) după constituirea congresului.

Care era sarcina principală a congresului? Aceea de a crea un partid *adevărat*, pe bazele principale și organizatorice formulate și elaborate de „Iscra”. Că congresul trebuia să lucreze tocmai în această direcție, acest lucru a fost dinainte hotărât prin activitatea desfășurată de „Iscra” timp de trei ani și prin faptul că ea a fost recunoscută de majoritatea comitetelor. Programul și orientarea „Iscrei” trebuiau să devină programul și orientarea partidului; planurile organizatorice ale „Iscrei” trebuiau conștințite prin statutul organizatoric al partidului. Dar se înțelege dela sine că un asemenea rezultat nu putea fi dobândit fără luptă: complecta reprezentare la congres a asigurat participarea la congres și a organizațiilor care duceau o luptă hotărâtă împotriva „Iscrei” (Bundul ⁴ și „Rabooce Delo” ⁵), și a acelor care, recunoscând în vorbă „Iscra” drept organ conducător, urmăreau în fapt propriile lor planuri și se distingeau prin nestatornicia de care dădeau dovadă în problemele principale (grupul „Muncitorul din Sud” și delegații câtorva comitee care s’au alăturat acestuia). În asemenea condiții congresul nu putea să nu devină *o arenă de luptă pentru victoria curentului iscrist*. Că de fapt congresul a și fost o asemenea arenă de luptă, — de acest lucru se va convinge imediat oricine va citi cu oarecare atenție procesele-verbale ale congresului. Iar sarcina noastră este acum să urmărim de aproape grupările principale care s’au conturat în legătură cu diferite probleme la congres, și să reconstituim, după datele precise ale proceselor-verbale, fizionomia politică a fiecăruia dintre grupurile principale dela congres. Ce anume reprezentau grupurile, curente și nuanțele care urmau să se contopească la congres, sub conducerea „Iscrei”, într’un partid unic? — Iată ce trebuie să arătăm prin analiza dezbaterilor și votărilor. Lămurirea acestei chestiuni este de o importanță capitală atât pentru a stabili ce sunt în realitate social-democrații noștri, cât și pentru a înțelege cauzele divergențelor. Iată dece, în cuvân-

tarea mea dela congresul Ligii ⁶ și în scrisoarea mea către redacția noii „Iscre”, am pus pe primul plan tocmai analiza diferitelor grupări. Oponenții mei din rândurile reprezentanților „minorității” (în frunte cu Martov) n’au înțeles deloc esența chestiunii. La congresul Ligii, ei s’au limitat la amendamente parțiale, „dezinovăându-se” de acuzația de cotitură spre oportunism care le-a fost adusă, și nici n’au încercat să schițeze, pentru a mi-l opune, *măcar vreun alt tablou al grupărilor dela congres*. Acum, în „Iscra” (nr. 56), Martov se străduiește să prezinte toate încercările de a delimita în mod precis diferitele grupări politice dela congres drept un simplu „politicianism de cerc”. E un cuvânt tare, tovarășe Martov! Dar cuvintele tari ale noii „Iscre” au o însușire originală: e destul să amintim exact toate fazele divergențelor, începând cu congresul, pentru ca toate aceste cuvinte tari să se îndrepte în *întregime și în primul rând* împotriva actualei redacții. Uitați-vă puțin la voi înșivă, domnilor așa ziși redactori de partid, care ridicați chestiunea politicianismului de cerc!

Atât de neplăcute îi sunt lui Martov faptele din lupta noastră dela congres, încât caută să le escamoteze cu totul. „Iscrist” — spune el — este acela care la congresul partidului și înainte de congres și-a exprimat deplina solidaritate cu „Iscra”, a apărât programul ei și concepțiile ei organizatorice și a susținut politica ei organizatorică. La congres au fost peste patruzeci de asemenea iscriști — atâtea voturi au fost date pentru programul „Iscrei” și pentru rezoluția în favoarea recunoașterii „Iscrei” ca Organ Central al partidului”. Deschideți procesele-verbale ale congresului, și veți vedea că programul a fost acceptat de *toți* (pag. 233), afară de Achimov, care s’a abținut. Tov. Martov vrea deci să ne convingă că și bundiștii, și Brucher, și Martanov *și-au dovedit* „deplina solidaritate” cu „Iscra” și *au apărât* concepțiile ei organizatorice! Asta e ridicol. Faptul că *după* con-

gres toți participanții lui au devenit membri de partid egali în drepturi (și încă nu toți, pentru că bundiștii s'au retras) este confundat cu gruparea delegaților care a provocat lupta dela congres. În loc să se studieze *din ce elemente* s'au format după congres „majoritatea” și „minoritatea”, se proclamă fraza oficială : au recunoscut programul !

Examinați votarea în legătură cu recunoașterea „Iscrei” ca Organ Central. Veți constata că tocmai Martânov, căruia tov. Martov, cu un curaj demn de o cauză mai bună, îi atribuie acum apărarea concepțiilor organizatorice și a politicii organizatorice a „Iscrei”, insistă să se dividă rezoluția în două părți: simpla recunoaștere a „Iscrei” ca Organ Central, și recunoașterea meritelor ei. La votarea primei părți a rezoluției (recunoașterea meritelor „Iscrei”, exprimarea solidarității cu ea) au fost numai 35 de voturi pentru, 2 voturi contra (Achimov și Brucher) și 11 abțineri (Martânov, 5 bundiști și 5 voturi ale redacției: două ale mele, două ale lui Martov și unul al lui Plehanov). Prin urmare, grupul anti-iscriștilor (5 bundiști și 3 rabocedelți) apare perfect de clar chiar și aici. În acest exemplu, cel mai favorabil pentru părerile actuale ale lui Martov și ales de el însuși. Examinați votarea părții a doua a rezoluției: recunoașterea „Iscrei” ca Organ Central fără nicio motivare și fără exprimarea solidarității (pag. 147 din procesele-verbale) : pentru au fost 44 de voturi, care astăzi sunt atribuite de Martov iscriștilor. În total au fost 51 de voturi ; scăzând cele 5 voturi ale redactorilor care s’au abținut, rămân 46 ; 2 au votat contra (Achimov și Brucher) ; printre ceilalți 44 se numără deci toți cei 5 bundiști. Așa dar, la congres bundiștii „și-au exprimat deplina solidaritate cu «Iskra»” — așa se scrie istoria oficială de către „Iskra” oficială ! Anticipând, vom explica cititorului motivele adevărate ale acestui adevăr oficial : redacția actuală a „Iscrei” ar fi putut fi și ar fi fost realmente o redacție de partid (și nu quasi de partid, ca acum) dacă bundiștii și rabocedelții n’ar fi plecat

de la congres; iată de ce acești străjeri credincioși ai redacției actuale, așa zise de partid, trebuiau să fie ridicați la rangul de „iscriști”. Dar despre aceasta voi vorbi mai amănunțit mai departe.

Se pune acum întrebarea : dacă congresul a reprezentat o luptă între elementele iscriste și cele anti-iscriste, n'au existat oare și elemente intermediare, nestatornice, care să șovăie între cele două și cele din urmă ? Oricine cunoaște cât de puțin partidul nostru și aspectul obișnuit al oricărui congres, va înclina a priori să răspundă afirmativ la această întrebare. Tovarășului Martov nu-i place deloc acum să-și amintească de aceste elemente nestatornice, și deaceia el prezintă drept iscriști tipici grupul „Muncitorul din Sud” și delegații care gravitau în jurul lui, iar divergențele dintre noi și ei ca fiind inime și neînsemnate. Din fericire, avem acum în fața noastră textul complet al proceselor-verbale și putem rezolva această problemă — problemă de fapt, firește — pe bază de date documentale. Desigur, cele spuse de noi mai sus despre gruparea generală a delegaților la congres nu au pretenția de a rezolva această problemă, ci numai de a o pune în mod just.

Fără o analiză a grupărilor politice, fără un tablou al congresului ca o luptă între diferite nuanțe, nu putem să înțelegem nimic din divergențele noastre. Incercarea lui Martov de a cocoloși deosebirea dintre nuanțe, numărând chiar și pe bundiști printre iscriști, înseamnă pur și simplu o ocolire a chestiunii. A priori, pe baza istoriei social-democrației ruse până la congres, deslușim (urmând ca acest lucru să fie verificat și studiat amănunțit ulterior) 3 grupe principale: iscriștii, antiiscriștii și elementele nestatornice, sovăcnice, nestabile.

c) INCEPUTUL CONGRESULUI. — INCIDENTUL CU COMITETUL DE ORGANIZARE

Modul cel mai potrivit de a analiza dezbaterile și votările dela congres este acela de a urma ordinea ședințelor congresului, pentru a nota succesiv nuanțele politice care se conturează din ce în ce mai precis. Nu ne vom abate dela ordinea cronologică decât atunci când va fi absolut necesar, pentru a examina împreună probleme strâns legate între ele sau grupări similare. Ca să fim obiectivi, vom căuta să notăm *toate* votările mai importante, lăsând la o parte, desigur, o mulțime de votări pe chestiuni de detaliu, care au răpit congresului nostru extrem de mult timp (în parte din cauza lipsei noastre de experiență și a nepriceperii noastre de a repartiza materialul între ședințele plenare și ședințele comisiilor, în parte din cauza târâgănelilor, care luau aproape formă de obstrucție).

Prima chestiune care a provocat dezbateri din care a început să reiasă deosebirea de nuanțe a fost dacă punctul: „situația Bundului în partid” (pag. 29—33 din procesele-verbale) trebuie să ocupe primul loc (pe „ordinea de zi” a congresului). Din punctul de vedere iscrist susținut de Plehanov, de Martov, de Troțki și de mine, nu putea exista nicio îndoială în această privință. Plecarea Bundului din partid a dovedit în mod concret justicea considerentelor noastre: dacă Bundul nu voia să meargă împreună cu noi și să recunoască principiile organizatorice, împărțite împreună cu „Iskra” de către majoritatea partidului, — ar fi fost inutil și absurd să „ne facem” că mergem împreună și să târâgănam doar lucrările congresului (așa cum le târâgau bundiștii). Problema fusese complet lămurită în literatură și era evident pentru fiecare membru de partid că de cât rezonabil că nu mai rămânea decât de a pune chestiunea deschis și de a alege pe față și cinstit: autonomie (mergem împreună) sau federație (ne despărțim).

Bundiștii, care caută să se eschiveze în toată politica lor, au vrut să se eschiveze și de data aceasta, târâgânind rezolvarea problemei. Tov. Achimov li s'a alăturat, punând imediat pe tapet, după cum se vede în numele tuturor partizanilor lui „Rabocce Delo”, divergențele cu „Iskra” în problemele organizatorice (pag. 31 din procesele-verbale). Tov. Mahov (având două voturi din partea comitetului din Nicolaev, care nu demult își exprimasă solidaritatea cu „Iskra”!) trece de partea Bundului și a lui „Rabocce Delo”. Pentru tov. Mahov problema nu e deloc clară, și el consideră că „punctul nevralgic” e „problema organizării democratice sau, invers (luați aminte!), problema centralismului”, — exact ca și majoritatea actuală a noastre redacții „de partid”, care la congres nu observase încă acest „punct nevralgic”!

Așa dar, împotriva iscriștilor iau atitudine Bundul, „Rabocce Delo” și tov. Mahov, care intrunesc laolaltă tocmai cele 10 voturi care au fost contra noastră (pag. 33). Pentru au fost *30 de voturi* — cifră în jurul căreia, după cum vom vedea mai jos, oscilează adesea voturile iscriștilor. Unsprezece s'au abținut, fără să treacă, după cum se vede, de partea nici a unuia, nici a celuilalt dintre „partidele” în luptă. Este interesant să notăm că, atunci când s'a pus la vot § 2 din statutul Bundului (respingerea acestui paragraf a provocat ieșirea Bundului din partid), numărul celor care au votat pentru acest paragraf ori s'au abținut a fost tot de 10 (pag. 289 din procesele-verbale), și cei care s'au abținut au fost tocmai cei trei rabocedeli (Brucher, Martânov și Achimov) și tov. Mahov. Este evident că votarea în legătură cu *locul* pe care trebuie să-l ocupe problema Bundului a dus la o grupare a delegaților care nu era întâmplătoare. Este evident că toți acești tovarăși erau în divergență cu „Iskra” nu numai în ceea ce privește chestiunea tehnică a ordinei discuției, ci și în fond. În ceea ce privește „Rabocce Delo”, această divergență de fond e lim-

pede pentru oricine, iar tov. Mahov, în cuvântarea rostită în legătura cu plecarea Bundului, și-a caracterizat admirabil atitudinea (pag. 289-290 din procesele-verbale). Merită să ne oprim asupra acestei cuvântări. Tov. Mahov spune că, după ce s'a votat rezoluția prin care federația era respinsă „problema situației Bundului în P.M.S.D.R. a devenit pentru el, dintr-o problemă principală, o problemă de politică reală față de o organizație națională formată istoricește, în acest caz — continua oratorul — nu puteam să nu iau în considerație toate consecințele pe care le-ar putea avea votul nostru, și deaceia aș fi votat pentru punctul al doilea în întregime”. Tov. Mahov și-a însușit perfect spiritul „politicii reale”, prin p.a.l.e.l.a respins deja federația, și deaceia în practica el ar fi votat pentru un punct al statutului care proclama această federație! Și acest tovarăș „practic” își explica prin următoarele cuvinte poziția sa profund principală: „Dar (famosul „dar” al lui Ședrin!), deoarece votul meu într'un sens sau altul avea numai un caracter principal (!!) și nu putea să aibă un caracter practic din cauza votului aproape unanim al tuturor celorlalți participanți ai congresului, am preferat să mă abțin de la vot, ca să subliniez în mod principal” (sa ne lăsească Dumnezeu de asemenea principalitate!) „diferența dintre poziția mea în cazul de față și poziția adoptată de delegații Bundului, care au votat pentru acest punct. Și invers, aș fi votat pentru acest punct, dacă delegații Bundului s'ar fi abținut de la vot — așa cum și propuseseră în final”. Înțelegea cine poate! Un om principal se abține să spună cu voce tare da, pentru că acest lucru este inutil din punct de vedere practic atunci când toată lumea spune nu.

După votarea în legătură cu locul pe care urma să-l ocupe problema Bundului, a fost pusă la congres problema grupului „Borba”⁷, care a dus și ea la o extrem de interesantă grupare a delegaților; această problemă era strâns legată de cea mai „spinoasă” problemă a congresului: com-

poziția centrelor. Comisia pentru stabilirea compoziției congresului se pronunță împotriva invitării grupului „Borba” conform hotărârii pe care o luase în două rânduri Comitetul de organizare (vezi pag. 383 și 375 din procesele-verbale) și conform raportului prezentat de reprezentanții săi în comisie (pag. 35).

Tov. Egorov, membru în Comitetul de organizare, declară că „chestiunea grupului «Borba» (luați aminte — vorba de „Borba”, și nu de cutare sau cutare membru al ei) este nouă pentru ei”, și cere suspendarea ședinței. Rămâne un mister cum se poate ca o chestiune care a fost rezolvată de două ori de Comitetul de organizare să fie totuși nouă pentru un membru al Comitetului de organizare. În timpul suspendării Comitetului de organizare, în compoziția pe care o avea întâmplător la congres (câțiva membri din Comitetul de organizare dintre vechii membri ai organizației „Iskra” au lipsit de la congres), (vezi și ședința nr. 40 în procesele-verbale) * încep dezbaterile în legătură cu chestiunea grupului „Borba”. Rapoartele sunt pentru (Martânov, Achimov și Brucher, pag. 36-38). Iscriștii (Pavlovici, Sorochin, Lange, Frutich, Martov și alții) sunt contra. Congresul se împarte din nou în grupuri pe care le cunoaștem. Lupta în legătura cu „Borba” devine foarte înverșunată, și tov. Martov rostește o cuvântare foarte documentată (pag. 38) și „combativă” în care arată în mod clar că sa ne propoziție în reprezentarea grupurilor din Rusia și a grandelor din străinătate și că n'ar fi totuși „merit” să se acorde „privilegiu” unui grup din străinătate care n'a prestațiune, deosebit de instructive acum, în urma evenimintelor de după congres!), că nu trebuie să se mențină „biroaia organizatorie în partid, haos caracterizat printr-o furam-

* Cu privire la această ședință vezi „Scrisoarea” lui Pavlovici, membru al Comitetului de organizare, aleasă în unanimitate la congres ca persoana de conducere a redacției ca a sautea membru al ei (procesele-verbale ale Ligii, pag. 44).

țare care nu era provocată de niciun consistent principial" (aceasta a fost o lovitură în plin dată. „minorității” din congresul nostru de partid!). *Nimeni* în afară de partizanii lui „Rabocee Delo” nu se pronunță deschis și motivat pentru „Borba” până la închiderea listei oratorilor (pag. 40) trebuie să fim drepti cu tov. Achimov și cu prietenii lui și să recunoaștem ca ei, cel puțin, n’au jongsat și nu s’au ascuns, ci au arătat taș și lină lor, spunând deschis ce vorcuns.

Dupa ce lista oratorilor a fost închisă atunci când nimeni nu se mai putea pronunța asupra *fondului problemei*, tov. Egorov, care însuși s-a scutit hotărârea adoptată chiar atunci de Comitetul de organizare. Nu e de mirare că membrii congresului sunt indignați de acest preceț, și tov. Plehanov, care prezidează, își exprimă „nedumerirea” ca tov. Egorov poate să insiste asupra cererii lui. S’ar parea că nu există decât această alternativă: ori să-ți dai descal și precis, în fața întregului congres, părerea a noului fondului chestiunii, ori să nu ți-o spui deloc. Dar să lași să se închidă lista oratorilor, pentru ca apoi, sub pretextul unui „avânt de melancolie”, să prezinti congresului o nouă hotărâre a Comitetului de organizare, cu privire la o chestiune care fusese discutată, e ca și când ai da cuiva o lovitură pe la spate!

Ședința continuă după amiază, și biroul, care a rămas la fel de nedumerit, hotărăște să renunțe la „formalități” și să recurgă la ultimul mijloc, acela al „explicației tovarășești” mijloc folosit la congrese numai în cazuri extreme. Popov, reprezentantul Comitetului de organizare, comunique hotărârea Comitetului de organizare de a propune congresului să invite pe R. Zanzov, propunere care fusese adoptată de toți membrii comitetului afară de unul singur — Pavlovici (pag. 43).

Pavlovici declară că el a contestat și continuă să conteste legalitatea ședinței Comitetului de organizare și că noua hotărâre a comitetului „e în contradicție cu hotărârea

lui anterioară”. Această declarație dezlănțue o adevărată furtună. Tov. Egorov, care este și el membru în Comitetul de organizare și membru al grupului „Muncitorul din Sud”, nu răspunde în legătură cu fondul chestiunii și încearcă să mute centrul de greutate al discuției asupra chestiunii disciplinei. El pretinde că tov. Pavlovici ar fi călcat disciplina de partid (!), deoarece Comitetul de organizare, după ce a discutat protestul lui Pavlovici, a hotărât „să nu aducă la cunoștința congresului opinia separată a lui Pavlovici”. Discuțiile trec la chestiunea disciplinei de partid, și Plehanov, în aplauzele puternice ale congresului, face o lectură tovarășului Egorov, explicându-i că „la noi nu există *mandate imperative*” (pag. 42, comp. pag. 379, statutul congresului, § 7 „Impunerea deputaților nu trebuie să fie limitată prin mandate imperative. Ei sunt complet liberi și independenți în exercitarea împuternicirii lor”). „Congresul este instanța supremă a partidului”, și, prin urmare, calea disciplinei de partid și statutul congresului, tocmai acela care împiedică, indiferent prin ce mijloc, pe vreun delegat să se adreseze *direct* congresului în legătură cu orice chestiune din viața de partid, fără nicio excepție. Controversa se reduce deci la dilema: spirit de cercor, spirit de partid? Ori limitarea drepturilor delegaților la congres în numele unor drepturi sau statute imaginare ale diverseor colegii și cercuri, ori lăzirea completă în fața congresului, nu numai în vorbe ci și în fapt, a tuturor instanțelor inferioare și vechilor grupuri, până ce se vor crea adevărate instanțe de partid. Că totuși, poate să-și dea seama el și știm aceasta ce uriașă importanță principală avea această controversă ivită la începutul unui congres (a se întărit treptat) care-și pusese ca scop restabilirea în fapt a partidului. În această controversă s’a concentrat, ca sa zicem așa, conflictul dintre vechile cercuri și grupulețe (în genul „Muncitorului din Sud”) și partidul, care renăștea. Grupurile antisicriste s’au dezvaluit imediat și bundistul Abramsen, și

tov. Martânov, aliat înfocat al actualei redacții a „Iscrei”, și cunoscutul nostru tovarăș Maiov — toți se pronunță pentru Egorov și grupul „Muncitorul din Sud”, împotriva lui Pavlovici. Tov. Martânov, care se ia la întrecere acum cu Martov și cu Axelrod, nu face parafă de „democratism” organizatoric, amintește chiar și de armata, unde se poate apela la instanța superioară numai prin intermediul instanței inferioare”. Sensul adevărat al acestei „compacte” opoziții anti-iscriste a fost cu totul împiedicat pentru fiecare dintre cei care participau la congres sau care urmăriseră cu atenție istoria internă a partidului nostru pînă la congres. Obiectivul opoziției (de care, poate, nu toți reprezentanții ei erau conștienți, întrucît una și care uneori, era susținut în virtutea inerției) era să apere independența, particularismul și interesele înguste ale micilor grupuri, împotriva absorbirii lor de către un partid larg, care se crea pe baze iscriste.

Tocmai sub acest aspect a pus chestiunea și tov. Martov, care pe atunci, încă nu se unise cu Martânov. Tov. Martov se ridică hotărît, și pe bună dreptate, împotriva acelora care „în concepția lor asupra disciplinei de partid nu merg mai departe de obligațiile unui revoluționar față de grupul de grad inferior din care face parte”. „Nicio grupare forțată” (subliniat de Martov) nu este admisibilă în sânul unui partid unic”, explică Martov partizanilor „sistemului de cercuri, fără să prevadă că bîcînește prin aceste cuvinte atitudinea politică pe care o va adopta el însuși la sfîrșitul congresului și după congres. Gruparea forțată nu e admisibilă pentru Comitetul de organizare, dar e în totul admisibilă pentru redacție. Gruparea forțată este condamnată de Martov atunci cînd el privește de la centru, și este apărută de Martov de îndată ce este nemulțumit de compoziția centrului...

Este interesant să menționăm faptul că, în cuvîntarea sa, tov. Martov a subliniat îndeosebi pe lângă „marea greșală” a tovarășului Egorov, instabilitatea politică de care

dă dovadă Comitetul de organizare. „În numele Comitetului de organizare — se revoltă pe bună dreptate Martov — s’a făcut o propunere care este în contradicție cu raportul comisiei (bazat — adăugăm noi — pe raportul membrilor Comitetului de organizare, pag. 13, cuvintele lui Colțov) și cu propunerile anterioare ale Comitetului de organizare” (subliniat de mine). După cum vedeți, Martov n’a spus nimic despre atunci, înainte de „cîntărea” pe care a făcut-o, că înlocuirea grupului „Borba” prin Riazanov nu va schimba deloc caracterul complet contradictoriu și nestăruitor a acțiunilor Comitetului de organizare (din procesele verbale ale congresului L. g. a, pag. 57, membrii de partid pot să afluie felul cum privea Martov lucrurile după cîntărea sa). Martov nu s’a mîrginit atunci, să analizeze chestiunea din sîmbure, el a pus Comitetul de organizare această întrebare directă: „ce element nou a intervenit pentru ca să fie necesară o schimbare?” (subliniat de mine). Și într-adevăr, cînd a prezentat propunerea sa, Comitetul de organizare n’o a avut curajul să și apere parerea deschis, așa cum și au arătat-o Achimov și alții. Martov contestă această ipoteză subverbal al fig. 1 (pag. 50), întrucît din vorbire procesele verbale ale congresului vor vedea că Martov s’a adresat Popov, care a făcut propunerea în numele Comitetului de organizare, nu a pomînt nimic urînt despre motivele ce apăsăzau procesele verbale ale congresului. Egorov, după scurta chestiunea, vorbește de dîs pînă, ar dădure fără sfîrșit numai atît: „Comitetul de organizare patca a răbda, considerente noi”. (dar dacă au survenit considerente noi și care anume nu este altul, pe pînă s’a dat, s’a nîrîr, pe cineva etc.”) (Acest „etc.” este singura defecțiune a discursului, deoarece Comitetul de organizare nu putea să aibă dreptate întruina grupului „Borba”, pe care o discutase de două ori înainte de congres și odată în fața comisiei). „Comitetul de organizare a luat aceasta hotărîre nu pentru a se schimba atît tînd nea „fața de grupul „Borba”, ci pentru a avea să

înlătură piedicile din calea viitoarei organizații centrale a partidului chiar dela primii pași ai activității ei". Aceasta nu este o motivare, ci, dimpotrivă, o eschivare dela motivare. Orice social-democrat sincer (și noi nu putem să ne închipuim niciun moment de sinceritatea oricăruia participant la congres) se preocupă de înlăturarea a tot ceea ce *socotește* drept o piedică, și anume prin mijloacele pe care le *considera* potrivite. A motiva înseamnă a explica și a-ți exprima precis punctul de vedere asupra lucrurilor, și nu a te eschiva prin truisme. Și *era imposibil* să motivezi fără „să-ți schimbi atitudinea față de «Borba»", pentru că hotărârile precedente, contrare, ale Comitetului de organizare se preocupau și ele de înlăturarea piedicilor, dar vedeau aceste „piedici" tocmai în ceva contrar. Tov. Martov a atacat acest argument într'un mod foarte vehement și foarte întemeiat, calificându-l drept „*superficial*", arătând că este întrebănat din dorința „*de a se eschiva*" și sfătuind Comitetul de organizare „*să nu-i fie frică de ce va spune lumea*". Prin aceste cuvinte tov. Martov a caracterizat foarte bine esența și semnificația acelei nuanțe politice care a jucat un rol considerabil la congres și care se caracterizează tocmai prin lipsa de independență și de linie proprie, prin superficialitate, prin frica de ce va spune lumea, prin veșnice oscilări, între cele două tabere distincte, prin frica de a-și formula în mod fățiș *credo-ul** său, — într'un cuvânt, prin „*spiritu de mlaștină*"**.

* — în program expunere a concepției despre lume — *Nota Trad.*

** Există, așadar, în partea lui X sau a lui Y, atunci când aud a căuta expresie, se îngrozește și lipă că se polemizează într'un mod nelămurit. Că e vorba de deformare a bunului simț sub influența unor curenți de ordin oficial aplicante la locul lor? Nu cred. Aș vrea să știu dacă, într'un congres, se poate să se fi putut lipsi de acest fenomen, întrebându-l totdeauna pentru a denumi elementele sovăitoare, care oscilează între două tabere adverse (iar și Germanii care știu să poartă o apăta în cap, un ton foarte mândru, și se scutură când aud cuvântul „consumism" și de mlaștină" — *Nota Trad.*) și se îngrozește și nu mai este această ridicolă prădare imoralitate afectată. *Nota Trad.*) oclerata

Această lipsă de caracter în politică, de care dă dovadă grupul sovăelnic, a dus, între altele, la rezultatul că *nimeni*, în afară de bundistul Iudin (pag. 53), n'a propus congresului o rezoluție cu privire la invitarea unui membru al grupului „Borba". Rezoluția lui Iudin a întrunit 5 voturi probabile, toate bundiste, iar s-au schimbat atitudinea elementele sovăelnice! Votarile referitoare la rezoluțiile propuse de Colțov și de Iudin în legătură cu această chestiune au aratat cu aproximație numărul de voturi, pe care l-a avut grupul intermediar înscris în a intrunit 32 de voturi (pag. 17) bundiști 16 adică în afară de cele opt voturi antisistice, dintr-un vot al lui Vasiliu Malov (pag. 46), patru voturi ale membrilor grupului „Mancătorul din Sud" și încă alte două voturi. Vom arata imediat că această distribuție a voturilor nu poate fi deloc considerată ca întinplată, dar mai întâi să arătăm pe scurt întreaga *teastă* a lui Martov despre incidentul cu Comitetul de organizare. Martov a afirmat la Liga că „Pavlovici și alții au răstăpat patimile". Este de ajuns să cercetăm procesele veritabile ale congresului ca să vedem că cavaliarii celor mai înalte momente, mai înflăcărâte și mai vehemente rostite împotriva grupului „Borba" și împotriva Comitetului de organizare au fost tocmai acelea ale lui Martov. Încercând să arunce „vină" pe Pavlovici el nu face decât să dovedească propriu lui instabilitate: înainte de congres el l-a ales tocmai pe Pavlovici ca al șaptelea membru al redacției, la congres el s'a alăturat complet lui Pavlovici (pag. 44) împotriva lui Egorov, iar pe urmă, după ce a fost înfrânt de Pavlovici, a început să-l acuze că „*afățâ patimile*". Asta e pur și simplu ridicol.

Martov ironizează în „Iskra" (nr. 56) faptul că se dă o mare importanță invitării lui X sau a lui Y. Această ironie se întoarce deasemenea împotriva lui Martov. De aceea tocmai incidentul cu Comitetul de organizare a fost punctul de plecare al discuției în juru unei chestiuni atât de im-

portante" ca invitarea lui X sau a lui Y în Comitetul Central sau în Organul Central. Nu este bine să întrebuințezi două măsuri diferite, după cum e vorba de *propriul tău* „grup de grad inferior" (față de partid), sau de un *alt* grup. Aceasta înseamnă tocmai spirit mic burghez, spirit de cerc, și nu un punct de vedere de partid. O simplă confruntare a cu vântării ținute de Martov la Ligă (pag. 57) cu aceea pe care a rostit-o la congres (pag. 44) dovedește suficient aceasta. „Nu pot să înțeleg — spunea Martov, între altele, la Liga — cum reușese unui oameni să se intituleze cu orice preț *iscrit* și în același timp să le fie rușine că sunt *iscrit*!" Cuidată neînțelegere a deosebirii dintre „a se intitula" și „a fi", dintre vorba și faptă. Insuși Martov se *intitula* la congres adversar al grupurilor forțate, iar după congres el era *partizanul* lor...

d) DIZOLVAREA GRUPULUI „MUNCITORUL DIN SUD"

Felul în care s'au grupat delegații în chestiunea Comitetului de organizare ar putea să pară întâmplător. Această parere ar fi însă greșită, și, pentru a o înfătușa vom parasi ordinea cronologică și vom analiza acum un incident care, deși s'a produs la sfârșitul congresului, este totuși strâns legat de incidentul precedent. E vorba de incidentul în legătura cu dizolvarea grupului „Muncitorul din Sud". Împotriva tendințelor organizatorice *iscriste* — coeziunea perfectă a forțelor partidului și lichidarea haosului care larămitează aceste forțe — s'au afirmat aici interesele *unui* dintre grupuri care fuseseră munca folositoare atâtea timp cât n'a existat un partid adevărat, dar care a devenit de prisos din momentul în care munca a fost organizată pe baze centraliste. Dacă ținem seama de interesele de cerc, grupul „Muncitorul din Sud" nu era mai puțin îndreptățit decât redacția „Iscrei" să pretindă menținerea „continuității" și „nviolabilitatea" sa. Dar dacă ținem seama de inte-

resele partidului, acest grup trebuia să admită ca forțele lui să fie trecute în „organizațiile respective de partid" (pag. 313, partea finală a rezoluției adoptate de congres). Din punctul de vedere al intereselor de cerc și al „înstinsimului", nu se putea să nu para „o chestiune delicată" (după expresia tovarășilor Rusov și Deutsch) dizolvarea unui grup folositor care, ca și redacția vechei „Iscrei", nu voia să fie dizolvat. Din punctul de vedere al intereselor de partid, era necesară aceasta dizolvare, aceasta „resorbire" (după expresia lui Gusev) în partid. Grupul „Muncitorul din Sud" a declarat categoric că „nu socotea necesar" să se declare dizolvat și a cerut congresului „să și spună hotărârea", și aceasta „imediat" da sau nu". Grupul „Muncitorul din Sud" s'a referit de-a dreptul la aceeași „continuitate" la care apela și vechea redacție a „Iscrei" după dizolvarea ei: „Cu toate că noi toți, luați în parte, formăm un partid unic — a spus tov. Egorov — acest partid se compune totuși dintr-o serie întreagă de organizații, de care trebuie să ținem seama ca de niște *entități istorice*. Dacă o organizație de felul acesta *nu este duanatoare partidului, nu este cazul să fie dizolvată*".

Astfel, o importantă problema *principala* a fost pusă în mod foarte precis, și toți *iscristii* — atâtea timp cât nu precumpneau încă propriile lor interese de cerc — s'au ridicat hotărât împotriva elementelor nestatornice. În acest moment *bundiștii* și doi *rabocedelti* nu se mai ațau la congres, fără îndoială ca ei ar fi susținut cu înădăre necesitatea „de a se țin seama de *entitățile istorice*". Când s'a trecut la vot, au fost *31 de voturi pentru*, cinci *contra* și cinci *abțineri* (patru voturi ale grupului „Muncitorul din Sud" și *unul* un vot, probabil al lui Belov, judecând după declarațiile lui anterioare, pag. 308). Se conturează foarte precis un grup de *zece voturi*, care are o atitudine net negativă față de planul consecvent de organizare al „Iscrei" și care apără spiritul de cerc împotriva spiritului de partid. În cursul dez-

baterilor iseriști pun aceasta problemă tocmăi din punct de vedere principal (vezi cuvântarea lui Lange, pag. 315), ei se pronunță împotriva metodelor primitive de lucru și împotriva farâmițării și refuza să țină seama de „impacitările” cularii sau cularii organizații, declarând deschis că „daca tovarășii din grupul „Muncitorul din Sud” ar fi avut un punct de vedere mai principal mai înainte, cu un an sau cu doi ani în urmă, un înțelegerea partidului și triumful printr-unul programului, pe care le-am sancționat acum, ar fi fost obținute mai curând”. În acest sens se pronunță și Orlov și Gusev, și Liadov, și Muraviev, și Rusov, și Pavlovici, și Glebov, și Gorin. Iseriștii din „minoritate” nu numai că nu se ridică împotriva acestor aprecieri precise făcute în repetate rânduri la congres cu privire la insuficiența principalitate a politicii și „limitei” „Muncitorului din Sud”, a lui Mahov și a altora, ci nu numai că nu lasă nicăieri rezerva în această privință, dar dimpotrivă, prin Deutlich, li se alătură hotărât, condamnând „haosul” și, aprobând „modul deschis în care a fost pusă problema” (pag. 315) de către același Rusov, care în aceeași ședință a avut îndrăzneala — ce oroare! — „să pună deschis” problema redacției vechi pe teren pur partinic (pag. 325).

Chestiunea dizolvării grupului „Muncitorul din Sud” a stărnit în rândurile acestuia o teribilă indignare, ale cărei urme se vad și în procesele-verbale (nu trebuie să uităm că procesele verbale nu ne dau decât o imagine palidă a dezbaterilor, deoarece în loc să conțină cuvântările în întregime, ele cuprind numai extrase și rezumate foarte concise). Tov. Egorov a calificat chiar drept „minciuna” simpla amintire a numelui grupului „Rabocerna Masl” și a altor de „Muncitorul din Sud”, fapt care ilustrează foarte limpede abilitatea care domina la congres față de economismul consecvent. Chiar și mult mai târziu, la ședința a 37-a, Egorov vorbește pe un ton foarte iritat (pag. 356) despre dizolvarea grupului „Muncitorul din Sud”, cerând să se consem-

neze în procesul-verbal că, atunci când s'a discutat chestiunea „Muncitorului din Sud”, membrii acestui grup n'au fost consultați nici în privința fondurilor pentru publicații, nici în privința controlului Organului Central și al Comitetului Central. În cursul dezbaterilor asupra chestiunii „Muncitorului din Sud”, tov. Popov face aluzie la o majoritate compactă care ar fi hotărât înainte soarta acestui grup „Acum spune el (pag. 316) —, *dupa cuvântările tovarășilor Gusev și Orlov, totul este clar*”. Sensul acestor cuvinte este limpede acum, după ce iseriștii s'au pronunțat și au propus o rezoluție, totul este clar, adică este clar că grupul „Muncitorul din Sud” va fi dizolvat imediat și va fi înlocuit de grupul „Muncitorul din Sud”. Desparte ei însuși pe iseriști (și încă pe asemenea iseriști ca Gusev și Orlov) de partizanii lui, ca reprezentând „unii” diferite în politica organizatorică. Și când „Iskra” de astăzi prezintă grupul „Muncitorul din Sud” (și probabil și pe Mahov) ca pe niște „iseriști tipici”, acest lucru arată doar în mod concret că ea a uitat evenimentele cele mai importante dela congres (cele mai importante din punctu de vedere al acestui grup) și că noua redacție dorește să șteargă orice urme care ar putea să arate din ce elemente s'a format așa zisa „minoritate”.

Din păcate, problema unui organ popular nu a fost ridicată la congres. Toți iseriștii au discutat foarte instancat această problemă atât înainte de congres, cât și în timpul congresului, în afara ședințelor, și au cerut de atunci ca în momentul actual al vieții de partid ar trebui să se întreprindă editarea unui asemenea organ sau să se transforme într'un asemenea organ unul dintr-organele existente. Anti-iseriștii s'au pronunțat la congres în sens contrar, la fel și grupul „Muncitorul din Sud” în raportul său, și faptul că nu s'a propus o rezoluție corectă, imediată, semnată de zece persoane, se poate explica numai printr-o

intâmplare sau prin nedorința de a ridica o problemă „fără sorți de izbândă”!

e) INCIDENTUL ÎN LEGĂTURĂ CU EGALITATEA LIMBILOR

Să revenim la ordinea ședințelor congresului.

Ne-am convins acum că înca înainte de a se trece la discuția asupra fondului problemelor s'a conturat clar la congres nu numai un grup anti-iscrist bine determinat (8 voturi) ci și un grup de elemente intermediare, nestatornice, gata să sprijine acest grup de 8 și să-l sporească până la aproximativ 16—18 voturi.

Problema locului pe care trebuie să-l ocupe Bundul în partid, problema care s'a discutat la congres extrem de amănunțit, mult prea amănunțit, s'a redus la rezolvarea unei teze principale, iar rezolvarea practică a fost amânată până la discutarea relațiilor organ zatorice. Dat fiind că publicațiile aparute înainte de congres s'au ocupat destul de mult cu lamurirea problemelor legate de aceasta, discuțiile dela congres au dat relativ puține rezultate noi în această privință. Trebuie să amintim doar ca partizanii lui „Rabocce Delo” (Martânov, Achimov și Brucier) s'au declarat de acord cu rezoluția lui Martov, precizând însă ca o consideră insuficientă și ca nu sunt de acord cu concluziile care decurg din ea (pag. 69, 73, 83, 86).

De o problemă încă pe care urma să-l ocupe Bundul în partid, congresul a trecut la program. De data aceasta discuțiile s'au învârtit, în cea mai mare parte, în jurul unor amănunțiri de amănunțit, care prezintă prea puțin interes. Dar punct de vedere principal opoziția anti-iscristă s'a manifestat numai prin atacul tovarășului Martânov împotriva faimoasei formule a problemei „spontaneitate și conștiință”. Bine înțeles, bundiștii și rabocedeliții s'au declarat în întregime pentru Martânov. În treacănt fie zis, nele-

meinicia obiecțiilor acestuia a fost dovedită de Martov și Plehanov. Trebuie menționat ca o curiozitate că acum redacția „Iscrei” (probabil după o matură chibzuință) a trecut de partea lui Martânov și spune tocmai contrarul celor afirmate de ea la congres! Aceasta se încadrează, probabil, în faimosul principiu al „continuității”. Ne rămâne doar să așteptăm ca redacția să se lamurească pe deplin și să ne lămurească și pe noi în ce măsură, în ce privință și de când arome este de acord cu Martânov. Deocamdata vom întreba numai dacă s'a mai pomenit vreodata un organ de partid a cărui redacție să afirme după congres exact contrarul celor afirmate de ea la congres.

Lăsând la o parte discuțiile în legătură cu recunoașterea „Iscrei” ca Organ Central (ne-am mai ocupat de ele mai sus) și începutul dezbaterilor asupra statutului (ce mai bine să le analizăm în cadrul discutării în ansamblu a statutului), să trecem la nuanțele principale care au fost la iveală în cursul discutării programului. În primul rând, vom nota un amănunț foarte caracteristic dezbaterilor în legătură cu reprezentarea proporțională a Tov. Egorov, din grupul „Muncitorul din Sud”, a propus să se introducă acest punct în program și a susținut această propunere în așa fel încât a provocat justa observație a lui Posadovschi (iscrist din minoritate) că se constată aici o „divergență serioasă”. „Este sigur” a spus tov. Posadovschi — „ca noi nu suntem de acord asupra următoarei chestiuni esențiale: *trebuie oare să subordonăm politica noastră viitoare cutărilor sau cutărilor principiilor democratice fundamentale, atribuindu-le o valoare absolută, sau toate principiile democratice trebuie să fie subordonate exclusiv intereselor partidului nostru?* Eu mă pronunț categoric pentru ultimul punct de vedere”. Plehanov „se rălăză în totul” la părerea lui Posadovschi și se ridică în termeni și mai categorici și mai precisi împotriva „valorii absolute a principiilor democratice” și

împotriva interpretării lor „abstracte”. „Ipotetic — spunea el — ne putem imagina cazul când noi, social-democrații, ne-am pronunța împotriva votului universal. Burghesia din republicile italiene a privat cândva de drepturi politice pe cei care aparțineau nobilimii. Proletariatul revoluționar ar putea să limiteze drepturile politice ale claselor de sus așa cum clasele superioare au limitat altădată drepturile lui politic”. Cuvântarea lui Plehanov a fost primită cu aplauze și *huiduclii*. Și când Plehanov protestează împotriva *Zwischenentwurf* „ului „nu trebuie să huiduiți”, și roagă pe tovarășii să nu se jeneze, tov. Egorov se ridică și spune: „dacă asemenea discursuri provoacă aplauze, eu sunt dator să huiduiesc”. Tov. Egorov, ca și tov. Goldblat (delegat al Bundului), se pronunța împotriva părerilor lui Posadovschi și Plehanov. Din păcate, lezbaterile au fost închise, și chestiunea apărută în cursul lor a fost scoasă de pe tapet. Zădărnice înșă caută acum tov. Martov să-i micșoreze însemnătatea, ba chiar s-o reducă la zero, afirmând la congresul Ligii: „Aceste cuvinte (ale lui Plehanov) au provocat indignarea unei părți din delegați, ceea ce s-ar fi putut ușor evita dacă tov. Plehanov ar fi adăugat că, firește, nu ne putem inclina o situație atât de tragică încât proletariatul să fie nevoit, pentru a-și consolida victoria, să calce astfel de drepturi politice ca libertatea presei”. (Plehanov „memor” (pag. 58 din procesele-verbale ale Ligii)). Această interpretare este în *directă* contradicție cu declarația categorică făcută de tov. Posadovschi la congres în sensul: „există o divergență serioasă” și un dezacord într-o chestiune esențială. În această chestiune esențială toți membrii s-au declarat la congres *împotriva* reprezentanților „dreptei” antisociste (Goldblat) și ai „centrului” dela congres (Egorov). Acesta este un fapt, și se poate afirma cu certitudine că dacă „centrul” (sper că acest cuvânt va șoca

mai puțin decât oricare altul pe partizanii „oficiali” ai limbajului moderat...), dacă „centrul” ar fi fost în situația de a se pronunța „*liber*” (prin glasul tovarășului Egorov sau tovarășului Mahov) asupra acestei chestiuni sau asupra unei chestiuni analoge, s’ar fi ivit imediat o divergență serioasă.

Divergențele au ieșit la iveală într-un mod și mai izbitor în problema „egalității limbilor” (pag. 171 și urm. din procesele-verbale). În ce privește acest punct, sunt elocvente nu atât dezbaterile, ci votările totalizându-le, obținem cifra neverosimilă de *șasesprezece*! Pentru ce? Pentru a se ști dacă este suficient să se vorbească în program de egalitatea în drepturi a tuturor cetățenilor, indiferent de sex etc și de limbă, sau trebuie spus: „libertatea limbilor” sau „egalitatea limbilor”. La congresul Ligii tov. Martov a caracterizat destul de just acest episod, spunând că „o discuție fără importanță în jurul redactării unui punct din program a căpătat o însemnătate principală, pentru că, umărate din congres era gata să răstoarne comisia pentru întocmirea programului”. Așa și este*. Conflitul a pornit tocmai dela un lucru de nimic: totuși conflitul a căpătat un caracter cu adevărat *principal*, și, din aceeași cauză, forme foarte aprige, ajungându-se chiar la încercarea „de a răsturna” co-

* Martov adaugă: „În acest caz ne-a dăunat foarte mult gluma cu măgarii a lui Plehanov” (când s’a vorbit despre libertatea limbilor, un bundist, pare-se, a amintit, printre alte instituții, institutul creșterii cailor, și Plehanov a lăsat să-i scape printre dinți „ca” și nu vorbesc, dar uite că măgarii vorbesc câteodată”). Eu, firește, nu pot să văd în această gluma prea multă hârlăle, îngădămintă, prudență sau suplețe. Mi se pare însă ciudat că Martov, care a recunoscut *însemnătatea principală* a discuției, nu cută de loc să stabilească ce anume este principal aici și ce nume s’au manifestat aici și se mărginește doar să arate „răul” pe care-l aduc glumele. Acest punct de vedere este într-adevăr birocratic și formalist! Glumele tărăse „au dăunat” într-adevăr „foarte mult congresului”, și nu numai, cele făcute pe socoteala bundiștilor, el și pe socoteala acelor care uneori au fost sprizniți și chiar salvați dela înfrângere de către bundiști. Dar, din moment ce recunoști însemnătatea principală a incidentului, nu-ți este permis să te achiți cu fraza despre „nadmisibilitatea” unor glume (pag. 58 din procesele-verbale ale Ligii).

* — observație făcută din sală în cursul unei cuvântări —
Nota Trad.

misia pentru întocmirea programului, la bănuiala că s'ar urmări „păcălirea congresului” (Egorov l-a bănuît de aceea pe Martov !), la schimburi de observații personale cu un caracter extrem de.. injurios (pag. 178). Până și tov. Popov „și-a exprimat regretul că din cauza unor fleacuri se creează o asemenea atmosferă” (subliniat de mine, pag. 182), care a domnit în cursul a trei ședințe (16, 17 și 18).

Toate aceste expresii arată cât se poate de precis și de categoric faptul foarte important că atmosfera de „suspiciune” și de forme de luptă extrem de înverșunate („răsturnarea”) — pe urmă, la congresul Ligii, s'a adus majorității iscriștilor acuzația că ea a creat-o' — a luat naștere în realitate cu mult înainte de a ne fi împărțit în majoritate și minoritate. Repet, acest fapt este de o imensă importanță, este un fapt fundamental, a cărui neînțelegere face pe mulți, foarte mulți să ajungă la păreri extrem de superficiale cu privire la caracterul artificial al majorității dela sfârșitul congresului. Din punctul de vedere de astăzi al tovarășului Martov, care susține că la congres 9/10 au fost iscriști, apare absolut inexplicabil și absurd faptul că din cauza unor „fleacuri”, dela un lucru „de nimic”, s'a ajuns la un conflict care a căpatat „un caracter principal” și care era cât pe aci să ducă la răsturnarea unei comisii a congresului. Ar fi ridicol să ocolim acest fapt prin lamentări și regrete în legătură cu glumele „dăunătoare”. Acest conflict nu putea să capete o însemnătate *principală* din cauza unor glume tăioase, oricare ar fi fost ele; el a putut să capete o astfel de însemnătate numai din cauza caracterului grupărilor politice dela congres. Nu vorbele tari și nu glumele au provocat conflictul, ele erau numai un *simptom* al faptului că în însăși felul grupării din punct de vedere politic a delegațiilor la congres exista o „contradicție”, existau toți factorii unui conflict, exista o neomogeneitate internă care răbufnea cu o forță immanentă la fiece prilej, *oricât de neînsemnat*.

Dimpotrivă, din punctul de vedere din care privesc eu congresul și pe care consider de datoria mea să-l apăr ca pe un anumit mod de interpretare politică a evenimentelor, chiar dacă această interpretare ar părea cuiva jignitoare, — din acest punct de vedere este perfect explicabil și inevitabil ca un conflict extrem de acut cu caracter *principal* să izbucnească din cauza unui lucru „de nimic”. Din moment ce la congresul nostru s'a dat *tot timpul* o luptă între iscriști și anti-iscriști, din moment ce între unu și celălalt se aflau elemente nestătornice, din moment ce aceste elemente nestătornice împreună cu antiscriștii formau o treime din voturi ($8 + 10 = 18$ din 51, după socoteala mea desigur, aproximativă), — este absolut limpede și firesc că *orice desprindere de iscriști, fie chiar și a unei minorități neînsemnate*, putea să ducă la victoria curentului anti-iscrișt și, din această cauză, provoca o luptă „turbată”. Asta nu este rezultatul unor atacuri și ieșiri peste măsură de violente, ci rezultatul unei combinații politice. Nu vorbele tari au provocat acest conflict politic, ci existența unui conflict politic în însăși felul grupării delegațiilor la congres au provocat vorbele tari și atacurile, în această contrapunere rezidă principala divergență principala dintre noi și Martov cu privire la aprecierea însemnătății politice a congresului și a rezultatelor congresului.

În tot cursul congresului au fost trei cazuri mai importante în care un număr neînsemnat de iscriști s'au desprins de majoritatea iscriștilor: egalitatea limbilor, § 1 din statut și alegerie. Și în toate aceste trei cazuri s'a dat o luptă înverșunată, care a dus în cele din urmă la actuala criza grava din partid. Ca să înțelegem sensul politic al acestei crize și al acestei lupte, nu trebuie să ne marginim la fraze despre glumele nepermise, ci trebuie să analizăm gruparea politică a nuanțelor care s'au ciocnit la congres. Deaceia incidentul în legătură cu „egalitatea limbilor” prezintă un dublu interes pentru lămurirea cauzelor divergen-

țelor, căci pe vremea aceea Martov mai era (mai era!) iscris și lupta, poate, mai mult ca oricine împotriva anti-iscriștilor și împotriva „centrului”.

Lupta a început cu o discuție între tov. Martov și tov. Liber, leader al bundiștilor (pag. 171—172). Martov demonstrează că e suficient să se formuleze revendicarea „egalității în drepturi a cetățenilor”. „Libertatea limbilor” este respinsă, dar imediat după aceea se propune „egalitatea limbilor”, și tov. Egorov intervine în luptă alături de Liber. Martov declară drept *fetșișm* „faptul că oratorii insistă asupra egalității în drepturi a naționalităților și deplasează inegalitatea în domeniul limbii. Or, problema trebuie privită sub un aspect cu totul altul: există o inegalitate a naționalităților care se exprimă, între altele, prin faptul că oamenii care aparțin unei anumite națiuni sunt lipsiți de dreptul de a se folosi de limba lor maternă” (pag. 172). Martov avea atunci perfectă dreptate. Incerarea absolut neîntemeiată a lui Liber și Egorov de a apăra justetea formularii lor și de a găsi la noi nedorința sau nepriceperea de a promova principiul egalității în drepturi a naționalităților însemna un fel de fetșișm. În realitate, fiind „fetiștiști”, ei apărau tocmai cuvântul, nu principiul, și acționau nu de teamă să nu comită vreo greșală principială, ci de teamă de ce va spune lumea. Tocmai de această stare de spirit șovăielnică (dar ce se va întâmpla dacă ne vor acuza de aceasta „alții?”), pe care am constatat-o în incidentul cu Comitetul de organizare, a dat dovadă aici în mod cel mai limpede și întreg „centrul” nostru. Un alt reprezentant al centrului, Lvov, delegatul unei regiuni miniere, foarte apropiat de „Muncitorul din Sud”, „consideră că problema asupririi limbilor, care a fost ridicată de regiunile periferice, este foarte serioasă. Important este ca, introducând în programul nostru punctul referitor la limbi, să înfățișăm orice posibilitate ca social-democrații să fie bănușiți de tendințe de rusificare” Iată o minunată moti-

vare a „seriozității” problemei. Problema este foarte serioasă, *pentru că* trebuie să îndepărtăm eventualele bănueli ale regiunilor periferice! Oratorul nu spune în fond absolut nimic, nu răspunde la acuzațiile de fetșișm, ci le confirmă în întregime, lăsând să se vadă că n-are niciun argument și reducând totul la aceasta: ce vor spune regiunile periferice! I se spune că tot ceea ce *ar putea* să spună ele *nu este just*. În loc să analizeze dacă aceasta este adevărat sau nu, el răspunde „*ar putea să ne bănuiește*”.

Acest mod de a pune problema, pretinzându-se că este o problemă serioasă și importantă, capătă într-adevăr un caracter primejia, însa unul cu totul diferit de acela pe care am vrut să-l găsescă ai liberi, egorovi și lvovi. Principiata devine chestiunea: trebuie oare să dam posibilitate organizațiilor și membrilor de partid să pună în practică principiile generale și fundamentale ale programului, aplicându-le la condițiile concrete și dezvoltându-le în sensul acestei aplicări, sau trebuie să umpem programul nostru cu detalii neînsemnate, cu încrețituri de amanunț, cu repetări și cazuștici, numai de teamă de mincunilor? Principiata devine chestiunea: cum pot social-democrații să vadă (și să bănuiească!) în lupta împotriva spiritului cazuștic o încredere de a îngusta drepturile și libertățile democratice elementare? Și cum li ne vom dezbată creda de acest cuțit fetișist al cazurilor? Iată ce gând ne-a sugerat lupta provocată de chestiunea „limbilor”.

Gruparea delegaților în această luptă apare foarte impede datorită abandonului de voturi nominale. Am votat mai puțin de trei împotriva nucleului iscris și rădăcină de timp, ca un singur om, totuși anti-iscriști (8 voturi) și cel foarte mic șovăiel, tot centrul (Martov, Lvov, Egorov, Popov, Medvedev, Ivanov, Tarev și Belov, numărați doi au șovăit la început, când abținându-se, apoi votând cu noi, precizându-și complet poziția față de lăsați votatari). Din grupul iscriștilor se desprind câțiva (cel mai

mulți, caucazieni (trei cu șase voturi) — și, datorită acestui fapt, curentul „fetișist” capătă până la urmă preponderență. La a treia votare, când partizanii celor două tendințe și-au precizat complet pozițiile, trei caucazieni cu șase voturi s'au desprins de iscrișlii din majoritate, trecând în tabăra adversă; de iscrișlii din minoritate s'au desprins doi delegați cu două voturi — Posadovskii și Costici; la primele două votări au trecut în tabăra adversă sau s'au abținut: Lenschi, Stepanov și Gorschi din majoritatea iscriștă și Deutsch din minoritate. *Desprinderea celor 8 voturi iscriște (din totalul de 33) a dat preponderența coaliției antiscriștilor și a elementelor nestatornice.* Acesta este *faptul esențial* în ceea ce privește gruparea delegaților la congres, fapt care s'a repetat (cu singura deosebire că s'au desprins alți iscrișli) atunci când s'a pus la vot § 1 din statut și în timpul alegerilor. Nu-i de mirare că cei înfrânți în alegeri nu vor deloc să vadă *cauzele politice* ale acestei înfrângeri, *punctele de plecare* ale luptei dintre nuanțe care a dezvoltat tot mai mult și a demascat tot mai necruțător în fața partidului elementele nestatornice și lipsite de caracter în politica Incidentul în legătură cu egalitatea limbilor pune această luptă într-o lumină cu atât mai vie, cu cât pe vremea aceea tov. Martov nu reușise încă să-și câștige laudele și aprobarea lui Achimov și Mahov.

I) PROGRAMUL AGRAR

Inconsecvența principală a antiscriștilor și a „centrului” a reștit în evidență și în cursul discuțiilor asupra programului agrar, discuții care au luat mult timp congresului (vezi pag. 190—226 din procesele-verbale) și au ridicat o mulțime de probleme extrem de interesante. Cum era și de așteptat, atacul împotriva programului îl începe tov. Martánov (după ce tovarășii Liber și Egorov au făcut unele observații mărunte). El aduce vechiul argument că, în-

dreptând „toată această nedreptate istorică”, noi „con-sfințim”, chipurile, indirect „alte nedreptăți istorice” etc. De partea lui trece și tov. Egorov, căruia nici măcar „nu-i este clară semnificația acestui program. Este oare acest program un program pentru noi, adică fixează el revendicările pe care le formulăm, sau vrem să facem un program popular” (191)? Tov. Liber „ar vrea să facă aceleași observații ca și tov. Egorov”. Tov. Mahov intervine cu energia care-i este proprie, spunând că „majoritatea (?) oratorilor nu înțeleg deloc ce reprezintă programul propus și ce scopuri urmărește”. Programul propus, vedeți d.v., „cu greu ar putea fi considerat un program agrar social-democrat”. Acest program... „cam miroase a joc de a îndreptarea nedreptăților istorice”, și are „o nuanță de demagogie și de spirit de aventură”. Confirmarea teoretică a acestor idei profunde o constituie obișnuita exagerare și simplificare care caracterizează marxismul vulgar: iscriștii „ar vrea”, cică, „să opereze cu țărănimea ca cu un tot omogen”, cum însa țărănimea e dintr-un (*) împărțită în clase, prezentarea unui program unic duce în mod inevitabil la rezultatul că programul în întregime devine demagogic, iar când va fi aplicat în practică va deveni o aventură” (202). Tov. Mahov „divulgă fără să vrea” adevărata cauză a atitudinii negative pe care o au față de programul nostru agrar mulți social-democrați, care sunt gata „să recunoască” „lisera” (după cum a recunoscut-o însași Mahov), dar care n'au reflectat deloc asupra orientării ei, asupra poziției ei teoretice și tactice. Tocmai vulgarizarea marxismului într-o problemă atât de complexă și multilaterală ca structura actuală a gospodăriei țărănești din Rusia a dus și duce la nemle legerea acestui program, și nicidecum divergențele în chestiuni de amănunt. Asupra acestui punct de vedere marxist vulgar au căzut de acord repede liderii elementelor antiscriște (Liber și Martánov) și cei ai „centrului” — Egorov și Mahov. Tov. Egorov a exprimat deschis și una din tră-

săturile caracteristice ale „Muncitorului din Sud” și ale grupurilor și cercurilor care gravitează spre ei, și anume — neînțelegerea însemnătății mișcării țărănești, neînțelegerea faptului că punctul slab al social-democrațiilor noastre în timpul primelor și vestitelor răscoale țărănești nu consta în supraaprecierea însemnătății acestei mișcări, ci, dimpotrivă, mai curând în subaprecierea ei (și în faptul că nu aveau suficiente forțe pentru a o folosi). „Sunt departe de a împărtăși pasiunea redacției pentru mișcarea țărănească — spunea tov. Egorov — pasiune care a cuprins pe mulți social democrați după turburările țărănești”. Numai că, din păcate, tov. Egorov nu s'a ostenit să explice congresului ceva mai precis prin ce anume s'a manifestat această pasiune a redacției, el nu s'a ostenit să dea indicații concrete cu privire la materialul publicat de „Iskra”. În afară de aceasta, el a uitat că toate punctele esențiale ale programului nostru agrar au fost dezvoltate de „Iskra” încă în al treilea număr* al ei, adică cu mult înainte de turburările țărănești. N'ar fi rău ca cei care „recunoșteau” „Iskra” nu numai în vorbe să dea ceva mai multă atenție principiilor ei teoretice și tactice!

„Nu, în rândurile țărănimii nu putem face mare lucru!” — exclamă tov. Egorov, explicând mai departe această exclamație nu ca un protest împotriva cutare sau cutărei „pasiun.”, ci ca o negare a întregii noastre poziții: „Aceasta înseamnă că lozinca noastră nu poate să concureze cu o lozină de aventură”. Foarte caracteristica formulare a acestei atitudini lipsite de principii care reduce totul la „concurența” dintre lozincile diferitelor partide! Și oratorul spune aceasta după ce s'a declarat „satisfăcut” de explicațiile teoretice în care se arată că noi urmăm un succes trainic în domeniul agitației, fără să ne lăsam turburați de insuccese vremelnice, și că un succes trainic (în

cluda tipetelor zgomotoase ale „concurenților” — de o clipă) nu este cu puțință dacă programul nu are o bază teoretică stabilă (pag. 196). Ce confuzie vădește această declarație că este „satisfăcut” urmată imediat de repetarea tezelor vulgare moștenite de la vechiul economism, pentru care „concurența dintre lozinci” rezolva toate problemele, nu numai acelea ale programului agrar, ci și ale întregului program și ale întregii tactici a luptei economice și politice! „Nu veți putea săili pe muncitorul agricol — spunea t. A. Egorov — să lupte alături de țaranul bogat pentru „otrezchi”, care se găsește deja în mare parte în mâinile acestui țaran bogat”.

Tot aceeași simplificare, înrădită, fără îndoaie, cu economismul nostru oportunistic, care susținea că nu vei putea „sili” pe proletar să lupte pentru ceea ce se găsește în bună parte în mâinile burghezicii și va ajunge în viitor în tr'o și mai mare măsură în mâinile ei. Tot aceeași vulgarizare care nu făcea seamă de particularitățile rusești ale relațiilor general capitalistice dintre muncitorul agricol și țaranul bogat. Otrezchi apăsă acumă de fapt și pe muncitorul agricol, pe care nu este nevoie să „silești” să lupte ca să se elibereze de sub jugul aservirii. Cei care trebuie să fie „siliți” sunt unii intelectuali — să li s'li să privească mai larg sarcinile lor, să li se sili să renunțe la șablonane atunci când se discută chestiuni concrete, să li s'li să țină seamă de conjunctura istorică, care complica și modifică scopurile noastre. Numai prejudecata că țaranul este prost — prejudecata care, așa cum a observat just tov. Martov, se simte în cuvintele tov. Malov (pag. 202) și ale altor adversari ai programului agrar — numai această prejudecăată poate explica faptul că acești adversari uită condițiile reale de trai ale muncitorului nostru agricol.

După ce au redus problema la aceasta simplă contra-

* Vezi V. I. Lenin, Opera, ed. a 4-a, vol. 4, pag. 394—401 — Nota Red.

* Făsu de pământ pe care moștenii le-au răpît țărănilor cu prilejul reformei agrare din 1861. — Nota Trad.

punere: muncitor și capitalist, reprezentanții „centrului” nostru au încercat, ca de obicei, să atribuie țărânului propria lor mărginire. „Tochmai pentru că eu — spunea tov. Mahov — îl consider pe țărân inteligent în măsura punctului său de vedere de clasă îngust, cred că el va împărtăși idealul mic-burghez al luări, în stăpânire și al împărțirii”. Hotărât lucru, aici se confundă două lucruri: caracterizarea punctului de vedere de clasă al țărânului ca mic-burghez, și îngustarea acestui punct de vedere, reducerea lui la „o măsură îngustă”. Tochmai în aceasta reducere constă greșala egorovilor și a mahovilor (după cum greșala martănovilor și achimovilor consta în reducerea la „o măsură îngustă” a punctului de vedere al proletariatului). Or, logica și istoria ne învață că punctul de vedere de clasă mic-burghez poate fi mai mult sau mai puțin îngust, mai mult sau mai puțin progresist, tocmai din cauza dublei situații a micului burghez. Și sarcina noastră nu poate fi nicidecum aceea de a ne descuraja în fața mărginirii („prostiei”) țărânului sau pentru că acesta e stăpânit de „prejudecăți”, ci, dimpotrivă, aceea de a lărgi neîncetat punctul lui de vedere, de a ajuta judecata lui să învingă prejudecățile lui.

Punctul de vedere „marxist”-vulgar asupra problemei agrare din Rusia și-a găsit expresia culminantă în încheierea cuvântării principale a lui Mahov, fidelul apărător al vechii redacții a „Iserei”. Nu degeaba au fost primite aceste cuvinte cu aplauze... ce-i drept, ironice. „Nu știu, într-adevăr, ce trebuie să numim o nenorocire” — spunea tov. Mahov, indignat de afirmația lui Plehanov că pe noi nu ne înspăimântă deloc mișcarea în favoarea împărțirii pământurilor moș-erești * și că noi nu vom împiedica această mișcare progresistă (burghezo-progresistă). — „Dar această revoluție, dacă poate fi numită astfel, nu va fi re-

voluționară. Aș spune mai bine că ea nu va mai fi o revoluție, ci o reacțiune (ilaritate), o revoluție în genul unei rebeliuni. O astfel de revoluție ne-ar arunca înapoi și ne-ar trebui un anumit timp pentru a reveni la situația pe care o avem acum. Or, noi avem acum mult mai mult decât în timpul revoluției franceze (aplauze ironice), avem partidul social-democrat (ilaritate)”. Într-adevăr, un partid social-democrat care ar judeca cum judecă Mahov sau ar avea instanțe centrale care s’ar sprijini pe oameni ca Mahov n’ar merita decât să fie luat în râs.

Vedem deci că gruparea delegaților pe care o cunoaștem deja s’a făcut imediat simțită chiar și în chestiunile pur principiale ridicate de programul agrar Anti-Isereiștii (8 voturi) pornesc atacul în numele marxismului vulgar, în urma lor se târâsc conducătorii „centrului”, egorovii și mahovii, potențându-se și alunecând neîncetat spre același punct de vedere îngust. Era deci foarte natural ca, atunci când s’au pus la vot unele puncte din programul agrar, 30—35 de voturi să fie pentru (pag 225 și 226), adică tocmai cifra aproximativă pe care am avut-o și atunci când s’a discutat locul pe care trebuie să-l ocupe chestiunea Buntului și atunci când s’a produs incidentul cu Comitetul de organizare, și în legătura cu dizolvarea „Muncitorilor” din Sud¹. E suficient să fie ridicată o problemă care să iasă cât de puțin din comun și din cadrul șablonului consacrat o problemă care să necesite cât de puțin o aplicare independentă a teoriei lui Marx la relații social-economice specifice și noi (noi pentru Germani). — pentru că imediat iseriștii, care știu să fie la înălțimea sarcinilor, să nu mai reprezinte decât 2/3 din voturi, iar întreg „centrul” să se ia după I-beri și după martănovi. Iar tov. Martov se mai cașnește să mascheze acest fapt evident, ocolind cu teamă voturile care au scos în evidență nuanțele!

Din dezbaterile asupra programului agrar reiese limpede lupta dusă de iseriști împotriva a 2/3 din congres. De-

* În rusește — ciornăl peredei (împărțire neagră), după numele organizației narodnice „Cornați peredei”, care s’a desprins în 1879 din partidul „Zemlia i volia”. — *Nota Trad.*

legații caucazieni au avut aici o poziție absolut justă, datorită, probabil, în bună parte faptului că ei cunoșteau de aproape formele locale ale numeroaselor rămășițe ale iubăgiei și erau deci la adăpost de contrapunerile goale, scoliastice abstracte care satisfăceau pe mahovi. Impotriva lui Martânov și Liber, impotriva lui Mahov și Egorov s'a ridicat și Plehanov, și Gusev (care a afirmat că „un punct de vedere atât de pesimist asupra muncii noastre la sate“... ca acel al tovarășului Egorov... „a întâlnit adesea la tovarășii care activează în Rusia“), și Costrov ¹¹, și Carschi, și Troțchi. Acesta din urmă a arătat just că „sfaturile binevoitoare“ ale criticilor programului agrar „prea miros a *filistinism*“. Trebuie să remarcăm doar, în legătură cu analiza grupării politice a delegaților la congres, că, atunci când a vorbit despre acest lucru în cuvântarea sa, el a greșit (pag. 208) punând pe tov. Lange alături de Egorov și de Mahov. Cine va citi cu atenție procesele-verbale va vedea că Lange și Gorin au o poziție cu totul diferită de aceea a lui Egorov și Mahov. Lui Lange și lui Gorin nu le place formularea punctului referitor la oțrezchi; ei înțeleg foarte bine ideea programului nostru agrar, dar încearcă s'o aplice *altfel*; ei caută în mod pozitiv să găsească o formulare mai perfectă din punctul lor de vedere, prezentând proiecte de rezoluție cu scopul de a convinge pe autorii programului sau de a trece de partea lor impotriva tuturor neiscrisților. E suficient să comparăm, de pildă, propunerile lui Mahov cu privire la respingerea întregului program (pag. 212, *nouă* pentru, 38 contra) sau a unora din punctele lui (pag. 216) cu poziția lui Lange, care propune o redactare proprie a punctului referitor la oțrezchi (pag. 225), pentru a ne convinge de diferența radicală dintre ei ¹².

Vorbind despre argumentele care miros a „filistinism“, tov. Troțchi a arătat că „în perioada revoluționară care se

apropie trebuie să ne legăm cu țărănimea“ „În fața acelei sarcini, scepticismul și «perspicacitatea» politică a lui Mahov și Egorov sunt mai dăunătoare decât orice miopie“¹³. Tov. Costici, un alt iscris din minoritate, a arătat foarte just „nesiguranța, nestatornicia în prine pili“ a tovarășului Mahov, — caracterizare care se potrivește de minune „centrului“ nostru. „În pesimismul său, tov. Mahov se întâlnește cu tov. Egorov, deși între ei există deosebiri de nuanțe — continuă tov. Costici. — El uită că social democrația activează chiar de pe acum în rândurile țaranimii, conducând în limita posibilităților mișcarea acestora. Și, prin acest pesimism al lor, ei restrâng amploarea muncii noastre“ (pag. 210).

Pentru a termina cu dezbaterile dela congres în legătură cu programul, se cuvine să mai menționăm s urtele discuții asupra sprijinirii curentelor opoziționiste. În programul nostru se spune clar că partidul social democrat sprijină „orice mișcare *opoziționistă* și revoluționară *îndreptată împotriva orândurii sociale și politice existente în Rusia*“ ¹⁴. S'ar pareă că aceasta lămură rezerva arată de stul de precis *pe care anume* dintre curentele opoziționiste le sprijinim noi. Oricât de greu ar fi de presupus că mai pot exista „nedumeriri și neînțelegeri“ într'o chestiune atât de mult discutată, totuși și *aici* a reștit imediat la iveală diferența dintre nuanțele care s'au format demult în partidul nostru! Este evident că nu era vorba de neînțelegeri, ci de *nuanțe*. Mahov, Liber și Martânov au dat imediat alarma, și au rămas într'o minoritate atât de „compactă“, încât tov. Martov ar fi trebuit, probabil, să explice și acest fapt prin intrigi, prin diplomație, prin lucrături și prin alte lucrări drăguțe (vezi cuvântarea lui la congresul Ligon), explicațiunile la care recurge cei ce nu sunt în stare să aprofundeze cauzele politice ale formării grupurilor „compacte“ ale minorității și majorității.

Mahov începe iarăși cu o simplificare vulgară a mar

* Vezi cuvântarea lui Gorin, pag. 213

xismului „La noi singura clasă revoluționară este proletariatul — declară el, și din această leză justă trage imediat o concluzie greșită: — celelalte sunt așa și așa, sunt a cincia roată la căruță (ilaritate generă 'ă)... Da, sunt a cincia roată la căruță și nu urmăresc decât propriul lor profit. Eu sunt împotriva sprijinirii lor” (pag. 226). Această uimitoare formulare pe care Mahov a dat-o poziției sale a turburat pe mulți (partizani ai lui), dar, în fond, Liber și Martânov erau de acord cu el, deoarece au propus ca cuvântul „opozitionistă” să fie înălțurat sau limitat printr-o adaug're: „opozitionistă democratică”. Plehanov s'a ridicat, pe bună dreptate, împotriva acestui amendament al lui Martânov. „Noi trebuie să-i criticăm pe liberali — a spus el — să demascăm consecvența lor. Asta-i ade-vărat... Dar, demascând ingustimea și mărginirea tuturor mișcărilor în afară de cea social-democrată, suntem datori să explicăm proletariatului că, în comparație cu absolutismul, chiar și o constituție care nu acordă dreptul de vot universal înseamnă un pas înainte, și că deaceia el nu trebuie să prefere orânduirea existentă unei astfel de constituții” Tovașii Martânov, Liber și Mahov nu sunt de acord cu aceasta și își apără poziția, pe care o atacă Axelrod, Starover¹³, Troțki și din nou Plehanov. Tov. Mahov mai izbuteste odată să-și dea singur la cap. La început a spus că celelalte clase (în afară de proletariat) „sunt așa și așa” și că este „împotriva sprijinirii lor”. Pe urmă s'a mai înduplecat și a recunoscut că „burghezia, cu toate că este în fond reacționară, adeseori este revoluționară, de pildă atunci când e vorba de lupta împotriva feudalismului și ră-mășițelor lui”. „Există însă grupări — continuă el, căzând iar din lac în puț, — care sunt toldeaua (?) reacționare, cum este cazul meseriașilor”. Iată la ce perle teoretice au ajuns aceiași lideri ai „centrului” nostru, care pe urmă au făcut spume la gură apărând vechea redacție! Tocmai meseriașii sunt aceia care, chiar și în Europa occidentală,

unde organizația corporativă era atât de puternică, au manifestat, ca și alți muci burghezi dela orașe, un accentuat spirit revoluționar în epoca caderii absolutismului. Este absurd ca un social-democrat rus să repete fara să se gândească ceea ce spun tovarășii din Occident despre meseriașii de astăzi acum, după un secol sau o jumătate de secol dela răsturnarea absolutismului. A afirma ca pe tarâm politic meseriași din Rusia sunt mai reacționari decât burghezia nu înseamnă altceva decât a repeta o fraza șablon învâțată pe dinafară.

Din păcate procesele-verbale nu ne dau nicio indicație cu privire la numărul de voturi întrunite de amendamentele pe care le-au propus Martânov, Mahov și Liber în această chestiune, amendamente care au fost respinse. Singurul lucru pe care îl putem afirma este că liderii elementelor antisecuriste și un leader al „centrului” s'au grupat și în asta dată, în modul cunoscut, împotriva iscriștilor. Facând bilanțul tuturor dezbaterilor asupra programului, nu se poate să nu ajungem la concluzia că absolut toate deosebirile ceva mai vii și care au stârnit interesul general au făcut să răsă la iveală deosebirile de nuanțe, pe care astăzi tovarășul Martov și noua redacție a „Iscrei” le trec sub tăcere.

g) STATUTUL PARTIDULUI. PROIECTUL TOVARĂȘULUI MARTOV

Dela program, congresul a trecut la statutul partidului. (lăsăm la o parte chestiunea Organului Central, pe care

* Un alt leader al aceluiaș grup, al „centrului”, tov. Egorov, s'a pronunțat cu a lui prieten, asupra chestiunii de a se înțelege cu opozitioniștii și anume în legătura cu rezoluția din Avogard în care se cere la social și rev. din ar (pag. 359). Tov. Egorov este de părere că există o contradicție între cerința programului de a sprijini orice mișcare revoluționară și p'ziciasta și atitudinea negativă față de mișcările revoluționare care s'au făc de libertă. Avogard și Plehanov într-o altă formă și sub un aspect năruțatva diferit au arătat că a dovedit aici aceeași înțelegere îngustă a marxismului și că există o din-dine nestatornică semiostila față de poziția „Iscrei” (1) care „recunoaște” de el) ca și tovarășii Mahov, Liber și Martânov.

am atins-o mai înainte, precum și rapoartele delegațiilor, care, din păcate, în majoritatea cazurilor, n'au putut fi prezentate de aceștia într-o formă satisfăcătoare). Nu e nevoie să mai spunem că chestiunea statutului era de o uriașă însemnătate pentru noi toți. Într-adevăr, „Iscrea” a acționat dela bun început nu numai ca organ publicistic, ci și ca celulă organizatorică. În articolul de fond din numărul patru („Cu ce să începem?”) „Iscrea” a prezentat un întreg plan organizatoric și a apucat sistematic și ferm acest plan timp de *trei ani*. Când Congresul al II-lea al partidului a recunoscut „Iscrea” ca Organ Central, două din cele trei puncte ale motivației rezoluției respective (pag. 117) au fost consacrate tocmai acestui plan organizatoric și ideilor organizatorice ale „Iscrei”: rolul ei în conducerea muncii practice a partidului și rolul ei conducător în munca de unificare. Era deci foarte firesc ca munca „Iscrei” și întreaga acțiune de organizare a partidului, de refacere *reală* a partidului *sa nu poată fi* considerată ca terminată până când întregul partid nu va fi recunoscut și nu va fi consfințit forma, anumite idei organizatorice. Tocmai aceasta sarcină trebuia s'o îndeplinească statutul de organizare al partidului.

Ideile fundamentale pe care „Iscrea” căuta să le pună la baza organizării partidului se reduceau în esență la următoarele două. Prima, ideea centralismului, stăbilea în principiu modul de rezolvare a întregii mase de chestiuni organizatorice particulare și de amănunt. A doua — rolul special al ziarului, al organului conducător din punct de vedere ideologic — ținea seama de nevoile temporare și speciale ale mișcării social-democrate ruse în condițiile sclaviei politice și avea în vedere crearea în străinătate a unei baze *instale* de operațiuni în vederea atacului revo-

* În cuvântarea sa despre recunoașterea „Iscrei” ca Organ Central, tov. Popov a spus între altele: „Îmi amintesc de un articol publicat în numărul 3 sau 4 al „Iscreii” — „Cu ce să începem?”. Mulți dintre tovarășii care activează în Rusia au găsit că este lipsit de

luționar. Prima idee, singura principală, trebuia să imprimeze întregul statut; a doua, fiind o idee particulară și generată de împrejurările vremelnice ale locului și ale modului de acțiune, și-a găsit expresia într-o îndepărtare *aparentă* dela centrul sm, prin crearea a două centre: Organul Central și Comitetul Central. Ambele aceste idei fundamentale ale „Iscrei” privitoare la organizarea partidului, au fost dezvoltate de mine în articolul de fond al „Iscrei” (nr. 1) „Cu ce să începem?” și în „Ce-i de făcut?”** și, în sfârșit, au fost explicate amănunțit, aproape în formă de statut, în „Scrisoare către un tovarăș”***. De fapt, nu mă rămânea decât munca de redactare pentru formularea paragrafelor statutului, care — dacă recunoașterea „Iscrei” nu rămânea numai pe hârtie, nu era numai o frază convențională — trebuia să traducă în viață tocmai aceste idei. În prefața la noua ediție a „Scrisorii către un tovarăș” am aratat că e suficient să conținem statutul partidului cu această broșură ca să ne dăm seama că există o identitate perfectă între ideile expuse în statut și cele expuse în broșură****.

În legătură cu munca de redactare pentru formularea ideilor organizatorice iscrete în statut, trebuie să amintesc un incident provocat de tov. Martov. „O simplă informație va va arata — a spus Martov la congresul I ligi (pag. 58) — în ce măsură a fost pentru Lenin o surpriză faptul că am cazut în oportunism în ceea ce privește acest

fapt; alții considerau acest plan drept fantoză și nu l-au luat în serios. Majoritatea persoanelor din anturajul tovarășului Popov) explicau numai prin ambiție (pag. 140). După cum poate să-și dea seama și cititorul, eu m-am obișnuit cu această explicație a vederilor mele politice prin ambiție, explicație reluată acum de tov. Axelrod și de tov. Martov.

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 5, pag. 1-12. *Nota Red.*

** Vezi V. I. Lenin „Ce-i de făcut?”, ed. P. M. R. 1902, ed. 11-a. — *Nota Trad.*

*** Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 6, pag. 205-224. — *Nota Red.*

**** Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 7, pag. 115-116. — *Nota Red.*

paragraf (adică primul). Cu 1½—2 luni înainte de congres, i-am arătat lui Lenin proiectul meu, în care § 1 era formulat întocmai așa cum l-am propus la congres. Lenin s'a declarat împotriva proiectului meu ca fiind prea detaliat și mi-a spus că-i place numai ideea din § 1 — definirea calității de membru — pe care o va adopta în statutul său cu anumite modificări, deoarece găsește că formularea mea nu e reușită. Lenin cunoștea deci demult formularea mea, el cunoștea părerea mea în această chestiune. Vedeti, deci, că am venit la congres cu viziera ridicată, fără să-mi ascund părerea. Am avertizat că voi combate cooptarea reciprocă și principiul unanimității în cooptarea în Comitetul Central, în Organul Central etc.”.

În ce privește avertismentul că va combate cooptarea reciprocă, vom vedea la locul cuvenit cum s'au petrecut lucrurile. Acum să ne oprim la „viziera ridicată” a statutului lui Martov. Povestind din memorie la Ligă episodul cu proiectul său nereușit (pe care la congres Martov însuși l-a retras ca fiind nereușit, iar după congres, cu consecvența care-l caracterizează, l-a scos iar la lumina zilei), — Martov, ca de obicei, a uitat multe și de aceea a încurcat iarăși lucrurile. S'ar părea că au fost destule cazuri care să ne pună în gardă împotriva referirii la convorbiri particulare și la memoria noastră (fără să vrea, omul își amintește numai de ceea ce-i convine!). — Și totuși tov. Martov, neavând alt material, se folosește de unul de proastă calitate. Acum chiar și tov. Plehanov începe să-l imite — probabil că exemplul rău este contagios.

„Ideea” din primul paragraf al proiectului lui Martov nu putea să-mi „placă”, deoarece proiectul lui nu conținea nicio idee care să îi aparțină la congres. L-a trădat memoria. Am avut norocul să găsesc printre hârtii proiectul lui Martov, în care „primul paragraf a fost expus cu totul altfel decât cum a fost propus de el la congres”! Iată ce înseamnă „vizieră ridicată”!

§ 1 din proiectul lui Martov „E considerat ca făcând parte din Partidul muncitoresc social democrat din Rusia oricine recunoaște programul lui și lucrează activ pentru îndeplinirea sarcinilor lui sub controlul și conducerea organelor (sic!) de partid”.

§ 1 din proiectul meu „E considerat membru al partidului oricine recunoaște programul lui și sprijină partidul atât prin mijloace materiale, cât și prin participarea sa personală într-una din organizațiile partidului”.

§ 1 așa cum l-a formulat Martov la congres și cum a fost adoptat de congres „E considerat membru al Partidului muncitoresc social-democrat din Rusia oricine recunoaște programul lui, sprijină partidul prin mijloace materiale și-i dă regulat concurs personal, sub conducerea uneia din organizațiile lui”.

Din această confruntare reiese clar că proiectul lui Martov nu conține nicio idee, ci numai o frază goală. Că membrii de partid lucrează sub controlul și conducerea organelor de partid, asta se înțelege dela sine, *nici nu poate să fie altfel*; despre aceasta vorbește numai oamenii cărora le place să vorbească pentru a nu spune nimic, cărora le place să umple „statutele” cu un noian de vorbe goale și de formule birocratice (adică inutile în fapt și necesare numai pentru parada). Ideea din primul paragraf apare numai atunci când se pune chestiunea în felul următor: *poate oare organele de partid să exercite în fapt conducerea unor membri de partid care nu fac parte din niciuna din organizațiile partidului?* În proiectul tovarășului Martov nu exista nici urma de această idee. Prin urmare, *nu puteam să cunosc „părerea” tovarășului Martov „în această chestiune”, deoarece în proiectul tovarășului Martov nu exista nicio părere în această chestiune.* Informația tovarășului Martov nu este în realitate decât o confuzie.

Dimpotrivă, tocmai despre tov. Martov se poate spune că „el cunoștea” din proiectul meu „părerea mea în această

chestiune" și că nu a protestat împotriva ei, nu a combătut-o nici în colectivul de redacție, deși proiectul meu a fost prezentat tuturor cu 2 -3 săptămâni înainte de congres, nici în fața delegaților, care *abia* luau cunoștință de proiectul meu. Mai mult. Chiar *și la congres*, atunci când am propus proiectul meu de statut * și l-am susținut înainte de alegerea comisiei pentru redactarea statutului, tov. Martov a declarat categoric: „mă răzesc la concluziile tovarășului Lenin. Acum în două chestiuni nu sunt de acord cu el” (subliniat de mine) — asupra modului de alcătuire a Consiliului și asupra cooptării unanime (pag. 157). El *n'a pomenit încă nimic* despre o divergență asupra § 1.

În broșura sa despre starea de asediu, tov. Martov a găsit de cuviință să amintească din nou, cu lux de amănunte, despre statutul său. El ne asigură că statutul său, la care ar fi gata să subscrie și acum (în Februarie 1904 — nu se știe ce va fi peste 3 luni), cu excepția câtorva amănunte de importanță secundară „exprima destul de limpede atitudinea lui negativă față de hipertrofia centralismului” (pag. IV). Tov. Martov explică acum faptul că n'a propus acest proiect la congres, în primul rând, prin aceea că „educația iseristă i-a învâlit din spiritul față de statute” (când îi convine, cuvântul iserist înseamnă pentru tov. Martov nu spirit îngust de cerc, ci o orientare foarte consecventă! Păcat

* În trecut s'a zis, Comisia proceselor verbale a publicat în anexa XI proiectul de statut „propus la congres de Lenin” (pag. 393). Comisia proceselor verbale a căm încercat să ea lucrurile. A întințat proiectul meu înțit pe care l'am prezentat tuturor delegaților (și, mintea lui se murea de congres), cu proiectul pe care l'am propus la congres (vezi *4. Lenin, Opere*, ed. a 4-a, vol. 6, pag. 432—433 — *Nota Red*) și a publicat pe cel d'altă, lăsatul drept cel de al doilea. Bine că s'a spus că „în literatura publică a celor două se clar și în toate stadiile pregătirii lor dar mi trebuie să se crește confuziune și s'a creat o confuzie, deosebite Popov și Martov” (pag. 154 și 157) au ericant formulat din proiectul pe care realmente a propus la congres, formulă care nu figurează în proiectul publicat de comisia proceselor-verbale (comp. pag. 394, §§ 7 și 11). Cu puțină atenție se putea ușor observa greșala, prin simpla confruntare a paginilor indicate de mine.

numai că educația iseristă pe care a primit-o timp de 3 ani nu a insuflat tovarășului Martov disprețul pentru frazeologia anarhistă cu ajutorul căreia intelectualul nestatornic este în stare să explice calcarea unui statut a lăptat în comun). În al doilea rând, vedeți d-v., tov. Martov a evitat „să introducă vreo disonanță în tactica aceluia nucleu organizatoric de bază care era „Iscra””. Foarte coerent, n'am ce zice! În chestiunea principală a formularii și reunite a § 1, sau în chestiunea hipertrofiei centralismului, tov. Martov s'a temut atât de mult de disonanță (terorism numai din punctul de vedere îngust de cerc), încât nu a arătat divergențele nici măcar în fața unui nucleu cum este redacția! În chestiunea practică a compoziției centrelor, tov. Martov în loc să ceară votul majorității membrilor organizației „Iscra” (acest veritabil nucleu organizatoric de bază), a apelat la ajutorul Bundului și al rabocedeltelor „Disonanța” din propriile sale fraze care introduce spiritul de cerc pentru a apăra o quasi-redacție, dar resping „spiritul de cerc” atunci când chestiunea e apreciată de persoanele cele mai competente, această disonanță n'o observă tov. Martov. Ca să l'pedepsim, vom cita în întregime proiectul lui de statut, arătând la rândul nostru *părerile și hipertrofia* care reies din el *:

„Proiect de statut al partidului. — I. Apartenența la partid — 1) E considerat ca făcând parte din Partidul muncitoresc social democrat din Rusia oricine recunoaște programul lui și lucrează activ pentru îndeplinirea sarcinilor lui sub controlul și conducerea oricăruior de partid — 2) Excluderea unui membru de partid care este incompatibil cu interesele partidului, se bazează pe cerințele Central. (Într-o măsură motivată a excluderii se păstrează în arhiva partidului și se comunică, la cererea oricărui membru de partid, la cererea hotărârii de excludere pronunțată de Central, Central se poate face apel la congres de către d'altă sau mai mult comitate. Așa se va în paranteze acele teze ale proiectului lui Martov care s'nt caduț de lip

* Spre regretul meu, nu am putut găsi prima variantă a proiectului lui Martov, care avea circa 48 de paragrafe și suferea de o șifrare mare „hipertrofie” a formalismului inutil.

extrem de ntl și deosebit de inteligent, iar nota îi pune vârl) . „19) [Organizațiile locale care fac parte dintr-o uniune autonomă se află, în cece privește relațiile lor cu organele ei centrale, sub controlul comitetelor locale] — 20) [Organele centrale publicistice și administrative ale uniunilor autonome au aceleași relații cu Comitetul Central ca și comitetele locale ale partidului] — IV Comitetul Central și organele publicistice ale partidului — 21) [Reprezentanții partidului în ansamblul lui sunt Comitetul lui Central și organele lui publicistice — cel politic și cel științific] — 22) Comitetul Central îi revine conducerea generală a întregii activități practice a partidului, graja folosirii și repartizării juste a tuturor forțelor lui; controlul activității tuturor părților partidului, aprovizionarea organizațiilor locale cu literatură, organizarea aparatului tehnic al partidului, convocarea congreselor partidului — 23) Organele publicistice ale partidului îi revine conducerea ideologică a vieții de partid, promulgarea programului partidului și prelucrarea științifică și publicistica a concepțiilor social-democrației — 24) Toate comitetele locale ale partidului și uniunile autonome au relații foarte stricte cu Comitetul Central al partidului, căl și cu redacția organelor de partid și le informează periodic de mersul muncii și al muncii organizatorice pe teren — 25) Redacția organelor publicistice ale partidului este numită de congresul partidului și funcționează până la congresul următor — 26) [Redacția este autonomă în cece privește treburile ei interne] și poate în intervalul dintre două congrese să și completeze efectivul și să și schimbă compoziția, comunicând aceasta de fiecare dată Comitetului Central — 27) Toate deciziunile Comitetului Central sau cele sancționate de acesta se publică la cererea lui în organul partidului — 28) Comitetul Central, de acord cu redacția organelor de partid, creează grupe publicistice speciale pentru diferite munci publicistice — 29) Comitetul Central este numit de congresul partidului și funcționează până la congresul următor. Comitetul Central se completează prin cooptare în număr neimparat, urmând aceasta de fiecare dată redacția organelor centrale ale partidului — V Organizația din străinătate a partidului — 30) Organizația din străinătate a partidului conduce propaganda pentru Rusia din străinătate și organizarea elementelor socialiste comuniste din țările lor. În fruntea ei se află o administrație electivă — 31) Uniunile autonome care fac parte din partid pot să aibă secții în străinătate care să le ajute la îndeplinirea sarcinilor lor speciale. Aceste secții fac parte ca grupe autonome din organizația generală din străinătate. — VI Congresele partidului — 32) Instanța supremă a partidului este congresul — 33) [Congresul partidului stabilește programul, statutul și, prin mijloc, conducătorii ale

activității partidului; el controlează munca tuturor organelor de partid și rezolvă conflictele dintre ele] — 34) Au dreptul de a fi reprezentate la congres: a) toate comitetele locale ale partidului; b) organele administrative centrale ale tuturor uniunilor autonome care fac parte din partid; c) Comitetul Central al partidului și redacția organelor lui centrale; d) organizația din străinătate a partidului — 35) Mandatele pot fi transmise însă un delegat nu poate să reprezinte mai mult de 3 mandate valabile. Se admite ca un mandatar să fie reprezentat prin două persoane. Mandatele imperative nu sunt admise — 36) Comitetul Central poate să invite la congres, ca drept de vot consultativ, pe tovarășii a căror prezență poate fi utilă — 37) Pentru a scrie la programul sau statutul partidului este necesar de o majoritate de 2/3 din voturile celor prezente. Deciziunile chestiunilor se hotărăsc prin majoritatea simplă — 38) Mandatele comitetelor valabil dacă sunt reprezentate mai mult de jumătate din comitetele de partid existente în momentul congresului — 39) Congresul este convocat — în măsura posibilului — de două ori pe an, o dată în fiecare independent de vânta Comitetului Central, în a doua oară, pe invitația congresului în acest termen el amână convocarea pe răspunderea sa] —

Cititorul care, în mod excepțional, a avut rabdare să citească până la capăt acest așa zis statut, nu ne va preținde, probabil, o analiză prea amănunțită a conchiziilor următoare. Prima concluzie: statutul suferă de o hidroptizie greu de fecut. A doua concluzie: este imposibil să descoperi în acest statut vreo nuanță specifică de concepție organizatorică, care să răspundă lipsei de centralismului. A treia concluzie: tovarșii Martov a procedat cum nu se putea mai cuminte, ferindu-se de viziunea deosebită (la congres) peste „a din statutul sin. I” în a organelor faptul că aceasta nu l împiedica să vorbească de viziunea dicată.

h) DEZBATERILE AȘI PRA CENTRALISMULUI ÎNAINTE DE SCIZIUNEA DIN SANUL ÎSCRISILOR

Înainte de a trece la chestiunea formulari paragrafului 1 din statut, care este într'adevăr interesant, și care, incontestabil, dă la iveală diferențele nuanțe de concepții, să

ne mai oprim puțin asupra scurtelor dezbateri generale în jurul statutului, care au ocupat ședința a 14-a a congresului și o parte dintr'a 15-a. Aceste dezbateri prezintă o anumită importanță pentru că *au precedat totala divergență din sânul organizației „Iscrea” în chestiunea compoziției centrelor* Dimpotrivă, dezbaterile ulterioare asupra statutului în general și asupra cooptării în special au avut loc *după* ce s'a produs divergența în organizația „Iscrei”. Firește că, înainte de a se produce această divergență, noi eram în stare să ne spunem parerile cu mai multă obiectivitate, în sensul că considerentele noastre erau mai puțin influențate de chestiunea compoziției Comitetului Central, care ne frământa pe toți. Tov. Martov, cum am mai spus, s'a *rațiat* (pag. 157) la concepțiile mele organizatorice, precizând că nu este de acord doar în două chestiuni de *amănunt* Dimpotrivă atât anti-iserștii cât și „centrul” au pornit imediat atacul împotriva ambelor idei *fundamentale* ale întregului plan organizatoric al „Iscrei” (și, deci, ale întregului statut) și împotriva centralismului, și împotriva celor „două centre” Tov Liber a calificat statutul meu drept „neîncercare organizată”, considerând existența a două centre drept *descentralizare* (ca și tovarășii Popov și Egorov) Tov. Achimov și-a exprimat dorința de a se acorda comitetelor locale o sferă de competență mai largă, a li se da, între altele, „dreptul de a-și schimba” ele singure „compoziția”. „Trebuie să le dăm o mai mare libertate de acțiune. Comitetele locale trebuie să fie alese de către mulțimi active din localitatea respectivă, tot așa cum Comitetul Central este ales de reprezentanții tuturor organizațiilor active din Rusia. Iar dacă n'ei aceasta nu se poate admite, atunci, să se limiteze numărul membrilor pe care îi numește Comitetul Central în comitetele locale...” (158). După cum vedeți, tov. Achimov sugerează un argument împotriva „hipertrofiei centralismului”, dar tov. Martov rămâne surd la aceste indicații autorizate atâtă timp cât

înfrângerea suferită în chestiunea compoziției centrelor nu-l împinge să-l urmeze pe Achimov. El rămâne surd chiar atunci când tov. Achimov îi sugerează o „*idee*” din propriul lui statut (§ 7 — limitarea dreptului Comitetului Central de a numi membri în comitete) ! Pe atunci tov. Martov nu dorea încă să fie în „disonanță” cu noi și de aceea suporta sa fie în disonanță atât cu tov. Achimov, cât și cu el însuși... Pe atunci se ridicau împotriva „monstruosului centralism” numai cei cărora centralismul „Iscrei” le era *vidit dezavantajos* — Achimov, Liber, Goldblat, urmașii lui Egorov (vezi pag. 156 și 272) etc. cu prudența și bagare de seamă (astfel, ca să poată fi cunoscuți carentoarsa). Pe atunci majoritatea covârșitoare a partidului și a doua încă bine seama că tocmai interesele de bisericiuță, de cere ale Bundului, ale „Muncitorilor din Sud” etc. a faceau să protesteze împotriva centralismului. De altfel, majoritatea partidului își dă seama și acum că protestul vechii redacții a „Iscrei” împotriva centralismului, este provocat tocmai de interesele ei de cerc...

Să luăm, de pildă, cuvântarea tovarășului Goldblat (160—161). El se ridică împotriva centralismului meu „monstruos”, care duse, zice el, la „numirea” organizațiilor de jos, „care este patruns de tendința de a acorda centrului o putere nelimitată, dreptul nelimitat de a se amesteca în toate”, care însă organizația lor „un singur drept — acela de a se supune fără să crăcească ordinilor de sus” etc. „Centrul creat potrivit prerogativelor acestui proiect se va afla într'un vid, în jurul lui nu va exista nicio periferie, ci numai o masă amorfa în care vor acționa agenții lui executorii”. Este exact aceeași *practica* pe care ne-au servit-o alde Martov și Axelrod după înfrângerea lor la congres. S'a răs de Bund, care, luptând împotriva centralismului nostru, acorda propriului său centru drepturi nelimitate și mai precis conturate (ca, de pildă, dreptul de a introduce și de a exclude membri și, chiar acela

de a nu admite pe unii delegați la congres). După ce se vor lămurii lucrurile, ne va râde și de văicăreliile minorității, care țipă împotriva centralismului și statutului, când este în minoritate, și se sprijina pe statut îndată ce reușește să devină majoritate.

În clăstunea celor două centre, gruparea delegaților s'a conturat din nou foarte împede. Împotriva tuturor iseriștilor sunt și Liber, și Achimov (primul a început să repete refrenul favorit de astăzi al lui Axelrod și Martov, cum că în Consiliu Organici Central ar prevala asupra Comitetului Central), și Popov, și Egorov. Planul celor două centre decurge din sine din ideile organizatorice pe care *vechii „Iseriști“* le aveau totdeauna (și care erau aprobate *in vorbe* de tovarășii Popov și Egorov). Politica *„tichu „Isere“* era contrară planurilor „Muncitorului din Sud“, planurilor de a crea un organ populi ar paralel de a-l transforma în fapt într'un organ predominant. Iată care este originea acestei contradicții, ciudată la prima vedere, că toți antisieriștii și toată mișcarea sunt pentru un centru unic, adică pentru un centralism, *aparent mai accentuat*. Au fost, desigur, și delegați (mai ales printre cei din mlaștină) care nu înțeleg adică unde aveau să ducă și trebuiau prin forța lucrurilor să dăruie planurile organizatorice ale „Muncitorului din Sud“, dar în-așa firea lor nehotărâtă și lipsită de siguranță în înțelegerea de partea antisieriștilor.

Dintre cuvintele rostite de iseriști în cursul acestor dezbateri toate au precedat și zădărnici din rândurile iseriștilor) asupra statutului, ce e mai remarcabile sunt cuvântările tovarășilor Martov („*Intelectual*“) la ideile mele organizatorice) și Tratch. Acesta din urmă a răspuns tovarășilor Achimov și Liber în așa fel, încât fiecare cuvânt din răspunsul lui demasca toată falsitatea comportării și a teoriilor pe care le-a adoptat „minoritatea“ după congres. „Statutul, a spus el (tov. Achimov), nu definește destul de precis sfera de competență a Comitetului Central. Eu nu pot

să fiu de acord cu el. Dimpotrivă, această definiție este precisă și înseamnă că, întrucât partidul este un tot, e necesar să asigurăm controlul lui asupra comitetelor locale. Tov. Liber a spus ca statutul înseamnă — întrebându-l expresia mea — o «necredere organizată». E adevărat. Dar eu am întrebuit această expresie vorbind despre statutul propus de reprezentanții Bandăi și care însemna o neîncredere organizată a unei părți din partid față de întregul partid. Statutul nostru nsa“ (până la intrarea în clăstinea compoziției centrelor, statutul acesta era al „nostru“) înseamnă o neîncredere organizată a partidului față de toate părțile lui, adică un control asupra tuturor organizațiilor locale, regionale, naționale etc.“ (158). Dar, statutul nostru e caracterizat deci just, și nu am statui să și aminteam că mai des de această caracterizare pe cei care alina azi, cu o înțință amărită ca aceasta majoritate intrigantă a imaginat și a introdus sistemul „neîncrederei organizate“ sau, ceea ce același lucru, al „stării de asediu“. Este de ajuns să confruntăm această cuviatire cu cuvântările rostite la congresul Ligii din strănate, ca să avem o mostră de lipsa de caracter în politica noastră de felul în care părerile lui Martov & Co. se schimbau dintr'un cum era vorba de propriul lor colectiv sau de un alt colectiv de grad inferior.

ii) PARAGRAFUL 1 AL STATUTULUI

Am citat diferitele formulări în jurul cărora s'au în-cins dezbateri interesante la congres. Aceste dezbateri au ocupat aproape două săptămâni și s'au terminat cu două votări *nominate* (în tot timpul congresului au avut loc, dacă nu mai înșor, numai opt votări nominale, nu s'au recurs la asemenea votări decât în cazuri foarte importante, deoarece se pierdea extrem de mult timp cu ele). Chestiunea în discuție era fără îndoială o chestiune principală. Congresul a manifestat un interes enorm pentru aceste dezbateri. Au

participat la vot *toți* delegații — fenomen rar la congresul nostru (ca la orice mare congres) și care dovedește deasemenea interesul arătat pentru aceste dezbateri de către participanții la discuție.

Dar care era fondul chestiunii în discuție? Eu am spus la congres și am repetat apoi de mai multe ori că „nu consider deloc divergența noastră (asupra § 1) ca fiind atât de esențială încât de ea să depindă viața sau moartea partidului. Nu vom pieri din cauza că unul din punctele statutului nu e bun — departe de aceasta!” (250) *. Această divergență ca atare, deși dă la iveală unele nuanțe principale, nu putea nicicum să provoace dezacordul (în realitate, dacă e să vorbim fără ocolișuri, sciziunea) care s'a produs după congres. Dar orice divergență *mică* poate să devină *mare* dacă insiști asupra ei, dacă o pui pe primul plan, dacă *te apuci* să cauți toate rădăcinile și toate ramificațiile acestei divergențe. Orice divergență *nucă* poate căpăta o însemnătate *enormă* dacă servește ca punct de plecare pentru o *colitură* spre anumite concepții greșite și dacă aceste concepții greșite se îmbină, în urma unor divergențe noi, suplimentare, cu acțiun. *anarhice* care duc partidul la sciziune.

Tocmai așa stăteau lucrurile în cazul de față. O divergență relativ mică asupra paragrafului 1 a capatat acum o însemnătate enormă tocmai pentru că a servit ca punct de colitură spre filosofia oportunistă și spre frazeologia anarhistă a minorității (în special la congresul Ligii, iar apoi și în coloanele noii „Iscre”) Tocmai ea a *însemnat începutul* coaliției minorității iseriste cu antiserștii și cu mlaștina, coaliție care a luat definitiv forme precise în timpul alegerilor și fără înțelegerea căreia *nu poate fi înțeleasă* nici divergența principală, fundamentală în chestiunea compoziției centrelor Mica greșala făcută de Martov

și Axelrod în legătură cu § 1 nu era decât o mică fisură în vasul nostru (cum m'am exprimat la congresul Ligii). Vasul putea fi strâns, strâns mai tare cu ajutorul unui *nod* puternic (și nu al unui laț, cum i s'a năzar lui Martov, care la congresul Ligii era într-o stare vecina cu isteria). Dar se putea deasemenea să fie depuse *toate* eforturile pentru a mări fisura, pentru a sparge vasul. Așa s'a și întâmplat, datorita boctului și altor acțiuni anarhiste ale zeilor lor martovisti. Divergența asupra paragrafului 1 a jucat un rol destul de mare în chestiunea alegerii centrelor, iar înfrângerea lui Martov în aceasta chestiune l-a pus la o „luptă principală” cu m'ioace grosolane, mecanice și chiar scandaloase (cuvântul le roșite la congresul Ligii din strănitate a social-democrației revoluționare ruse).

Acum, după toate aceste evenimente, chestiunea paragrafului 1 a capatat deci o *însemnătate enormă*, și ni trebuie să ne dăm bine seama de caracterul grupărilor care s'au conturat la congres în legătură cu votarea acestui paragraf, și mai ales — ceea ce este incomparabil mai important — de caracterul real al *raunilor* și *concepțiilor* care s'au afirmat sau au început să se aștine în legătura cu paragraful 1. *Acum*, după evenimentele pe care cititorii le cunosc, chestiunea *se pune* astfel: s'au răsfrânt oare asupra formulării lui Martov, care a fost apărută de Axelrod, nestatornicia, șovăiala și imprecizia unei lui (sau a lor) în politica, cum am spus la congresul partidului (333), *avertarea* lui (sau a lor) spre jaurism și anarhism, cum a afirmat Plehanov la congresul Ligii (pag. 102 și altele din procese verbale ale Ligii)? Sau s'au răsfrânt asupra formulărilor mele, care a fost aparată de Plehanov, o înțelegere greșită, birocratică, formalistă, autoritară, ne social-democratică, a centralismului? *Oportunism* și *anarhism* sau *birocratism* și *formalism*? — astfel se pune chestiunea *acum*, când mica divergență a devenit o divergență mare. Și ni trebuie să

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. 4-a, vol. 8, pag. 456 — Nota Red.

avem în vedere tocmai acest mod de a pune chestiunea, — care nu este impus tuturor de evenimente — în mod istoric, aş spune, dacă n'ar suna prea pretenţios — atunci când discutăm fondul argumentelor în favoarea sau împotriva formulării mele.

Să procedăm la examinarea acestor argumente printr'o analiză a dezbaterii lor dela congres. Prima cuvântare, aceea a tovarăşului Egorov, e interesantă numai prin faptul că alitudinea lui (non liquet, încă nu e clar pentru mine, nu ştiu încă unde-i adevărul) caracterizează foarte bine alitudinea multor delegaţi care nu se prea descurcau în amănuntele unei chestiuni într'adevăr nouă şi destul de complexă. Cuvântarea urmatoare, a tovarăşului Axelrod, pune din capul locului chestiunea în mod principal. Este prima cuvântare principială, mai exact, prima cuvântare a tovarăşului Axelrod la congres, şi este greu să admit, că debutul lui cu faimosul „profesor” ar fi fost deosebit de reuşit. „Eu cred — spune tov. Axelrod — că trebuie să delimităm noţiunile de partid şi de organizaţie. Or, aici aceste două noţiuni se confundă. Această confuzie este periculoasă”. Acesta este primul argument împotriva formulării mele. Examină-l mai îndeaproape. Când spun că partidul trebuie să fie o sumă (nu o simplă sumă aritmetică, ci un complex) de organizaţi*, înseamnă oare aceasta că eu „confund” noţiunea de partid cu aceea de organizaţie? Desigur că nu. Prin

* Cuvântul „organizaţie” se întrebunează de obicei în două sensuri: unul larg şi unul strâmt. În sensul strâmt, el înseamnă o celulă distinctă a colectivităţii umane, având o formă cât de cât precisă. În sensul larg el înseamnă o sumă de astfel de celule reunite într'un singur tot. De pildă, flota, armata, statul reprezintă în acelaş timp o sumă de organizaţi (în sensul strâmt al cuvântului) şi o varietate de organizaţi sociale (în sensul larg al cuvântului). Departamentul învăţământului este o organizaţie (în sensul larg al cuvântului) şi se compune dintr'o serie de organizaţi (în sensul strâmt al cuvântului). Tot aşa şi partidul este o organizaţie, trebuie să fie o organizaţie (în sensul larg al cuvântului); în acelaş timp partidul trebuie să se compună dintr'o serie întreagă de organizaţi diferite (în sensul strâmt al cuvântului). Deaceia tov. Axelrod, care vorbeşte de delimitarea noţiunilor de partid şi de organizaţie, în primul rând n'a

aceasta eu exprim cât se poate de limpede şi de precis dezideratul meu, cerinţa mea, ca partidul, ca detaşament de avangardă al clasei, să fie cât mai organizat posibil, ca partidul să nu pr'mească în rândurile sale decât elementele care admit măcar un numit de organizare. Oponentul meu, dimpotrivă, amestecă în partid elementele organizate cu cele neorganizate, cele care sunt susceptibile cu cele care nu sunt susceptibile de a fi conduse, elementele înarmate cu elementele neînarmate, mapuile cu elementele în ipoteze corrigibile pot face parte din organizaţie. În fine, acest amestec este într'adevăr periculos. Tov. Axelrod se referă apoi la „organizaţiile strict conspirative şi centralizate din trecut” („Земля и воля” şi „Народная воля”) — în jurul lor, spune el, „se grupau o serie întreagă de persoane care nu făceau parte din organizaţie, dar care o afluau într'un fel sau altul şi care erau considerate membri de partid”. Acest principiu trebuie aplicat în mod şi mai riguros în organizaţia social-democratică”. Iată-ne ajunşi la unul din punctele chestiunii — este oare într'adevăr un principiu social-democratic „acest principiu”, care permite celor care nu fac parte din nicio organizaţie a partidului ci numai „fl'ajută într'un fel sau altul” să se înt'ălezeze membri de partid? Şi Plehanov a dat singurul răspuns posibil la aceasta întrebare: „Axelrod n'are dreptate atunci când se referă la anul 1870-1880. Atunci exista un centru bine organizat şi perfect disciplinat. În jurul lui existau organizaţi de diferite grade, create de el, iar ceea ce se afla în afara acestor organizaţi era haos şi anarhie. Elementele componente ale acestui haos se intitulau membri de partid, dar aceasta nu aducea cauzei niciun câştig, ci numai pagubă. Noi nu trebuie să imităm anarhia din anul 1870-1880, ci s'o evităm”. Aşa dar, „acest principiu”, pe care tov. Axelrod a vrut să-l

înţinut seama de deosebirea dintre sensul larg şi cel strâmt al cuvântului organizaţie, iar în al doilea rând n'a observat că el însuşi a amestecat în aceeaşi oală elementele organizate şi cele neorganizate

prezintă drept un principiu social-democrat, este în realitate *un principiu anarhist*. Pentru a desmînta aceasta trebuie să dovedești *posibilitatea* controlului, a conducerii și a disciplinei în afara organizației, trebuie să dovedești *necesitatea* de a se atribui „elementelor haosului” titlul de membru de partid. Apărătorii formulării tovarășului Martov n'au dovedit și nu puteau să dovedească *nici una, nici alta*. Tov. Axelrod a luat ca exemplu „un profesor care se consideră social-democrat și care se declară ca atare”. Pentru a dezvolta până la capăt ideea pe care o conține acest exemplu, tov. Axelrod ar fi trebuit să continue astfel: recunosc oare social-democrația organizației pe acest profesor ca social-democrat? Dat fiind că tov. Axelrod nu a pus această chestiune, el a abandonat argumentarea sa la jumătatea drumului. Într'adevăr, una din două: sau social-democrația organizației îl recunosc pe profesorul în chestiune ca social-democrat, — și atunci de ce să nu fie încadrat într-o organizație social-democrată oarecare? Numai dacă această condiție va fi îndeplinită, numai atunci „declarațiile” profesorului vor corespunde faptelor lui, și nu vor rămâne fraze goale (așa cum se întâmplă prea adeseori cu declarațiile profesorilor). Sau social-democrația organizației *nu-l* recunosc pe profesor ca social-democrat — și atunci n'are niciun sens, este absurd și *dăunător* să i se dea dreptul de a purta titlul de onoare și plin de răspundere de membru de partid. Totul se reduce deci la aplicarea consecventă a principiului de organizație sau la consacrarea haosului și anarhiei. Sau construim partidul pornind dela nucleul de *social-democrați* deja constituit și încheiat, care a creat, să zicem, congresul partidului și care trebuie să lărgască și să înmulțească toate organizațiile de partid, sau ne mulțumim cu *fraza* liniștitoare că toți cei care ne ajută sunt membri de partid. „Dacă vom accepta formula lui Lenin — a continuat tov. Axelrod — vom arunca peste bord o parte dintre oamenii care, deși nu pot fi primiți direct în organi-

zație, sunt totuși membri de partid”. Confuzia de noțiuni de care voia să mă acuze tov. Axelrod apare aci cu toată claritatea la el însuși. El consideră ca ceva stabilit ideea că toți cei care ne ajută *sunt* membri de partid, n'împiedică totuși acesta este punctul controversat, și oponentul trebuie mai întâi să *dovedească* necesitatea și, ulterior, a unei asemenea interpretări. Care este conținutul acestei expresii atât de teribile la prima vedere, a arunca peste bord? Dacă sunt considerați membri de partid numai membri, organizațiilor recunoscute ca organizații de partid, atunci, persoane care nu pot să intre „direct” în membri organizației de partid pot să activeze într-o organizație care nu este a partidului, dar care este apropiată de partid. Prin armare, nici vorba nu poate fi de a arunca pe cineva peste bord, în sensul de a lăsa delata muncă, de a participa la mișcare. Dimpotrivă, eu căt vor fi mai puternice organizațiile noastre de partid, înglobând social-democrații *aderărași*, cu cât mai puțină șovăială și nestatornicie va exista *înăuntrul* partidului, cu atât mai largă, mai varietată, mai bogată și mai fecundă va fi influența partidului asupra elementelor din *masa* muncitorească care îl înconjoară și pe care le conduce. Într'adevăr, nu se poate să convingem partidul, detașamentul de avangardă al clasei muncitoare, cu întreaga clasă. Și tov. Axelrod cade totuși în această confuzie (caracteristică cu în mod deosebit raportat la noi în general) atunci când spune: „Noi creăm, desigur, în primul rând o organizație formată din elemente care nu activează ale partidului, o organizație de revoluționari, dar, în momentul ce suntem un partid de clasă, trebuie să avem grijă să nu lăsăm în afara partidului pe cei care se alătură în mod conștient, deși, poate nu prea activ acestui partid”. În primul rând, printre elementele active ale partidului muncitoresc social-democrat se vor număra nu numai organizațiile de revoluționari, ci și o *serie întreagă* de organizații muncitorești recunoscute ca organizații de partid. În al

doilea rând, pentru care motiv și în virtutea cărei logici s-a putut trage, din faptul că noi suntem partidul clasei, concluzia că este iutabil să se facă deosebire între cei care fac parte din partid și cei care se alătură partidului? Dimpotrivă. tocmai pentru că există deosebiri în ce privește gradul de conștiință și de activitate, trebuie să facem o deosebire și în ce privește gradul de apropiere de partid. Noi suntem partidul clasei, și de aceea *apropie întreaga clasă* (iar în timpurile de război, în epoca de război civil, abia atunci întreaga clasă) trebuie să acționeze sub conducerea partidului nostru, trebuie să se apropie cât mai mult de partidul nostru, ar fi însă naivă a spune „cod sm” să se apropie cât aproape întreaga clasă sau chiar întreaga clasă ar fi vreodată în stare să se ridice, în regimul capitalist, până la nivelul de conștiință și activitate al detașamentului ei de avangardă, al partidului ei social-democrat. Niciun social-democrat cu judecată nu s'a îndoit vreodată că în regimul capitalist nici macar organizația sindicală (mai primitivă mai accesibilă conștiinței pauperilor nedezvoltați) nu e în stare să înglobeze aproape întreaga sau chiar întreaga clasă muncitoare. Așa deosebirea dintre detașamentul de avangardă și totalitatea maseilor care gravitează spre aceasta, a dată obligația permanentă a detașamentului de avangardă de a ridică patul din ce în ce mai larg la acest nivel, până nu ar însemna decât să ne înșelăm pe noi înșine, să ne înclădim de la înfața imensității sarcinii noastre, să îngustăm acțiunile noastre, să ne comportăm tocmai în acest fel dacă ștergem din vedere dintr-o dată cei care se alătură partidului și cei care fac parte din partid, dintre cei activi și conștiințienți — și cei care ne ajută.

A invoca faptul că suntem partidul clasei pentru a justifica dezorganizarea organizatorică, a justifica confuziile organizării, cu dezorganizarea înseamnă a repeta greșala lui Nadejdin, care confunda „problema filosofică și social-istorică a rădăcinilor” mișcării în „adâncime” cu proble-

ma tehnico-organizatorică” („Ce-i de făcut?” pag 91) • Tocmai această confuzie, care a pornit dela tov. Axelrod, a fost repetată apoi de zeci de ori de oratorii care au aparat formularea tovarășului Martov. „Cu cât titlul de membru de partid va fi mai răspândit cu atât va fi mai bine”, spunea tov. Martov, fără să explice însă de ce folos poate fi răspândirea largă a unui titlu care nu ar corespunde conștiinței lui. Se poate oare nega că controlul asupra tuturor membrilor care nu fac parte dintr-o organizație de partid este o ficțiune? Răspândirea largă a unei înțineri este o contradicție și nu folositoare. „Noi nu putem decât să ne lucrăm cu fiecare grevist, fiecare demonstrant, răspunzând pentru acțiunile sale, va putea să se declare membru de partid” (pag 239). Așa să fie oare? *Fiecare grevist* trebuie să intre în partid *de a se declara membru de partid*? Prin această teză tov. Martov duce dintr-o dată greșala sa până la absurd, *coborînd* social-democratismul până la greșim și repetând elucubrațiile achimovilor. Noi nu putem decât să ne bucurăm dacă social-democrația a reușit să condacă fiecare grevă, căci social-democrația are datoră directă și absolută de a conduce toate manifestările luptelor de masă ale proletariatului, și greva este una din manifestările cele mai adânci și mai puternice ale acestei lupte. Dar nu vom fi codiști dacă vom admite că această formă primară de luptă, care, ipso facto **, nu este decât o formă tranzitorie, să fie identică cu manifestările luptelor de masă ale social-democrației. Vom legitima în mod oportun și un fals evident dacă vom acorda fiecărui grevist dreptul de a se declara membru de partid, căci o asemenea „declarație” va fi în marea majoritate a cazurilor o declarație falsă. Nu vom legăna cu visuri maniloviste dacă ne vom apuca să ne asigurăm pe noi înșine și să asigurăm și pe alții ca *fiecare*

* Vezi V. I. Lenin: „Ce-i de făcut?”, ed. P.M.R., 1952, ediția a II-a, pag 141. — Nota Trad
** — în virtutea faptului însuși, în fond — Nota Trad

grevist poate fi social-democrat și membru al partidului social-democrat în condițiile de extremă fărâmițare, asuprire și îndobitocire care în regimul capitalist vor continua în mod inevitabil să apese asupra unor păături foarte largi de muncitori „neinstruiți”, necalificați. Tocmai exemplul „grevistului” ne arată deosebit de limpede deosebirea dintre *tendința revoluționară* de a conduce fiecare greva în mod social-democrat și *frazologia oportunistă* care declară pe *fiecare* grevist membru de partid. Suntem partidul clasei în măsura în care conștientăm de fapt în mod social-democrat aproape întreaga sau chiar întreaga clasă proletară, dar numai achimovii pot să tragă de ac. concluzia că trebuie să identificăm în vorbe partidul și clasa.

„Nu mi-e frică de organizația conspirativă”, spunea tov. Martov în aceeași cuvântare, — dar, adăuga el, „organizația conspirativă are pentru mine un sens numai în măsura în care o înconjoară un larg partid muncitoresc social-democrat” (pag. 239). Ca să fie precis, el ar fi trebuit să spună: în măsura în care o înconjoară o largă *mișcare* muncitorească social-democrată. Iar sub această formă teza tovarășului Martov este nu numai indiscutabilă dar este un adevărat truism. Mă opresc asupra acestui punct numai pentru motivul că oratorii următori au făcut din truismul tovarășului Martov un argument foarte *curent și foarte vulgar*, și anume că Lenin vrea „să lămteze efectivul membrilor de partid la efectivul conspiratorilor”. Și tov. Posadovski, și tov. Popov au tras această concluzie, care nu poate provoca decât zămbete, iar când Martânov și Achimov au reluat o, adevăratul ei caracter, și anume caracterul de frază oportunista, a apărut foarte limpede. În momentul de față tov. Axelrod dezvoltă același argument în noua „Iscleră”, cu scopul de a face cunoscute publicului cititor noile concepții organizatorice ale noii redacții. Încă la congres, la prima ședință în care s'a discutat chestiunea paragrafului I, am observat că adversarii mei vor să se folosească de

această armă ieftină, și deaceia în cuvântarea mea am pre-
venit (pag. 240) că: „Nu trebuie să credem că organizațiile
de partid trebuie să cuprindă numai revoluționari de pro-
lesie. Avem nevoie de organizațiile cele mai variate, de
toate rangurile și nuanțele, dela organizații extrem de in-
guste și conspirative, pana la foarte largi și foarte libere
tose Organizații”. Iar un alt cititor de partid și dela sine
înțeles, încăl am socotit că este de prisos să aprese
asupra lui. Dar acum când am fost trădat în minte,
foarte multe privințe, trebuie să repetăm” și să „lucrăm
la mult cunoscut”. Deaceia voi cita câteva pasaje din „Ce
de făcut?” și din „Scrisoare către un tovarăș”.

„Unu, cerc de organizare”. Axelrod și Martânov, H. I. Irtin
și Jhabov îi sunt accesibile sărăcie pe toate în sensul cel
mai real, în sensul cel mai practic al acestor cuvânt, —
sunt accesibile tocmai din cauza și în măsura în care pre-
dica lor ierbită găsesc exou în masa care se trezește
spontan, în măsura în care energia lor încet foarte este in-
suscită de clasa revoluționară și este sprijinită de energia
acesteia”. * Ca să fim un *partid social-democrat* trebuie să
obținem *sprijinul* tocmai al acesteia. Nu partidul trebuie să
înconjoare organizația conspirativă, cum credea tov. Mar-
tov, ci clasa revoluționară, prin partidul trebuie să încon-
joare partidul, care cuprinde organizații atât conspirative
cât și neconspirative.

„...Organizațiile muncitorilor pentru lupta economică
trebuie să fie organizații s'indicate. Orice muncitor social-de-
mocrat este dator ca în măsura posibilă să sprijine aceste
organizații și să lucreze activ în cadrul lor. Dar nu este
câtuși de puțin în interesul nostru să cerem ca numai s'au
democrații să poată fi membri ai unuilor de brasa
aceasta ar restrânge întinderea influenței noastre asupra
masei. Trebuie ca din ununile de breasla să facă parte orce

* Vezi V. I. Lenin: „Ce-i de făcut?”, ed. P.M.R. 1952, ediția II-a, pag. 124. — Nota Trad.

muncitorilor care înțelege necesitatea unirii în vederea luptei împotriva patronilor și guvernului. Insuși scopul uniunilor de breaslă nu ar putea fi atins dacă acestea nu ar îngloba pe toți aceia care sunt în stare să se ridice fie chiar numai până la această treaptă elementară de înțelegere, dacă aceste uniuni de breaslă n'ar fi organizate foarte largi. Și cu cât mai largi sunt aceste organizații, cu atât mai largă va fi și influența noastră asupra lor, influența exercitată nu numai prin dezvoltarea „spontană” a luptei economice, dar și prin înfrângerea directă, conștientă a membrilor socialiști ai uniunii asupra tovarășilor lor” (pag. 86). * În treacăt trebuie spus, exemplul sindicalist este foarte caracteristic pentru aprecierea controverselor asupra paragrafului I. Că sindicatele trebuie să lucreze „sub controlul și conducerea” organizațiilor social-democrate, — asupra acestui lucru nu pot exista două păreri în rândurile social-democraților. Dar a da pentru acest motiv tuturor membrilor sindicatelor dreptul „să se proclame” membri ai partidului social-democrat, ar fi o absurditate vădită, care ar amenința să aducă o dublă pagubă: pe de o parte, ar îngusta cadrul mișcării sindicale și ar slăbi, tot dată, atenta muncitorilor pe acest teren. Pe de altă parte, aceasta ar crea condiții pentru dezbinare și șovăială în partidul social-democrat. Social-democrația germană a avut prilejul să rezolve în practică o asemenea chestiune atunci când s'a produs faimosul incident al zidarilor din Hamburg care lucrau în acord cu Social-democrația n'a ezitat nici un moment să recunoască că a sparge o grevă este o faptă necinstă din punct de vedere social-democrat, adică să te așezi la capul unei greve și să conduci grevele și a le sprijini este propriu ei sarcină, dar în același timp ea s'a opus tot atât de energic celor care voiau să identifice interesele partidului cu interesele sindicatelor și să facă ca partidul să poarte răspunderea pentru cutare sau cutare acțiuni ale unui sindical

sau altul. Partidul trebuie să caute și va căuta să impregneze cu spiritul său sindicalist, să le supună influenței sale; dar tocmai în interesul acestei influențe, el trebuie să facă o deosebire între elementele pe deplin social-democrate (care fac parte din partidul social-democrat) din sindicate și elementele care nu sunt pe deplin conștiente și nici pe deplin active politicește, și să nu le confunde, cum vrea tot Axelrod:

„Centralizarea funcțiilor celor mai conspirative din întreaga organizație de revoluționari nu va slăbi, ci va mari amploarea și va îmbogăți conținutul activității unei serii întregi de alte organizații, care trebuie să țină cercuri cât mai largi și de aceea să fie pe cât posibil mai puțin formal constituite și pe cât posibil mai puțin conspirative: sindicatele muncitorești, cercurile muncitorești pentru cultură generală și pentru citire de literatură legală, cercurile socialiste, precum și cercurile democratice din toate celelalte părți ale populației etc. etc. Asemenea cercuri, sindicate și organizații trebuie să existe pretutindeni într'un număr cât mai mare și să aibă funcțiile celor mai eficiente, dar este absurd și dăunător să se concentreze organizația de revoluționari, să se piergă una de douăzeci și douăzeci (pag. 96)”. Din acest stat se vede că de puțin timp în țara noastră Mirtox sau mișcările de organizații de revoluționari trebuie să fie înconjurată de organizații muncitorești largi. Acest lucru e cam arătat, dar nu „Ce de făcut?”, iar în „Să scrie” către un tovarăș am zărit tot mai conștient această idee. Cercurile de uz național scriam acolo — „sunt foarte importante pentru noi, ca ei țară și prin ea și o mișcare sta în organizarea muncitorilor celor uzine mari, dar fiind că uzinele (și fabricile) mari înghitează cea parte a clasei muncitoare care nu ține la propriu pânzește numeroase, dar precum pânzește și mai mult prin

* Vezi V. I. Lenin: „Ce-i de făcut?”, ed. P.M.R. 1952, ediția a II-a, pag. 133. — Nota Trad.

* Vezi V. I. Lenin: „Ce-i de făcut?”, ed. P.M.R. 1952, ediția a II-a, pag. 147. — Nota Trad.

urmat la congres în legătură cu § 1. Tov. Brucher (spre marea plăcere a tovarăşului Martov) se pronunţă pentru formularea mea; dar alianţa lui cu mine, spre deosebire de alianţa tovarăşului Achimov cu Martov, se dovedeşte a fi bazată pe o neînţelegere. Tov. Brucher „nu este de acord cu întregul statul şi cu întregul lui spirit” (pag. 239) şi apără formula mea *ca bază a democratismului* dorit de partizanii lui „Rabooce Delo”. Tov. Brucher nu s’a ridicat încă până la punctul de vedere că, în lupta politică, uneori trebuie să alegi răul cel mai mic; tov. Brucher n’a observat că este inutil să aperi democratismul într’un congres ca al nostru. Tov. Achimov s’a arătat mai perspicace. El a pus foarte just chestiunea atunci când a spus că „chestiunea asupra căreia discută tovarăşi Martov şi Lenin este aceasta: care (dintre formulări) convine mai bine scopului lor comun” (pag. 252). „Eu şi cu Brucher — continuă el — vrem s’o alegem pe aceea care conţine mai puţin *achimov* scop. De aceea aleg formularea lui Martov”. Şi tov. Achimov a explicat deschis că el consideră „în-suşi scopul lor” (al lui Plehanov, Martov şi al meu — crearea unei organizaţii conducătoare formate din revoluţionari) drept „realizabil şi daunător”; el susţine, ca şi tov. Martânov*, ideea economiştilor despre inutilitatea unei „organizaţii de revoluţionari”. El este „ferm convins că, totuşi, viaţa va patrunde în organizaţia noastră de partid, indiferent dacă drumul îi

va fi barat de formula lui Martov sau de formula lui Lenin”. N’ar merita să ne oprim asupra acestei înţelegeri „codiste” a „vieţii”, dacă n’am fi întâlnit-o şi la tov. Martov. A doua cuvântare a tovarăşului Martov (pag. 245) este în general atât de interesantă încât merită să fie analizată amănunţit.

Primul argument al tovarăşului Martov — controlul organizaţiilor de partid asupra membrilor de partid care nu fac parte din aceste organizaţii „este realizabil în măsura în care comitetul, încredinţând cuiva o anumită funcţie, are posibilitatea s’o supravegheze” (pag. 245). Aceasta teză este cât se poate de caracteristică tovarăşului „Întreazea”, dacă ne putem exprima astfel, cui îi este necesară şi cu fi va servi în *realitate* formularea lui Martov — intelectualilor izolaţi sau grupurilor de muncitori şi masei lor muncitoreşti? Adevărul este că sunt posibile două interpretări ale formulei lui Martov: 1) are dreptul *să se decida* (cuvintele sunt ale tovarăşului Martov) membru de partid oricine îi dă concurs, personal şi în mod regulat, la conducerea unei asemenea organizaţii; 2) oricui org. n’o are de partid are dreptul *să recuzarea* drept membru de partid pe oricine îi dă concurs, personal şi în mod regulat, la conducerea ei. Numai prima interpretare dintr-îndex ar „fiecărui grevist” posibilitatea de a se întorci membru de partid şi, de aceea, *numai această interpretare*, cu o nădădădă în inimile liberilor, achimovilor şi martânovilor. Evident, însă, această interpretare nu este altceva decât o frază, deoarece înglobează toată clasa muncitoare, făcând să dispară deosebirea dintre partid şi clasă, a controlului şi a conducerii pe „fiecare grevist” — despre aşa ceva se poate vorbi numai „simbolic”. Iată de ce tov. Martov n’a doua sa cuvântare, a slunecat imediat spre a doua interpretare (deşi, în paranteză fie zis, ea a fost de-a dreptul respinsă de congres, care a respins rezoluţia lui Coste (pag. 255) comitetul va încredinţa funcţii şi va supraveghea în împlinirea lor. Desigur, astfel de sarcini speciale nu vor fi niciodată

* Tov. Martânov, de altfel, vrea să se deosebească de tov. Achimov, vrea să demonstreze că zagovoriceschi. ** N’ar avea înţelesul de conspirativ că deosebirea dintre aceste cuvinte ar ascunde o deosebire de noţiuni. Dar nici tov. Martânov, nici tov. Axelrod, care calcă acum pe urmele lui, n’au exp. că în ce constă această deosebire. Tov. Martânov „se face” că nu ştie că în „Cel de laeul?” de pildă (ca şi în „Sarcini” (vezi V. I. Lenin, Opere vol. 2 ed. PMR 1951, pag. 317—337. — *Nota Trad.*)), m’am exorimat atare în privinţa „reducerii luptei politice la complot”. Tov. Martânov vrea să facă auditorul să uite că acesta pe care l’am combătut nu vedea necesitatea unei organizaţii de revoluţionari, după cum tov. Achimov nu o vede nici astăzi.

*** Cuvântul rus zagovoriceschi are sensul şi de complotist şi de conspirativ. — *Nota Trad.*

Incredințate *massei* muncitorilor, *multor* de proletari (despre care vorbesc tovarășii Axelrod și Martănov); ele vor fi adeseori *încredințate* tocmai *profesorilor* de care amintea tov. Axelrod, *liceenilor* de care se preocupau tovarășii Liber și Popov (pag 241), *întrețutului revoluționar* la care se referea tov. Axelrod în a doua sa cuvântare (pag 242). Într'un cuvânt, formula tovarășului Martov ori va rămâne literă moartă, o frază goală, or va folosi mai ales și aproape exclusiv „*intelectualilor* *patrunși până în măduva oaselor de individualism burghez*” și care nu doresc să intre în organizație. *În vorbe*, formă la lui Martov apar interesele păturilor „*argi* a'e proletariatului, *în fapt*, această formulă va servi intereselor *intelectualilor* *burghezi*, cărora le e frică de disciplină și organizarea proletară. Nimeni nu va îndrăzni să nege că ceace caracterizează în general pe *intelectuali* *ca pătură deosebită* a societății capitaliste contemporane este tocmai *individualismul* și neapăratea de a se supune disciplinei și organizării (comp. de pildă, cunoscutele articole ale lui Kautsky despre intelectual.). Prin acestea, între altele, se descrie în dezavantajul ei, această pătură socială de proletariet, aceasta, între altele, explică nestatornicia și slăbiciunea intelectualilor, de pe urma cărora proletariatul se resimte atât de des, și această particularitate a intelectualilor este strâns legată de condițiile obișnuite ale vieții lor, de condițiile în care și câștigă existența, apropiate în foarte, foarte multe privințe de condițiile *de trai ale micilor burghezi* (munca îndelungată sau în colective foarte mici etc.). În sfârșit, nu este o întâmplare mic faptul că tocmai apărătorii formula lui Martov au trebuit să folosească exemplul lui *proșter* și *Lev*! În discuțiile asupra paragrafului I nu parțianii unei lupte proletare s'au ridicat împotriva partizanilor unei organizații strict conspirative, așa cum credeau tovarășii Martănov și Axelrod, ci adepții *individualismului intelectualist burghez* s'au cioncit cu partizanii *organizării și disciplinei proletare*.

Tov. Popov a spus: „*Pretutindeni, la Petersburg, ca și la Nicolaev sau la Odesa, după marturia reprezentanților acestor orașe, sunt zeci de muncitori care raspândesc literatură, care fac agitație prin v u grai și care nu pot fi membri ai organizației. Ei pot figura în organizație dar nu pot fi considerați membri*” (pag 241). Desigur, pot fi membri ai organizației. Această e secretul tovarășului Popov. Am citat mai sus un pasaj din „*Serșoare către un tovarăș*” în care se arată că tocmai încadrarea în rândurile acestor muncitori în organizație (nu cu zece, ci cu sute) este posibilă și necesară, și că multe, foarte multe din aceste organizații pot și trebuie să facă parte din partid.

Al doilea argument al tovarășului Martov: „*Pentru Lenin nu există în partid alte organizații decât cele de partid*”... Foarte just!... „*Împotriva, nece mai arăsta, cred că trebuie să existe asemenea organizații. Văta credați și generează organizațiile mai repede decât reușim noi să le încadrăm în ierarhia organizației noastre combative de revoluționari de profesie*”... Această afirmație este greșită din două puncte de vedere: 1) „*asta generează mult în puține organizații serioase de revoluționari de a ne trebuie nouă, decât necesită mișcarea muncitorească*”, 2) partidul nostru trebuie să fie o ierarhie nu numai a organizațiilor de revoluționari, ci și a unei mase de organizații „*combative*”... Lenin crede că Comitetul Central va confirma că organizațiile de partid numai pe același cuvânt „*comitet*” sigure din punct de vedere principal. Dar nu. Brușer înțelege foarte bine că v ața (sic!) va învinge ca o înțelegătoare Central, pentru a nu lăsa în atara partidului „*comitet*” de organizații, va trebui să se legează de „*caracterul lor nu în totul sigur și tocmai de aceea se ațără*” la Brușcher lui Lenin”. Iată, într'adevăr, o înțelegătoare „*vieții*”! Desigur, dacă Comitetul Central e „*neapărat*” compus din oameni care nu se conduc decât propriilor pareri, ci după ceace se va spune (vezi incidentul cu Comite-

lui de organizare), atunci „viața” ar „învinge” în sensul că elementele cele mai înapoiate ale partidului ar ajunge să precumpănescă (cum s'a și întâmplat acum, când s'a format din elementele înapoiate o „minoritate” a partidului). Dar nu se poate invoca niciun motiv rațional care să oblige un Comitet Central cu judecată sănătoasă să introducă în partid elemente „nesigure”. Referindu-se la „viața” care „generează” elemente nesigure, tov. Martov demonstrează în mod concret caracterul oportunist al planului său de organizare). „Eu însă cred — continuă el — că dacă o asemenea organizație (nu în totul sigură) consimte să accepte programul și controlul partidului, noi putem s'o introducem în partid, fără ca prin aceasta să facem din ea o organizație de partid. Aș considera ca un mare triumf al partidului nostru dacă, de pildă, o uniune de «independenți» ar hotărî să accepte punctul de vedere și programul social-democrației și ar intra în partid, ceea ce totuși n'ar însemna că noi încercăm această uniune în organizația de partid”.... Iată la ce confuzie duce formula lui Martov: organizații fără partid care fac parte din partid! Incluziți-va numai schema lui: partidul = 1) organizații de revoluționari + 2) organizații de muncitori recunoscute ca organizații de partid + 3) organizații de muncitori, nerecunoscute ca organizații de partid (compuse mai ales din „independenți”) + 4) persoane izolate care îndeplinesc diferite funcții, profesori, liceeni etc.

și haosul, ascunzându-l în îndărătul cuvântului partid, în seamă să îndrugi vorbe goale.

arama pe față, cerând (pag. 254—255) ca (pentru a deveni „membru” de partid) și programul să fie recunoscut numai în mod platonic, să fie recunoscute numai „principiile” lui „fundamentale” „Propunerea tovarășului Achimov este complet logică din punctul de vedere al tovarășului Martov” — a observat tov. Pavlovici. Din păcate, din procesele-verbale nu se poate vedea *cute* volur, a înfruntat aceeași propunere a lui Achimov. După toate probabilitățile, nu mai puțin de șapte (cinci) bundiști, Achimov și Brucher). Și tocmai faptul că *șapte* delegați au părăsit congresul, a transformat „majoritatea compactă” (anti-iscristii, „centrul” și martoviștii), care începuse să se alăturească în legătură cu § 1 al statutului, într-o minoritate compactă. Tocmai plecarea acestor *șapte* delegați a făcut să fie respinsă propunerea ca să se confirme vechea redacție, fapt care, chipurile, ar constitui o violare flagrantă a principiului „continuității” în conducerea „Iscristei”. Or, grupul original al celor *șapte* era singura salvare și cheazășie a „continuității” „Iscristei” — acest grup era alcătuit din bundiști, Achimov și Brucher, adică tocmai din delegații care au votat *contra* *moțiunii* or recunoașterii „Iscristei” ca Organ Central, tocmai din delegații a căror oportunism a fost constatat de zeci de ori de congres, și a fost constatat în special de Martov și Plehanov, în chestiunea *atenționării* paragrafului 1 în ceea ce privește programul „Continuitatea” „Iscristei” păzită de anti-iscristii! — ne apropiem de *inceputul* tragi-comediei la care am asistat după congres.

— Fără sprijinul oportuniștilor, tov. Martov n'ar fi putut face să se adopte formularea sa oportunista. (La congresul Ligii tov. Martov a încercat să negocieze — fără să reușească) — este fapt neîndoielnic, fiindcă, nu se știe de ce, numai *volurile* bundiști ori și în fața lui Achimov și de prietenii lui — sau mai bine zis aducându-și aminte de ei *numai* atunci, când aceasta putea să-i servească împotriva mea, de exemplu în legătură cu faptul că tov. Brucher a fost de acord cu mine)

Gruparea volurilor în legătură cu paragraful 1 al statutului a dat la iveală un fenomen absolut de același tip ca și cu prilejul incidentului în legătură cu egalitatea limbilor — o patrimă (aproximativ) din majoritatea „iscristă” s'a desprins de ea, făcând astfel posibilă victoria antisecșilor, pe care-i urmează „centrul”. Desigur, și în acest caz exista voluri izolate care strică armonia perfectă a tabloului. Este inevitabil ca la o adunare atât de mare cum a fost congresul nostru să se gasească „nomazi” care trec în timpiilor la ba într-o tabără, ba în alta, mai ales într-o chestiune ca § 1, în care adevăratul caracter al divergenței abia se contura și mulți nu reușeau să se orienteze. În cauza ca această chestiune nu fusese prelucrată în prealabil în literatură de partid. Majoritatea „iscristă” a pierdut 5 voturi (Rusov și Carschi cu câte două voturi și Linsbu cu un vot), și invers, i s'au alăturat un antisecș (Brucher) și trei delegați ai centrului (Medvedev, Egorov și Jarev) — a rezultat un total de 23 de voturi (24—3+4) cu un vot mai puțin decât în cadrul grupării definitive a volurilor. „Iscrista” — Martov a obținut majoritatea datorită *antisecșilor* — între care 7 erau pentru el și unul pentru mine (dintre delegații centrului”, deasemenea, șapte au fost pentru Martov și trei pentru mine). A început să se formeze clar și în noaptea 1 isecșilor cu antisecșii și cu „centrul” care a format la sfârșitul congresului și după congres minoritatea compactă. Greșala politică a lui Martov și Axelrod — care nu fiert, fără îndoială, un pas spre oportunism și spre detașamentul anarhist prin felul cum au formulat primul paragraf și, mai ales, cum l-au susținut — s'a manifestat mai bine foarte viu datorită faptului că arena congresului era liberă și publică, prin faptul că elementele cele mai nestătornice și mai puțin consecvente pe plan principial au pus imediat în mișcare toate forțele lor pentru a lărgi, așa fiară, aceea spărtură care se ivise în concepțiile social-democratice revoluționare. Faptul că oameni care urmăreau deschișeco-

puri diferite în domeniul organizatoric au conlucrat la congres (vezi cuvântarea lui Achimov) a împins de îndată pe adversarii principiului ai planului nostru organizatoric și ai statutului nostru sa sprijine greșelile tovarășiilor Marlov și Axelrod. Iscriviți care au rămas și în această chestiune credincioși concepțiilor social-democrației revoluționare s'au văzut puși în minoritate. Aceasta împrejurare are o importanță enormă, deoarece fără lămurirea ei nu se poate înțelege deloc nicio luptă dusă în jurul chestiunilor de amănunt din stat, nicio luptă dusă în legătură cu compoziția Organului Central și a Comitetului Central.

j) NEVINOVATELE VICTIME ALE UNEI FALSE ACUZAȚII DE OPORTUNISM

Într-o nte de a trece la dezbaterile care au mai avut loc în legătură cu statutul, este necesar, pentru a lămurii divergența noastră asupra compoziției instanțelor centrale, să ne ocupăm de ședințele ținute *separat* de organizația „Iskra” în timpul congresului. Ultima și cea mai importantă dintre aceste patru ședințe a avut loc *tocmai după ce s'a votat §1 al statutului*. Astfel scizunea organizației „Iskra”, care s'a produs la aceasta ședință, a fost și din punct de vedere cronologic și din punct de vedere logic condiția prealabilă a luptei care a urmat.

Ședințele separate ale organizației „Isra” * au început curând după ce lămură cu Comitetul de organizare, care a prilejuit o discuție referitoare la eventualele candidaturi pentru Comitetul Central. E delăsne înțeles că acele ședințe aveau un caracter exclusiv consultativ și ca ele nu angajau pe nimeni, dat fiind că mandatele imperative fuseseră desființate; ele au avut totuși, o foarte mare însemnă-

* Încă la congresul Ligii m'am străduit să schizez într-un cadru cât mai îngust cele ce s-a petrecut în şcoli separate, pentru a evita astfel confuziile cauzate de faptele primordiale sunt expuse şi în mea „Serisare” care redacta „Iscrisuri” (pag. 4). Tov. Marlov nu le-a contestat în „Răspunsuri” sau

tate. Alegerea Comitetului Central prezenta mari greutăți pentru delegații care nu cunoșteau nici numele conspirative, nici munca internă a organizației „Iscrea” — organizație care a făurit unitatea de fapt a partii lui și a realizat conducerea mișcării practice, acestia fiind unul din motivele pentru care ea a fost recunoscută în momentul acesta. Am văzut na înaintea că, atâta timp cât au fost încă iscăniști aa avut pe deplin asigurată la congres o mare majoritate, până la 3-5, și toți delegații au înțeles această foarte bine. Toți s-au așteptau ca organizația „Iscrea” să fie proclamată precizie de candidaturi pentru Comitetul Central și ne-am bucurat între membrii acestor organizații năru bătăie în boală împotriva discutiilor prealabile, în cadrul cărora am fost Comitetului Central, neamun nă pomtut le o c n t m n e a în întregulu. Comitet de organizare al căl d tr n s i m r e a acestuia în Comitet Central, neamun nă p m t u l e o c n t m n e a de o consultare cu întregu Comitet de organizare în privința candidaților pentru Comitet Central. Acesta înmrejurare este și ea foarte caracteristică și e oarecum înțelegătoare avem în vedere, deoarece aceluiași Comitet de organizare stă apără cu mult del Comitetul de organizare, dovedind astfel, pentru a sută și a mia oară, lipsa lor de caracter în politica”. Atâta timp cat s z i t u s n i l e t i n e compoziția centrelor nă unit se Mart v c u A l n n x p e n t r u , t o t i p a r t i e p a n t i a l a c o n g r e s e r a c l a r m u l t u . F a c e r e o r c e o m n e p a r t i n i t o r p o a t e s ā s e c o n v i n g a u ș o r d i n p r o c e s e l e - v e r b a l e a l e c o n g r e s u l u ș i d i n t o a t ā i s t o r i a „ I s c r e i ” , ș i a n u m e c ā C o m i t e t u l d e o r g a n i z a r e e r a m u l t d e s a t u t p e n t r u

* Închipuți-vă numai acest tablou de moravuri: "un delegat al organizației „Iskra” se consultă în es numu cu ea și nu po-
meniește nici un cuvânt măcar de o are cu Comitetul de organi-
zare. Iar după ce este înfrânt și are cu Comitetul de organi-
congres, al începe să repete în fața ei că nu are nici o fost
confirmat, să-l ridice în slăvă p-
majestuos organizația care i-a dat viziune în Se-
lapi asemănător nu va putea fi gasi-
vărat social-democrat și cu adevărat muncitorească

convocarea congresului, o comisie compusă anume din reprezentanții diferitelor nuanțe, inclusiv cea bundistă; iar adevărata muncă de realizare a unității organizatorice a partidului a dus-o în întregime organizația „Iscra” (trebuie să se aibă în vedere și faptul că, în mod cu totul întâmplător, câțiva din iscriștii care făceau parte din Comitetul de organizare au lipsit de la congres, fie din cauză că au fost arestați, fie din alte cauze „independente” de voința lor). Compoziția organizației „Iscra”, care era prezentă la congres, este arătată în broșura tovarășului Pavlovici (vezi „Scrisoare despre Congresul al II-lea”, pag. 13) ¹⁰.

Rezultatul definitiv al dezbaterilor aprinse care au avut loc în sânul organizației „Iscra” l-au constituit cele două votări citate deja de mine în „Scrisoare către redacție”. Prima votare: „se respinge cu nouă voturi contra patru și trei abțineri una din candidaturile susținute de Martov”. S’ar zice că nimic nu poate fi mai simplu și mai natural decât acest fapt: eventuala ale candidaturii sunt discutate de comun acord de cei 16 membri ai organizației „Iscra” prezenți la congres, și una din candidaturile susținute de tov. Martov (și anume candidătura tovarășului Stein ¹¹, după cum a divulgat acum, neputându-se stăpâni, însuși tov. Martov în broșura „Starea de asediu”, pag. 69), este respinsă cu majoritatea de voturi. Dar ne am adunat la congresul partidului toamă pentru a discuta și a hotărî, între altele, cui să încredințăm „bagheta de dăruitor”. Și era de datoria noastră, a tuturor, ca membri de partid, să acordăm cea mai serioasă atenție acestui punct de pe ordinea de zi, să rezolvăm această chestiune în interesul cauzei, și nu să ne lăsăm conduși de „sentimentalismul mic burghez”, cum s’a exprimat foarte juls mai târziu tov. Rusov. Desigur, atunci când s’a discutat la congres chestiunea candidaților, era imposibil să nu vorbim și de anumite calități personale, să nu

ne exprimăm aprobarea sau dezaprobarea ¹², mai ales într-o adunare intimă și neoficială. Și încă la congresul Ligii eu am atras atenția că este absurd să se considere neaprobarea unei candidaturi ca ceva „dezonorant” (procesul verbal al Ligii, pag. 49), că este absurd să se facă „scene” și erze de isterie atunci când e vorba de îndepărtarea unei candidaturi directe a membrilor de partid, de a alege tovarăș pentru anumite funcții în mod conștient și cu precauție. Și totuși de aici a pornit toată zarva storn a le minoritatea noastră, ei au început să tipe după congres ca „s’a dăstrus o reputație” (pag. 70 din procesul verbal al Ligii), să asigure prin presa publică larg că tov. Stein era „figura cea mai importantă” din fostul Comitet de organizare și că a fost acuzat fără niciun temei, de năstire pe scară infernală” (vezi „Starea de asediu”, pag. 69). E bine că este oare isterie să strigi, atunci când este vorba de apărarea sau dezaprobarea unor candidații ca „s’a dăstrus reputația”? Nu înseamnă oare ciocolăvăla că după ce ai „stăpânit” atât în adunarea separată a organizației „Iscra”, cât și în adunarea oficială superioară a partidului, în congres, să mergi apoi să te plângi străzi și să te mănânci în tabăra publică drept „figurile cele mai importante” pe care le ai respinși, să cauți apoi, prin se zune și erze de isterie, să împui partidului pe candidații tăi? Iată noi, în atmosfera

¹⁰ Tov. Martov se plângea cu amar că une la 11 congresul dezaprobării mele, fără să observe că plângerile „...” în cluzie îndreptată împotriva lui. Lenin s’a purtat „...” (am propria lui expresie — ca un lurbat (pag. 6) „...” balt ale Ligii) Just El (într-o scrisoare) „Adăruat” (vezi) partarea lui (la a doua sesiune a congresului) „...” pe toți membrii care rămăseseră „...” (vezi) „...” Rezultă de aici că „...” chestiunilor controversate „...” de deslășurarea congresului „...” 9 din cei 16 membri ai organizației „...” este împiedecă această „...” năstire, în pofida acestora (vezi) „...” Dec menție” ar fi fost de partea mea, poate mai mult „...” argumentele și faptele au fost ca să mă văzând că eu căl că eu au avut de învins o „indignare” mai mare

îmbăcșită din străinătate, s'au confundat atât de mult noțiunile politice, încât tov. Martov nu mai știe să facă deosebire între datoria de partid și spiritul de cerc și de curiozitate! Probabil că e birocrațism și formalism să crezi că discutarea și rezolvarea problemei candidaților trebuie să aibă loc numai la congrese, unde de egalitate se adună pentru a discuta înainte de toate chestiunile importante, principale, unde se adună reprezentanții ai masei capabili să discute fără partinire chestiunea persoanei, capabili (și datorți) să ceară și să strângă toate informațiile despre candidați pentru a și da votul în cunoștința de cauză, unde este necesar și firesc să se acorde un anumit loc discuțiilor cu privire la atribuirea bagetelor de lucru. În locul acestor concepțiuni birocrațice și formaliste, la noi s'au introdus acum alte obiceiuri: după congrese vom vorbi la toate răscurile despre înmormântarea politică a lui Ivan Ivanovici și despre distrugerea reputației lui Ivan Nictorovici * ; candidații vor fi recomandați în broșuri de cutare sau cutare publicist, care ne va asigura fațade, bătându-se cu pumnul în piept: nu vorbesc în numele unui cerc, ci în numele partidului. Câtora amatori de scandaluri se vor delecta nespulș de mult cu nouătoarea senzațională cum că, potrivit afirmației lui Martov însuși, cutare a fost figura cea mai importantă din Comitetul de organizare ** . Acești cititori sunt mai capabili să discute și să rezolve o chestiune decât instituțiile formaliste, le felurile îngroșătoare, cu holarinile lor grosolan-mecanice aleale cu majoritate de voturi. Martov

* Personajele principale din nuvela lui Gogol „Cum s'au certat Ivan Ivanovici cu Ivan Nictorovici” — *Nota Red*
 ** Și eu am propus în organizația „Iskra” un candidat pentru Comitetul Central care să își respingă cu fermitate înfăptuirea lui Martov, și să putea și el să vorbească în fața lui Martov, care a fost dovedit prin fapte excepțional de înaltă calitate, care a fost dovedit prin faptul că el nu numai că a fost de conștiență, ci și la începutul acestui Discurs în fața comitei de congrese, că și la începutul răsse respecta ideile, dar pentru a nu permite nimănui să i sustină candidatura în presă după congrese sau să se plângă de înmormântarea lui politică, de distrugerea reputației lui etc.

sunt grajdurile lui Augias ale ciorovăciilor din străinătate pe care vor mai trebui să le curețe adevărații noștri activiști de partid!

Cealaltă votare a organizației „Iskra” — se acceptă cu 10 voturi pentru, 2 contra și patru abțineri lista de cinci (pentru Comitetul Central), în care lista sunt introduși, la propunerea mea, un leader al elementelor ne scrise și un leader al minorității scrise! * Această votare este extrem de importantă, de aceea dovedește clar și fără putință de tăgădă toată falsitatea basmelor care s'au ivit apoi în atmosfera de ciorovăciie, cum că noi am făcut să excludem din partid sau să înălțăm pe ne scrise și majoritatea alegea numai cu jumătatea congresului pe candidați din acea jumătate etc. Toate acestea sunt false de la început și până la sfârșit. Votarea despre care am vorbit arată că noi n'am înălțat pe ne scrise din partid și ne măcar din Comitetul Central, ci am acordat adversarilor noștri o minoritate destul de însemnată. Adevărul este că e totuși să urbă majoritatea și că, atunci când au văzut că nu li s'a realizat această modestă dorință, au făcut scandal, refuzând să participe în instituția centrală de lucru. S'au petrecut tocmai așa, contrar afirmațiilor făcute de tov. Martov la Luga, se vede din urmărirea scrisorilor pe care minoritatea organizației „Iskra” ne-a trimis o nouă, majoritatea scrisorilor (și majoritatea congresului, după plecarea celor scrise) curând după ce s'a adreptat la congrese și din statistică trebuie să notăm că adunarea organizației „Iskra” despre care am vorbit a fost cea din urmă după aceasta adunare organizația s'a destrămat de fapt și țineare dintre cele două părți căuta să convingă restul delegaților la congrese că dreptatea este de partea ei).

* V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 7, pag. 103—104 — *Nota Red*

Iată textul scrisorii !

„Ascultând explicațiile date de delegații Sorochin și Sablina” în legătură cu dorința majorității redacției și a grupului «Eliberarea muncii» de a participa la adunarea (de la cutare dată) * și stabilind cu ajutorul acestor delegați că a adunarea precedentă s'a ținut o listă de candidați pentru Comitetul Central ca una care ar fi emanat dela noi și care a fost folosită pentru a ca să eriza neajust întreaga noastră poziție politică — având în vedere că în primul rând, această listă nu a fost alt lucru decât lista s'ău a s'ău — se stabilește proveniența, că, în al doilea rând, există o legătură neîndoielnică între această împrejurare și acuză de oportunistă din partea majorității redacției «Iskra» și a grupului «Eliberarea muncii», și că, în al treilea rând, pentru noi este evidentă legătura dintre această acuză și planul foarte precis de a schimba compoziția redacției «Iskra» — considerăm ca necesare lăcătore explicațiile care n'au dat asupra motivelor pentru care n'am fost a lui și a adunare, iar pe de altă parte, de a ne admite la adunare și considerăm ca o dovadă a neînțelegerii de a ne da posibilitatea să spulberăm falsele acuzații pomenite mai sus.

Cât despre posibilitatea unui acord între noi cu privire la o listă comună de candidați pentru Comitetul Central, declarăm că singura listă pe care o putem accepta ca bază a acordului este următoarea: Popov, Troitch, Ghebov, subliniem caracterul de *compromis* al acestei liste, căci includerea lui Ghebov în această listă nu înseamnă altceva decât o concesie făcută dorinței majorității, dat fiind că, lamurind-ne asupra rolului tovarășului Ghebov la congres, *considerăm ca tovarășul Ghebov* nu satisface cerințele care se pun unei candidaturi pentru Comitetul Central.

Totodată subliniem că, începând tratative în legătură cu candidaturile pentru Comitetul Central, lasăm complet la o parte chestiunea

* După scoaterea mea, data arătată în scrisoare cade într-o mară. Adunarea a avut loc la 28 iunie, deci la 28 a săptămânii a congresului. Acesta a fost un lucru foarte important. El s'a ținut pe baza de documente, iar nu pe baza de vorbe. Martov a divergența dintre noi s'a produs pe baza unor organe de presă, entorici, și nu pe chestiunea conținutului lor. Acest amănunt dă la vedere pe baza de documente, este foarte expus și pe care ar fi avut o la congresul, l'g și în „Scrisoarea către redacție”. După a 28 a săptămânii a congresului, tovarășii Martov și Starover au început să vorbească foarte insistent despre o falsă acuză de oportunistă și s'au pus în fața noastră niciun cuvânt despre divergența asupra chestiunii componenței Comitetului sau asupra cooptării în centrelor (despre care am discutat în ședința a 25 a, a 26 a și a 27 a).

compoziției redacției Organului Central, deoarece nu suntem de acord să ducem niciun fel de tratative în legătură cu această chestiune (a compoziției redacției).

În numele tovarășilor, Martov și Starover”

Această scrisoare, care oglindește exact starea de spirit a părților adverse și situația controverselor, ne introduce direct în „miezul” sciziunii ce începea să se producă și ne arată adevăratele ei cauze. Minoritatea organului „Iskra”, care nu dorește să ajungă la un acord cu majoritatea și preferă să desfășoare o agitație liberă la congres (având, desigur, tot dreptul s'o facă), încearcă totuși să obțină dela „delegații” majorității admiterea ei la aținerea lor separată. Firește, această cerere amuzantă a fost întâmpinată la adunarea noastră doar cu zâmbete și nedumerire (scrisoarea a fost, bine înțeles, citită în aținere), iar reproșurile isterice în legătură cu „falsele acuzații de oportunist” au stărnit chiar râsete. Dar să analizăm mai întâi, punct cu punct, tănguile amare ale lui Martov și Starover.

Li s'a atribuit pe nedrept paternitatea listei; poziția lor politică a fost caracterizată nejust. Dar, după cum recunoaște însuși Martov (pag. 64 din procesele verbale ale Ligii), eu nici nu m'am gândit să pun la îndoială cuvintele lui, anume că nu el este autorul listei. Chestiunea paternității listei, în general, n'are ce căuta aici: fie că lista a fost compusă de un iscrist sau de un reprezentant al „centrului”, acest lucru n'are absolut nicio importanță. Important este că această listă, pe care nu figurau decât membri ai actualiei minorități, citreala la congres, fie chiar numai cu titlu de simplă ipoteză sau sugestie. În fine, *fiptul cel mai important* este că, la congres, Martov a fost nevoit să aplece din răspuțeri ca să se desotorosească de o asemenea listă, pe care acum ar trebui s'o întâmpine cu entuziasm. Nu ne poate scoate mai bine în relief această neastârnere în aprecierea oamenilor și a nuanțelor decât acest fapt, făcut în decurs de câteva luni, dela țipetele despre „zvornuri dezo-

norante" la încercarea de a impune partidului să înglobeze în centre tocmai pe candidații care figurașeră pe o listă, chipurile, dezonorantă ! *

Această listă — spunea tov. Martov la congresul Ligii — „însemna din punct de vedere politic o coaliție între noi, «Muncitorul din Sud» și Bund, o coaliție în sensul unui *acord direct*” (pag. 64). Este inexact, deoarece, în primul rând, Bundul n'ar fi consimțit niciodată la încheierea unui „acord” asupra unei liste în care nu figura niciun bundist ; iar în al doilea rând nu era și *nu putea fi vorba* de un acord direct (care i se parea lui, Martov dezonorant) nu numai cu Bundul, dar nici cu grupul „Muncitorul din Sud”. Nu era vorba de un acord, ci de o coaliție, nu era vorba de o tranzație pe care ar fi încheiat-o tov. Martov, ci de faptul că el *trebuia în mod inevitabil să fie susținut* de aceleași elemente antisociste și nestatutare pe care le-a combătut în cursul primei jumătăți a congresului și care s'au agățat de gheșala lui în legătură cu § 1 al statutului. Scrisoarea pe care am reprodus-o dovedește în mod absolut indiscutabil că *sursa*, „supărării” a fost tocmai *acuzata publică, și încă falsă, de oportunism*. Aceste „acuzări” dela care a pornit toată zarva și pe care tov. Martov le ocolește *acum* cu atâta grijă, deși i le-am amintit în „Scrisoarea către redacție”, erau de două feluri: în primul rând, în timpul discuțiilor asupra paragrafului 1 al statutului, Plehanov a spus deschis că problema paragrafului 1 este problema de „a separa” de noi pe „diverși reprezentanți ai oportunismului” și că protecția mea, care este un zid de apărare împotriva pătrunderii lor în partid, „trebuie să fie votat, fie chiar și numai pentru acest motiv, de toți adversarii oportunismului” (pag. 246 din procesele-verbale ale congresului). Aceste cuvinte ener-

gice, deși atenuate într-o măsură de mine (pag. 250) *, au făcut senzație, lucru care s'a observat foarte limpede în cuvântările tovarășilor Rusov (pag. 247), Troțki (pag. 248) și Achimov (pag. 253). În „culoarele” „parlamentului” nostru, teza lui Plehanov a fost viu comentată și prezentată în mii de variante, în cadrul unor nesfârșite controverse asupra § 1. Și iată că scumpul nostru tovarăș, în loc să se aplece în fond, s'au supărat ca niște enragiași, ajungând până și la plângeri scrise împotriva „acuzărilor false de oportunism” !

S'au vădit aici în mod concret mentalitatea de cere și o uimitoare lipsa de maturitate în ceea ce privește spiritul de partid, care i face incapabili să se țină de acordul prealabil al discuțiilor deschise, duse în fața tuturor. Este mentalitatea bine cunoscută Rusilor și care își găsește expresia într'un vechi proverb : ori îți trag o palma, ori îți strâng mâna ! Oamenii s'au obișnuit într'atâta cu clopotul de sticlă al cercurilor restrânse și intime, încât au leșinat de îndată ce s'au manifestat pentru prima oară, pe propria lor răspundere, la o tribună liberă și deschisă. Să acuz de oportunism, pe cine ? Grupul „Eliberarea muncii”, și încă majoritatea lui ! Închipuiți-vă, se orare ! Ori scindam partidul din cauză că s'a adus aceasta ignominioasă gravă, ori misamalizăm această „ceartă în familie”, restabilind „continuitatea” clopotului de sticlă, — aceasta este dilema care se conturează destul de precis în scrisoarea pe care o amuzăm. Mentalitatea de cere și a îndrăgălnismului, întotdeauna s'a ciocnit cu cerința de a lua atitudine deschisă în fața partidului. Își poate cineva închipui că în partidul german ar fi posibil un asemenea mof, o asemenea absurditate ca plângerea împotriva unei „false acuzații de oportunism” ? Acolo organizația și disciplina proletari au dezbatut cu mult oamenii de asemenea mifuri de intelectual. Toată lumea

* Rândurile de mai sus fuseseră culese atunci când am aflat despre incidentul dintre tov. Gusev și tov. Deutsch. Vom analiza acest incident, separat, în anexă (vezi volumul de față, pag. 250-260). — *Nota Trad.*

* Vezi *V. I. Lenin, Opere*, ed. a 4-a, vol. 6, pag. 456-457 — *Nota Red.*

are cel mai mare respect, să zicem, față de Liebknecht, dar el ar fi fost luat în răs dacă s'ar fi plâns că „a fost acuzat față de oportunism” (împreună cu Bebel) la congresul din 1895, atunci când, în problema agrară, el s'a aflat în proasta companie a oportaniștilor notorii Vollmar și a prietenilor acestuia. Numele lui, Liebknecht nu poate fi despartit de istoria mișcării muncitorești germane, desigur, nu pentru faptul că i s'a întâmplat să cadă în oportunism într-o chestiune de amănunt și relativ de mică importanță, ci în pofida acestui fapt. La fel, cu toată înverșunarea luptei, numele tovarășului Axelrod, de pildă, inspiră și va inspira întotdeauna respect oricărui social democrat rus, dar nu pentru că s'a întâmplat ca la Congresul al doilea al partidului nostru tovar. Axelrod să apere o idee oportunistă, iar la Congresul al doilea al Ligii să dezgroape niște vechi parasite veni anarhiste, ci în pofida acestui fapt. Numai un ruginit spirit de cere cu logica lui — ori îți trag o palmă, ori îți strâng mâna — a putut să provoace crize de isterie, zădărnici și sciziune în sânul partidului din cauză că s'a adus o „falsă acuzație de oportunism majorității grupului «Liberețarea muncii»”.

Celălalt motiv pentru care s'a adus această acuzație teribilă este strâns legat de cel precedent (tov. Martov a încercat în mod staruitor la congresul Ligii [pag. 63] să ocolească și să coacozască una din laturile acestui incident). Acest motiv se referă tot mai la *conflicta* elementelor anti-isteriste și celor sovărnice cu tov. Martov, care s'a conturat în legătura cu § 1 al statutului. Se înțelege că între Martov și anti-isteriști n'a fost și nu putea fi vreun acord nicidecum, nici indirect, și nimeni nu l-a banuit de aceasta: numai de frierea s'a năzărit așa ceva. Dar greșala lui s'a manifestat politicește tot mai prin faptul că cei care, gravitau în mod neîndoielnic spre oportunism au început să formeze în jurul lui o majoritate din ce în ce mai „compactă” și mai strâns unită (care a devenit acum o minoritate numai din cauză că „in-

tâmplător” au plecat și alte delegații). Noi am atras atenția asupra acestei „coaliții”, desigur, tot în mod deschis imediat după ce s'a discutat primul paragraf, atât la congres (vezi observația menționată mai sus a tovarășului Pavlov ci, pag. 255 din procesele verbale ale congresului), cât și în organizația „Isera” (mai ales Plehanov, după cum am întese, a atras atenția asupra acestei „coaliții”). Este exact același fel de a atrage atenția și aceeași ironie ca și în cazul lui Bebel și Liebknecht din 1895 când Zetkin le-a scris: „Ist tut mir in der Seele weh, dass ich dich in der Gesellschaft selb” (mi doare sufletul, când te vad — îndrăgii pe Bebel — în această companie — adică a lui Vollmar & Co.). Este adevărat, într'adevar, că Bebel și Liebknecht n'au trimis lui Kaufsky și Zetkin nicio epistolă isterică în care să se plângă de o falsă acuzație de oportunism...

În ce privește lista candidaților pentru Comitetul Central, această scrisoare arată eroarea tovarășului Martov, care a afirmat la Ligă că refuzul în privința unei înțelegeri cu noi nu fusese definitiv, aceasta dovedește odată mai mult că este de imprudent în lupta politică să încerci să reproduci *discauți* din memorie, în loc să te bazezi pe documente. În realitate „minoritatea” era atât de mălăstărită, cât a dat „majorității” un ultimatum: lista să cuprindă doi membri din „minoritate” și unul (cu titlu de comisar) și numai pentru a face o concesie „din majoritate”. Este monstruos, dar totuși așa s'a întâmplat. Și acest fapt arată că ar cât de absurde sunt basmele care circulă acum, în nume că „majoritatea” alegea cu o jumătate de voturi numai pe reprezentanții acestei „jumătăți”. *Lucrările sale pentru ut-locul mai interesant*, numai pentru a ne face o concesie, Martov și ne-au propus ca unul din trei să fie al „minorității”, în loc ca, în cazul că noi refuzăm această „concesie”, originea, să facă astfel ca *toți* candidații să fie a „noastră”. Noi am răs, la adunarea noastră separată, de modestia martoviștilor și ne-am întocmit lista: Ghebov — Travinschi¹⁹ (așez pe urmă

în Comitetul Central) - Popov. Pe acesta din urmă l-am înlocuit (tot în adunarea separată a celor 24) cu tov. Vasiliev (ales pe urmă în Comitetul Central) *numai pentru motivul* că tov. Popov a refuzat să figureze pe lista noastră, mai întâi într-o convorbire particulară, iar apoi în mod public, la congres (pag. 338).

Iată cum s'au petrecut lucrurile.

Modesta „minoritate” avea modesta dorință de a fi în majoritate. Aceasta modestă dorință nefiindu-i satisfăcută, „minoritatea” a binevoit să refuze orice participare și să facă scandal. Iar acum se mai găsesc oameni care vorbesc cu o superbă condescendență despre „îndaratnicia” „majorității” !

„Minoritatea” adresa „majorității” ultimatumuri comice, pornind la luptă prin deslășurarea unei agitații libere în congres. După ce au fost înfrânți, *eroii noștri au început să plângă și să țipe despre stare de asediu*. Votă tot !.

Tot cu zămbete am întâmpinat noi (adunarea separată a celor 24) și teribila acuzație că am vrea să schimbăm compoziția redacției. toți știau foarte bine, dela începutul congresului și chiar dinainte de congres, de planul de *a se înnoi* redacția prin alegerea unui grup inițial de trei (voi vorbi mai amanunțit despre aceasta când mă voi ocupa de alegerea redacției la congres). Că „minoritatea” s'a speriat de acest plan *după ce* a văzut că coaliția „minorității” cu anti-iscriștii confirma în totul justicița acestui plan, — aceasta nu ne-a mirat, aceasta era firească. Desigur, noi n'am putut să luăm în serios propunerea de a ne transforma de bunăvoie în minoritate înainte de a lupta la congres, n'am putut să luăm în serios laata aceasta scriitoare, ai cărei autori, în iritația lor nemăsurată, au mers până acolo ca vorbeau de „false acuzații de oportunism”. Noi aveam speranța fermă că datoria de partid va învinge repede dorința firească de „a-și vărsa veninul”.

* — asta-i tot — Nota Trad.

K) CONTINUAREA DEZBATERILOR ASUPRA STATUTULUI. COMPOZIȚIA CONSILIULUI

Punctele următoare ale statutului au stârnit mult mai multe controverse în jurul amănunțelor decât în jurul principiilor de organizare. Ședința a 24-a a congresului a fost consacrată în întregime chestiunii reprezentării în congresele partidului, iar lupta categorică și, hotărât împotriva planurilor comune tuturor iscriștilor au dat o larași numai bundiștii (Goldblat și Lber, pag. 258-259) și tov. Achimov, care și-a recunoscut cu o francheță demnă de toată lauda rolul său la congres: „De câte ori au căvântul, sunt perfect conștient de faptul că nu voi influența deloc pe tovarăși prin argumentele mele, ci, dimpotrivă, voi prejudicia punctul pe care-l apăr” (pag. 261). Această observație justă era foarte la locul ei imediat după discutarea paragrafului 1 al statutului, numai că expresia „dimpotrivă” nu este tocmai bine întrebunțată aici, deoarece tov. Achimov era în stare nu numai să propună acele puncte, dar în același timp, implicit, să și „influențeze pe tovarăși”. din rându rile iscriștilor foarte înconștienți, înclinat spre frazeologia oportunistă.

În general, § 3 al statutului, care stabilește condițiile de reprezentare la congres, a fost adoptat cu majoritate de voturi și 7 abțineri (pag. 263), proclama ale unor antiscriști.

Discuția asupra compoziției Consiliului, care a ocupat cea mai mare parte din ședința a 25-a a congresului, a arătat că în jurul marelui număr de proiecte s'au format o mulțime de grupuete. Abramov și Tarev resping ca totul planul creării unui Consiliu. Pan n'vrea cu tot dinadinsul să facă din Consiliu exclusiv o instanță de arbitraj, și de aceea propune în mod foarte consecvent să se renunțe definitiv la Consiliu, după care Consiliu, este însă totuși superoară și poate

fi convocat de doi membri ai Consiliului, oricare ar fi ei”
Gherț¹⁹ și Rusov susțin diferite moduri de a alcătui Consiliul, în completarea celor trei moduri propuse de cei cinci membri ai comisiei pentru întocmirea statutului.

Chestiunile controversate constau în primul rând în definirea sarcinilor Consiliului: instanță de arbitraj sau instituție superioară a partidului? După cum am mai spus, tov. Panin apara în mod consecvent prima definiție. Dar părerea lui era izolată. Tov. Martov s'a pronunțat categoric contra: „Propun să se respingă propunerea de a șterge cuvintele: «Consiliul este instituția superioară». formularea noastră” (adică formularea sarcinilor Consiliului asupra căreia am căzut de acord în comisia pentru întocmirea statutului) „lăsa înadins posibilitatea de a transforma Consiliul în instituția superioară a partidului. Pentru noi, Consiliul nu este numai o instituție de conciliere”. Or, compoziția Consiliului, după proiectul tovarășului Martov, corespundea în întregime și exclusiv caracterului unor „instituții de conciliere” sau unor instanțe de arbitraj: câte doi membri din partea fiecărui centru și un al cincilea invitat de acești patru. Nu numai aceasta compoziție a Consiliului, ci și aceea adoptată de congres la propunerea tovarășilor Rusov și Gherț (al cincilea membru este numit de congres) corespunde exclusiv unor scopuri de conciliere sau de arbitraj. Între o asemenea compoziție a Consiliului și menirea acestuia de a deveni instituția superioară a partidului există o contradicție ireductibilă. Instituția superioară a partidului trebuie să aibă o compoziție constantă și să nu depindă de schimbările întâmplătoare care survin (câteodată din cauza

* Tov. Starover înclina și el, pe cât se vede, către punctul de vedere al tovarășului Panin că s'ar trata diferența ca aceasta din urmă să fie ca vrea și, în m. l. foarte conservativ, prin săriturile rezoluțiilor care transformau Consiliul într-o instituție de arbitraj, de conciliere, pe când tov. Starover nu s'ar ca vrea, deoarece și punctul de Consiliul se întărește, conform proiectului, „anuma, la dorința părților” (pag. 266). Aceasta este de-a dreptul inexact!

căderilor) în compoziția centrelor. Instituția superioară a partidului trebuie să fie în legătură directă cu congresul partidului, să primească împuternicirile sale dela acesta, iar nu dela celelalte două instituții ale partidului, subordonate congresului. Instituția superioară trebuie să fie alcătuită din persoane cunoscute de congresul partidului. În sfârșit, instituția superioară nu poate fi organizată în așa fel încât *înșiși existența ei să depindă de hazard*. În cazul ca cele două colective nu vor exista de actiune asupra celui de al cincilea membru, partidul va rămâne fără instituție superioară! Împotriva acestei argumentări s'a obiectat. În cazul că unul din cei cinci se abține, iar ceilalți patru se împart în două perechi, se poate de asemenea aunge la o situație fără ieșire (Egorov). Această obiecție este lipsită de temelie, deoarece imposibilitatea de a lua o hotărâre este uneori inevitabilă pentru orice colectiv, dar aceasta este cu totul altceva decât imposibilitatea de a alcătui un colectiv. A doua obiecție „daca o instituție cum este Consiliul nu va fi în stare să aibă pe al cincilea membru, aceasta înseamnă ca aceasta instituție este în general incapabilă de acțiune” (Zasavici). Dar aici nu e vorba de incapacitatea de acțiune, ci de inexistența instituției superioare. Iar al cincilea membru nu va exista nici un Consiliu, nu va exista nicio „instituție”, și chestiunea capacității de acțiune nici nu se va mai pune. În sfârșit, acest rau ar mai putea fi îndreptat dacă ar fi vorba de cazul, când nu se poate alcătui unul din colectivele de partid subordonate unui alt colectiv, superior, pentruca atunci acest colectiv superior ar putea, în cazuri extreme, să umple golul într'un fel sau altul. Dar în afară de congres *nu există* niciun colectiv mai presus de Consiliu, și deaceia să lăsa în statul *posibilitatea* ca *nici măcar* să nu se poată alcătui Consiliul ar fi o evidență lipsă de logică.

Cele două scurte cuvântări pe care le-am rostit la congres în legătură cu această chestiune au fost consacrate

analizei (pag. 267 și 269) numai acestor două obiecții neîntemeiate, cu ajutorul cărora proiectul lui Martov a fost apărut de el însuși și de alți tovarăși. Chestiunea însă a dominării în Consiliu a Organului Central sau a Comitetului Central *nici n'a fost atinsă de mine*. Această chestiune a fost ridicată *pentru prima oară de tov. Achimov* în ședința a 14-a a congresului (pag. 157), în care el a atras atenția asupra pericolului predominării Organului Central; și dacă tovarășii Martov, Axelrod și alții au creat *după congres* legenda absurdă și demagogică cum că „majoritatea” ar vrea să transforme Comitetul Central într'un instrument al redacției, ei n'au făcut altceva decât să-l urmeze pe Achimov. Atingând această chestiune în „Starea de asediu”, tov. Martov a trecut discret sub tăcere numele adevăratului ei inițiator!

Cine va dori să cunoască *în întregime* felul în care s'a pus la congresul partidului chestiunea precumpănirii Organului Central asupra Comitetului Central, și nu se va margini la citate izolate fără legătură între ele, acela va observa ușor că tov. Martov a denaturat faptele. *Tov. Popov a fost acela care*, încă la ședința a 14 a, a început o polemică *impotriva punctului de vedere al tovarășului Achimov*, care dorește „să susțină ideea «cele, mai stricte centralizări» la vârful partidului, în scopul de a slăbi influența Organului Central” (pag. 154, subliniat de mine), „ceea ce constituie de fapt singurul sens al acestui sistem (al lui Achimov)”. „Nu numai că nu susțin ideea unei asemenea centralizări — a daugă tov. Popov —, dar sunt gata s'o combat prin toate mijloacele pentru că ea este *steagul oportunismului*”. Iată care este *originea* faimoasei probleme a predominării Organului Central asupra Comitetului Central, și nu i de mirare că tov. Martov *este acum nevoit* să treacă sub tăcere adevărata origină a problemei. *Până și tov. Popov n'a putut să nu vadă caracterul oportunistic al afirmațiilor lui Achimov* cu

privire la predominarea Organului Central *, și, pentru a delimita net punctul său de vedere de cel al tovarășului Achimov, tov. Popov a declarat *categoric*: „las să fie în acest centru (în Consiliu) trei membri din partea redacției și doi din partea Comitetului Central *Aceasta este o chestiune secundară* (subliniat de mine). Important este ca conducerea, conducerea supremă a partidului, să emane de la o singură sursă” (pag. 155). *Tov. Achimov obiectează*: „proiectul asigură Organului Central prevalarea în Consiliu, prin simplul fapt că compoziția redacției este o compoziție constantă, pe când cea a Comitetului Central este variabilă” (pag. 157) — argument care privește numai „caracterul constant” al conducerii *principale* (fenomen normal și de dorit), și nicicând „prevalarea” în sensul de ingerința sau de călcare a independenței. Și tov. Popov, care pe atunci încă nu făcea parte din „minoritate”, „majoritate” care își ascundea nemulțumirile față de compoziția centrelor prin bărfeli, pretinzând că Comitetul Central ar fi lipsit de independență, răspunde foarte just tovarășului Achimov: „Eu propun să-l considerăm (Consiliul) drept centru conducător al partidului și atunci nu are nicio importanță dacă va cuprinde un număr mai mare de reprezentanți din partea Organului Central sau din partea Comitetului Central” (pag. 157—158. Subliniat de mine).

În a 25-a ședință, când au continuat dezbaterile asupra

* Nici tov. Popov, nici tov. Martov nu s'au jena să-l numească pe tov. Achimov oportunistic; ei au început să se supere și să se indigneze abia atunci când a fost epitetul lor înșuși, și pe bună dreptate, în legătură cu „gata cu toată” lui sau cu și l. Tov. Achimov, pe urmele cărora a călărit tov. Martov, a și folosit și sa se călărit la Congresul partidului, mai mult decât pe se bazează pe fapte. Iată care este originea problemei: „... și așa cum s'au manifestat rași Martov & ca la Congresul partidului, s'au manifestat oportunist — spunea tov. Achimov în congresul partidului —, și așa cum s'au manifestat drept oportunist și pe care și cred că nu s'au manifestat de altfel — pe toți nu protestez împotriva acestor lucruri” (pag. 266). Poate că tovarășii Martov și Staroverov au pripuit tovarășului Achimov să încealească protestul împotriva falsei învinuiri de oportunism, dar tov. Achimov a refuzat?

chestiunii compoziției Consiliului, tov. Pavlovici, reluând vechia discuție, s'a pronunțat pentru precumpanirea Organului Central asupra Comitetului Central, „dată fiind stabilitatea celui dintâi.” (264) El avea în vedere stabilitatea lui *principia* a, așa cum a înțeles și tov. Martov, care, vorbind imediat după tov. Pavlovici, a găsit că este inutil „să se lase precumpanirea unei instituții asupra celeilalte” și a arătat că este posibil ca unul din membrii Comitetului Central să stea în străinătate „în felul acesta se pastrează, într-o anumită măsură, stabilitatea principia a a Comitetului Central” (264) Aici nu se găsește încă nici umbra de *condure* demagogică a stabilității *principiile* și a ocrotirii ei cu ocrotirea independenței Comitetului Central. *Singurul* care a persistat cu încăpățănare la congres în această confuzie, devenită, după congres, aproape principalul atu al tovarășului Martov, a fost tov. Achimov, el spunea încă pe atunci că statutul este conceput „în spirit araceevist” (268) și că „dacă în Consiliul partidului vor fi trei membri ai Organului Central, atunci Comitetul Central va deveni un simplu executor al voinței redacției” (subliniat de mine). Trei persoane care locuiesc în străinătate vor avea dreptul nelimitat (!!) de a decide în ce privește munca întregului (!!) partid. Securitatea lor este asigurată, de aceea puterea lor este pe viață” (269) Impotriva acestor fraze absurde și demagogice, care substituie *conducerea ideologică amestecată în marea întregului partid* (și care au furnizat o liz nea celina tovarășului Axelrod, cu discursurile sale despre „teocrație”), — *impotriva acestor fraze* s'a ridicat din nou tov. Pavlovici, salimund că el este „pentru frămția și puritatea principilor reprezentate de «Iskra»”. Acordând precumpanire redacției Organului Central, eu implicit întăresc aceste principii¹⁴.

¹⁴ Araceevism — regim despotice din primul pătrar al secolului al XIX-lea, denumit astfel în onoarea Araceev, reprezentantul cel mai de seamă al politicii țării Alexandru I. — *Nota Trad.*

Iată cum se prezintă în cea mai mare măsură chestiunea a precumpanirii Organului Central asupra Comitetului Central. Acest faimos „de acord prin pal” al tovarășilor Axelrod și Martov nu este altceva decât o *repetare a frazelor oportuniste și demagogice ale tovarășului Achimov*, fraze al căror caracter adevărat a văzut chiar până și tov. Popov, pe când nu făcuse încă nămirant în chestiunea compoziției centrelor!

*
*
*

Bilanțul chestiunii compoziției Consiliului în ciuda încercărilor tovarășului Martov de a lăsa în „Sărca de asediu”, că expunerea pe care am avut o în „Sărsoare către redacție” conține contradicții și în vactatati, procesele-verbale ale congresului arată clar că această chestiune nu este, într-adevăr, decât un *amănunt în comparație* cu § 1, ca afirmația făcută în articolul „Congresul nostru” („Iskra” nr. 53), cum ea am fi discutat „aproape numai” despre organizarea institutului central și de partidului, constituie o *complectă denaturare*. Aceasta de naturare este cu atât mai gravă cu cât am văzut că în fraza *impet sub tăcere discutată* asupra § 1 Martov și alții s'au vădit confirmă diaspom în ciuda existinței grupurilor formate a iscriștilor în chestiunea compoziției Consiliului și în nume n'au fost Martov și alții de grupurile. Până cu am fost de acord cu Popov, dar Popov și Glusov nu stat pe o poziție de schimbare etc. În s'arstatimă m'au înțeles (facută la congresul I) că în stramund a s'au democratiei revoluționare n'au fost ea condă m'au murăviști și antibiserică, se m'au stă este m'au s'au Martov și Axelrod spre poziția țării. Așa m'au, c'au tura care a devenit acum evidentă pentru toți

1) SPARȘITUL DEZBATERILOR ASUPRA STATUTULUI. COOPTAREA ÎN CENTRE. PLECAREA DELEGAȚILOR LUI „RABOCÉE DELO”

Din dezbaterele care au urmat asupra statutului (în a 26-a ședință a congresului) merită să fie menționată numai chestiunea limitării puterii Comitetului Central, chestiune care aruncă lumină asupra caracterului atacurilor îndreptate acum de martoviști împotriva hipercentralismului. Tovarășii Egorov și Popov căutau să limiteze centralismul cu ceva mai multă convingere, fără a ține seama de candidatura lor proprie sau de aceea pe care o susțineau. Ei au propus încă în Comisia pentru întocmirea statutului să se limiteze dreptul Comitetului Central de a dizolva comitetele locale, cerând să se prevadă pentru aceasta asentimentul Consiliului și să se specifice cazurile speciale în care poate fi exercitat acest drept (pag. 272, nota 1). Trei membri ai comisiei pentru întocmirea statutului (Glebov, Martov și cu mine) s'au declarat contra, și la congres tov. Martov a apărut punctul nostru de vedere (pag. 273), obiectând lui Egorov și Popov că „Comitetul Central va chibzui oricum înaintea de a se hotărî să facă un pas atât de serios ca dizolvarea unei organizații”. După cum vedeți, pe atunci tov. Martov rămânea surd la orice fel de tendințe anticentraliste, și congresul a respins propunerea lui Egorov și Popov; din păcate, din procesele-verbale nu aflăm cu ce număr de voturi.

La congresul partidului, tov. Martov s'a declarat deasemeni „împotriva înlocuirii cuvântului organizează (Comitetul Central organizează comitete etc. în § 6 al statutului) prin cuvântul confirmă. Trebuie să-i dăm și dreptul să organizeze”, a spus atunci tov. Martov, care nu ajunsese încă la admirabila idee, pe care a descoperit-o abia la congresul Ligii, cum că a confirma nu intră în sfera noțiunii „a organiza”.

Cred că, în afară de aceste două puncte, celelalte debateri de foarte mică importanță, asupra unor chestiuni de amănunt în legătură cu § 5 - 11 ale statutului (pag. 273—276 din procesele-verbale), nu prezintă interes. Paragraful 12 se ocupă de chestiunea cooptării în toate colectivele de partid în general și în centre în special. Comisia propune să se marească dela $\frac{2}{3}$ la $\frac{4}{5}$ majoritatea calificată necesară pentru cooptare. Raportorul (Glebov) propune ca cooptarea pentru Comitetul Central să se facă cu unanimitate de voturi. Tov. Egorov, considerând că nu sunt de dorit asperități, se pronunța pentru majoritatea simplă atunci când nu există un veto motivat. Tov. Popov nu este de acord nici cu comisia, nici cu tov. Egorov și cere ori majoritate simplă (fără drept de veto), ori unanimitate. Tov. Martov nu este de acord nici cu comisia, nici cu Glebov, nici cu Egorov, nici cu Popov, declarându-se împotriva unanimității, împotriva celor $\frac{4}{5}$ (pentru $\frac{2}{3}$), împotriva „cooptării reciproce”, adică împotriva dreptului redacției Organului Central de a contesta cooptarea în Comitetul Central și vice-versa („dreptul controlului reciproc asupra cooptării”).

După cum poate să vadă cititorul, se formează un mozaic de păreri pestrice, și divergențele se fracționează până într'atât încât fiecare delegat ajunge să fie aproape „unanim” în particularitățile vederilor sale!

Tov. Martov spune: „Recunosc că este o imposibilitate psihologică să lucrezi cu persoane care nu-ți sunt agreabile. Dar pentru noi este important deasemeni ca organizația noastră să fie viabilă și capabilă de acțiune. Nu este nevoie ca Comitetul Central și redacția Organului Central să aibă dreptul de control reciproc în ce privește cooptările. Eu sunt contra acestui lucru nu fiindcă așa scot, că Comitetul Central și redacția Organului Central nu sunt competente unul în domeniul celuilalt. Nu! Redacția Organului Central, de pildă, ar putea da Comitetului Central un sfat bun, în chestiunea, bunăoară, dacă domnul Nadejdin trebuie să fie

primit în Comitetul Central. Sunt contra pentru că nu vreau să creez o procedură care să târăgeze lucrurile și să irite ambele părți*.

Eu îi obiectez: „Aici sunt două probleme. Prima este problema majorității calificate, și eu sunt împotriva propunerii de a o reduce dela $\frac{4}{5}$ la $\frac{2}{3}$. Nu are rost să prevedem un protest motivat, și eu sunt împotriva lui. Cu mult mai importantă este a doua problemă, aceea a dreptului de control reciproc al Comitetului Central și al Organului Central asupra cooptării. Acordul reciproc între cele două centre este condiția necesară a armoniei. Aici e vorba de o ruptură între aceste două centre. Cine nu vrea o sciziune trebuie să aibă grijă să domnească armonia. Viața partidului ne arată că au fost oameni care provocau sciziuni. Aceasta este o problemă principală, o problemă importantă, de care poate să depindă toată soarta viitoare a partidului” (276—277). Acesta este textul complet al conspectului cuvântării mele înregistrat la congres — cuvântare căreia tov. Martov îi acordă o deosebită importanță. Din păcate, cu toate că l-a acordat o deosebită importanță, el nu s'a ostenit s'o pună în legătură cu toate celelalte dezbateri și cu întregul moment politic al congresului în care am rostit această cuvântare.

Înainte de toate se pune întrebarea: de ce în proiectul meu inițial (vezi pag. 394, § 11) * m'am mărginit la $\frac{2}{3}$ și n'am cerut un control reciproc asupra cooptării în centre? Tov. Troțki, care a vorbit după mine (pag. 277), a ridicat imediat această chestiune.

La această întrebare răspunde cuvântarea rostită de mine la congresul Ligii și scrisoarea tovarășului Pavlovici cu privire la Congresul al II-lea, § 1 al statutului „a spart vasul”, și trebuia să-l legăm cu „un nod puternic” — am spus la congresul Ligii. Aceasta însemna, în primul rând, că Martov s'a dovedit oportunist într-o problemă pur teo-

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 6, pag. 433. — Nola Red.

retică, și că greșala lui a fost *apărăta* de Liber și Achimov. Aceasta însemna, în al doilea rând, că coaliția martovistilor (adica a unei minorități neînsemnate a) iseriștilor cu antiseriștii le dădea la congres majoritatea în chestiunea compoziției centrelor. Iar eu vorbeam aici tocmai despre compoziția centrelor, subliniind necesitatea armoniei și punând în garda împotriva „oamenilor care provocau sciziunea”. Acest avertisment avea într-adevăr o mare importanță principală, deoarece organizația „Iserec” (importantul mai competența în chestiunea compoziției centrelor, ea una care cunoștea mai bine toate aceste treburi practice și pe toți candidații), organizația „Iserec” și exprima-se deja votul ei consultativ în această problemă și adoptase rezoluția pe care o cunoaștem, relativ la candidaturile care îi însușeau temer. Atât din punct de vedere moral cât și din punctul de vedere al fondului științific (adica al competenței organizației care ia hotărârea), organizația „Iserec” trebuia să aibă o importanță hotărâtoare în această problemă delicată. Formal însă tov. Martov avea, bineînțeles, tot dreptul să apeleze la „Liber și Achimov împotriva majorității organizației „Iserec”. Iar tov. Achimov, în soluțია sa cuvântare cu privire la § 1, a spus foarte clar și inteligent ca atunci când vede că între iseriști există o divergență asupra mijloacelor pentru atingera scopurilor lor, iseriștii, el votează consistent și intenț. *mai pentru mijlocul cel mai prost*, deoarece scopurile sale, ase la Achimov, sunt diametral opuse scopurilor iseriștilor. Iar eu am alina de orice îndoielă că, în loc să voteze cu votul și cu conștiința tovarășului Martov, *eu mai votez mai prost, compoziția centrelor va obține sprijinul lui Liber și Achimov lor. Ei pot vota, ei trebuie să voteze* (adica facem niște gafe votele lor, ei după *faptele* lor, după votul lui privitor la § 1) tocmai lista care poate promite prezența „persoanelor care provocau sciziuni”, tocmai *pentru*, a provocat sciziuni”. Mai e de mirare că, într-o asemenea situație, eu vorbeam despre

o importantă chestiune principală (armonia dintre cele două centre), de care poate să depindă toată soarta viitoare a partidului?

Niciun social democrat care cunoaște cât de cât ideile, planurile iseriste și istoria mișcării, care împărtășește cu oarecare sinceritate aceste idei, nu putea să se îndoaie nicio clipă că, deși liberi și achimovici aveau formal dreptul de a rezolva conflictul în t în sânul organizației „Iskra” în legătura cu compoziția centrelor, modul în care-i rezolvau ei ducea la cele mai rele rezultate posibile. Impotriva acestor rezultate, cele mai rele posibile, trebuia neapărat să luptăm.

Se pune întrebarea: cum trebuia să luptăm? Desigur, am luptat fără isterie, fără scandaluri, cu mijloace *absolut leale și absolut legale* — simțind că suntem în minoritate (ca și în cazul § 1), am pus în fușu congresului chestiunea *ocrotirii drepturilor minorității*. Și cerința unei mai stricte caimicări pentru primirea membrilor ($1/3$ în loc de $2/3$), și unanimitatea pentru cooptări, și controlul reciproc al cooptării în centre — toate acestea le-am susținut *atunci când ne am văzut puși în minoritate în chestiunea compoziției centrelor*. Acest fapt este mereu ignorat de cei care sunt dispuși să judece congresul în mod superficial, în urma câtorva convorbiri amicale, fără să studieze serios *toate* procesele verba le și toate „declarațiile” persoanelor interesate. Și oricât de vrea să studieze conștiințos aceste procese verbale și aceste declarații, va ajunge în mod inevitabil la concluzia mea: *sursa conflictului, în acel moment al congresului era tocmai chestiunea compoziției centrelor*, și noi am cautat să obținem condiții mai stricte de control tocmai pentru că eram în minoritate, pentru că am vrut „să legăm cu un nod puternic vasul” spart de Martov cu concursul entuziast al liberilor și al achimovilor și spre bucuria lor

„Dacă nu ar fi așa” — spune despre acest moment al congresului tov. Pavlovici — ar trebui să admitem că,

atunci când am formulat punctul cu privire la unanimitate în materie de cooptări, noi am avut grija de adversarii noștri, deoarece unanimitatea nu numai că nu este necesară, dar este chiar dezavantajoasă pentru partea care predomină într-o instituție sau alta” („Scrisori despre congresul al II-lea”, pag. 14). Dar acum se uita prea des cronologia evenimentelor, se uita că, *în decursul unei întregi perioade a congresului*, minoritatea de astăzi a fost majoritate (datorită concursului liberilor și achimovilor) și că tocmai în această perioadă a avut loc discuția asupra cooptărilor în centre, al cărei substrat era divergența din sânul organizației „Iskra” în chestiunea compoziției centrelor. Acela care se va amăsa asupra acestei împrejurări va înțelege și caracterul patimaș al dezbaterilor noastre și nu se va mira de această contradicție *aparentă* — ea n-este divergențe neînsemnate, de amănunt — au ridicat probleme într-adevăr importante, principale.

Tov. Deutsch, care a luat cuvântul în cursul aceleiași ședințe (pag. 277), avea în buna parte dreptate atunci când spunea: „Este sigur că această propunere are în vedere momentul actual”. Într-adevăr, numai dacă înțelegem *momentul actual* în toată complexitatea lui — numai atunci putem pricepe adevărata semnificație a conflictului. Și este foarte important să avem în vedere că, atunci când noi erăm în minoritate, apărăm drepturile minorității cu *metode* pe care orice soc al democrat în Europa le va considera egre și admisibile — am pus în fața congresului chestiunea unui control mai sever asupra compoziției centrelor. Tot astfel și tov. Igorov avea dreptate în mare măsură atunci când spunea tot la congres — dar într-o altă ședință — „Mă mira foarte mult că aud din nou în cursul dezbaterilor învoacându-se principile”. (Acesta se referă la legea Comitetului Central, care a avut loc în a 31-a ședință a congresului, adică, dacă nu mă înșel, joi dimineața, iar a 26-a ședință, despre care e vorba acum, a avut loc luni seară)

„E limpede, cred, pentru toată lumea că în ultimele zile dezbaterile nu s'au învărtit în jurul chestiunilor principale, ci exclusiv în jurul chestiunii cum să asigurăm sau să împiedicăm accesul cutărei sau cutărei persoane în instituțiile centrale. Trebuie să recunoaștem că principiile au fost de mult uitate la acest congres și sa spunem lucrurilor pe numele lor adevărat. (Iaritate generală. Muraviev.) „Rog sa se menționeze în procesul-verbal că tov. Martov a zămbit (...)” (Pag. 337.) Nu-i de mirare că tov. Martov și noi toți am răs de plângerile tovarășului Egorov, care erau intri'adevar ridicole. Dar, „în ultimele zile” discuțiile s'au învărtit în foarte mare măsura în jurul chestiunii compoziției centrelor. Asta-i adevărat. La congres acest lucru era într'adevar limpede pentru toți (și abia acum minoritatea caută să pună în umbră această împrejurare evidentă). În sfârșit, mai este adevărat și că lucrurilor trebuie să li se spună pe numele lor adevărat. Dar, pentru Dumnezeu, ce are a face aici „utarea principilor”? Noi ne-am adunat doar la congres *pentru ca în primele zile* (vezi ordinea de zi a congresului, pag. 10) să discutăm programul, tactica, statutul și să rezolvăm chestiunile respective și pentru ca *în ultimele zile* (punctele 18-19 ale ordnei de zi) să discutăm chestiunile privitoare la compoziția centrelor și sa rezolvăm aceste chestiuni. Atunci când oamenii întrebau: „cează ultimele zile ale congreselor pentru a aplea pentru bagheta de dirijor, aceasta constituie un fenomen firesc și perfect, perfect legal” (Dar când ei se încăeră pentru bagheta de dirijor *după congrese*, asta înseamnă corovăzala). Dacă cineva a fost înfrânt la congres în chestiunea compoziției centrelor (ca tov. Egorov), este pur și simplu ridicol ca după aceea el sa înceapă să vorbească despre „utarea principilor”. Deci este ușor de înțeles de ce toți au răs de tov. Egorov. Deasemenea este ușor de înțeles de ce tov. Muraviev a rugat sa se menționeze în procesul-verbal că tov. Martov a participat la acest răs: *răzând de tov. Egorov, tov. Martov a răs de el însuși...*

Pentru a completa ironia tovarășului Muraviev, poate că nu este de prisos să comunicăm următorul fapt. Precum se știe, după congresul tovar. Martov a susținut în dreapta și în stânga că tocmii chestiunea cooptării în centre a jucat rolul principal în divergențele noastre, că „majoritatea vechii redacții” a fost categoric împotriva controlului reciproc asupra cooptării în centre, înainte de congresul tovar. Martov a acceptat proiectul meu de a se alege două grupuri de câte trei, proiect care prevedea ca cooptarea rec-procă să se facă cu o majoritate de $\frac{2}{3}$, și imi scria referitor la aceasta: „Acceptând aceasta formă de cooptare reciprocă, trebuie să subliniez că după congres fiecare colectiv se va completa pe baza unor norme instructive d-ferte (se va spune așa: fiecare colectiv completează membri noi, comunicând intenția sa celui/alt colectiv: acesta din urmă poate să protesteze, și atunci conflictul este rezolvat de Consiliu). Pentru a se evita tăraginehile, această procedură se va aplica față de candidați desemnați dinainte, cel puțin atunci când e vorba de Comitetul Central, completarea se va face cu elemente dintre ei și, deci, mai repede). Pentru a sublinia că ulterior cooptarea se va face după normele care vor fi prevăzute de statutul part. d-lui, trebuie să se adauge la § 22 » «...care și confirmă hotărârile luate» » (sublimat de mine).

— **Nota** Trad) a a congrese si a congreselor, cunoscuta de toti delegatii, a fost discutata si aprobata de catre grupul de lucru pentru organizarea Comitetului central, scopul care este de a organiza Comitetul central, scopul care este de a organiza Comitetul central si Comitetul central.

și cu mine am ținut cuvântările pe care le-am citat, au urmat numai câteva replici scurte la care au luat parte un număr infim de delegați (vezi pag. 277-280 din procesele-verbale). Cu privire la votări, tov. Martov a afirmat la congresul Ligii că, în expunerea mea, am comis „o gravă denaturare” (pag. 60 din procesele-verbale ale Ligii) „atunci când am înfățișat lupta dată în „jurul statului”... (tov. Martov a spus, fără să vrea, un mare adevăr — după discutarea § 1 am avut loc discuții aprinse toamă în jurul statului).... „drept o luptă a «Iscrei» împotriva martoviștilor care s’au coalizat cu Bundul”.

Să privim mai de aproape această interesantă chestiune „a graver denaturări”. Tov. Martov aduna votările pri-vitoare la compoziția Consiliului cu cele privitoare la co-optare și citează opt votări: 1) alegerea a câte două persoane în Consiliu din partea Organului Central și a Comitetului Central: pentru 27 (M), contra 16 (L), abțineri 7*. (Notăm în paranteză că în procesele-verbale, pag. 270, se vorbește de 8 abțineri, dar acesta e un lucru de mică importanță.) — 2) Alegerea celui de al cincilea membru al Consiliului de către congres: pentru 23 (L), contra 18 (M), abțineri 7. — 3) Înlocuirea membrilor ieșiți din Consiliu de către însuși Consiliul: contra 23 (M), pentru 16 (L), abțineri 12. — 4) I nan mitalea pentru Comitetul Central: pentru 25 (L), contra 19 (M), abțineri 7. — 5) Cerința unui singur protest motivat pentru neprimirea unui membru: pentru 21 (L), contra 11 (M), abțineri 11. — 6) Unanimitatea pentru cooptarea în Organul Central: pentru 23 (L), contra 21 (M), abțineri 7. — 7) Admisibilitatea votului cu privire la dreptul consiliului de a casa hotărârile Organului Central și ale Comitetului Central asupra neprimirii unui nou membru: pentru 25 (M), contra 19 (L), abțineri 7. — 8) Însăși propunerea în acest sens: pentru 24 (M), contra

* Literale M și L în paranteze arată de care parte eram eu (L) și de care parte Martov (M).

23 (L), abțineri 4. „Este evident — conchide tov. Martov (pag. 61 din procesele-verbale ale Ligii) — *ca în acest caz un delegat al Bundului a totat pentru propunere, iar ceilalți s’au abținut*”. (Subliniat de mine.)

Se pune întrebarea: de ce socotea tov. Martov ca este evident ca un bundist a votat pentru el, Martov, atunci când votul n’a fost nominal?

Pentru că el ia în considerație numărul celor care au votat, și, dacă acest număr arată că Bundul a participat la vot, tov. Martov este sigur că aceasta participare a fost în fa-voarea lui.

Unde este deci „grava denaturare” comisa de mine?

În total au fost 51 voturi, iar fără ale Bundului — 46 și fără ale lui „Raboccei De’o”. 43 La șapte voturi din cele opt citate de tov. Martov, au participat respectiv 43, 41, 39, 44, 40, 44 și 44 de delegați, la una dintre ele au participat 47 de delegați (mai exact, voturi), și însuși tov. Martov recunoaște ca în acest caz la a s-a ținut unul dintre bund și Rezultă deci că tabloul prezentat de Martov (și pre-zentat incomplet, precum vom vedea îndată) *ne face le-ax să confirmă și să întărească felul în care am prezentat cu-lupta!* Rezultă ca numărul abținerilor a fost foarte mare în foarte multe cazuri, aceasta dovedește că congresul în ansamblu lui a manifestat re-tate puțin interes pentru un-mite amănunte și ca n’a ex-stat o grabăre bine determinată a iscriștilor în aceste chestiuni. Cuvintele în Martov ca bundistul „prin abținerile lor i s’aprijina, evident pe Len-a” (pag. 62 din procesele-verbale ale Ligii) se n-f-e, *împotriva lui Martov*, fiindcă aceasta înseamnă că c-pul mi s-a n-tez uncor pe victorie numai în caz ca bundistul s’ap-seau sau se abțineau. Dar, ori de câte ori bundistul s’oc-o-mentă să intervină în luptă, el i s’aprijina pe tov. Martov — și aceasta s’a întâmplat nu numai în cazul citat — *ci a par-ticipat 47 de delegați* C ne dorește sa consi-derăm procesele-verbale ale congresului ca observa o omis une parte citată

în tabloul tovarășului Martov. Tov. Martov a omis pur și simplu nu mai puțin de trei cazuri în care Bundul a participat la voi; și în toate aceste cazuri tov. Martov a ieșit, bine înțeles, învingător. Iată-le: 1) Se acceptă amendamentul tovarășului Fomin, care reduce majoritatea calificată dela 1/2 la 2/3. Pentru 27 voturi, contra 21 (pag. 278); au participat deci 48 de votanți. 2) Se accepta propunerea tovarășului Martov de a se respinge cooptarea reciprocă. Pentru 26, contra 21 (pag. 279), au participat deci la vot 50 de votanți. În sfârșit 3) este respinsă propunerea mea de a se admite cooptarea în Organul Central și în Comitetul Central numai cu asentimentul tuturor membrilor Consiliului (pag. 280). Contra 27, pentru 22 (a fost chiar și o votare nominală, care, din păcate, n'a fost consemnată în procesele-verbale), numărul votanților a fost deci de 49.

Bilanțul în ce privește chestiunile referitoare la cooptarea în centre, bundiștii au participat numai la patru votări (trei citate acum de mine, cu respectu 48, 50 și 49 de participanți, și una citată de tov. Martov, cu 47 de participanți). La toate aceste votări a ieșit învingător tov. Martov. Expunerea mea se dovedește a fi justă în toate punctele ei: afirmația referitoare la coalțiția cu Bundul, constatarea că aceste chestiuni erau chestiuni relativ de amanunt (numeroase abateri în multe cazuri), afirmația că n'a existat o grupare bine conturată a iseriștilor (n'au fost votari nominali; numărul celor care au participat la dezbateri a fost foarte mic).

Încercarea tovarășului Martov de a găsi o contradicție în expunerea mea se dovedește a fi o încercare făcută cu miștoace nedrepte, deoarece tov. Martov a extras din ea cuvinte izolate și nu s'a ostenit să restabilească tabloul în ansamblul lui.

Ultimul paragraf al statutului, consacrat chestiunii organizației d.n. străinătate, a prilejuit din nou discuții și vo-

tări foarte caracteristice din punctul de vedere al grupării delegaților la congres. Era vorba de recunoașterea Ligii drept organizația din străinătate a partidului. Bineînțeles, tov. Achimov a protestat imediat, amintind de înmunearea din străinătate, care a fost confirmată de primul congres, și arătând însemnătatea principală a acestei chestiuni. „Învinute de toate (în sensul prezentei) a declarat el - că eu nu dau prea multă importanță practică cutare sau cutare rezolvare a acestei chestiuni. Fără îndoială că lupta ideologică care s'a dat până acum în partidul nostru nu este terminată; dar ea va continua pe alte planuri și în cadrul unor lupte grupări a forțelor. Asupra § 13 al statutului s'a născut încă odată și foarte puternică tendința de a transforma congresul nostru dintr'un congres de partid într'unul, frățeștește. În loc de a obliga pe toți social-democrații din Rusia să se supună hotărârii congresului partidului în numele unității partidului, unificând toate organizațiile de partid, se propune congresului să desființeze organizația minorității, să oblighe minoritatea să dispară” (281). După cum poate vedea cititorul „continuitatea”, care a devenit atât de simpă tovarășului Martov după ce a fost înfrânt în chestiunile organizatorice, era tot atât de scumpă și tovarășului Achimov. Dar la congres cei care aplică criteriul altor centre decât acelea pe care și le aplică lor s'au ridicat cu vehemență împotriva tovarășului Achimov. Cu toate că programul fusese adoptat „Iisera” recunoscută și statutul votat aproape în unanimitate, s'a pus pe tapet tocmai „principele” care, în mod propriu-zis, despărțea Liga de înmuneare. Da a tov. Achimov vrea să pună chestiunea din punct de vedere principal - excluderea tov. Martov - noi nu avem nimic împotriva, mai ales că el a vorbit de eventuale combinații în lupta împotriva celor două curente. Dacă trebuie să sancționăm ei forțat un curent, acest lucru nu trebuie înțeles în sensul (noanț) că aceasta se spune la a 27 a ședința a congresului de a ne închina încă odată în fața „Iiserei”, ci în același mod ca în

definitiv rămas bun dela toate combinațiile posibile despre care a adus vorba tov. Achimov" (282 Subliniat de mine).

Iata tabloul: după ce au luat sfârșit toate discuțiile asupra programului la congres, tov. Martov continuă să-și ra definitiv rămas bun dela toate combinațiile posibile. cât timp nu este încă vivins în chestiunea compoziției centrelor! La congres tov. Martov „își ra definitiv rămas bun" dela „combinația" posibilă pe care o realizează cu succes a doua zi după congres. Dar tov. Achimov s'a dovedit încă de pe atunci a fi mult mai perspicace decât tov. Martov. tov. Achimov a invocat mica pe care a depus o timp de cinci ani „vechea organizație de partid, care poarta numele de comitet prin voința primului congres", și a terminat cu o extrem de veninoasă înfătușare *providențială* „Cât despre părerea tovarășului Martov că zadarnice îmi sunt speranțele în apariția unui alt curent în partidul nostru, trebuie să spun că *el însuși îmi dă speranțe*" (pag. 283).

Da, trebuie să recunoaștem, tov. Martov a justificat în mod strălucit speranțele tovarășului Achimov!

Tov. Martov l-a urmat pe tov. Achimov, convîngându-se că acesta are dreptate după ce a fost călărit „continuitatea" unui vechi colectiv de partid, care își exercitase funcția timp de trei ani. Victoria nu l-a costat prea scump pe tov. Achimov.

La congres însă au fost de partea tovarășului Achimov — și au fost în mod consecvent — numai tovarășii Martanov, Brucher și bundștii (8 voturi). Tov. Egorov, ca un adevărat conducător al „centrului", ocupa poziția de mijloc: el este de acord, vedeți-dă, cu iscriștii, „simpatizează" cu ei (pag. 282) și *dovedește* aceasta simpatie prin *propunerea* (pag. 283) de a se ocoli cu totul problema principală ridicată, de a nu se pomeni nimic nici despre Liga, nici despre Uniune. Propunerea lui este respinsă cu 27 de voturi contra 15. Se vede că, pe lângă antiiscriști (8), aproape tot „centrul" (10) a votat cu tov. Egorov (numărul total

al votanților a fost de 42, așa că un număr însemnat de delegați s'au abținut sau au lipsit, cum se întâmpla adesea la votările care erau lipsite de interes și al căror rezultat era neindoișos) *De îndată ce e vorba de a aplica principiile iscrise în fapt*, se constată că „simpatia" „centrului" este pur verbală, și noi nu întrunim decât treizeci sau treizeci și ceva de voturi. Dezbaterile și votarea în legătura cu propunerea lui Rusov (de a se recunoaște Liga drept singura organizație din străinătate) demonstrează aceasta în clar și mai concret. Antiiscriștii și „măștiștii" se situează de astădată pe un punct de vedere direct *principal*, și acest punct de vedere este susținut de tovarășii Liber și Egorov, care declară că nu se poate admite ca propunerea tovarășului Rusov să fie pusă la vot, deoarece este ilegală. „Ea ucide toate celelalte organizații din străinătate" (Egorov). Și oratorul, care nu dorește să participe la „uciderea unei organizații", nu numai că refuză să participe la vot, dar părăsește chiar să-l. Sa fim însă drepti cu leadem „centrului": el s'a dovedit a fi de zece ori mai convins (de principiile sale greșite) și a avea de zece ori mai mult curaj politic decât tovarășii Martov & Co.; el a luat apărarea organizației „care era ucisă" *nu numai atunci când a fost vorba de propriul său cerc*, înfrânt în luptă deschisă.

Cu 27 de voturi contra 15 se admite ca propunerea tovarășului Rusov să fie pusă la vot, apoi ea este adoptată cu 25 de voturi contra 17. Dacă adăugăm la acești 17 pe tov. Egorov, care lipsește, obținem *efectivul complet* (18) *al antiiscriștilor și al „centrului"*.

Paragraful 13 din statut, referitor la organizația în străinătate, este adoptat în întregime numai cu 31 de voturi contra 12 și șase abțineri. Aceasta e fra. 31, reprezentând cu aproximație efectivul iscriștilor dela congres, adică al aceluia care apără în mod consecvent și aplică în *fapt* concepțiile „Iscriei", o întâlnim pentru a șasea oară în analiza votanților dela congres (locul pe care urma să-l ocupe

chestiunea „Bundului” pe ordinea de zi, Incidentul cu Comitetul de organizare, dizolvarea grupului „Muncitorul din Sud” și două votări în legătură cu programul agrar). Iar tov. Martov vrea să ne încredințeze, cu un aer foarte serios, că nu există niciun motiv pentru a considera ca un grup aparte grupul iscriștilor, care este atât de „restrâns”!

Trebue deasemenea să notăm că chestiunea adopției § 13 din statut a provocat discuții extrem de caracteristice în legătură cu declarația tovarășilor Achimov și Martânov că „refuză să participe la vot” (pag. 288). Biroul congresului a discutat aceasta declarație și a spus — pe bună dreptate — că nici chiar deslănțarea formală a Uniunii n’ar fi dat delegaților Uniunii dreptul de a refuza să participe la lucrările congresului. A refuza să participe la vot este ceva absolut anormal și inadmisibil — iată punctul de vedere pe care s’a situat, împreună cu biroul, întregul congres, inclusiv iscriști din minoritate care în ședința a 28-a *au condamnat cu vehemență ceea ce au făcut ei înșiși în ședința a 31-a*. Când tov. Martânov a început să-și susțină declarația (pag. 291), s’au ridicat împotriva lui și Pavlovici, și Troțki, și Carschi, și Martov. Tov. Martov își dădea foarte bine seama de obligațiile unei minorități nemulțumite (atâta timp cât nu a ramas el însuși în minoritate!) și perora despre ele pe un ton moralizator: „Ori sunteți membri ai congresului — a exclamat el, adresându-se tovarășilor Achimov și Martânov —, și atunci *trebuie* să participați la toate lucrările lui” (subliniat de mine; pe atunci tov. Martov nu vedea în ea formalism și burocratism în supunerea minorității față de majoritate!); „ori nu sunteți membri ai congresului, și atunci nu puteți rămâne în ședință. Prin declarația lor, delegații Uniunii mă obliga să pun două întrebări: sunt ei membri ai partidului? sunt ei membri ai congresului?” (pag. 292).

Tov. Martov îl învață pe tov. Achimov care sunt obligațiile membrilor de partid! Dar nu degeaba spusese tov.

Achimov că el își pune anumite speranțe în tov. Martov... Acestor speranțe însă nu le-a fost dat să se realizeze decât după ce tov. Martov a fost înfrânt în alegeri. Atâta timp cât nu era vorba de el însuși, ci de alții, tov. Martov rămănea surd chiar și la teribilul cuvânt de „lege excepțională”, care a fost pus în circulație pentru prima oară (daca nu mai înșel) de tov. Martânov „Explicațiile care n. s’au dat” raspunde tov. Martânov celor care cautau să îl convingă să și retraga declarația — n’au aratat dacă e vorba de o hotărâre principală sau de o *masura excepțională* împotriva Uniunii. În acest din urmă caz, noi consideram că s’a adus o ofensa Uniunii. Tov. Egorov, ca și mine, a ramas cu impresia că aceasta este o *lege excepțională* (subliniat de mine) împotriva Uniunii, și de aceea a și parasit sala de ședință” (295). Atât tov. Martov cât și tov. Troțki se ridică cu energie, împreună cu Plehanov, împotriva ideii absurde, *intr’adevar absurde*, de a socoti un vot al congresului drept ofensă. Și tov. Troțchi, aparand rezoluția adoptată, la propunerea lui, de congres (ca tovarăși Achimov și Martânov pot să se considere pe deplin satisfecți), declara că rezoluția are un caracter principal și nu unul mic-burghiez, și *nu ne interesează dacă cineva s’i s’ar fi dat seama de ea*” (pag. 296). Însă foarte curând s’a văzut că spiritul acelor și mici talitarea mic burghieza sunt încă prea puternice în partidul nostru, și cuvintele pline de mande și subînțeles de mine s’au dovedit a fi o frază goală și răsunătoare.

Tovarăși Achimov și Martânov au refuzat să și retragă declarația și au parasit congresul, în momentul exact al unor generale ale delegaților „degeaba pleacă”!

m) ALEGERILE. SFARȘITUL CONGRESULUI

După adoptarea statutului, congresul a adoptat o rezoluție privitoare la organizațiile răsăritice, o serie de rezoluții privitoare la diferite organizații ale partidului și, după

dezbaterile extrem de instructive în legătură cu grupul „Muncitorul din Sud” pe care le-am analizat mai sus, a trecut la chestiunea alegerilor pentru instituțiile centrale ale partidului.

Știm ca organizația „Iscrei”, a carei recomandare competentă era așteptată de întregul congres, s’a scindat în legătură cu această chestiune, deoarece *minoritatea* organizației ei a vrut să încerce la congres, într-o luptă deschisă și liberă, să dobândească *majoritatea*. Știm deasemenea că cu mult înainte de congres, și la congres, toți delegații cunoșteau planul de a *înnoi* redacția prin alegerea a două grupuri de câte trei în Organul Central și în Comitetul Central. Să ne ocupăm mai în amănunt de acest plan ca să lămurim dezbaterile care au avut loc la congres.

Iată textul exact al comentariului pe care l-am făcut la proiectul de Tagesordnung a congresului, în care am expus acest plan* : „Congresul alege trei persoane în redacția Organului Central și trei persoane în Comitetul Central. Aceste șase persoane *împreună*, cu o majoritate de 2/3, completează, dacă este nevoie, redacția Organului Central și Comitetul Central prin cooptare și prezintă congresului raportul respectiv. După aprobarea acestui raport de către congres, cooptarea ulterioară se va face separat de către redacția Organului Central și de către Comitetul Central”.

Din acest text planul reiese foarte împede, fără posibilitate de echivoc : el prevede o *înnoire* a redacției *cu participarea* celor mai influenți conducători ai muncii practice. Ambele trasaturi menționate de mine ale acestui plan le poate vedea ușor oricine și da osteneală să citească cu puțină atenție textul reproduș mai sus. Dar în vremurile de astăzi ne vedem nevoiți să explicăm până și lucrurile cele mai elementare. Acest plan prevede totmai o *înnoire* a redacției, și nu o sporire obligatorie sau o reducere obligatorie

* Vezi a mea „Scrisoare către redacția „Iscrei”, pag. 5, și procesele-verbale ale Ligon, pag. 53.

a numărului membrilor ei, deoarece chestiunea unei eventuale sporiri sau reduceri a rămas *deschisă*. Cooptarea este prevăzută numai pentru cazul *când ea este necesară*. Printre propunerile făcute de diferite persoane în legătură cu chestiunea înnoirii au fost și planuri care preconizau o eventuală reducere sau o eventuala sporire a numărului membrilor redacției până la șapte (personal, am socotit totdeauna ca șapte este incomparabil mai potrivit decât șase) și chiar până la unsprezece (consideram ca acest lucru este posibil în cazul unei umiri prin bună înțelegere cu toate organizațiile social-democrate în general, cu Bundul și cu social-democrația poloneză în special.) Dar ceea ce e mai important și ceea ce pierd de ochi din vedere cei care vorbesc despre „grupul de trei” este *cerința ca membrii Comitetului Central să participe la rezolvarea chestiunii cooptării ulterioare în Organul Central*. Din toată masa de membri, a. organ zaței și de delegați din sânul „minorității” la congres care cunoșteau acest plan și l-au aprobat (fie deee aranjat-se în mod expres de acord cu ei, fie în mod tacit), niciun tova răș nu s’a ostent să explice semnificația acestei cerințe. În primul rând, deee s’a luat ca punct de plecare pentru înnoirea redacției totmai un grup de trei și numai unul de trei ? Este evident ca ar fi fost *absolut absurd* să se procedeze astfel, dacă s’ar fi avut în vedere *exclusiv* sau cel puțin în primul rând o *largire* a colectivului, dacă acest colectiv ar fi fost considerat ca fiind într’adevar „armonios”. Ar fi fost ciudat ca pentru largirea unui colectiv „armonios” să se ia ca punct de plecare nu întregul colectiv, ci numai o parte a lui. Este evident ca nu toți membrii colectivului erau considerați ca fiind în totul indicați să disceie și să rezolve chestiunea înnoirii compoziției lui, chestiunea transformării vechiului cerc redacțional într-o *instituție de partid*. Este evident ca chiar și cei care personal doreau o înnoire sub forma de largire considerau ca vechiul colectiv nu este armonios și nu corespunde idealului de instituție de partid

căci altminteri nu avea rost ca în vederea lărgirii grupului de șase să-l reduci *mai întâi la trei*. Repet : acest lucru este dela sine înțeles, și a putut fi uitat numai din cauză că temporar problema s'a complicat cu „chestiuni personale“.

În al doilea rând, din textul citat mai sus reiese că pentru a lărgi grupul de trei nu este suficient nici chiar ca *toți cei trei membri ai Organului Central să fie de acord*. Și acest lucru se pierde totdeauna din vedere. Pentru cooptare este nevoie de 2/3 din șase, adică de patru voturi ; deci este suficient ca trei membri aleși ai Comitetului Central să spună „veto“, pentru ca să fie *imposibilă lărgirea grupului de trei*. Și invers, chiar dacă doi din cei trei membri ai redacției Organului Central se opun cooptării ulterioare, cooptarea tot poate să aibă loc, dacă sunt de acord cu aceaștea trei membri ai Comitetului Central. Este evident deci că, transformând vechiul cerc într-o instituție de partid, s'a avut în vedere să se dea cuvântul *hotărîtor* conducătorilor muncii practice, aleși de congres. Cam ce fel de tovarăși urmau să fie desemnați în acest scop, se vede din faptul că redacția a ales în unanimitate, înainte de congres, ca al șaptelea membru al ei pe tov. Pavlovici, pentru cazul când ar fi fost nevoie ca cîndva să ia cuvîntul la congres în numele colectivului ; în afara de tov. Pavlovici a fost propus, ca al șaptelea, un vechi membru al organ zăriei „Iskra“ și membru al Comitetului de organizare, care, pe urmă, a fost ales membru în *Comitetul Central*.

Așa dar, este evident că planul de a se alege două grupuri de câte trei a avut în mod vădit scopul : 1) de a înnoi redacția, 2) de a înlătura din această anumite manifestări ale vechinului spirit de cerc, care nu are ce căuta într-o instituție de partid (dacă n'ar fi fost ce înlătura, ce rost mai avea să se creeze grupul inițial de trei !), și, în sfîrșit, 3) de a înlătura trăsăturile „teocratice“ ale colectivului publicistic (prin participarea unor practicieni de frunte la *rezolvarea* chestiunii lărgirii grupului de trei). Acest plan, pe

care îl cunoșteau toți redactorii, se baza, evident, pe *experiența a trei ani* de muncă și corespundea în *totul* principiilor unei organizații revoluționare, principii aplicate de noi în mod consecvent : în epoca de *confuzie* când a apărut „Iskra“, unele grupuri se formau adeseori întâmplător și spontan, suferind în mod inevitabil de anumite manifestări vătămătoare ale spiritului de cerc. Crearea partidului presupunea înlăturarea acestor trăsături și cerea în lăturarea lor, era necesar să participe la această înlăturare practicieni de frunte, deoarece unii membri ai redacției s'au ocupat *întotdeauna* cu treburi organizatorice, și sistemul instituției lor de partid trebuia să cuprindă nu numai un colectiv publicistic, ci și un colectiv de conducători politici. Din punctul de vedere al politiciii pe care a practicat-o totdeauna „Iskra“, era la fel de firesc să se acorde congresului dreptul de a alege grupul inițial de trei : noi am pregătît congresul cu foarte multă *prudență*, așteptînd ca problemele prin care erau controversate ale programului, tacticii și organizării să fie *complet* clarificate ; noi nu ne-am îndoit ca congresul va fi *iscrist* în sensul că marea lui majoritate va fi solidară cu „Iskra“ în aceste chestiuni fundamentale (acest lucru îl arătau în parte și rezoluțiile privitoare la reînnoirea „Iscrei“ ca organ conducător) ; deaceia noi *trebuia* să acordăm tovarășilor care au dus pe umeri lor tot greul muncii de răspîndire a ideilor „Iscrei“ și de pregătire a transformării ei în partid, dreptul de a decide *ei înșiși* care sînt condițiile cele mai potrivite pentru noua instituție de partid. *Nu am* presupunerea că planul de a se alege „două grupuri de câte trei“ era atât de firesc, că era în *deplină concordanță* cu politica „Iscrei“ și cu tot ce știau despre „Iskra“ persoanele de cît de cît apropiate de ea, — *poate explica* faptul că el a fost aprobat de toată lumea și că nu a existat niciun alt plan care să-l concureze.

Și iată că la congres tov. Rusov a propus mai mult de toate, să se aleagă *do două grupuri de câte trei*. Putem zice

Marlov, care ne-au înșunțat în scris că există o legătură între acest plan și falsa acuzație de oportunism, nici nu s'au gândit însă să reducă discuția despre grupul de șase sau de trei la chestiunea temeiniciei sau netemeiniciei acestei acuzații. Niciunul dintre ei n'a suflat un cuvânt despre aceasta! Niciunul dintre ei n'a îndrăznit să spună un cuvânt despre o deosebire principală de nuanțe în legătură cu chestiunea grupului de șase sau de trei. Ei au preferat o metodă mai obișnuită și mai ieftină — aceea de a apela la mulă, de a vorbi despre o eventuală păgăre, de a se prefăce că socotesc chestiunea redacției deja rezolvată prin declararea „Iscrei” ca organ central. Acest ultim argument, pe care tov. Colțov l-a folosit împotriva tovarășului Rusov, este un neadevăr sfruntat. În ordinea de zi a congresului au fost incluse, desigur nu întâmplător — două puncte diferite (vezi pag. 10 din procesele-verbale): punctul 4 — „Organul Central al partidului” și punctul 18 — „Alegerea Comitetului Central și a redacției Organului Central”. Aceasta în primul rând. În al doilea rând, cu ocazia confirmării Organului Central toți delegații au declarat categoric că prin aceasta nu se confirmă redacția, ci numai orientarea ei*, și nu s'a ridicat niciun protest împotriva acestor declarații.

Așa dar, declarația că, confirmând un anumit organ, în

* Vezi pag. 140 din procesele verbale, cuvântarea lui Achimov: „Mi se spune că despre alegerea pentru Organul Central vom vorbi la urmă”, cuvântarea lui Muraviev împotriva lui Achimov, „care pune la inimă chestiunea v. loare redacția a Organului Central” (pag. 141); cuvântarea lui Puotlovici care a declarat că, confirmând Organul Central, noi am căpătat „materialul concret asupra căruia putem face operațiunile de care are atâtă grijă tov. Achimov”, și că în ce privește „subordonarea”, „Iscrei”, „hotărârilor partidului” nu poate exista nici umbră de îndoielă (pag. 142); cuvântarea lui Trofchi: „din moment ce nu confirmăm redacția, ce confirmăm noi în „Iscrea”? Nu numele, ci orientarea nu numele, ci alegerea” (pag. 142); cuvântarea lui Martânov: „Eu so ot ca și, mulți, alți tovarăși, că, discutând chestiunea recunoașterii „Iscrei” ca a unui ziar cu o anumită orientare, drept Organul nostru Central, mi trebuie să ne ocupăm acum de chestiunea modalității de a alege sau a confirma redacția ei, despre aceasta vom vorbi mai pe urmă, la punctul respectiv al ordinei de zi”. (pag. 143)

fond congresul a confirmat implicit și redacția — declarație făcută în repetate rânduri de partizanii minorității (Colțov, pag. 321, Posadovschî, aceeași pagină, Popov, pag. 322, și mulți alții) — era un neadevăr evident. Era limpede pentru toți că aceasta declarație era o manevră menită să camufleze părăsirea poziției pe care o ocupau atunci când toți delegații mai puteau avea o atitudine într-adevar obiectivă față de chestiunea compoziției centrelor. Parasirea acestei poziții nu putea fi justificată nici prin motive principiale (pentru că prea ar fi fost în dezavantajul minorității să ridice în congres chestiunea „falsei acuzații de oportunism”, și ca nici n'a pomenit despre acest lucru nici prin date concrete referitoare la reala capacitate de muncă a grupului de șase sau a grupului de trei (deoarece ar fi fost suficient să te atingi de aceste date ca să găsești în ele o sumedenie de argumente împotriva minorității). Minoritatea s'a văzut nevoită să se eschiveze prin fraze despre „un tot bine încheiat”, despre „un colectiv armonios”, despre „un tot bine încheiat și cristalizat” etc. Nu-i de mirare că aceste argumente au fost numite „mediat pe adevăratul lor nume”, „cuvinte jalnice” (pag. 328). Insuși planul de a alege un grup de trei dovedea clar că nu exista destulă „armonie”, iar im presiile culese de delegați în cursul lucrărilor comune, care au durat mai mult de o lună, au dat, desigur, delegații un bogat material pentru a-și forma o părere proprie. Când tov. Posadovschî a făcut aluzie (în mod imprudent și neobișnuit, din punctul său de vedere — vezi pag. 321 și 325 cu privire la modul „convențional” în care întrebunțează el cuvântul „asperițăți”) la acest material, tov. Muraviev a declarat deschis: „După părerea mea, în momentul de față, pentru majoritatea congresului este evident și netîndoiernic că asemenea „asperițăți” există” (321). Minoritatea a vrut

* La ce „asperițăți” se referea tov. Posadovschî, n'am putut să aflăm la congres. Tov. Muraviev însă a contestat în congres declarația (pag. 322) exactitatea cu care s'a reconstituit ideea lui Marlov că, când s'a

să înțeleagă cuvântul „asperități” (pus în circulație de Posadovschii, și nu de Muraviev) numai în sens de ceva personal, și nu s'a hotărât să ridice mânușa aruncată de tov. Muraviev, nu s'a hotărât să aducă niciun argument de fond în sprijinul ideii unui grup de șase. De aci a rezultat o discuție extrem de comică prin sterilitatea ei : majoritatea (prin glasul tovarășului Muraviev) declară că pentru ea este *absolut evidentă* adevărata semnificație a grupului de șase și a grupului de trei, iar minoritatea se încapățânează să nu audă această declarație și afirmă că „*nu avem posibilitatea să facem o analiză amănunțită*”. Majoritatea nu numai că socotea posibilă o analiză amănunțită, dar a și început „analiza amănunțită” și vorbește de rezultatele *absolut evidente* pentru ea ale acestei analize, iar minoritatea, după cât se vede, *se teme de analiză* și se ascunde în dosul unor „cuvinte jałnice”. Majoritatea recomandă „să se aibă în vedere că Organul nostru Central nu este numai un grup publicistic”, majoritatea „vrea ca în fruntea Organului Central să se afle *persoane bine determinate, cunoscute de congres, persoane care să satisfacă cerințele* despre care am vorbit eu” (adecă nu numai cerințe de ordin publicistic, pag. 327, cuvântarea tovarășului Lange) Minoritatea nu se hotărăște nici de astădată să ridice mânușa și nu suflă niciun cuvânt despre cei îndecați, după părerea ei, să facă parte dintr'un colectiv care să nu fie numai publicistic, despre persoanele „bine determinate și cunoscute de congres”. Minoritatea se ascunde și de astădată îndărătul faimoasei „armonii”. Mai mult Minoritatea aduce chiar argumente absolut false din punct de vedere principal, ceea ce face să i se dea, pe bună dreptate, o ripostă drastică. „Congresul — vedeți d-v. — nu are nici dreptul moral, nici dreptul politic de a restruc-

discutat, cu înrîmarea proceselor verbale a declarat direct că el „a vorbit de asperități toate în cursul dezbaterilor care au avut loc la congres în legătură cu chestiunea asperității cu caracter principal, a căror existență în momentul de față este, din păcate, un fapt care nu mai poate fi contestat de nimeni” (pag. 353)

tura redacția” (Troțchi, pag. 326), „această chestiune este prea delicată (sic!)” (același); „ce atitudine trebuie să ia membrii redacției care nu vor fi aleși față de faptul că congresul nu dorește să-i mai vadă în colectivul redacției?” (Tarev, pagina 324) *.

Aceste argumente deplasau cu totul problema pe terenul *mulei și al jignirii*, deoarece însemnau o recunoaștere directă a falimentului suferit în domeniul argumentelor cu adevărat principale, cu adevărat politice. Și majoritatea a caracterizat imediat acest fel de a pune chestiunea, spunându-și pe *adevăratul* lui nume : *spirit mic-burghiez* (tov. Rasov) „Auz m din gura unor revoluționari — a spus pe bună dreptate tov. Rusov — cuvinte foarte ciudate, care sunt în valita disonanța cu noțiunea muncii de partid, a eticii de partid. Principiul argument pe care l-au adoptat adversarii noștri grupurilor de trei se reduce la o *concepție pur mic-burgheză asupra problemelor de partid*” (subliniat peste tot de mine). „Dacă ne vom situa pe acest punct de vedere, care nu este un punct de vedere partinic, ci unul *mic-burghiez*, ne vom vedea la fiecare alegere în fața întrebării: oare Petrov nu se va supăra de faptul că a fost ales Ivanov, și nu el? Oare cutare membru al Comitetului de organizare nu se va supăra că nu el, ci un altul a fost ales în Comitetul Central? Unde vom ajunge atunci, tovarășe? Dacă ne am adunat a ei nu pentru a ne adresa *reci proc discursuri plătute și mui pentru efuziuni sentimentale mic-burgheze*, ci pentru a crea un partid, atunci nu putem fi în pericolul de a oare căsă ținem o concepție. În fața noastră sta chestiunea *folosirii unor persoane pentru anumite funcții*, și aci nu putem fi vorba de ne încredere în cutare sau cutare persoană care n'a fost aleasă ci numai de *interesul cauzei și de măsura în care e cutare per-*

* Compară cu discursul tovarășului Posadovschii numai trei din cele șase persoane din vechia redacție, seamănă că pe celelalte trei le considerați inuți! și nu aveți nici dreptul, nici vreun temei să faceți așa.

Dacă alegeți

sună corespunde funcției pentru care urmează să fie aleasă" (pag. 325).

Noi am sfătui pe toți cei care vor să se lămurească singuri asupra cauzelor care au provocat sciziunea în partid și să găsească rădăcinile ei în congres, să citească și să recretească cuvântarea tovarășului Rusov, ale cărui argumente nu numai că nu au fost rasturnate, dar n'au fost nici măcar contestate de minoritate. Dar nici nu pot fi contestate asemenea adevăruri elementare, a căror uitare tov. Rusov însuși a explicat-o, pe buna dreptate, printr-o simplă „stare de excitație nervoasă”. Acesta este într-adevăr modul cel mai puțin neplăcut pentru minoritate de a explica cum a putut ea să alunece dela punctul de vedere partinic la un punct de vedere mic-burghez și la spiritul de cerc*.

* În „Starea de asediu” tov. Marlov a tratat această problemă la fel cum a tratat și celelalte probleme atinse de el. El nu s'a ostenit să prezinte un tablou cumpănat al discuziei. El a ocolit cu discreție singura chestiune într-adevăr principială care a apărut în cursul acestei discuții: sentința mentală mic-burgheză sat. alegerea unor persoane pentru anumite funcții? Punct de vedere partinic, sau supararea anumitor Ivan Ivanovi? Și în acest caz tov. Marlov s'a marginat să extragă din ceea ce s'au petrecut câteva frațiuni izolate și fără legalitate în ele și să adauge înuri, de tot felul la adresa mea. Cam puțin, tovarășe Marlov!

Tov. Marlov mă pisează îndeosebi cu întrebarea: de ce la congres nu s'au ales tovarășii Vorobiov, Zasulic și Starover? Punctul de vedere mic-burghez că se poate să s'au situat împiedica sa vada îndemnatul acestor trei ar putea pune la această întrebare o chestiune care nu s'ar rezolva totuși. El vede, în contradicție cu faptul că el consideră că a avut la congres o comportare „lipsită de tact” în chestiunea grupurilor și se știe în același timp că purtătorii de par. l. Vorobiov și Starover au fost, cam ușor ar fi putut să observe și Marlov, deosebiți și prezentați, oarecum exonerate, întru totul, a tuturor faptelor chestiunii și s'au mișcate diverse fragmente din această. A fost o lipsă de tact ca să se prezente în punct de vedere mic-burghez ca să se aplice în așa sau în alt fel, întru interesul publicității de partid, la congres, o întrebare care n'ar fi avut apriori pe care le prezintă grupurile și să se lăsa de trei o aproape era a masura în care candidații sunt și nu pentru funcții respective, o apte ciere a nuanțelor minoritatea n'a suferit niciun cuvânt despre toate acestea în congres.

Dacă tov. Marlov ar fi studiat cu atenție procesele-verbale, el ar fi observat că discursurile delegaților con. n'o serie întreagă de argumente împotriva grupului de șose. Iată ce argumente se pot extrage din

Dar minorității îi era atât de imposibil să găsească argumente raționale și serioase împotriva alegerilor, încât, pe lângă că a introdus spiritul mic-burghez într-o chestiune de partid, ea a ajuns să facă uz de procedee de-a-dreptul scandaloase. Într-adevăr, cum să nu calificăm astfel procedeul de varășului Popov, care l'a sfătuit pe tov. Muraviev „să nu ia asupra lui misiuni delicate” (pag. 322)? Ce altceva înseamna aceasta decât „să te bagi în suflători altuia”, după justa expresie a tovarășului Sorochin (pag. 328)? Ce altceva înseamnă aceasta decât să speculezi „chestiuni personale” atunci când nu ai argumente politice? A spus sau nu a spus adevărul tov. Sorochin atunci când a afirmat că noi am protestat totdeauna „împotriva unor asemenea procedee”? „Este oare admisibilă atitudinea tovarășului Deutsch, care a încercat în mod demonstrativ să întinască la slăpăl infamiei pe tovarășii care nu sunt de acord cu el?” (pag. 328).

aceste discursuri. În primul rând, se vede foarte limpede că în vechiul grup de șose existau anumite aspecte în sensul de nuanțe de principiu. În al doilea rând, este de dorit ca munca de reducere să se simplifice din punct de vedere tehnic. În al treilea rând, chestiunea este mai presus de sentința mentală mic-burgheză și nu se poate rezolva se va asigura ca persoanele alese să corespundă funcțiilor respective. În al patrulea rând, nu poate fi limitată libertatea de a alege în gresul; în al cincilea rând, în prezent partidul are nevoie pentru Organul Central nu numai de grupuri publiciste, ci și de administrație. În al șaselea rând, Organul Central trebuie să cuprindă persoane bine cunoscute de congres; în al șaptelea rând, un colectiv de șose este adesea incapabil de acțiune, și el își îndeplinește numai în mod aparent unii statui anormați în politica și în lupta noastră. Căderea zărilor, este o chestiune de partid și nu de cerc științific. Dacă se interesează atât de mult de cauzele pentru care n'au fost aleși, să încerce tovarășul Marlov să aprofundeze toate aceste considerații și să răstorne măcar unul dintre ele.

* Așa a înțeles tov. Sorochin cuvintele tovarășului Deutsch (vez pag. 324 — „un dia ag velvet en el Orlov în congres” și l'afu). Tov. Deutsch afirma (pag. 331) că el n'a spus nimic în congres și că cunoaște singur imediat ca el a spus ceva pentru partid. Sorochin: „Eu n'am spus: cine va culege — explică tov. Deutsch —, ci am spus m'ar interesa sa vad care sunt persoanele care s'au aleși în congres. Deutsch rectifică nimerind din lac în apă) să susțină o propunere atât de criminală (sic!) ca chestiunea de a alege un grup de trei” (pag. 331).

Să facem un bilanț al dezbatărilor care au avut loc în legătură cu chestiunea redacției. Minoritatea nu a răsturnat (și n-er n'a încercat să răstoarne) numeroasele afirmații ale majorității în sensul că *delegații* cunoșteau dela începutul congresului și chiar înainte de congres proiectul de a se alege un grup de trei, și ea, prin urmare, acest proiect pornea de la *considerații și date care nu aveau nicio legătură cu el întâmplătoare la congres și cu discuțiile care au avut loc la congres*. Susținând ideea unui grup de șase, minoritatea s'a ținut pe o poziție dictată de considerente *muc-burgeze*, o poziție *principală greșită și inadmisibilă*. Minoritatea a dovedit că a uitat cu desăvârșire punctul de vedere de purtut cu privire la alegerea *persoanelor pentru anumite funcții*, deoarece n-er n'a încercat să *aprecieze* pe fiecare candidat și să vadă dacă el este sau nu potrivit pentru funcția respectivă. Minoritatea a *evitat* să discute fondul chestiunii, invocând faimoasa armonie, „vărsând lacrimă” și „vorbind cu patos” (pag. 327, cuvântarea lui Lange), ca și cum ar fi fost vorba că cineva „să fie omorât”. Minoritatea a auzit chiar până la „a se buga în sufletul altuia” și a lăpa că alegerea este o „crimă” și la alte asemenea procedee *indiscrete*, a ajuns la toate acestea sub influența unei *stări de excitație nervoasă*” (pag. 325).

O căpătâie între *spiritul muc-burghez și spiritul de partid*, între „chestiuni personale” de cea mai rea speță și *considerații politice*, între *cuvinte jalnice și noțiunea elementară a datoriei de raționare* — iată ce a însemnat lupta

Tov. Deulach n'a dormit, ci a confirmat cuvintele tovarășului. Și tocmai T. v. Deulach a confirmat pe cuvânt tovarășului. Somenin că a căutat să găsească toate argumentele (în argumentele minorității în favoarea grupului de șase) T. v. Deulach a confirmat că era cazul ca tovarășul să arate că adevărul elementar că „noi suntem membri de partid și trebuie să ne lăsam să ne conducem exclusiv de considerenți politici”. A lăpa că alegerea este o *crimă înseamnă a te înjosi nu numai până la o altitudine muc-burgheză, ci până la provocarea unui adevărat scandal!*

dată pentru grupul de șase sau de trei în a 30-a ședință a congresului nostru.

La a 31-a ședință, când congresul, cu o majoritate de 19 voturi contra 17 și trei abțineri, a respins propunerea de a se confirma în întregime vechea redacție (vezi pag. 330 și *eratele*) și când *foștii redactori* s'au înapoiat în sala de ședințe, tov. Martov, în a sa „declarație în numele majorității foștei redacții” (pag. 330—331), a dat dovada într-o măsură și mai mare de aceeași șovăială și instabilitate în ceea ce privește poziția sa politică și concepțiile sale politice. Să analizăm mai amănunțit, punct cu punct, *declarația colectivă și răspunsul meu* (pag. 332—333) la această declarație.

„De azi înainte — a spus tov. Martov după ce vechea redacție n'a fost confirmată — vechea «Isera» nu mai există și ar fi mai consecvent să-i schimbăm numele. În orice caz, socotim că n-ua hotărâre a congresului constituie o restrângere esențială a votului de încredere dat «Iserai» marțuna din primele ședințe ale congresului”.

Tov. Martov și colegii săi ridică o problemă într-adevăr interesantă și instructivă în multe privințe, anume problema *consecvenței politice*. Eu am dat deja un răspuns cu privire la aceasta, referindu-mă la cele spuse de toți cu ocazia confirmării „Iserai” (pag. 349 din procesele verbale, vezi mai sus, pag. 82). Fără îndoială, avem în fața noastră una dintre cele mai strigătoare cazuri de inconsecvență politică, din partea cui — din partea majorității congresului sau din partea majorității vechii redacții? Adevărat, „Isera” s'a putut cititorul. Lasăm dea emența pe cine titur să rezolve și să lăsa chestiuni, ridicate în mod foarte oportun de tov. Martov și de colegii lui. I) dorim să de a vedea în hotărârea unită de congres — ca *persoanele din redacția Organului Central să fie aluse* — o „restrângere a votului de încredere dat

• Vezi volumul de față, pag. 129—130. — Nota Trad

„Iscreia” este o manifestare a unui punct de vedere *mic-bur*
ghez sau a unui punct de vedere *de partid*? 2) din ce mo-
ment *nu mai există* realmente *vechea „Iscrea”*: dela nr. 46,
când am început s-o conduc eu împreună cu Plehanov, sau
dela nr. 53, când conducerea ei a trecut în mâna majorității.
vechii redacții? Dacă prima chestiune este o foarte intere-
santă *chestiune de principiu*, a doua este o foarte intere-
santă *chestiune de fapt*.

*Tov. Martov, probabil, are în vedere expresia „asferdăni” a țigarașilor Posadovski. Repet că până la urmă țig. Posadovski nu a explorat conținutul și a vrut să spună prin aceasta, iar tov. Muraviev, care a înțeles înțelesul acestei expresii, a explicat că el a vrut să spună prin cuv. „într-o palmă” în timpul dezbaterilor dela congres. Căci în 1914 am înțeles „a singural” ca răd. am avut loc într-adevăr dezbateri „într-o palmă” la care a participat patru redactori (Polivanov, Martov, Ave, Staroverov) și alții. Iată și din statutu, și ca țigaraș. Martov și Ave, Staroverov s-au dat în scris împotriva „falsei acuzații” de oportunist și că în timpul din argumentele în favoarea „modului” redacției. În această scrisoare tov. Martov vedea clar legătura dintre „purtătorii” și „palmă” de a modifica redacția, iar la Congres sa a mulțumit să facă o vagă aluzie la „nu știu ce fructuri”. „False acuzații de oportunist” fusese deja citată!

Am reproduis inadins acest raționament în întregime pentru a da cititorului un exemplu și o idee de ceea ce a înflorit cu atâta splendoare după congres și care nu poate fi denumit decât *gâlceavă*. Am mai întrebat-o pe aceasta expresie în „Scrisoare către redacția «Iscreii»” și, cu toată nemulțumirea redacției, sunt nevoit s'o repet, deoarece este just. Iea ei este incontestabilă. Greșit se crede că gâlceava presupune „motive joșnice” (cum a conchis redacția nouă „Iscrea”) — orice revoluționar care cunoaște cât de cat condițiile noastre de deportați și de emigranți a văzut, probabil, zeci de cazuri de gâlceava, când se formulau și se ramogau cele mai absurde acuzații, bânueli, autoacuzații, „acuzări personale” etc. — toate acestea datorită „stării de ex. lație

[illegible]

un om inteligent nu se va apuca să caute neapărat *motive* josnice în aceste gălcevi, *oricât de josnice ar fi manifestările lor* . Numai „starea de excitație nervoasă” poate explica acest ghem încălțit de absurdități, de chestiuni personale, de grozăvii fanteziste, de bagare în suflul, de prelinse pete, ofense, care este pasajul citat de mine din cuvântarea tovarășului Martov. La noi, condițiile sufocante de viață dau naștere la sute de gălcevi de acest fel, și un partid politic n'ar merita nicio stima dacă n'ar îndrăzni să numească pe numele ei adevărat boala de care suferă, să-i pună un diagnostic necrușător și să caute mijloacele necesare pentru lecuirea ei.

În măsura în care putem degaja ceva principal din acest ghem, ajungem în mod inevitabil la concluzia că „a'egherile n'au nimic comun cu pătarea reputației politice”, că „a' tăgădui dreptul congresului de a face noi alegeri, de a schimba persoanele care ocupă anumite funcții, de a modifica colectivele împuternicite de el” înseamnă *a incurca problema*, și că „conceptele tovarășului Martov în privința admisibilității alegerii unei părți din vechiul colectiv trădează *cea mai mare confuzie în noțiunile politice* ” (cum m'am exprimat eu la congres, pag. 332) *.

Voi lăsa la o parte observația „personală” a tovarășului Martov cu privire la paternitatea planului de a se alege un grup de trei, și voi trece la modul cum caracterizează el „din punct de vedere politic” însemnatatea neconfirmării vechii redacții. „...Ceeace s'a întâmplat acum este ultimul act al luptei date în a doua jumătate a congresului”... (Justi! și această jumătate începe din momentul în care, pe chestiunea § 1 al statutului, tov. Martov a căzut în brațe'le puterice ale tovarășului Achimov) „...Nu este un secret pentru nimeni că în această reformă nu e vorba de «capacitate de acțiune», ci de o luptă pentru influența asupra Comitetului Central”... (În primul rând, nu este un secret pentru nimeni

că aici era vorba și despre capacitatea de acțiune, și despre divergențe asupra *compoziției* Comitetului Central, deoarece planul „reformei” fusese propus pe atunci când *nici vorbă nu putea fi* despre a doua divergență, pe atunci când, de acord cu tov. Martov, I am ales pe tovarășul Pavlovici ca al șaptelea membru al colectivului de redacție! În al doilea rând, noi am arătat pe bază de *documente* că era vorba despre *compoziția* Comitetului Central, că totul s'a redus la la fin des fins * la o deosebire de liste: Glebov — Travinschi — Popov și Glebov — Troțchi — Popov) „Majoritatea redacției a dovedit că ea nu vrea ca Comitetul Central să se transforme într'un instrument al redacției”... (Iată că începe cântecul lui Achimov: problema influenței — pentru care luptă orice majoritate, la orice congres de partid, nlotdeauna și pretutindeni, cu scopul de a *consolida* această influență prin dobândirea *majorității* în instituțiile centrale — este deplasată în domeniul *bătăliei oportuniste* cu privire la un „instrument” al redacției, la o „simplă anexă” a redacției, cum a spus același tov. Martov ceva mai târziu, pag. 334)... Iată pentruce trebuia să se reducă numărul membrilor redacției (!) Și deaceea eu nu pot să fac parte dintr'o asemenea redacție”. (Exam nați ceva mai atent acest „deaceea” — cum *ar fi putut* redacția să transforme Comitetul Central într'o anexă sau într'un instrument? *numai* prin aceea și *numai* în cazul că ea ar fi avut trei voturi în Consiliu și *ar fi abuzat* de această precumpănire? nu este oare împede? Și nu este deasemeni împede ca tov. Martov, ales ca al treilea, ar fi putut oricând să mîndice orice abuz și să suprimă *numai prin votul său* orice precumpănire a redacției în Consiliu? Deci totul se reduce la *compoziția* Comitetului Central, iar afirmațiile despre instrument și anexă se dovedesc dintr'odată a fi o simplă *bătălie*). „Împreună cu majoritatea vechii redacții, credeam

* Vezi V I Lenin, Opere, ed. a 4 a, vol. 6, pag. 460 — Nota Red.

* — la urma urmelor — Nota Trad.

că congresul va pune capăt «stării de asediu» dinăuntrul partidului și va întrona în partid o ordine normală. În realitate, această stare de asediu, cu legi excepționale împotriva anumitor grupuri, este menținută și chiar înăsprită. Numai în cazul că vechea redacție va fi menținută în întregime, putem garanta că drepturile pe care statutul le acordă redacției nu vor fi folosite în dauna partidului*...

Iată în întregime pasajul din cuvântarea tovarășului Martov în care el a lansat pentru prima oară faimoasa în-zincă a «stării de asediu». Și acum iată răspunsul pe care l-am dat:

„Rectificând declarația lui Martov cu privire la caracterul particular al planului de a se alege două grupuri de trei, nici nu mă gândesc să ating prin această afirmația aceleiaș Martov despre «însemnătatea politică» a pasului pe care l-am făcut neconfirmând vechea redacție. Dimpotrivă, eu sunt în totul și fără rezerve de acord cu tov. Martov că acest pas are o mare însemnătate politică. Insa nu aceea pe care i-o atribuie Martov. El a spus că acesta este un act de luptă pentru dobândirea influenței asupra Comitetului Central din Rusia. Eu voi merge mai departe decât Martov. O luptă pentru influență a fost până acum întreaga activitate a «scrisei» ca grup aparte, dar acum e vorba de ceva mai mult, e vorba de consolidarea organizatorică a influenței, nu numai de luptă pentru influență. Cât de profundă este divergența politică care există între mine și tov. Martov în această privință se poate vedea din faptul că el luptă ca să vină din această direcția de a influența Comitetul Central, pe când eu consider drept un merit al meu faptul că am caștigat și căut să consolidez această influență pe cale organizatorică. Re-ese chiar ca vorbim în limbi diferite. La ce ar folosi toată munca noastră foarte eforturile noastre, dacă ele ar fi înlocuite de aceeași veche luptă pentru influență, și nu de tot lala dobândirea și consolidarea a influenței? Da, tov. Martov are perfect dreptate: pasul făcut este fără îndoială un pas politic important care arată că a fost aleasă una dintre orientările care s-au conturat acum pentru activitatea noastră în partidul nostru. Eu nu mă sperdeloc de aceste cuvinte teribile «stare de asediu în partid», «legi excepționale împotriva unor anumite persoane și grupuri» etc. Nu, nu numai ca putem dar suntem dator, să instaurăm «starea de asediu» împotriva elementelor șovăiste, și nestatornice, și întregul statut al partidului nostru, întregul nostru centralism statornic de azi înainte

de congres, nu este altceva decât o «stare de asediu» împotriva atât de numeroaselor surse de confuzie politică. Tocmai împotriva acestei confuzii avem nevoie de legi speciale, chiar și excepționale, iar pasul făcut de congres a schițat just direcția politică, creând o bază solidă pentru astfel de legi și măsuri**.

În acest rezumat al cuvântării pe care am ținut-o la congres, am subliniat fraza pe care tov. Martov a preferat s'o omită în a sa „Stare de asediu” (pag. 16). Nu îmi de mirare că această frază nu i-a plăcut și că el n'a vrut să înțeleagă sensul clar al acestei fraze.

Ce înseamnă expresia „cuvinte teribile”, tovarășe Martov?

Ea înseamnă o *ironie*, o ironie la adresa celui care întrebuințează vorbe mari atunci când e vorba de un lucru mic, care încrede o chestiune simplă printr-o frazeologie pretențioasă.

Acest lucru simplu și mic — *singurul* care putea să provoace și a provocat „starea de excitație nervoasă” a tovarășului Martov — constă *exclusiv* în aceea că tov. Martov a suferit o *înfrângere* la congres în chestiunea *compoziției centrelor*. Însemnătatea politică a acestui fapt simplu constă în aceea că majoritatea congresului partidului, după ce a învins, și-a consolidat influența, dobândind majoritatea și în conducerea partidului și creând o bază organizatorică pentru a lupta, cu ajutorul statutului, împotriva a ceea ce această majoritate considera drept șovăism, nestatornicie și confuzie**. A vorbi în legătură cu aceasta des-

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 6, pag. 462. — Nota Red

** Prin ce s'a manifestat la congres nestatornicia șovăistă și confuzia minorității iscrute? În primul rând, prin frazele oportuniste referitoare la § 1 al statutului: în al doilea rând, prin coalitia cu tovarășii Achimov și Liber, care s'a întâlnit cu repuziciune în cursul celei de a doua jumătăți a congresului în al treilea rând, prin faptul că a fost în stare să coboare chestiunea a egerei persoane or pe care a Organul Central până la un punct de vedere m. burz. p. n. a. a. v. vine jalnice, ajungând chiar să se bage în sufletul altuia. Iar după congres toate aceste calități simpatice au devenit din nou o boală și fructe.

pre o „luptă pentru influență”, cu groază în priviri, și a te plânge de „starea de asediu”, nu înseamnă altceva decât frazeologie pretențioasă, decât cuvinte teribile.

Nu este de acord tov. Martov cu aceasta? Încearcă-va el oare să ne dovedească că a existat vreo dată în lume un congres de partid sau că în general este de conceput un congres de partid în care majoritatea să nu caute să-și consolideze influența câștigată 1) dobândind majoritatea și în centre, și 2) dând acestei majorități puterea necesară pentru a paraliza șovăla, nestatornicia și confuzia?

Înainte de alegeți, congresul nostru trebuia să rezolve următoarea chestiune: cui să se atribue o treime din voturi în Organul Central și în Comitetul Central: majorității partidului sau minorității partidului? Dacă se opta pentru un grup de șase și pentru lista tovarășului Martov, însemna ca nouă să ni se atribue o treime, iar partizanilor tovarășului Martov două treimi. Dacă se opta pentru un grup de trei în Organul Central și pentru lista noastră, însemna ca nouă să ni se atribue două treimi, iar partizanilor tovarășului Martov o treime. Tov. Martov n'a vrut să cada la în vorala cu noi sau să ne cedeze, și ne-a provocat *în scris* la luptă în fața congresului; fund înfrânt în fața congresului, el a început să se tânguiască și să se plângă împotriva „stării de asediu”. Nu este oare aceasta o simplă gălceală? Nu este oare aceasta o nouă manifestare a dezaxării intelectualiste?

Nu putem să nu amintim cu această ocazie strălucita caracterizare social-psihologică pe care K. Kautsky a făcut-o nu demult acestei trasături. Partidele social-democrate din diferite țări suferă adeseori de boli similare, și ne-ar fi de mare folos să învățăm dela tovarășii mai experimentați cum să punem diagnosticul just și să găsim tratamentul just. Deaceia caracterizarea pe care o face Karl Kautsky anumitor intelectuali va fi numai în aparență o abatere dela subiectul nostru

„... În momentul de față ne interesează în primul rând problema antagonismului dintre intelectualitate și proletariat. Colegii mei” (Kautsky este el însuși intelectual, publicist și redactor) „se vor indigna cu toții auzind că eu recunosc acest antagonism. Dar el există în fapt, și ar fi o tactică cu totul nerațională (aici, ca și în alte cazuri) să îl ocolim, negând această realitate. Acest antagonism este un antagonism social, care se manifestă între clase și nu între indivizi. Un intelectual izolat, ca și un capitalist izolat, poate să se încadreze complet în lupta de clasă a proletariatului. Atunci, când acest lucru se întâmplă, intelectualul își schimbă și caracterul. În expunerea de mai jos va fi vorba în principal nu de intelectualii de acest tip, care și astăzi mai sunt încă o excepție în sânul clasei lor. În expunerea de mai jos, atunci când nu fac o precizare expresă, voi înțelege prin intelectual pe intelectualul obișnuit, care stă pe terenul societății burgheze și care este reprezentantul caracteristic al clasei intelectualelor. Această clasă se află într-un anumit antagonism față de proletariat.

Acest antagonism este de altă natură decât cel al, dintr-o parte, muncă și capital. Intelectualul nu este un capitalist. E adevărat că uneori său de trai este burghez și că el este nevoit să mențină acest nivel atât timp cât nu devine un declarat. Dar, în orice caz, el este nevoit să vândă produsul muncii sale și adeseori și forța sa de muncă, el îndur adeseori exploatarea capitalistului și o anumită înjosire socială. Așa dar intelectualul nu se află în nici un antagonism cu nimic față de proletariat. Dar condițiile sale de trai sunt diferite de cele ale proletariatului. El are, de ar, rezultat un anumit antagonism în starea de spirit și în felul de a gândi.

Proletarul nu este nimic atât timp cât rămâne un individ izolat. El își sorbe toată puterea sa în lupta capitalului și de progres toate speranțele și aspirațiile sale din organizarea clasei sale. Este mai puțin decât dusa împreună cu lăsar și sat. El se simte mare și puternic atunci când reprezintă o parte dintr-un organism mare și puternic. Acest organism este pentru el tot și el este în el. Acest organism este puțin în comparație cu acest organism. Proletarul, apăsându-și cu mare abnegație ca o parte din masă, nu are nici o urmă de interes personal, el nu are nici o urmă de interes personal, el nu are nici o urmă de interes personal.

* Prin cuvintele intelectual, intelectualitate înțeleg aici ceea ce germanii numesc „Literat”, „Literatentum”, care cuprind în sfera lor nu numai pe literatul, ci și pe toți oamenii cupt pe tot aerul științei și literaturii, pe toți oamenii muncii intelectuale (brain worker, care span în limba engleză) spre deosebire de cei care muncesc cu brațele.

în orice post este pus, supunându-se de bunăvoie disciplinei, de care este plătut, înțeleg felul lui de a simți și de a gândi.

Cu totul altfel stau lucrurile cu intelectualul. El luptă cu ajuto-
rîl argumetelor, și na înțelegînd forța într'un fel sau altul. Arma
lui îl constituie eun și înțele sale personale, aptitudinile sale personale,
convincerea sa personală. El poate dobîndi o anumită însemnătate
numai grație caracterului său personal. De aceea libertatea de a lăsa
a personalității sale și se pare a fi prima condiție a reușitei, nu
îl se supune cu grea unea tot ca parte auxiliară a acestui tot. El se
supune la nevoie și rădîndu-și prințul său imbold. El recunoaște ne-
cesitatea obștine numai prin marea, și nu pentru spiritul altele.
Bine înțeles, el se consideră pe sine ca făcînd parte din categoria
spiritelor altele.

Filosofia lui Nietzsche, cu al său cult al supraomului, pentru
care totul este să angajeze dezvoltarea completă a propriilor sale per-
sonalități, care are în vedere a personalității sale, vreunul, în re-
scop sau alia să pare ceva vulgar și demn de dispreț, — aceasta filo-
sofia este adevarată concepție despre lume a intelectualului, ea îl
face compact înaintea de a participa la lupta de clasă a proletariatului.

Alături de Nietzsche, un alt reprezentant de seamă al concepției
despre lume a intelectualului este care corespunde stării lor de
spirit, este Ibsen. El, dintr-o eron sau, doctorul Stockmann (din
drama „En dæmning paa proben”) nu este un socialist, cum au
credut alții, ci tipul intelectualului, care în mod inevitabil trebuie
să intre în conflict cu marea proletară, și în general cu orice
scurtă, populară, de îndată ce încearcă să activeze în sânul ei. Acest
lucru se întîrsește faptul că baza mișcării proletare, ca și a orică-
reia mișcări democratice, este respectul față de majoritatea tova-
rășilor. Un intelectual tipic al la Stockmann vede în „majoritatea com-
pactă” un lucru rău, un lucru rău.

În multe din intelectual care s'a pătruns pe deplin de
spiritul „dæmning paa proben” a fost un publicist strălucit, și-a pierdut
totuși în viața sa specific intelectualului, care a pășit în rând
marea și marea care a lăsat în orice post era pus, care s'a subor-
dinat în fața marelui noastre cauze și a disprețuit vîlcările neputin-
tă înse (twiches Gewinself) în legătură cu înăbușirea personali-

* Extrem de caracteristic pentru confuzia pe care au introdus-o
în lucrările lor intelectualii care au avut și în sine este faptul că
sunt în același timp furioși din cauza marelui pe baze democratice a
reduplării alegere, fiindcă la congres și preavăzută de loji dinaintea
Poate că acesta este principul d-ului, domnilor?

tății proprii, vîlcările pe care le au în adesea la intelectualii edu-
cați în spiritul lui Ibsen și Nietzsche când li se întîmplă să rămână
în minoritate. — un model ideal de intelectual dintr-o aceluia de care
are nevoie mișcarea socialistă a fost Liebknecht. Ar putea fi mențio-
nat aici și Marx, care nu s'a înghesat în a da să ocupe primul loc
și s'a supus în chip exemplar disciplinei de partid în Internațională,
unde nu odată a rămas în minoritate**.

O asemenea vîlcăreală neputincioasă a unui intelectual
rămăs în minoritate, și nimic altceva, este refuzul lui Martov
și al colegilor săi de a primi o funcție pentru simplul înțiv
că vechiul cerc nu a fost confirmat, o asemenea vîlcăreală
sunt plîngerile împotriva stării de asediu și legilor excep-
ționale îndreptate „contra unor anumite grupuri”, la care
Martov nu ținea deloc atunci, când a fost vorba de dizolva-
rea „Muncitorului din Sud” și a lui „Rabocoe Dno” și la
care a început să țină atunci când a fost dizolvat colectivul
lui.

O asemenea vîlcăreală neputincioasă a unor intelec-
tualii rămași în minoritate sunt toate acele nesfârșite plîn-
geri, reproșuri, aluzii, bările și insinuar, în legătura cu
„majoritatea compactă” care s'au auzit din belșug la con-
gresul partidului nostru** (și încă și mai mult după acesta)
și care au pornit dela Martov.

Minoritatea se plîngea amarnic că majoritatea cum
pacă a ținut adunări separate în minoritatea treimă, în
tr'adevăr, să ascunda într'un fel oarecare faptu nepăcut
pentru ea că delegații pe care i-a invitat la a lăsa ei se
parate au refuzat să vină, iar acei care ar fi venit în locu și
(egorovii, mahovii, brucherii) nu puteau fi invitați de minori-
tate după lupta care s'a dat la congres între unii și ceilalți.

* Karl Kautsky: „Franz Mehring”, „Neue Zeit”, XXII, 1, S.
101 103 1903, nr 4 (Karl Kautsky: „Franz Mehring”, „Timpul nou”,
XXII, 1, pag 101 103, 1903, nr 4. Nota Trad.)
** Vezi pag. 337, 338, 340, 352 și altele din procesele-verbale
ale congresului

Se plâneau amarnic de „falsă acuzație de oportunism” trebuia, într-adevăr, să fie ascuns într'un fel oarecare faptul neplăcut că *tocmai oportuniștii* — care de cele mai multe ori i-au urmat pe antiscriști — și, în parte, chiar antiscriștii, au alesut minoritatea compactă, s'au agățat cu amândoua mâini de metoda de a susține spiritul de corectitudine în instanțele partidului, oportunismul în raționamente, spiritul mao-burghez în chestiunile de partid, inconsecvența și dezaxarea intelectualistă.

Vom arăta în paragraful următor cum trebuie explicat *faptul politic* extrem de interesant că la sfârșitul congresului s'a format o „majoritate compactă” și dece minoritatea trece sub tăcere cu atâta grijă, în ciuda tuturor sondațiilor cauzele și istoria formării ei. Dar să terminăm mai întâi analiza dezbaterilor dela congres.

Cu prilejul alegerilor pentru Comitetul Central, tov. Martov a prezentat o rezoluție (pag. 336) extrem de caracteristică, ale cărei trăsături fundamentale le-am numit odată „mat în trei mișcări”. Iată care sunt aceste trăsături: 1) se votează *liste* de candidați pentru Comitetul Central, și nu candidați individuali; 2) după citirea listelor se lasă să treacă două ședințe (probabil, pentru discuții); 3) în caz că nu există o majoritate absolută, al doilea scrutin este considerat definitiv. Această rezoluție este o strategie minunată calculată (trebuie să fim drepti cu adversarul!), cu care tov. Egorov nu este de acord (pag. 337), dar care ar fi, asigurat în mod cert victoria totală a lui Martov *dacă cei șapte buzdici și rabocedeli n'ar fi părăsit congresul*. Aceasta strategie se explică tocmai prin faptul că minoritatea iscriștă n'a avut și nu putea să aibă o „înțelegere directă” (așa cum exista în sânul majorității iscriște) nu numai cu Bundul și cu Brucher, dar nici cu *tovarăși ca Egorov și Muhov*.

Amintiți-vă că tov. Martov se plâneau la congresul Ligii că „falsă acuzație de oportunism” presupunea o înțelegere directă între el și Bund. Repet: numai de frică și a

năzărit tovarășului Martov așa ceva, și *tocmai refuzul tovarășului Egorov de a accepta votarea pe liste* (tov. Egorov „nu-și pierduse încă principiile”, acele principii, poate, care l-au obligat să se alature lui Goldblat în aprecierea însemnată absolută a garanțiilor democratice) vădește în mod concret un fapt de foarte mare importanță — că nu putea fi vorba de o „înțelegere directă” nici măcar cu Egorov. Dar o *coalți*e atât cu Egorov cât și cu Brucher putea să existe și a existat, în sensul că martoviștii, aveau *usur*gural sprijinul acestora în toate cazurile când intrau într'un conflict serios cu noi și când Achimov și pritenii lui, aveau de ales *răul mai mic*. Nu a existat și nu există nici cea mai mică îndoielă că tovarășu Achimov și *Liber* ar fi considerat neapărat drept *răul cel mai mic*, a lui în fața *co*șacilor *convenea* mai puțin scopurilor iscriște (vezi enunțarea lui Achimov în legătura cu § 1 și „speranțele” sale în Martov), *grupul de șase pentru Organul Central și lista propusă de Martov pentru Comitetul Central*. Votarea pe liste, termenul de două ședințe și cel de al doilea scrutin erau înțelese să asigure atingerea acestui rezultat în mod aproape automatic, fără nicio înțelegere directă.

Dar intrucât majoritatea în astra compactă rămânea o majoritate compactă — ca ea obolia a tovarășului Martov era numai o taragănire, și nu o lămăritură, se ne respingim. Minoritatea s'a plâns în scris (în declarație, pag. 311) împotriva acestui lucru și, urmând exemplul lui Martov și Achimov, a refuzat să participe la tot și la alegele pentru Comitetul Central din cauza condițiilor care erau puse. După congres, aceste plângeri împotriva condițiilor anormale în care s'au efectuat alegerile (vezi „Starea în Rusia”, pag. 31) erau adresate în dreapta și în stînga și în le cu-metre din partid. Dar care erau condițiile? Votat secret, care fusese de înainte prevăzut de regulamentul congresului și în care era ridicat să vezi „ipotezice” sau „înțelese” (§ 6, pag. 11 din procesele verbale). Formarea unei majori-

tați compacte, această „monstruoșitate” pentru intelectuali dezaxați? Sau dorința anormală a acestor onorabili intelectuali de a-și călca cuoștii dat în fața congresului că vor recunoaște toate alegerile făcute de el (pag. 380, § 18 al statutului congresului)?

Tov. Popov a făcut o aluzie fină la această dorință, punând la congres, în ziua alegerilor, întrebarea directă: „Este oare convins biroul că hotărîrea congresului este valabilă și legală dacă jumătate din participanți refuză să participe la vot?” Biroul, bine înțeles, a răspuns că este convins și a amintit incidentul cu tovarășii Achimov și Martanov. Tov. Martov s'a raliat biroului și a declarat răspicat că tov. Popov greșește și că „hotărîrile congresului sunt legale” (pag. 343). Să judece cititorul singur această consecvență pînă că — foarte normală, probabil, — care iese la iveală atunci când comparăm această declarație făcută în fața partidului cu comportarea de după congres și cu fraza din „Starea de asediu” privitoare la „rascoala unei jumătăți din partid începută încă dela congres” (pag. 20). Speranțele pe care tov. Achimov și le-a pus în tov. Martov au întrecut bunele intenții trecătoare ale lui Martov însuși.

„Ai învins”, tovarășe Achimov!

În ce măsură a fost un „cuvînt grozav” faimoasa frază despre „starea de asediu”, care acum a căpătat pentru totdeauna un sens tragi-comic, se poate vedea din unele trăsături mărunte în aparență, dar foarte importante în fond, ale sfîrșitului congresului, ale sfîrșitului de după alegeri. Acum tov. Martov face tapaj pe tema acestei tragi-comice „stări de asediu”, asigurându-se pe el și asigurînd!

* Pag. 342 E vorba de alegerea celui de al cincilea membru. În Consiliu s'au depus 24 de bilete (în total 44 de voturi), din care

pe cititori, cu toată seriozitatea, că această gogoriță scor-nită de el înseamnă o anormală persecutare, prigonire și hărțuire a „minorității” de către „majoritate”. Vom arata imediat cum se prezentau lucrurile după congres. Dar luați chiar și sfîrșitul congresului, și veți vedea că după alegere „majoritatea compactă” nu numai că nu persecuta pe bieții martoviști, nenorociți, hărțuiți, jigniți, și duși la spînzura-toare, ci, dimpotrivă, ea însuși le oferă (prin glasul lui Lado-v) două locuri din trei în comisia proceselor verba e (pag. 354). Luați rezoluțiile referitoare la probleme tactice și la alte probleme (pag. 355 și urm.), și veți vedea că acolo e vorba de o discuție pur practică asupra „în lîna și” vedea că printre semnături e tovarășilor care au prezentat rezolu-țiunea figurează adesea, am deosebi, atât semnăturile repre- zentanților monstruoși „majorități” compacte, cât și ale partizanilor „minorității” „jigniți și jignite” (pag. 355, 357, 363, 365 și 367 din procesele verbale). Ce mult seamănă aceasta a „înflăturare dela munca” sau a orice altă „hărțuială”, nu-i așa?

Singura discuție interesantă — dar, din păcate, prea scurtă — asupra fondului chestiunii a fost prava ta de rezoluția propusă de Starover în legătură cu liberalii. De pa- cum se poate vedea după semnăturile pe care le poartă (pag. 357 și 358), ea a fost adoptată de congres „în cauză e în trei partizani ai „majorității” (Branin, Orlov și Osipov?) au votat și pentru ea și pentru rezoluția de la prima vedere, dar con- tradicția ireductibilă a contradicție ireductibilă între ele, deoa- părea că nu există o contradicție ireductibilă între ele, deoa- rece rezoluția lui Pichanov stabilește un principiu general care exprimă o altă tîndue principala și tactică de luptă a „liberalismului burghez din Rusia” iar rezoluția lui Starover încearcă să delenească o condiție de conciliere care sunt admisibile „acorduri cîrmene” cu „curenții liberali sau liberal-democratici”. Temele celor două rezoluții sînt li- ferte. Dar rezoluția lui Starover suferă tocmai de impres-

ziune politică, și din această cauză este lipsită de profunzime și de orizont. Ea nu deținește conținutul de clasă al liberalismului rus, nu indică curențele politice determinate care-l exprimă, nu explică proletariatului care sunt sarcinile lui fundamentale de propagandă și agitație față de aceste curențe determinate, ea confundă (din cauza impreciziunilor sale) lucruri atât de deosebite ca mișcarea studențească și „Osvohojdenie”; ea indică într'un mod prea îngust și cauzistic trei condiții concrete în care sunt admisibile „acordurile vremelnice”. Imprecizia politică duce și în acest caz, ca și în multe altele, la cauzistică. Lipsa unui principiu general și încercarea de a enumera „condițiile” fac ca aceste condiții să fie indicate într'un mod prea îngust și, strict vorbind, greșit. Într'adevăr, examinați aceste trei condiții ale lui Starover: 1) „curențele liberale sau liberalo-democratice” trebuie „să declare clar și fără echivoc că, în lupta lor împotriva guvernului absolutist, ele se situează hotărât de partea social-democrației ruse”. Care este deosebirea dintre curențele liberale și cele liberalo-democratice? Rezoluția nu oferă niciun fel de material pentru a răspunde la această întrebare. Deosebirea nu constă oare în faptul că curențele liberale exprima poziția păturilor celor mai puțin progresiste din punct de vedere politic ale burgheziei, pe când cele liberalo-democratice poziția păturilor celor mai progresiste ale burgheziei și ale micii burghezii? Dacă este așa, socotește oare lui Starover că este posibil ca paturile cele mai puțin progresiste (dar totuși progresiste, căci altfel n'ar putea fi vorba de liberalism) ale burgheziei „să se situeze hotărât de partea social-democrației”? Este o absurditate, și chiar dacă reprezentanții unui asemenea curent „ar declara aceasta clar și fără echivoc” (ipoteză absolut imposibilă), atunci noi, partidul proletariatului, am fi obligați să nu credem în declarațiile lor. A fi liberal și a te situa hotărât de partea social-democrației sunt lucruri care se exclud reciproc.

Mai departe. Să admitem cazul următor: „curențele li-

berale sau liberalo-democratice” declară clar și fără echivoc că, în lupta lor împotriva absolutismului, ele se situează hotărât de partea socialiştilor revoluționari. Această ipoteză este mult mai puțin neverosimilă (dată fiind esența burghezodemocratică a curentului socialist revoluționar) decât ipoteza tovarășului Starover. Din rezoluția lui reiese date fiind imprecizia uneia și caracterul ei cazistic — că în acest caz acordurile vremelnice cu astfel de liberali nu sunt admisibile. Dar aceasta concluzie, care decurge în mod necesar din rezoluția tovarășului Starover, duce la o teză de-a dreptul greșită. Sunt admisibile acordurile vremelnice și cu socialiștii-revoluționari (vezi rezoluția de angajament relativ la ei), deci și cu liberalii care s'ar situa de partea socialiștilor revoluționari.

A doua condiție: aceste curențe „să nu formuleze în programele lor revendicări care să vină în contradicție cu interesele clasei muncitoare și ale democrației în genere sau care să întunece conștiința acestora”. Este aceeași greșală n'au existat și nu pot exista curențe liberalo-democratice care să nu formuleze în programele lor revendicări care vin în contradicție cu interesele clasei muncitoare și care întunece conștiința ei (a proletariatului). Pentru una din cele mai democratice fracțiuni ale curentului liberalo-democratic dela noi, fracțiunea socialiștilor revoluționari formațioana în programul ei, conștient că toate programele liberale, revendicările care vin în contradicție cu interesele clasei muncitoare și îi întuneacă conștiința. Din acest fapt trebuie dedusă necesitatea „de a demasca măștile și insinuația mișcării de eliberare a burgheziei”, și nu de a-i da admisibilitatea unor acorduri vremelnice.

În sfârșit, și a treia „condiție” a tovarășului Starover (ca liberalo-democrat să facă în dreptul lui vot un vot egal, secret și direct în lupta lor) este greșită, în formularea generală care i se da, n'ar fi rațional să se spună că sunt absolut inadmisibile acorduri vremelnice și în cazul

la caz cu curentele liberalo-democratice care ar proclama lozincă constituției cenzitare sau în general a unei constituții „ciuntite”. În fond, tocmai în această categorie ar trebui să fie trecut și „curentul” domnilor dela „Osvobojdenie”; dar a ne lega mâinile, interzicând dinainte „acorduri vremelnice” chiar și cu liberalii cei mai timizi, ar însemna o măpoe poltică, incompatibilă cu principiile marxismului.

În rezumat: rezoluția tovarășului Starover, semnată și de tovarășii Martov și Axelrod, este greșită, și Congresul a treilea va proceda foarte cuminte dacă o va anula. Defectul ei constă în *impreciziunea politică* a poziției sale teoretice și tactice, în caracterul cazuistic al „cond. ților” practice cerute de ea. Ea *confundă două chestiuni*: 1) demascarea trăsăturilor „antirevoluționare și antiproletare” ale oricărui curent liberalo-democratic și datorită de a *combate* aceste trăsături, 2) *condițiile* în care se pot încheia *acorduri* vremelnice și dela caz la caz cu oricare din aceste curente. Ea nu dă cecece trebuie (analiza conținutului de clasă al liberalismului, și dă cecece nu trebuie (prescrierea unor „condiții”). În general, este absurd să elaborezi la un congres de partid „condițiile” concrete ale unor acorduri vremelnice, când nici măcar nu există în mod concret cealaltă parte contractantă — subiectul acestor eventuale acorduri; și chiar dacă acest „subiect” ar fi existat, ar fi fost de o sulă de ori mai rațional să se lase pe seama instituțiilor centrale ale partidului sarcina de a stabili „condițiile” unui acord vremelnic, așa cum a procedat congresul în cecece privește „curentul” domnilor socialiști revoluționari (vezi schimbările aduse de Plehanov sfârșitului rezoluției lui Axelrod, pag. 362 și 15 din procesele-verbale).

Cât despre obiectele aluse „de minoritate” rezoluției lui Plehanov, singurul argument al tovarășului Martov suna astfel: rezoluția a lui Plehanov „se termină cu o concluzie mizeră: trebuie să demascăm un publicist. Nu înseamnă aceasta oare «sa dai în muscă cu toporul?»” (pag. 358).

Acest argument, care camuflează lipsa de idei printr'o expresie de efect — „concluzie mizeră” —, ne oferă o nouă mostră de frază pretențioasă. În primul rând, rezoluția lui Plehanov vorbește de necesitatea de „a demasca în fața proletariatului mărginirea și insuficiența mușcării de eliberare a burgheziei, oriunde s'ar manifesta aceasta mărginire și insuficiență”. Deaceea afirmația a tovarășului Martov (la congresul Ligii, pag. 88 din procesele-verbale) că ar reieși că „trebuie să ne îndreptăm toată atenția numai asupra lui Struve, asupra unui singur liberal”, este cu totul neserbasă. În al doilea rând, a compara pe domnul Struve cu o „mușcă”, atunci când este vorba de posibilitatea de a încheia acorduri vremelnice cu liberalii ruși, înseamnă să sacrifici unei expresii de efect un fapt politic esențial și relevant. Nu, domnul Struve nu este o mușcă, ci un factor politic, și aceasta nu pentru că el personal ar fi o foarte mare figură. Însemnătatea lui de factor politic se datorește situației lui, situației de reprezentant unei al. liberalismului rus, al liberalismului cât de cât capabil de acțiune și organizat în lumea ilegală. Deaceea, a nu lăsa a în vedere pe dl Struve, a nu avea în vedere tocmai curentul „Osvobojdenie” atunci când vorbești despre liberalii ruși și despre atitudinea partidului nostru față de ei, înseamnă să vorbești ca sa nu spui nimic. Sau poate că tovar. Martov va încerca să ne arate *măcar un singur* „curent liberal sau liberalo-democrat” din Rusia care în prezent s'ar putea cumpăna micșor pe departe cu curentul „Osvobojdenie”? Ar fi interesant să vedem o asemenea încercare!*

* La congresul Ligii tovar. Martov a mai alus singurul argument împotriva rezoluției lui Plehanov, încheind-o cu aceeași frază de efect: „se termină cu o concluzie mizeră: trebuie să demascăm un publicist”. Acest argument este în esență același cu cel al tovar. Martov, și este deosebit de interesant întrucât el este un fapt liberalo-democratic. Toți liberalii ruși, și în special toți liberalii mătarnoviști. Această tendință se manifestă deja în noua „îscădă” (pag. 88).

Acest pasaj este o colecție de „perle”, rară prin bogăția ei. 1) Cuvintele referitoare la o *alianță* cu liberalii denotă o totală con-

ritor la nuanțele principiale, teoretice și tactice, pe care ni-l oferă din belșug procesele-verbale ale congresului. Fără o „sintetizare” generală, fără un tablou general al întregului congres și al tuturor grupărilor principale alcătuite în legătură cu votările, acest material rămâne prea îărămițat, prea risipit, astfel că, la prima vedere, cutare sau cutare grupări par întâmplătoare, mai ales pentru acela care nu-și dă osteneala să studieze singur și sub toate aspectele procesele-verbale ale congresului (și sunt oare mulți cititorii care și-au dat această osteneală?).

În dările de seamă ale parlamentului englez se întâlnesc deseori cuvântul caracteristic *division* — împărțire. În legătură cu votarea unei anumite chestiuni, se spune: camera „s'a împărțit” în cutare sau cutare majoritate și minoritate. „Împărțirea” carei noastre social-democrate în legătură cu diferitele chestiuni discutate la Congres ne oferă un tablou unic în felul lui, incomparabil prin *plenitudinea și prin exactitatea lui*, al luptei interne din partid, al nuanțelor și grupurilor din sânul lui. Pentru a face mai clar acest tablou, pentru a obține un adevărat *tablou*, și nu o îngrămădire de fapte și de fapte marunte, fara legătură între ele, risipite, izolate, pentru a pune capăt discuțiilor nesfârșite și fără rost asupra diferitelor votări (cine a votat pentru unul, cine a susținut pe altul?), m'am hotărât să încerc a înfățișa, sub formă de *diagramă*, toate tipurile principale de „împărțire” dela congresu nostru. Probabil că la foarte mulți li se va părea ciudat acest procedeu, dar mă îndoiesc că se poate găsi un alt mod de expunere care să permită cu adevărat o generalizare și un bilanț cât mai complet și mai exact. Dacă un delegat sau altul a votat pentru sau contra cutărei propuneri, aceasta se poate stabili cu precizie absolută în cazul votărilor nominale; iar atunci când e vorba de unele votări importante nenominale, putem stabili acest lucru pe baza proceselor-verbale cu un înalt grad de probabilitate și fără a ne îndepărta prea mult

de adevăr. Și dacă vom lua în considerație *toate* votările nominale și toate votările nenominale în care s'au atins chestiuni de oarecare importanță (judecând, de pildă, după amploarea și pasiunea dezbaterilor), atunci vom căpăta o imagine a luptei interne din partidul nostru, imaginea cea mai obiectivă pe care putem s'o obținem pe baza materialului existent. Afară de aceasta, în loc de a da o imagine fotografică — adică o imagine a fiecărui votări în parte — vom cauta să facem un tablou, adică să prevenim toate *tipurile* principale de votări, lăsând la o parte excepțiile și variantele relativ puțin importante, care n'ar putea decât să încurce lucrurile. În orice caz, pe baza proceselor verbale, oricine va putea să contrileze fiecare trasatură din tabloul nostru, să-l completeze prin orice altă votare, într'un cuvânt să-l critice nu numai prin considerarea îndoielii și referiri la cazuri izolate, ci alcătuiind un alt tablou pe baza aceluiaș material.

Introducând în diagramă pe toți delegații care au luat parte la votări, vom indica prin hașurări diferitele cele patru grupuri principale pe care le am urmat de-a dreptul în tot cursul dezbaterilor de a congres: 1) iseriști, majorității, 2) iseriștii minorității, 3) central și 4) antiseriști. Am văzut *dintr'o simplă dăruire de exemplu* ca aceste grupuri se deosebesc între ele prin nuanțe prin care, și dacă sunt oameni cărora nu le place denumirea acestor grupuri pentruca amintesc prea mult amatorilor de zăgăziri organizative „iseriști” și orientarea „iseriști”, le vom spune că aici nu interesează denumirile. Acum, după ce am urmat nuanțele în toate dezbaterile congresului, ne va fi ușor să substituim denumirilor de partid acea stabilire și familie care supără urechea unuia sau a lui altul, care *terste* e *esența nuanțelor dintre grupuri*. Facând această substituție, am căpăta pentru aceleși patru grupuri următoarele denumiri: 1) social-democrați revoluționari și sevești, 2) oportuniștii mici, 3) oportuniști mijlocii și 4) oportu-

niştii mari (mari pe scară rusă). Să sperăm că aceste denumiri îi vor şoca mai puţin pe cei care dela un timp încoace au început să se încredinţeze pe ei înşişi şi să încredinţeze şi pe alţii că denumirea de „iscrişti” îmbrăţişează numai un „cerc”, şi nu un *curent*.

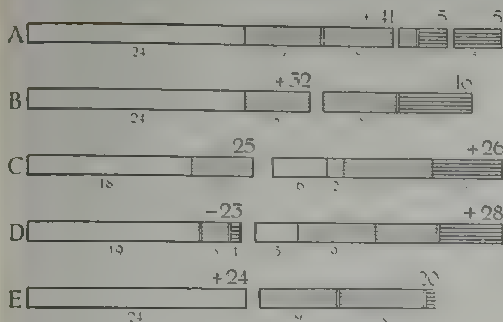
Să trecem la descrierea amănunţită a tipurilor de votări „fotografiate” pe diagrama alăturată (vezi diagrama: „Tabloul general al luptei dela congres”).

Primul tip de votări (A) înglobează cazurile în care „centrul” a mers împreună cu iscriştii împotriva antiscriştilor sau împotriva unei părţi din ei. Aşa s'a întâmplat la votarea programului în ansamblul lui (numai tov. Achimov s'a abţinut, ceilalţi au fost pentru), la votarea rezoluţiei principale împotriva federaţiei (toţi pentru, afară de cei cinci bundişli), la votarea în legătură cu § 2 din statutul Bundului (contra noastră au fost cinci bundişti, s'au abţinut cinci: Martănov, Achimov, Brucher şi Mahov cu două voturi; ceilalţi au fost cu noi), *tocmai această votare este reprezentată prin diagrama A*. Apoi, de acelaşi tip au fost *trei* votări în legătură cu chestiunea confirmării „Iscrei” ca Organ Central al partidului: redacţia (cinci voturi) s'a abţinut, doi au fost contra la toate trei votările (Achimov şi Brucher) şi, afară de aceasta, la votarea *motivelor* confirmării „Iscrei” s'au abţinut cei cinci bundişti şi tov. Martănov*.

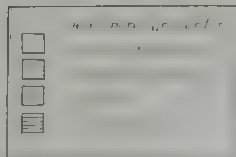
Tipul de votări despre care am vorbit ne dă răspunsul la o întrebare extrem de interesantă şi importantă: când a mers „centrul” congresului cu iscriştii? Aceasta s'a întâmplat sau atunci când, cu mici excepţii, *înşuşe antiscriştii erau cu noi* (adoptarea programului, confirmarea „Iscrei”

* Dece am ales pentru diagramă tocmai votarea în legătură cu § 2 din statutul Bundului? Pentru că votările în legătură cu recunoaşterea „Iscrei” sunt mai puţin complete iar votările asupra programului şi asupra federaţiei privesc în ţări politice concrete mai puţin precise. În general alegerea unei sau alteia dintr'un şir de votări de acelaşi tip nu se amănă decât de puţin trasaturile fundamentale ale tabloului, cum se poate uşor convinge oricine, făcând schimbările corespunzătoare.

TABLOU GENERAL AL LUPTEI DELA CONGRES



Cifrele cu + şi cu - indică respectiv numărul total al voturilor date în anumite chestiuni pentru sau contra. Cifrele de dedesubt indică numărul voturilor împotriva din cele patru grupuri în text se referă la votările sunt cuprinse în tipurile A-E.



Independent de motive), sau atunci când era vorba de *declarații* care nu obligau încă direct la adoptarea unei poziții politice precise (recunoașterea muncii organizatorice a „Iscrei” nu te obligă încă să aplici în fapt politica ei organizatorică față de diferite grupuri; respingerea ideii de federație nu te împiedică să te abții atunci când se pune problema unui proiect concret de federație, după cum ne-a arătat exemplul tovarășului Mahov). Am văzut mai sus, când am vorbit despre importanța grupărilor la congres în general, cât de fals este prezentată această chestiune în expunerea oficială a „Iscrei” oficiale, care (prin g’usul tovarășului Martov) *cocolosește și escamotează* deosebirea dintre iscriști și „centru”, dintre social-democrații revoluționari consecvenți și oportuniști, invocând *cazurile în care înșiși antiiscriștii au mers cu noi!* Chiar și oportuniștii germani și francezi cei mai „de dreapta” din partidele social-democrate nu votează contra în chestiuni ca *admiterea programului în ansamblul lui*.

Al doilea tip de votări (B) cuprinde cazurile în care iscriștii consecvenți și cei neconsecvenți au mers împreună împotriva tuturor antiiscriștilor și împotriva întregului „centru”. Aceste cazuri s’au produs mai ales atunci când era vorba de a traduce în fapt planurile concrete și precise ale politicii iscriște, când era vorba de a recunoaște „Iscrea” *în fapt, și nu numai în vorbe*. În această categorie intră *incidentul cu Comitetul de organizare**, punerea pe primul

* Tocmai această votare este reprezentată în diagrama B. Iscriștii au obținut 32 de voturi, rezoluția lundistă — 16. Trebuie să notăm că, printre votările de acest fel nu există nici o votare nominală. În părțile delegaților o indică numai cu un înalt grad de probabilitate două feluri de date: 1) în dezbateri, valorile ambelor grupuri de iscriști se pronunțau pentru (iar oratorul anti iscriștilor și a „centrului” contra) trebuia să uităm deosemena că anul zând dezbaterile dela congres am mers cu antiiscriștii (cu oportuniștii) împotriva noastră. De pildă în chestiunea valorii absolute a revendicărilor democratice, în chestiunea sprijinirii elementelor opoziționiste, a limitării centralismului etc.

plan a chestiunii situației Bundului în partid, dizolvarea grupului „Muncitorul din Sud”, două votări în legătură cu programul agrar și, în sfârșit, al șaselea caz, votarea *împotriva* Uniunii social-democraților ruși din străinătate („Rabocee Delo”), adică recunoașterea Ligii ca singura organizație a partidului în străinătate. Vechiul spirit de cerc, acela dinainte de formarea partidului, interesele organizațiilor sau ale grupulețelor oportuniste, înțelegerea îngustă a marxismului luptau aici cu politica strict principială și consecventă a social-democrației revoluționare. Iscriștii minorității au mai mers încă cu noi într-o serie întreagă de cazuri, într-o serie întreagă de votări extrem de importante (din punctul de vedere al Comitetului de organizare al „Muncitorului din Sud”, al lui „Rabocee Delo”)... atâtea vreme cât n’a fost vorba de *propriul lor* spirit de cerc, de propria lor inconsecvență „împărțirile” de bunul despre care vorbim aici arată împiedicarea într-o serie de chestiuni privitoare la traducerea în fapt a principiilor noastre, *centrul a mers cu antiiscriștii*, a fost mult mai anevoie de ei decât de noi, a *înclinat în fapt* mult mai mult spre grupul oportunist decât spre ar pa revoluționară a social-democraților „Iscriștii” *cu numele*, cărora le era rușine să fie iscriști și-au dat arama pe față, s’au dat inevitabil la paravan oportuniste destul de mare, care a lăsat la elemente mai puțin onorabile și mai impresionabile și nu vală înaintea principiilor care au vestit la votări în această luptă. De aceea în final focul luptei s’a mai potolit și când procesele-verbale au înțeles ca un document obiectiv a unei serii de votări, acum numai oamenii care nu vor să vădă în ele nimic altceva decât alianța marelui și egoriei lui cu chemarea și tot n’a fost întâmplătoare și nu putea fi întâmplătoare. Iuri Martov și Axelrod nu le mai ramane decât să uite oricât amânăză complexitățile și precizia a proceselor verbale sau să înceapă să modifice post factum comportarea lor la congres exprimând în acest scop *regrete* în fel și chip. Ca și când prin regrete

s'ar putea suprima deosebirea de vederi, deosebirea de ordin politic! Ca și când alianța actuală a lui Martov și Axelrod cu Achimov, Brucher și Marițanov ar putea face ca partidul nostru, refăcut la Congresul al II-lea, să uite lupta pe care au dus-o iscriștii împotriva antiiscriștilor aproape în tot cursul congresului!

Al treilea tip de votări dela congres, care cuprinde ultimele trei din cele cinci părți ale diagramei (C, D și E) se caracterizează prin faptul că o mică parte din iscriști se desprinde și trece de partea antiiscriștilor, care, deaceia sunt învingători (atâta timp cât rămân la congres). Pentru a urmări cât mai exact dezvoltarea acestei falimoase coaliții a minorității iscriște cu antiiscriștii, despre care a fost deajuns să se pomenască pentru ca Martov să scrie la congres mesaje isterice, redăm în diagramă toate cele trei tipuri principale de votări nominale de acest fel. C reprezintă votarea asupra egalității limbilor (am luat ultima din cele trei votări nominale asupra acestei chestiuni, ca fiind cea mai completă). Antiiscriștii și întreg centrul sunt toți ca unul împotriva noastră, iar din rândurile iscriștilor se desprinde o parte din majoritate și una din minoritate. Nu se vede încă ce iscriști sunt în stare să formeze o coaliție definitivă și traică cu „dreapta” oportunistă a congresului. Apoi vine votarea de tipul D a paragrafului 1 din statut (din cele două votări am luat o pe cea mai precisă, adică pe aceea dela care nu s'a abținut nimeni). Coaliția se conturează mai net și se închiagă mai solid*: iscriștii minorității sunt deja

* Înducând după toate datele reiese că de același tip au fost încă patru votări asupra statutului: pag. 27a — 27 pentru limba franceză contra 21 ale noastre; pag. 27b — 26 pentru Martov față de 21 pentru noi; pag. 280 — 27 contra noi, 26 pentru; și tot a oia 24 pentru Martov față de 23 pentru noi. Acelea sunt votările cu privire la compoziția în sine și tuție centrale, despre care am mai vorbit la compoziția în sine și tuție centrale, despre care am mai vorbit la compoziția în sine și tuție centrale. (Nu au o parte), pe cât se vede, îl salvează pe Martov. Afirmațiile greșite ale lui Martov (la Liga) cu privire la votările de acest tip au fost corectate mai sus.

toți de partea lui Achimov și Liber, dintre iscriștii majorității sunt de partea acestora numai un număr neînsemnat, ceea ce compensează faptul că trei de egați ai „centrului” și un antiiscrișt au trecut de partea noastră. E destul să arunci o privire asupra diagramei, ca să îți dai seama care elemente treceau întâmplător și vremelnic ba de o parte, ba de cealaltă, și care au mers cu împingerea de o forță de nemîns către o coaliție tramică cu achimov. Ultima votare (E) alegerea Organului Central, a Comitetului Central și a Consiliului partidului, care reprezintă tot mai împotriva de valtea în majoritate și minoritate, ne arată imbecilă contopirea totală a minorității iscriște cu întreg „centrul” și cu totușile antiiscriștilor. Din cei opt antiiscriști mai rămînesc atunci la congres unu singur, tov. Brucher (caru a tov. Achimov îi explicase deja greșita pe care o făcuse și care s'au despase locul ce-i revenea de drept în rândurile martoviste). Pe carea celor șapte oportunisti „cei mai de „dreapta”, a notat în soarta alegerilor contra lui Martov*.

Și acum să facem bilanțul congresu în pe baza datelor obiective asupra votărilor de toate tipurile.

S'a vorbit foarte mult de caracterul „întâmplător” al majorității de la congresul nostru. Un singur argument cu care se consola tov. Martov în broșura lui „Încă o dată în minoritate”. Diagrama arată limpede că într-un sens, iar numai într-unu singur, majoritatea partidului este întâmplătoare, anume în sensul că cele șapte elemente „centrale” ale „drepte” au părăsit congresu, și că „întâmplător” în măsura în care această plecare e întâmplătoare, în aceeași măsura (și nu mai mult) este întâmplător și

* Cei șapte oportunisti care au părăsit Congresul al II-lea au fost: cei cinci bundiști (Bundul a ieșit din partid ... al II-lea după respingerea principului federaliv) și doi ... tov. Marițanov și tov. Achimov. Aceștia din urmă au ... după ce Liga iscriștă a fost recunoscută ca s'agura organizație a partidului în străinătate, așea d'pa dezvoltarea lui în social-democrațiilor ruși” din străinătate, a lui „Rabocce Delo” (Nota autorului la ediția din 1908. — Nota Red.)

ritatea noastră. O simplă privire sumară asupra diagramei ne arată mai bine decât orice lungi discuții de partea cu ar fi fost, *ar fi trebuit să fie* acești șapte *. Se pune însă întrebarea - în ce măsură poate fi socotită cu adevărat întâmplătoare plecarea celor șapte ? Iată o întrebare pe care nu sunt d' spuși să și-o puna cei care vorbesc cu plăcere despre caracterul „întâmplător” al majorității. Nu-i o întrebare plăcută pentru ei. Este oare întâmplător faptul că au plecat cei mai zeloși reprezentanți ai aripii *drepte* a partidului nostru, și' nu ai celei *stângi* ? Este oare o întâmplare că au p'ecat *oportuniștii*, și nu *societ-democrații revoluționari* consecvenți ? Nu există oare vreo legătură între această plecare „întâmplătoare” și lupta care s'a dus în tot cursul congresului împotriva ar p'ii oportuniste și care apare acum atât de clar în diagrama noastră ?

166

Într-o serie întreagă de chestiuni au dat dovadă de înclinare spre oportunism și lipsă de statornicie în principii. Faptul că tovarășii Martov și Axelrod au dat dovadă de nestatornicie este un fapt individual și de mică importanță, dar faptul că s'a format o minoritate foarte, foarte însemnată din toate elementele ce e mai puțin statornice, din toți aceia care ori nu recunoșteau deloc orientarea „Iscrei” și o combatteau direct, ori o recunoșteau în vorbe, dar în realitate mergeau aproape totdeauna cu antisieristi, — acest fapt nu este individual, ci privește partidul, și nu poate fi considerat ca fiind cu totul lipsit de importanță.

Nu i-oare ridicol să explic divergențele prin dominarea spiritului de cerc ruginit și a filistinismului revoluționar în micul grup al vechii redacții a „Iscrei”? Nu, nu e ridicol, deoarece acest spirit de cerc individualist a fost sprijinit de toate acele elemente din partidul nostru care în tot cursul congresului au luptat pentru toate formele de spirit de cerc, de toți cei care în general nu s'au putut ridica deasupra filistinismului revoluționar, de toți cei care invocau caracterul „istoric” al raului pe care-l reprezintă filistinismul și spiritul de cerc, pentru a justifica și a menține acest rau. Ar mai putea fi socotit întâmplător, dacă vrei, faptul că interesele strămite de cerc au predominat asupra spiritului de partid în micul cerc al redacției „Iscrei”. Dar nu a fost o întâmplare că în sprijinul acestui spirit de cerc s'au ridicat hotărâchimovii și brucherii, care țineau nu mai puțin (dacă nu chiar mai mult) la „continuitatea istorică” a vechii Comitet din Voronej și a faimoasei „Organizații muncitorești din Petersburg”, și egorovii, care au depășit tot atât de amar (dacă nu și mai amar) „uciderea” lui „Rabocce Delo”, ca și „uciderea” vechii redacții, Maliovii etc. etc. Spune-mi cine te întâlnești, și ți-o spune cine ești — spune o zi,ă foarte înțeleaptă, Spune-mi, cine este al tău politic, cine votează pentru tine, și ți-o spune care este fizionomia ta politică.

Greșala neînsemnată a tovarășului Martov și a tovarășului Axelrod a ramas și putea să ramana neînsemnată atâta vreme cât n'a servit ca punct de plecare pentru o altă trunică între ei și întreaga aripă oportunista a partidului nostru, atâta vreme cât această greșală nu a dus, datorită acestei alianțe, la o rabufnire a oportunismului, la revanșa tuturor acestora împotriva cărora s'au plase „Iscrea” și care acum erau foarte bucuroși să și țese neazul pe partizanii consecvenți ai social-democrației revoluționare. Evenimentele care au urmat după congres au dus tocmai la faptul că în noua „Iscrea” vedem o rabufnire a oportunismului, vedem revanșa achimovilor și brucherilor (vezi Comitetul din Voronej *), vedem înăntarea partizanilor care în slășit (în slășit!) li s'a dat în deștăla „Iscrea” posibilitatea să dea cu copita în „dușmanii” detestați, pentru toate jignirile din trecut. Aceasta ne arată deosebit de sugestiv cât de necesar era „să se restabilească vechia redacție a „Iscrei” (din ultimul tovarășului Starover dila 3 Noiembrie 1903) pentru a păstra „continuitatea” iscristă...

Luat în sine, faptul că congresul (și partidul) s'au împărțit într-o aripă de stanga și una de dreapta, într-o arpa revoluționară și una oportunista, nu numai că nu era ceva teribil și critic, dar nu era nici măcar ceva anormal. Dimpotrivă, întreg ultimul deceniu al istoriei social-democrației ruse (și nu numai ruse) a dus în mod necesar și inevitabil la această împărțire. Ca această împărțire a fost provocată de o serie de greșeli foarte neînsemnate a căror prima este de o serie de divergențe foarte puțin importante (cel puțin), — acest fapt (care pare șocant numai observator superficial) și unu spirit filistin, a însemnat un mare pas înainte al întregului nostru partid în ansamblu lui. Înainte vreme noi nu eram de acord asupra unor probleme minore care puteau să justifice uneori chiar și o sciziune; azi, noi am căzut

* Vezi volumul de față, pag. 241. — Nota Trad.

de acord asupra problemelor mari și importante, astăzi ne deosebim numai prin nuanțe, asupra cărora putem și trebuie să discutăm, dar care ar fi absurd și copilăresc să constituie un motiv de despărțire (cum a și spus pe bună dreptate tov. Plehanov în interesantul său articol „Ce nu trebuie să facem?”, articol asupra caruia vom mai reveni). Acum, când comportarea anarhică a minorității după congres a dus parțial aproape la o sciziune, poți înădăni adesea în elocinți carispun: dar merita vore să te lupți la congres pentru astfel de bagatele ca incidentul cu Comitetul de organizare, dizolvarea grupului „Muncitorul din Sud” sau a lui „Rabocce Delo”, § 1 din statut, dizolvarea vechii redacții etc.? Cne judecă astfel * introduce tocmă punctul de vedere de cere în chestiunile de partid: lupta între nuanțe în parid este inevitabilă și necesară atât timp cât această lupta nu duce la anarhie și sciziune, atâta timp cât ea se desfășoară în cadrul aprobat de comun acord de către toți tovarășii și membrii de partid. Și lupta noastră la congres împotriva aripilor de dreapta a partidului, împotriva lui Ach mo și Axelrod, împotriva lui Martânov și Martov n'a depășit cu nimic acest cadru. E destul să amintim două fapte care dovedesc aceasta în mod incontestabil: 1) când tovarășii Martânov și Achimov erau pe punctul să parasească congresul, noi am fost cu toți gata să înălțăm cu orice clipă ideea unei „Jg:niri”, am adoptat cu toți (cu 32 de voturi) rezolu-

* Nu pot să nu-mi amintesc în legătură cu aceasta de o discuție pe care am avut-o la congres cu unii dintre delegații centrului. „Ce atmosferă grea dinmăe la congresul nostru!” — mi se punea el — „Acesta toată înverșunarea această agitație a mii împotriva alia a această pierdere așdră, această atitudine nelovărășească!” — de lucru în mare este congresul nostru — mi se răspundea — „Dă de desca litera! Partidele au fost și se vor împărții — o dată după ce s'au precizat problemele și nuanțele s'au conturat. Grupurile a fost parcursă înainte!” — Iată întreaga a fost luată. O lăsa ce nu seamănă de o discuție de șosea mi se răspundea. E vorba de interdicțiilor, care se termină cu o discuție de șosea și punctul situare ale ci pentru oameni, au fost rezolvate.

Tovarășul din centrul m'a privit cu ochi nedumeriți și a ridicat din umeri. Nu vorbeam aceeași limbă.

lupta tovarășului Troțki prin care acești tovarăși erau invitați să se considere satisfăcuți cu explicațiile date și să-și retraga declarația; 2) când s'a ajuns la alegerea centrelor, noi am oferit minorității (sau aripilor oportuniști) a congresului minoritatea în ambele centre. Martov sa fie ales în Organul Central, iar Popov în Comitetul Central. No nu puteam proceda altfel din punct de vedere purtanic, în moment ce hotărâsem înaintea nte de congres să alegem două grupuri de câte trei. Dacă deosebirea dintre nuanțele care au existat la început la congres nu a fost mare, n'ce conștinza practica pe care am tras-o din lupta între aceste nuanțe nu a fost mare, această concluzie se ridica ea ex lictu la aceea că în ambele grupuri trebuie acordate două treimi majorității dela congresul partidului.

Nu mai faptul că minoritatea nu a acceptat la congresul partidului sa fie minoritate în centrul și a insistat la „votarea a nepunătoare” a interdicțiilor care s'au ferit se a o înfrângere, iar apoi a frazeologia anarhistă și la acțiunile anarhice.

În încheiere, să privim încă o dată la diagrama din punctul de vedere al compoziției centrelor. Fără să dăruim trebuie să ținem seama în alegerea nuanțelor de crieru nuanțelor, ci și de cele ale aptitudinilor, ale capacităților, nuanțelor etc. a culărei sau cutărei persoane. Acum m'o totuți îl place foarte mult să confunde aceste chestiuni. Cu aceste chestiuni sunt diferite, aceasta se înțelege din sine și se vede clar și din faptul că alegerea unui grup minoritar este purtanic. Organul Central fusese planat de minoritatea, iar în momentul când nimeni nu putea să prevadă planul lui Martov și Axelrod cu Martânov și Achimov. La chestiuni diferite și răspunsurile trebuie căutate în mod diferit: în chestiunea nuanțelor trebuie căutat răspunsul în problemele care sunt congresului, în discutiile și în votarea desca s'a înțeles punctelor. Toți delegații la congres au avut în vedere aptitudinilor persoanelor să fie transată prin vot secret.

Dece **întregul congres a luat în unanimitate** această hotărîre? — aceasta e o chestiune atît de elementară încît ar fi straniu să ne mai oprim asupra ei, dar minoritatea (după ce a fost înfrîntă în alegeri) a început să uite pînă și lucrurile elementare. Am auzit un potop de cuvîntari în favoarea vechii redacții, cuvîntări milocarate, patimăse, atingînd o exaltare vecină cu iresponsabilitatea, dar n'am auzit *absolut nimic* despre nuanțele ivite la congres în legătura cu lupta pentru un grup de șase sau unu, de trei. Din toate corîurile auzim tot altul de zvonuri și vorbe cum ca persoanele alese în Comitetul Central ar fi incapabile de acțiune, inapte, rau intenționale etc., dar nu auzim *absolut nimic* despre nuanțele *dela* congres care s'au luptat ca să și asigure preponderanța în Comitetul Central. Găsește ca este necuviincios și nedemn să se poartezi în *afara congresului* diferite zvonuri și vorbe despre calitățile și faptele acestor persoane (caci aceste fapte sînt 99% secrete organizatorice, despre care nu trebuie să aiba cunoștința decît instanța superioară a partidului). A lupta în *afara congresului* cu astfel de mișcări înseamnă, după mine, a proceda ca un *barfitor*. Și singurul răspuns pe care l-aș putea da opiniei publice cu privire la aceste vorbe ar fi acela de a mai rețeri la lupta *dela* congres voi afirmați ca CC a fost ales cu o majoritate mică. E adevărat. Dar aceasta majoritate mică era formată din toți cei care au luptat în modul cel mai consecvent, nu în vorbe, ci în fapt, pentru înaptașirea planurilor iscriste. Deaceia autoritatea *morală* a acestei majorități trebuie să fie incomparabil mai mare decît autoritatea ei *formală*, — pentru lupta ei care prețuiește continuitatea *orientării*. „Iscrei” mai mult decît aceea a cutărui sau cutărui *cerc* al „Iscrei”. Cine era mai *competent* să *judece* dacă o persoană sau alta este sau nu capabilă să aplice politica „Iscrei”: cei care au aplicat această politică la congres, sau cei care într-o serie întreagă de cazuri au combătut această

politică și au apărut tot ce era înapolat, tot felul de vechituri, tot felul de manifestări ale spiritului de *cerc*?

o) DUPA CONGRES. DOUA METODE DE LUPTA

Analiza dezbaterilor și votărilor *dela* congres, pe care am terminat-o, explică de fapt în nuce (în germene) *tot ce s'a întâmplat după congres*, și deaceia putem expune pe scurt etapele următoare ale crizei în partidul nostru.

Refuzul lui Martov și Popov de a lua parte la alegeri a creat imediat o atmosferă de *ciornăvna* într-o luptă de partid în lupta dintre diferite nuanțe din sânul partidului. Tov. G. Chov, socotind că nu e cu putință ca niște factori care n'au fost aleși să fi luat în mîna serios lămurirea *de a coti* spre poziția lui Achimov și Martanov și ca al tîduinea pe care au adoptat-o se exp. că în primul rînd prin enervarea lor, ne a propus mie și lui Plăhanov, chiar a doua zi *dela* congres, să ajungem la o împacare, „să ne cooptăm” pe toți patru, cu condiția să se asigure reprezentanți redacției în Consiliu (adica unii din cei doi reprezentanți să aparțină în mod obligatoriu *majorității din partid*). Acela care nu lăsa să pară mie și lui Plăhanov reprezentabili deosebiți, lăsa o acceptau, înseamnă că s'au reculat *în mod tacit* grăselile comise la congres, înseamnă că doresc pace, și nu război, că doresc să fie mai aproape de Plehhanov și de mine, decît de Achimov și Martanov. Igor și Mațevs Comitetul în legătură cu „cooptarea” capătă, așa dar, un caracter *personal*, și na meritul să se singureze în sece cu un *personal*, care trebuie să nu fie enervat, și să se restabilească pacea. Deaceia ea și Plehhanov nu mi le arată ca *orientări* ea. Majoritatea redacției a rămas aceluși, corînt *Glenog* a plecat. Așteptăm consecințele. Va rămîne Martov pe poziția leala pe care s'a situat la congres (*în pînă la* *vară* *sului* Popov, reprezentanții centrului), sau vor naștege e-

mentele nestatornice și cu tendințe scizioniste pe care le-a urmat.

Eram în fața următoarei dileme: va voi tov. Martov să considere „coalți-a” sa dela congres ca un fapt politic izolat (așa cum a fost un caz izolat coalți-a lui Bebel cu Voilmar în 1895 — *si licet parva componere magnis*”), sau va voi să consolideze această coalți-e, depunând toate eforturile pentru a demonstra că eu și cu Plehanov am greșit la congres, și va deveni adevăratul șef al aripii oportuniste din partiul nostru. Cu alte cuvinte, această dilemă se putea formula astfel: certă sau luptă politică de partid? Dintre noi trei, care a doua zi după congres am fost singurii membri prezenți ai instituțiilor centrale, Glebov era cel care înclina cel mai mult spre prima soluție a dilemei și căuta să împace copiii certai. Spre a doua soluție înclina mai mult tov. Plehanov, de care, cum s'ar zice, nu era chip să te apropii. Eu eram de data aceasta „centrul”, sau „măști-na”, și am încercat să recurg la metoda convingerii. În momentul de față ar fi imposibil să restabilesc încercările făcute verbal de mine în acest scop, și de altfel aceasta n'ar duce decât la confuzie, așa că nu voi urma exemplul prost al tovarășului Martov și al tovarășului Plehanov. Socol însă necesar să citez câteva pasaje dintr-o scrisoare pe care am trimis-o în acest scop unui iscris din „minoritate”.

„Faptul că Martov a refuzat să facă parte din redacție, că el și alți publicați ai partidului au refuzat să colaboreze, că o serie întreagă de persoane au refuzat să lucreze pentru C.C. propagarea ideilor sale a rezistențe pasive, toate acestea vor duce în mod inevitabil, vor duce chiar împotriva voinței lui, Martov și a pretențiilor lui la sciz unei partidului. Chiar dacă Martov va rămâne pe poziția leafă (pe care s'a situat cu atâta înținare la congres), alții nu vor rămâne pe această poziție, — și rezultatul prevăzută de mine va fi inevitabil.

...Și atunci mă întreb: ce motiv am avea, la drept vorbind, să ne despărțim? Trece în revistă toate evenimentele și toate impresiile

dela congres și recunosc că, adeseori, m'am comportat și am acționat ca un „sturbat”. Într-o stare de teribilă enervare, și sunt gata să-mi recunosc în fața oricui această vină dacă se poate numi vină ceea ce a fost provocat în mod firesc de atmosferă, de diferitele reacțiuni și replici, de luptă etc. Dar privind fără pat mai rezultatele obținute și privind ceea ce s'a realizat prin această luptă aprigă, trebuie să spun că nu pot vedea în aceste rezultate nimic absolut nimic dăunător partiului și absolut nimic supărător sau jignitor pentru minoritate.

Desigur, nu puteam să nu fie supărător însuși faptul de a rămâne în minoritate dar protestez categoric împotriva de ce nu am fost epătat pe cineva, că am fi vrut să jignim sau să înjosim pe cineva. Nic pompetărie de așa ceva. Și nu este întru totul că divergențele politice s'au dat la o pierdere a evanescenței bazată pe faptul de a acuza partea cealaltă de rea credință, de incorectitudine, de intrigărie și alte lucruri drăguțe, despre care auzi vorbindu-se tot mai des în atmosfera scizionii care se apropie. Aceasta nu este admisibil, deoarece în cazul cel mai bun ar însemna o lipsă de bun simț nec plus ultra.

Am ajuns să fim în divergență cu Martov pe plan politic (și organizatoric), așa cum am mai fost în divergență cu el de zece de ori. Fiind învins în chestiunea § 1 din statut, eu nu puteam să nu mă străduiesc cu toată energia să-mi lau revanșa în ceea ce-mi mai rămânea mie (și congresului). Nu puteam să nu tind pe de o parte, spre un C.C. strict iscrisist iar pe de altă parte spre o redacție compusă din trei. Eu consider că acest grup de trei este singurul în stare să formeze o instituție, și nu un colectiv în care să domnească familismul și neglijanța, că este singurul în stare să formeze un centru adevărat, în care fiecare să-și formuleze și să-și susțină întotdeauna punctul de vedere de partid și nimic altceva, irrespective ** de tot ce este personal, de orice considerente de supărare, plerare etc.

Fără îndoială că, după evenimentele dela congres, acest grup de trei a sancționat o linie politică și organizatorică îndreptată dintr'un anumit punct de vedere împotriva lui Martov. Fără îndoială și pentru acest motiv să ajungem la o ruptură? Pentru acest motiv să sfărâmăm partidul?? Oare Martov și Plehanov n'au fost împotriva mea în chestiunea demonstrațiilor? Iar în chestiunea programului n'am... Martov împotriva lui Plehanov? Oare nu se întâmplă întotdeauna în orice grup de trei ca una sau alta din părțile sale să se îndrepte împotriva fiecărui membru al său? Dacă mă gândesc la toate scrisorile și la tot atât în cadrul organizației „iscriste”, cât și la congres, va această nuanță

* — dacă este permis să comparăm ceva mic cu ceva mare. — Nota Trad.

* — în cel mai înalt grad. — Nota Trad.

** — independent. — Nota Trad.

specială a liniei organizatorice și politice a lui Martov este greșită, nu e cred o curată nebulie să încerci să explici acest fapt prin nu știu ce «montări», «asmutiri» etc. ? N'ar fi oare o nebulie să încerci să ocolesti acest fapt, *înjurând* această majoritate, calificând-o drept «gască»?

Repet : eu, ca și majoritatea scriștilor dela congres, sunt profund convins că Martov a adoptat o linie greșită și că trebuie în dreptul. N'are niciun sens să se supere pentrucă vrem să-l îndreptăm, să vadă în aceasta o jignire etc. Noi n'am «pătât» și nu «pătăm» pe nimeni cu nimic, noi nu înălțurăm pe nimeni *dela muncă*. Și, după mine, ar fi o nebulie de nelincplut să provoci o sciziune din cauză că anumite persoane au fost îndepărtate *dintr'un centru**.

Am socotit necesar să amintesc aceste declarații scrise ale mele, pentrucă ele arată *precis* străduința majorității de a trage *de îndată* o linie de demarcație între supărările personale posibile (și inevitabile într-o luptă aprigă) și enervările personale provocate de violența și „furia” atacurilor etc., pe de o parte, — și o anumită greșală politică, o anumită linie politică (coaliția cu aripa dreaptă), pe de altă parte.

Aceste declarații dovedesc că *rezistența pasivă* a minorității a început *imediat după congres* și că noi am avertizat-o imediat că aceasta înseamnă *un pas spre sciziunea partidului*; — că aceasta e în directă contradicție cu *declarațiile leale făcute la congres*; — că această sciziune se va produce numai *din cauză* că anumite persoane au fost *îndepărtate din instituțiile centrale* (adică din cauză că nu au fost alese), căci nimeni nu s'a gândit vreodată să înălțure *dela muncă* pe vreun membru al partidului; — că divergența politică dintre noi (care este inevitabilă, întrucât nu s'a lămurit și nu s'a rezolvat încă problema : cine a avut o

linie greșită la congres, noi sau Martov ?) începe să *degenereze tot mai mult în ceartă* cu injurături, suspiciuni etc. etc.

Avertismentele n'au avut efect. Comportarea minorității a aratat că în sânul ei încep să precumpănescă elementele cele mai puțin statornice și care *prejuesc cel mai puțin partidul*. Aceasta ne-a sînit, pe Plehanov și pe mine, să ne retragem consimțimantul cu privire la propunerea lui Glebov, într'adevar, din moment ce minoritatea, prin *faptele* ei, dădea dovada de instabilitate politică nu numai în domeniul principilor, ci și în ceace privește *lealtatea elementară față de partid*, ce valoare puteau sa mai aiba *vorbele* referitoare la faimoasa „continuitate” ? Nimeni nu și-a batut joc atât de spiritual ca Plehanov de absurditatea cernței de „a coopta” în redacția de partid o majoritate formată din oameni care vorbesc desens despre noile și crescîndele lor divergențe ! Dar unde s'a mai vazut vreodata ca majoritatea din instituțiile centrale ale unui partid sa se transforme singura în minoritate, *mai înainte* ca divergențele noi să fi fost clarificate în presa, în fața partidului ? Intai sa se expună divergențele, iar partidul sa discute importanța și adăncimea lor și sa-și îndrepte singur greșala pe care a făcut-o la Congresul al II-lea, dacă se va dovedi ca a făcut vreo greșală ! Sîm pur și simplu faptul ca s'a formulat o asemenea cerință *în numele* unor divergențe încă necunoscute dovedea totală nestatornicie a celor care au formulat-o, dovedea ca e reuie în întregime divergențele puse la certul, dovedea o totală lipsa de respect față de întregul partid și față de propriile lor convingeri. N'au existat și nu vor exista niciodată pe lume oameni care, avînd o *convingere principială*, sa renunțe *de a convinge pe alții* pînă cînd nu vor obține (pe cale privată) majoritatea în instituția pe care vor să o lăture să-și schimbe convingerile.

În sfîrșit, la 4 Octombrie, tov. Plehanov declară că va face o *ultimă* încercare pentru a pune capăt acestei absurdități. Cei șase membri ai vechii redacții se aduna în pre-

* Această scrisoare (scrisoare adresată lui A. N. Potresov la 31 August (13 Septembrie) 1903 — *Nota Red.*) a fost scrisă în Septembrie (stil nou). Am omis din ea tot ce mi s'a părut că n'are legătură cu chestiunea. Dacă destinatarul scrisorii socotea că totina ceace am omis eu este important, el va putea umple acest gol foarte ușor. A propos. Profit de această ocazie ca odată pentru totdeauna, să autorizez pe toți oponenții mei să dea publicității scrisorile mele particulare, dacă ei cred că aceasta poate fi util cauzelor.

zența unui nou membru al C.C.". Tov. Plehanov demonstrează trei ore în șir că cererea de „a coopta” patru membri din „minoritate” fața de doi din „majoritate” este lipsită de sens. El propune să se coopteze doi, pentru ca, pe de o parte, să se înlăture orice teama ca noi am vrea „să harțăm”, să strivim, să reținem, să executăm și să înmormântăm pe cineva, iar pe de alta parte pentru a ocroti drepturile și poziția „majorității” partidului. Propunerea de a se coopta doi membri a fost deasemenea respinsă.

La 6 Octombrie Plehanov și cu mine adresăm o scrisoare oficială tuturor vechilor redactori ai „Iscrei” și tovarășului Troțki, colaborator, cu următorul cuprins:

„Stimați tovarăși! Redacția Organului Central socotește datorită sa să-și exprime în mod oficial regretul în legătură cu refuzul d-v. de a colabora la „Iskra” și „Zaria”²⁵, în ciuda repetatelor invitații de a colabora, pe care vi le-am adresat imediat după Congresul al II-lea al partidului și pe care ulterior le-am repetat în mai multe rânduri, n'am primit dela d-v. niciun articol. Redacția Organului Central consideră că refuzul d-v. n'a putut fi provocat de ea prin nimic. Bine înțeles o oarecare supărare personală nu trebuie desigur, să fie o piedică pentru colaborarea la Organul Central al partidului. Dacă însă refuzul d-v. a fost provocat de o divergență de concepții între noi, și d-v. socotim ca ar fi exonerat de orice or. din punctul de vedere al intereselor partidului, să expunem pe arg aceste divergențe. Mai mult. Socotim ca ar fi în totul de dorit ca adăncirea și caracterul acestor divergențe să fie lămurite cât mai curând în fața întregului partid în coloanele publicațiilor noastre.”

După cum poate să vadă cititorul, noi tot nu eram încă deloc tălmăciți dacă în acțiunile „minorității” precumpănea

* Acest membru al C.C.24 a mai organizat în mod special o serie de convorbiri particulare și colective cu minoritatea, în care a demonstrat unele lucruri absurde și a făcut apel la sentimentul datoriei din partea membru de partid.

** În scrisoarea către tov. Martov a mai fost adăugat un pasaj conținând o întrebare referitoare la o broșură precum și următoarea frază: „În sfârșit, în interesul cauzei va punem în discuție în vedere că noi suntem și acum dăsuși să vă căutăm în redacția Organului Central pentru a vă da posibilitatea depuneri de a vă expune și a vă apăra oficial concepțiile în instituția superioară a partidului”.

supărarea personală sau dorința de a da organului (și partidului) o orientare nouă, care anume și în ce privință. Eu cred că și astăzi chiar, dacă am pune 70 de comentatori să lămurească această problemă pe baza oricărui material publicistic și a oricărei depoziții de martori, n'ar fi nici ei, în stare să se descurce vreodată în această incurtură. Nu știu dacă te poți descurca vreodată într-o ceartă — trebuie ori s'o lichidezi, ori să te dai la o parte*.

Axelrod, Zasulici, Starover, Troțki și Colțov ne-au răspuns la scrisoarea din 6 Octombrie prin câteva rânduri cum că subsemnații nu înțeleg să colaboreze la „Iskra” din momentul în care ea a trecut în mâinile noi redacții. Tov. Martov a fost mai explicit și ne-a onorat cu următorul răspuns.

„Către redacția Organului Central al P.M.S.D.R. Stimați tovarăși! Ca răspuns la scrisoarea d-v. din 6 Octombrie, declar următoarele: Consider că după consultarea care a avut loc la 4 Octombrie în prezența unui membru al Comitetului Central și la care ați refuzat să arătați pentru ce motive v'ați retras propunerea ce ne-ați făcut-o ca Axelrod, Zasulici, Starover și cu mine să intrăm în redacție cu condiția ca noi să ne angajăm să alegem ca «reprezentanți» al nostru în Consiliu pe tovarășul Lenin, nu mai avem de dat nicio explicație în chestiunea conducerii în cadrul acestui organ. După ce la consultarea amintită ați evitat în repetate rânduri să formulați propriile voastre decarații făcute față de martori, nu s-a cot necesar să vă exp. în această scrisoare motivele pentru care am refuzat să lucrez la „Iskra” în împrejurările actuale. Dacă va fi nevoie, voi da explicații amănunțite în fața întregului partid, care va afla chiar și din procesele-verbale ale Congresului al II-lea printruce am refuzat propunerea d-v. de a face parte din redacție și din Consiliu, propunere pe care ați repetat-o acum...”

L. Martov

Această scrisoare, împreună cu documentele anterioare dă o explicație certa chestiunii boicotului de organizar.

* Tov. Plehanov ar fi adăugat, probabil, ori să salvezi toate pretențiile inițiatorilor certei — oricare ar fi ele. Vom vedea mai de aproape Omul n'a fost cu puțință acest lucru.

** După răspunsul cu privire la broșura lui Martov care se reedita în acest moment.

anarhiei și pregătirii sciziunii, pe care o ocolește cu atâta grijă (prin semne de exclamație și puncte) tov. Martov în a sa „Stare de asediu”, — chestiunii mijloacelor de luptă leale și neleale.

Tov. Martov și ceilalți *sunt invitați* să-și expună divergențele, *sunt rugați* să spună deschis ce vor în fond și care sunt intențiile lor, *sunt îndemnați* să tase la o parte capriciile și să-și analizeze liniștit greșala pe care au făcut-o în legătură cu § 1 (greșală strâns legată de cealaltă greșală a lor, cotitura spre dreapta), — iar tov. Martov & Co. *refuză să stea de vorbă și țipă*. Sunt asediați, sunt hărțuiți! Ironiile despre „cuvintele teribile” n’au potolit focul acestor urlete comice.

Cum poate fi *asediat* cineva care *refuză să conlucreze*? — I-am întrebat noi pe tov. Martov. Cum poate fi ofensată, „hărțuită” și oprimată o minoritate care *refuză să fie în minoritate*? Căci faptul de a rămâne în minoritate implică neapărat și în mod necesar anumite dezavantaje pînă la acela care a rămas în minoritate. Aceste dezavantaje constau fie în faptul că el va trebui să facă parte dintr’un colectiv în care va fi în minoritate în anumite chestiuni, fie în faptul că va trebui să rămână în afara colectivului, să-l atace și să se expună, în consecință, focului unor baterii bine întarite.

Prin tipetele sale despre „starea de asediu”, tov. Martov a vrut să spună că el, cei rămași în minoritate, sunt combatuți sau sunt conduși în mod nejust și neleal? *Au mai* o asemenea teză putea să aibă (în ochii tovarășului Martov) măcar o umbră de rațiune, deoarece, repet, faptul de a rămâne în minoritate atrage după sine neapărat și în mod necesar anumite dezavantaje. Dar tocmai aceasta este partea comică, că tov. Martov nu putea fi *combătuți în niciun chip* atîta timp cît refuza să stea de vorbă! Minoritatea nu putea fi *condusă în niciun chip* atîta timp cît refuza să fie în minoritate!

Tov. Martov n’a arătat *niciun caz* de abuz de putere comis de redacția Organului Central în timpul când eu și cu Plehanov făceam parte din redacție. Deasemeni practicienii minorității n’au arătat *niciun caz* de abuz de putere din partea Comitetului Central. Oricât s’ar suci și s’ar învârti acum tov. Martov în a sa „Stare de asediu”, un lucru rămâne bine stabilit: *plîngerile împotriva stării de asediu nu erau nimic altceva decît „văicăreli neputincioase”*

Faptul că tovarășii Martov & Co. nu au absolut niciun argument *rațional* împotriva redacției nuntite de congres este ilustrat cum nu se poate mai bine de propriile lor cuvinte: „noi nu suntem iobagi!” („Starea de asediu”, pag. 31) Psihologia intelectualului burghez care se consăderă cu făcând parte din categoria „sp’ritelor alese”, planînd deasupra organizației de masă și a disciplinei de masă, apare aci în mod foarte vădit. A *explica* refuzul de a lucra în partid prin cuvintele „noi nu suntem iobagi” înseamnă a *te trăda* cu toată, a recunoaște că nu ai niciun argument, că ești complet incapabil să motivezi, înseamnă că nemulțumirea ta nu are niciun motiv plauzibil. Plehanov și cu mine declarăm că noi, socotim că n’am provocat pînă în prezent acest refuz, rugînd să ni se expună divergențele, și la aceasta ni se răspunde: „noi nu suntem iobagi,” (cu adaugarea: noi n’am căzut încă la învoială asupra cooptării).

Indivizualismul intelectualist, care s’a manifestat încă în cursul discuțiilor asupra § 1 și care a dovedit că nelina spre raționamente oportuniste și spre frazeologie anarhistă, consideră *orice* organizare și disciplină pură și simplă, *Publicul* titlilor va afla în curînd că și *trădă* *congresul* *partidului* este considerat de acești „membri de partid” și „persoane cu funcții” în partid drept o instituție *obagistă* teribilă și insuportabilă pentru „sp’rite alese”. Această „instituție” este într’adevăr ceva teribil pentru cei care vor să se folosească de titlul de membru de partid, dar care simt

că, în ceace-l privește, acest titlu este *incompatibil* cu interesele partidului și voința partidului.

Rezoluțiile comitetelor pe care le-am enumerat în scrisoarea adresată redacției noii „Iscre” și pe care tov. Martov le-a publicat în „Starea de asediu” arată în mod concret că comportarea minorității nu a fost decât *nesupunere* totală față de hotărârile congre-u-ului și *dezorganizare* a muncii practice pozitive. Minoritatea, compusă din oportuniști și din oameni care urase „Iscre”, *sfâșia partidul*, prejudicia dezorganiza munca, vrând să se răzbune pentru înfrângerea suferită la congres și s'înfundă că nu va putea răsturna *nucodată* cu mijloace *cinstite și leale* (lămurind lucrurile în presă sau la congres) acuzația de oportunism și de instabilitate intelectuală care le-a fost adusă la Congresul al II-lea. Dându-și seama că nu sunt în stare să *convingă* partidul, ei au recurs la procedeul de a *dezorganiza* partidul și de a *impiedica orice activitate*. Li s'a reproșat că ei (prin atitudinea lor confuza la congres) au făcut o *însură* în vasul nostru, răspunsul lor la acest reproș a fost că s'au *stradunit din răspuieri să spargă complet* vasul crăpat.

Noțiunile s'au încurcat într'atăta, încât boicotul și refuzul de a activa au fost proclamate „*metode cinstite*” * de luptă. Tov. Martov se învârtise acum în fel și chip în jurul acestui punct delicat. Tov. Martov este un om atât de „principial” încât apara boicotul atunci când este practicat de minoritate, și condamna boicotul atunci când acesta amenința pe însăși Martov care a ajuns să fie în majoritate!

Cred că nu mai e nevoie să lămurim chestiunea dacă aceasta înseamnă *ceartă* sau „*divergență principială*” din punctul de vedere al metodelor cinstite de luptă în sânul unui partid muncitoresc social-democrat

* Rezoluția minerilor („Starea de asediu”, pag. 38)

După ce s'a încercat în zadar (la 4 și 6 Octombrie) să se obțină o explicație de la tovarășii care au pornit toată povestea cu „cooptările”, instituțiilor centrale nu le mai rămânea decât să vadă cum se va prezenta în realitate *lealitatea* pe care aceștia au promis în vorbe că o vor avea în luptă. La 10 Octombrie C.C. adresează Ligii o circulară (vezi procesele-verbale ale Ligii, pag. 3—5) prin care îi aduce la cunoștință că elaborează un statut și cere concursul membrilor Ligii. Administrația Ligii a refuzat atunci (cu două voturi contra unui — vezi pag. 20, *ibid.*) să convoace congresul Ligii. Răspunsurile date la aceasta erau atât de către partizanii minorității au făcut să se vadă într'atăta că faimoasa *lealitate* și recunoașterea hotărârilor congresului era o vorbă goală, că în realitate în noaptea hotărârii *să nu se supună* în niciun caz statutul lor central ale partidului, dând răspunsuri, *birocrație*, pline de *solisme* și fraze *anarhiste* la apelurile de conferențe ale acestora. Plehanov, eu și alți partizani ai majorității am răspuns faimoasei scrisori deschise a lui Deutsch (pag. 10), membru în administrație, printr'un viguros „protest” împotriva *gravelor încăleări* ale disciplinei la partid și prin care o persoană care ocupă o funcție în Ligă își permite să froneze activitatea organizatorieă a unei instituții de partid și îndeamnă și pe alți tovarăși să caute la fel de disciplina și statutul. Fraze ca: „eu consider că nu am dreptul să accept nviația C.C. și să iau parte la o asemenea muncă” sau „*tovarășii*” noi nu trebuie să i permitem (Comitetul Central) în niciun caz să elaboreze un nou statut pentru Ligă etc., aparțin unor metode de agitație care nu pot decât să revolte pe orice om care își dă cât de cât seama ce înseamnă astfel de noțiuni ca partid, organizație, disciplină de partid. Asemenea metode sunt cu atât mai revoltătoare cu cât sunt întrebunțate împotriva unei instituții de partid alina create; ele reprezintă deci, fără îndoială, o încercare de a zdruncina încrederea tovarășilor de partid în această instituție

și, pe deasupra, ele sunt puse în circulație sub egida unui membru al administrației Ligii și fără știrea C.C." (pag. 17).

În asemenea condiții congresul Ligii promitea să fie un scandal, și nimic altceva.

Dela bun început tov. Martov și-a continuat tactica dela congres „de a se baga în sufletul altuia”, de data aceasta bagându-se în sufletul lui Plehanov, prin denaturarea convorbirilor particulare. Tov. Plehanov protestează, și tov. Martov este nevoit să-și retragă (pag. 39 și 134 din procese-verbale ale Ligi) reproșurile neserioase sau facute din iritație.

Vine rândul raportului. Eu fusesem delegatul Ligii la congresul partidului E suficient să citești conceptul raportului meu (pag. 43 și urm.) * pentru a-ți da seama că eu am prezentat o clornă a analizei votărilor dela congres care, într-o formă dezvoltată, alcătuiește conținutul acestei broșuri. Centrul de greutate al raportului meu consta tocmai în demonstrarea faptului că Martov & Co. din cauza greșelilor pe care le-au comis, au ajuns în aripa oportunistă a partidului nostru. Cu toate că eu mi-am prezentat raportul în fața unui aud toriu format în majoritate din adversarii noștri cei mai înverșunați, aceștia n'au putut să descopere în el absolut nimic care să se abată dela metodele leale de luptă polemică de partid.

Raportul lui Martov, abstract făcând de „rectificările” mărunte și parțiale pe care le-a adus expunerii mele (am arat mai sus nețemeinicia acestor rectificări), apărea, dimpotrivă, ca produsul unor nervi bolnavi.

Nu-i de mirare că majoritatea a refuzat să dea lupta în această atmosferă. Tov. Plehanov a protestat împotriva „scenei” (pag. 68) — a fost, într-adevăr, o adevărată „scenă”! — și a părăsit congresul, renunțând să expună

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 7, pag. 57—67. — *Noia Red.*

obiecțiile în ceea ce privește fondul raportului, obiecții pe care le pregătise dinainte. Deasemenea au părăsit congresul aproape toți ceilalți partizani ai majorității, prezentând un protest scris împotriva „purtării nedemne” a tovarășului Martov (pag. 75 din procesele-verbale ale Ligi).

Metodele de luptă ale minorității au apărut cu toată claritatea în fața tuturor. Noi am acuzat minoritatea că a comis o greșală politică la congres, că a cotit spre oportunism, că s'a coalizat cu bundiștii, cu alde Achimov, Brucher, Egorov și Mahov. Minoritatea o fost înfrântă la congres și „a elaborat” acum două metode de luptă, care îmbrășează o înfrântă de atacuri, lovături etc. în toată diversitatea lor.

Prima metodă — să dezorganizeze întreaga activitate a partidului, să strice treaba, să trâneze totul, „fără să explice motivele”.

A doua metodă — să facă „scene” etc. etc. *

Această „a doua metodă de luptă” s'a făcut simțită și în faimosăle rezoluții „principale” ale Ligi, la discutarea cărora „majoritatea”, bine înțeles, n'a participat. Sa examinăm aceste rezoluții, pe care tov. Martov le-a reprodus acum în a sa „Stare de asediu”.

Prima rezoluție, semnată de tovarășii Troțki, Lomîn, Deutsch și alții, conține două teze, îndreptate împotriva „majorității” congresului partidului 11 Lige și exprimă profundul său regret că, din cauza tendințelor minoriste la congres și care în fond sunt în contradicție cu politica anterioară a «Iscrei», nu s'a dat atenția cuvenită, atunci când s'a elaborat statutul partidului, creati un garantu

* Am mai spus că n'ar fi just să atribuim motive josnice chiar și celor mai asnece forme de manifestare ale acestor metode care sunt un fenomen existent în atâtea organizații. Aceasta este un fel de boală, care devine o e. l. s. a. în viața omului, în viața națiunii, în viața statului etc. Am fost în stare să restabilesc ac. adevăratul caracter al acestui sistem de luptă. Iar ceea ce tov. Martov l-a reluat în întregime în „Starea de asediu”

suficiente pentru asigurarea independenței și autorității C.C." (pag. 83 din procesele-verbale ale Ligii).

Această teză „principială” se reduce, după cum am văzut, la frazeologia *achinovistă*, al cărei caracter *oportunist* l-a demascat la congresul partidului până și tov. Popov! În fond afirmațiile că „majoritatea” nu se gândește să asigure independența și autoritatea C.C. n’au fost niciodată decât niște *bărfele* E. suficient să arătăm că atunci când Plehanov și eu ne făceam parte din redacție nu a existat în Consiliu o precumpănire a Organului Central asupra Comitetului Central, iar atunci când martovștii au intrat în redacție, s’u creat în Consiliu o precumpănire a Organului Central asupra Comitetului Central! Când eram noi în redacție, în Consiliu *precumpănneau practicienii din Rusia* asupra publiciștilor din străinătate; la martovști a fost invers. Când eram noi în redacție, Consiliul n’a încercat *niciodată* să se amestece în vreo chestiune *practică*; de la cooptarea în unanimitate a început un *asemenea amestec*, după cum vor afla cititorii în mod amănunțit în foarte scurt timp.

Teza următoare a rezoluției pe care o analizăm... atunci când a constituit centrele oficiale ale partidului, congresul a ignorat *legătura de continuitate cu centrele care aveau o existență de fapt*.”

Această teză se reduce în întregime la chestiunea *compoziției* centrelor. „Minoritatea” a preferat să treacă sub tăcere faptul că la congres s’a văzut că vechile centre erau inapte și au comis o serie de greșeli. Dar cei mai comici, se invocă „continuitatea” în legătura cu Comitetul de organizare. La congres, după cum am văzut, nimeni n’a pomenit de confirmarea întregului Comitet de organizare. La congres Martov a strigat furios că o listă pe care ar fi pusă pentru el. La congres, pe ultima listă propusă de „minoritate”, figura *un singur membru* al Comitetului de organizare (Popov, Glebov sau Fomin și Troțki), pe când „ma-

ioritatea” a făcut să fie admisă lista cu doi membri ai Comitetului de organizare din trei (*Travinschi, Vasiliev și Glebov*). Se pune întrebarea: această referire la „continuitate” poate fi oare considerată o „*divergență principială*”?

Să trecem la cealaltă rezoluție, care a fost semnată de patru membri ai vechii redacții, în frunte cu tov. Axelrod. Aici întâlnim toate principalele acuzații împotriva „majorității”, care au fost repetate apoi de mai multe ori în presa. Este mai puțin vădit să le examinăm așa cum le-au formulat membrii cercului de redacție. Aceste acuzații sunt îndreptate împotriva „sistemului autocrat birocratic de conducere a partidului”, împotriva „centralismului birocratic”, care, spre deosebire de „centralismul cu adevărat social democrat”, se definește astfel: el „pune pe primul plan nu unificarea internă, ci o unitate exterioară, formală, care se înfăptuiește și se menține prin mijlocul pur mecanice, prin înabuzarea sistematică a inițiativei individuale și a activității obștești”, deaceia, el „este incapabil prin însăși esența lui să unifice în mod organic elementele componente ale societății”.

Despre ce fel de „societate” vorbește ac. tov. Axelrod & Co., numai Allah știe. Se vede că însuși tov. Axelrod nu știa prea bine dacă scrie un memoriu al zemstvelor referitor la reformele care ar fi de dăruit să fie făcute în administrație, sau dacă prezintă plângerile „minorității”. Ce poate să însemne aceasta „autocrație” în partid de care se plâng atât de mult „redactorii” nemulțumiți? Autocrație înseamnă puterea supremă, liberă de orice control și răspundere și neelectivă a unei singure persoane. Și este foarte bine din publicațiile „minorității” că ei nu consideră pe mine, și pe nimeni altul, drept în asemenea autocrație. Atunci când s’a întocmit și s’a adoptat rezoluția pe care o analizăm, eu făceam parte din Organul Central împreună cu Plehanov. Prin urmare, tov. Axelrod & Co. își exprimă convingerea că atât Plehanov, cât și toți membrii C.C. „au

condus partidul" nu așa cum cred ei că este în interesul cauzei, ci conform *voinei* autocratului Lenin. Acuzația de conducere autocrată implică în mod necesar și inevitabil faptul de a considera pe toți ceilalți care participă la conducere, cu excepția autocratului, drept simple unele în mâna altuia, drept *proi*, drept oameni care execută *voinea* altuia. Și întrebam încă odată: oare în aceasta constă într-adevar „divergența principială” a onorabilului tov. Axelrod?

Mai departe. Despre ce fel de unitate exterioră, formală, vorbesc „membrii” noștri „de partid”, care abia s’au întors de la un congres de partid ale cărui hotărâri le-au recunoscut în mod solemn drept legale? Nu cumva cunosc ei un alt mijloc, în afara de congresul partidului, de a realiza unitatea într-un partid organizat pe baza unor principii cât de cât trainice? Dacă este așa, atunci de ce n’au curajul să spună deschis ca ei nu mai recunosc legalitatea Congresului al II-lea? De ce nu încearcă să ne expună noile lor idei și noile lor metode de a realiza unitatea într-un pretins partid organizat?

Mai departe. Despre ce fel de „înnăbușire a inițiativei individuale” vorbesc intelectualii noștri individualiști, pe care Organul Central *l-a rugat cu atâtă insistență*, cu puțin timp înainte, să-și expună divergențele și care, *in loc de a face acest lucru*, se toceau pe chestiunea „cooptării”? Cum puteam, în general, Plehanov și cu mine sau C.C. să înnăbușim inițiativa și activitatea proprie a unor oameni care refuzau să depună *orice* „activitate” împreună cu noi! Cum poate fi cineva „înnăbușit” într-o instituție sau într-un colectiv la care *refuză să participe*? Cum se pot plânge de „sistemul de conducere” redactorii care n’au fost aleși, atunci când ei au refuzat „să fie conduși”? Noi nu puteam comite niciun fel de greșeli în conducerea tovarășilor noștri pentru simplul motiv că acești tovarăși nici n’au lucrat sub conducerea noastră

Este clar, cred, că șipetele în jurul faimosului birocratism nu constituie decât o camuflare a nemulțumirii în ce privește compoziția centrelor, nu constituie decât o frunză de viță care acopera calcarea cuvântului dat în mod solemn la congres. Ești birocrat, pentruca ai fost numit de congres nu conform *voinei* mele, ei împotriva ei; ești formalist, pentruca te bazezi pe hotărârile formale ale congresului, și nu pe conștiințământul meu, acționezi în mod net mecanic, pentruca te referi la majoritatea „mecanică” de la congresul partidului și nu ți seama de dorința mea de a fi cooptat; ești autocrat, pentruca nu vrei să cedezi puterea în mâinile vechii și solidare companii, care apară cu atât mai energic „continuitatea” ei în spirit de cerc cu cât n’este mai neplăcut faptul că acest spirit de cerc a fost dezaprobat în mod direct de congres.

Aceste șipete pe tema birocratismului nu au avut și nu au niciun alt conținut *real* în afara de cel aratat. Și tocmai aceasta metodă de luptă dovedește odată mai mult instabilitatea intelectuală a minorității. Ea a vrut să convingă partidul ca centrelor n’au fost bine alese. Dar cum a vrut să convingă? Creându-și „lucra” condusa de mine și de Plehanov? Nu, ei nu erau în stare s’o facă. Ei au vrut să convingă prin refuzul unei părți din partid de a lucra sub conducerea unor centre detestate. Dar marea instituție centrală a niciunui partid din lume nu va fi în stare să facă dovada capacității sale de a conduce pe acei care nu vor să se supuna conducerei ei. Refuzul de a face parte din partid, echivalează cu distrugerea partidului, aceasta nu este o metodă de convingere, ci o metodă de *distrugere*. Și faptul de a înlocui convingerea prin distrugere dovedește lipsa

• Ajunge să arătăm că tov. Plehanov a încetat să mai fie în ochii minorității un partizan al centralismului birocratic, dacă e alocuat binefăcătoarea cooptare.

de fermitate în principii, lipsă de încredere în propriile tale idei.

Se vorbește de birocrațism. Birocrațism se poate traduce în limba rusă prin cuvântul: *mestnicestvo* *. Birocrațism înseamnă să subordonezi interesele *cuiuzi* intereselor *de carieră*, să-ți îndrepti atenția în special către *posturi* și să ignorezi munca, să te încalcri pentru *cooptare*, în loc să lupți pentru *idei*. Un asemenea birocrațism este, într'adevăr, fără doar și poate, dăunător și nedorit pentru partid, și eu las foarte liniștit pe cititor să judece singur care din cele două părți care se luptă acum în partidul nostru se face vinovată de un asemenea birocrațism... Se vorbește despre metode grosolane și mecanice de unificare. Metodele grosolane și mecanice sunt, desigur, dăunătoare; dar și de astă dată las pe cititor să judece singur dacă se poate închipui o metodă mai grosolană și mai mecanică, în lupta unei orientări noi împotriva celei vechi, decât introducerea anumitor persoane în instituțiile partidului mai înainte de a fi convins partidul de justetea noilor concepții, mai înainte de a fi expus aceste concepții în fața partidului.

Dar poate că cuvintele favorite ale minorității au și o oarecare semnificație principală, poate că exprimă un anumit complex de idei, independent de motivul marunt și particular care, fără îndorlă, a servit drept punct de plecare al „cotiturii” în cazul de față? Poate ea, tăcând abstracție de înecarea pe chestiunea „cooptării”, vom constata că aceste cuvinte ogândesc totuși un alt sistem de concepții?

Să examinăm chestiunea sub acest aspect. Va trebui, înainte de toate, să menționăm că primul care a înțeles un asemenea examen a fost tov. Pletanov, care a arătat în Ligă cotitura minorității spre *anarhism* și *oportunism*, și că tocmai tov. Martov (care se supără astăzi că nu toți vor

să recunoască poziția lui ca fiind o poziție principală *) a preferat să treacă complet sub tăcere acest incident în a sa „Stare de asediu”.

La congresul Ligii s'a ridicat problema generală dacă statutul pe care Liga sau un comitet și-l elaborează este valabil fără aprobarea lui de către C.C., dacă este valabil cu toate că n'a fost aprobat de C.C. S'ar părea că problema este mai mult decât împedec: statutul este expresia formala a organizării, iar dreptul de a organiza comiteele este în mod categoric rezervat, prin § 346 din statutul partidului nostru, tocmai Comitetului Central, statutul determină limitele autonomiei comiteelor, iar cuvântul hotărîtor în determinarea acestor limite îl are instituția centrală a partidului, și nu cea locală. *Acestea sunt adevăruri elementare*, și deaceia era o curată copărire a să pret nzi în mod sentențios că „a organiza” nu presupune întotdeauna „a aproba statutul” (ca și cum Liga nu și-a exprimat ea singura dorința de a fi organizată tocmai pe baza unui statut formal). Dar tov. Martov a uitat (așa sperăm ca numai pentru un timp) până și abecedarul socialismului. După parerea lui, cerința ca statutul să fie aprobat arăta doar că „vechiul centralism ierarhic revoluționar este înlocuit cu un centralism birocrațic” (pag. 95 din procesele-verbale

* Nimic nu e mai comic decât să vezi noua „lăcră” supărându-se pentru motivul că Lenin voia să fie în viața sa un birocraț, de principiale sau le neagă. Cu cât atitudinea voastră ar fi fost mai principală, cu atât mai repede ați fi senzați reacțiile mele îndreptate împotriva la cotitura spre oportunism. Cu cât ați fost mai principală, cu atât mai puțin ați fi putut să vă bazați pe legea la nivelul unor școale artistice. Numai pe voi, tinerii, vă supărați, din moment ce ați făcut totuși pentru a evita problema de a fi considerați drept oameni principali. Așa, de pildă, tov. Martov, vorbind în „Starea de asediu” despre congresul Ligii, arăta soluția de descrie cu Pletanov desigur anarhismul și oportunismul, și că Lenin este un supra-critice, că alege ca mijloc de expresie, în ochi, pentru ca centralul să dispună că C.C. a luat în considerare că alb etc. Nu mai îndrăgesc nici o poezie sau o poezie, nici o sunet. Iy Martov a dovedit profunditatea poeziei sale de la gea și principale.

* — *mestnicestvo* — în cazul de față *carierism*. — *Nota Trad.*

ale Ligii). Și tov. Martov declară în aceeași cuvântare că tocmai în aceasta vede el „latura principală” a problemei (pag. 96), latura principală pe care a preferat s'o ocoboască în a sa „Stare de asediu”!

Tov. Plehanov ra-punde imedat tovarășului Martov, rugându-l să nu folosească expresii ca birocratism, despotism etc., care „și riscă demnitatea congresului” (pag. 96). Are loc un schimb de observații cu tov. Martov, care vede în aceste expresii „o caracterizare principală a unei anumite orientări”. Tov. Plehanov, ca și toți partizanii majorității, privea atunci aceste expresii sub aspectul semnificației lor concrete, înțelegând foarte bine că ele nu au un înțeles principal, ci unul exclusiv „cooptist”, dacă ne putem exprima astfel. El evidențiază totuși asistențelor martovilor și deutchilor (pag. 96-97) și trece la anal. za *principala* a acestor concepții pretins principale. „Dacă ar fi așa — spune el (adică, dacă comitetele ar fi autonome — ceea ce privește crearea organizației lor, elaborarea statutului lor), ele ar fi autonome față de întreg, față de partid”. Acesta nu mai e un punct de vedere bundist, ci unul de a dreptul anarhist. Într-adevar, anarhiștii raționează astfel: drepturile indivizilor sunt nemăsurate, ele pot veni în conflict, fiecare individ și fixează singur limitele drepturilor sale. Limitele autonome ale grupurilor trebuie să fie fixate de ei însuși, ci de întreg, din care face parte. Un exemplu concret de călcare a acestui principiu ni-l oferă Bundul. Prin urmare, limitele autonome sunt axate fie de congres, fie de instanța superioară creată de congres. Puterea instanțelor centrale trebuie să se bazeze pe autoritatea ei morală și intelectuală. Bine înțeles, cu sunt de acord cu aceasta. Orice reprezentant al unei organizații trebuie să aibă grijă ca instanța sa să aibă autoritate morală. Dar de aci nu rezultă că, dacă este nevoie de autoritate, nu este nevoie și de putere... A opune autorității ideilor autoritatea puterii este

o frazeologie anarhistă, care nu-și are locul aci” (98). Aceste teze sunt extrem de elementare, sunt adevărate axiome, și e chiar ciudat că au fost puse la vot (pag. 102). ele au putut fi puse la înlocul numai „pentru că acum noțiunile s'au încurcat” (ibid.). Dar îndoielismul intelectualist a împins în mod inevitabil minoritatea la dorința de a sparge congresul, de a nu se supune majorității, or, această dorință nu putea fi justificată decât prin fraze anarhiste. Este foarte curios că minoritatea n'a putut să răspundă lui Plehanov altfel decât plângându-se că întrebarea expresiei prea tari, ca oportunistism, anarhism etc. Plehanov și-a bătut joc, pe bună dreptate, de aceste plângeri, într-bând de ce „li jenează întrebarea cuvintelor jaurism, anarhism și nu-i jenează întrebarea cuvintelor lese majesté (ofensă adusă majestății) și despotism?”. Aceste întrebări au rămas fără răspuns. Tovarășii Martov, Axelrad & Co. ajung mereu la acest original *quis pro quo* — noile lor cuvintele poartă vădit pecetea „mădufului”. Când li se spune aceasta, ei se supără — vedeți d-v., ei sunt oameni principali, dacă voi respingeți *din principiu* subordonarea părții față de întreg, atunci sunteți anarhiști — se spune. Din nou se supără că s'a întrebuit o expresie tare! Cu alte cuvinte: ei vor să se lupte cu Plehanov, dar cu condiția ca el să nu-l atace în mod serios!

De nenumarate ori tov. Martov și diverși alți „menșevici” s'au străduit în mod tot atât de optimist să mă prindă cu următoarea „contradicție”. Ei au un citat din „Ce-i de făcut?” sau din „Scrisoare către un tovarăș” în care se vorbește despre înăstruirea ideologică, despre lupta pentru influență etc. și i opun înăstruirea „burocratică” exercitată cu ajutorul statului, tendința „autocrată” de a te bizui pe putere etc. Ce oameni naivi! Ei au și uitat că

• — neînțelegere — Nota Trad

înainte partidul nostru nu era un tot organizat în mod formal, el nu era decât o sumă de grupuri particulare, din care cauză între aceste grupuri nu puteau exista decât relații de înrăurire ideologică. Acum însă am devenit un partid organizat, și tocmai aceasta înseamnă tăvurirea puterii; transformarea autorității ideilor în autoritate a puterii, subordonarea instanțelor inferioare de partid celor superioare. Mărturisesc că este oarecum jenant să explici unor vechi tovarăși un adevăr atât de elementar, mai ales când simți că totul se reduce pur și simplu la faptul că minoritatea nu vrea să se supună majorității în chestiunea aleggerilor. Dar, din punct de vedere principal, toate aceste nesfârșite încercări de a găsi la mine contradicții se reduc în întregime la o frazeologie anarhistă. Noua „Iscară” înțelege să se folosească de titlul și de drepturile unei instituții de partid, dar nu vrea să se supună majorității partidului.

Dacă frazele despre birocratism conțin vreun principiu, dacă ele nu înseamnă o negare anarhistă a obligației pe care o are partea de a se supune întregului, — atunci avem în fața noastră *principiul oportunismului*, care încearcă să micșoreze responsabilitatea intelectualilor izolați față de partidul proletariatului, să slăbească influența instanțelor centrale, să întărească autonomia elementelor celor mai puțin statornice din partid, să reducă relațiile organizatorice la o relație pur platonice și verbală. Noi am putut constata acest lucru la congresul partidului, unde tehnicimii și aberni au ținut discursuri despre centralismul „monstruos”, deținute cu cele șinute de Martov & Co. a congresu Ligii. Ca oportunismul duce nu întâmplător, ci prin însăși natura lui, nu numai în Rusia, ci în toată lumea, la „conceptele” organizatorice ale lui Martov și Axelrod — acest lucru îl vom vedea mai jos când vom analiza articolul tovarășului Axelrod din noua „Iscară”.

PI MICILE NEPLACERI NU TREBUE SĂ ÎMPEDICE O MARE PLACERE

Respingerea de către Ligă a rezoluției privitoare la necesitatea aprobării statutului ei de către C.C. (pag. 105 din procesele-verbale ale Ligii) înseamnă, după cum a observat imediat întreaga majoritate dela congresul partidului, „o flagrantă încălcare a statutului partidului”. Această încălcare, dacă e să o privim ca un act al unor oameni principiați, înseamnă anarhism de cea mai pură speță, dar în atmosfera luptei de după congres, ea făcea în mod necesar impresia unei „răfueli” a minorității partidului cu majoritatea partidului (pag. 112 din procesele-verbale ale Ligii), ea însemna un refuz de a se supune partidului, rămânând în dușii în partid. Ca o inevitabilă consecință a refuzului Ligii de a adopta o rezoluție la declarația C.C. cu privire la necesitatea de a se modifica statutul (pag. 121-125) adunarea, care voia să fie considerată adunare a unei organizații de partid și care, totodată, nu voia să se supună instanței centrale a partidului, a fost declarată *ilegală*. Partizanii majorității partidului au părăsit imediat acea sală numită pseudo de partid, pentru a nu lua parte la o comisie nemdună.

Individualismul intelectualist, cu a sa recunoaștere platonice a relațiilor organizatorice, care s’a vădit în instabilitatea părerilor în legătură cu § I al statutului, a ajuns astfel, în practică, la sfârșitul lui logic — pe care nu am prezis încă din Septembrie, adică cu o luna și jumătate înainte —, a ajuns la *distrugerea* organizației de partid. Și în acest moment, chiar în seara zilei când a luat sfârșit congresul Ligii, tovar. Plehanov a declarat că Ligii s’a dat n ambele instituții centrale ale partidului că el nu este în stare „să tragă în altă”, că „preferă un gâtle în cap, decât să provoace o sciziune”, că, pentru a evita un rău mai mare, trebuie să facem maximum de concesii personale, pen-

tru care, în fond, se dă (incomparabil mai mult decât din cauza principiilor care s'au conturat în poziția greșită față de chestiunea § 1) această luptă distrugătoare. Pentru a caracteriza mai exact această cotitură a tovarășului Plehânov, care, precum se știe, a devenit importantă pentru întregul partid, socot că este mai nimerit să nu mă țin de conversații și scrisori particulare (la acestea se poate recurge în cazuri extreme), ci să mă refer la expunerea propriu zisă a chestiunii pe care a făcut-o însuși Plehânov în fața întregului partid, la articolul lui „Ce nu trebuie să facem?”, din nr. 52 al „Iscrei”, care a fost scris imediat după congresul Ligii, după ce eu m'am retras din rețetă a Organului Central (11 Noembrie 1903) și mai înainte de cooptarea marxovștilor (26 Noembrie 1903).

Ideea principală a articolului „Ce nu trebuie să facem?” este că în politică nu trebuie să urmezi o linie dreaptă, nu trebuie să fi intransigent atunci când nu este cazul, că, pentru a evita o sciziune, este necesar uneori să faci concesii atât revizionistilor (fie acelor care sunt mai apropiați noi, fie acelor care sunt inconsecvenți), cât și individualiștilor anarhiști. Cum era și firesc, aceste teze generau abstracții care provocau nedumerirea tuturor cititorilor „Isereii”. Nu poți să e tești fără să răzi superbeile și mândrele declarații ale tovarășului Plehanov (în articolele ulterioare), cum că el n'a fost înțeles din cauza noulătră ideilor sale, din cauza necunoașterii dialecticii. În realitate atunci când a fost scris, articolul „Ce nu trebuie să facem?” putea fi înțeles numai de vreo zece oameni din două suburbii ale Genevei, al căror nume începe cu aceeași literă”. Necunoașterea tovarășului Plehanov este că el a lansat în fața a zece de mii de cititori o seamă de aluzii, reproșuri, semne algebrice și ghicitori care nu erau adresate decât acestor zece persoane care luaseră parte la toate peripeziile luptei

* În aceste suburbii (probabil Cluse și Carouge) locuiau partizanii ai majorității și partizanii ai minorității — *Note Red*

duse după congres împotriva minorității Iov Plehanov a fost lovit de această nenorocire pentru că a încălcat principiul fundamental al dialecticii la care s-a rețut atât de înoportun, și anume: nu exista adevăr abstract, adevărul este întotdeauna concret. Iată deci nu era cazul să năbăci într-o formă abstractă o idee atât de concretă ca aceea de a face concesii marțoviștilor după congresul Lign.

Sprijinul de concesi e, preînținat de tov. Plehanov ca o nouă kizincă de luptă, este legitim și necesar în două cazuri: sau atunci când ce, care cedează s'a convins că cei ce caută să obțină concesiile au dreptate (în acest caz, oamenii politici și științi și recunosc în mod franc și deschis greșala), sau atunci când se cedează unei forțe absurde și dăunătoare cauzei, pentru a evita un rău mai mare. Din articolul pe care-l analizăm reiese clar că autorul are în vedere cazul al doilea: el vorbește raspectiv despre concesiile față de revizori și față de individuali și anarși (adică față de martov și, după cum o știu acum toți membrii de partid din procese e-verbale ale Ligii), despre concesiile care trebuie neapărat făcute pentru a evita o seziune. După cum vedeți, așa zisa idee nouă a tovarășului Plehanov e realitate în întregime la un practician nu prea nou în științele politice nu trebuie să împiedice o mare plăcere o mică prestație oportunistă și o mică frază anarhistă sunt în esență de unii mari seziuni în partid. Tov. Plehanov și I. I. Iakobson, când, atunci, când a scris acest articol, erau în afara comuniste aripa oportunistă a partidului nostru și că erau în luptă cu joace anarhistice. Tov. Plehanov a propus a se dizerta, o triva acestor în noțată prin metoda cenzurii și a se judeca, cum n'ie felul cum (tarași și heet parvici și anarșiști) social-democrații germani a luptat împotriva lui Eduard Bernhei' a declarat în mod public la congresul al III-lea că nu cum este un om min supus în ura, m'are și căut tov. Bernstein (nu d-l Bernstein, cum îi plăcea tovarășului Plehanov să se exprime mai înainte), ci tov.

Bernstein). noi îl vom încadra în mediul nostru, îi vom face deputat în Reichstag, vom combate revizionismul fără să luptăm cu o veniență deplasată (à la Sobachevici-Parvus) împotriva revizionismului, îl vom „ucide cu duhul blând” (kill with kindness) pe acest revizionist, după cum a caracterizat aceasta metoda, dacă mi amintesc bine, tov. M. Beer la o întrunire social-democrată engleză, aparând spiritul conciliator și pașnic, blândetea, suplețea și prudența Germanilor împotriva atacurilor Sobacheviciului englez, Hyndman. Tot astfel a vrut și tov. Plehanov „să ucidă cu duhul blând” meu, anarhism și meu, oportunism și tovarășilor Axelrod și Martov. E adevărat că, paralel cu aluziile foarte clare pe care le-a făcut la adresa „individualiștilor anarhiști”, tov. Plehanov s'a exprimat în mod intențional neclar în privința revizionistilor, s'a exprimat în așa fel ca și cum ar fi avut în vedere pe rabocedeli, care cotește dela oportunism spre ortodoxism, și nu pe Axelrod și Martov, care au început să cotească *dela ortodoxism spre revizionism*, dar aceasta era un naiv șiretlic de război*, o fortificație subredă care nu putea să reziste focului de artilerie a opiniei publice a partidului.

Ei bine, cine va ajunge să cunoască conjunctura concretă a momentului politic descris, cine va patrunde psiho-

* Despre concesii față de tovarăși. Martânov, Achimov și Brucher nici vorbă n-au fost după congresul partidului. Eu n-am auzit ca și ei să se „săltare” în mijlocul acestor cauze. Starver și tov. Martov s'au scutrit cu tov. Brucher atunci când ne-au trimis scrisorile, în care, în numele unei „unificări a partidului”, „La congresul Ligii, tov. Martov s'angajă cu îndrăzneală și curaj să unui luptător politic intră înaintea însăși ideea unei „unificări cu Rinzanov sau Martânov”, a cărei cale de la călărie la călărie, eu e sau măcar de „a ști” m'ar putea eu (în calitate de redactor) „partidul” (pag. 53 din prefața „Călărie ale Ligii”). Tov. Martov a condamnat eu asprime la congresul Ligii (pag. 88) „tendențele și martanoviste” iar atunci când tov. Ortodox s'a făcut o aluzie la „a face tu, ca, poate, Axelrod și Martov vor recunoaște și tovarășilor Axelrod și Martov și astora dreptul de a se întruni, de a-și elabora un statut și de a lucra pe baza lui cum le va place” (pag. 99), — martovistii s'au lepădat de el ca Petru de Hristos (pag. 100, „temerile tovarășului Ortodox” „cu privire la Achimov, Martânov etc.” sunt neîntemeiate).

logia tovarășului Plehanov, acela va înțelege că eu nu puteam atunci proceda altfel decât așa cum am procedat. Spun aceasta pentru acei partizani ai majorității care mi-au reproșat că am cedat redacția. Când, după congresul Ligii, tov. Plehanov a făcut o cotitură, și din partizan al majorității a devenit un partizan al împăcării ca orice preț, eu eram obligat să interpretez aceasta cotitura în sensul cel mai bun. Poate că tov. Plehanov a vrut să dea, în articolul său, programul unei paci onorabile și cinste. Orice program de felul acesta se reduce la recunoașterea smerită a greșelilor de către ambele părți. Care este greșala majorității, după tov. Plehanov? O vehemență deplasată, denunț de un Sobachevici, tață de revizionist. Na se știe la ce s'a gândit tov. Plehanov la gluma lui despre mări sau la marea imprudență pe care a comis-o pe marea în prezența lui Axelrod despre anarhism și oportunism; tov. Plehanov a preferat să se exprime „abstract” și în așa fel ca și cum ar exprima părerea altuia. E bine înțeles, chestie de gust. Dar eu am recunoscut desigur atât în scris, de pe care am adresat-o unui ierist, cât și la congresul Ligii, că personal am dat dovadă de vehemență, cum aș fi putut, deci, să nu recunosc că majoritatea a comis această „greșală”? În ce privește însă minoritatea, tov. Plehanov a arătat clar greșala ei, revizionismul (vezi observația pe care a făcut-o la congresul partidului referitor la oportunitățile ce pe care a făcut-o la congresul Ligii în legătură cu jaurismul) și anarhismul, care a dus la „criza”. Puteam eu oare să împiedic încercarea de a obține prin concesii personale și prin tot felul de „kindness” (caritate, indulgență etc.) în general recunoașterea acestor greșeli și paralizarea răului rezultat din ele? Puteam eu oare să împiedic o asemenea încercare atunci când tov. Plehanov căuta direct să ne convingă, în articolul „Ce nu trebuie să facem?” „să crujam pe adversarii” din rândurile revizionistilor, care sunt revizionști „numai din cauza că sunt

intrucaiva inconsecvenți?" Și dacă eu nu credeam în succesul acestor încercări, puteam oare să procedez altfel decât făcând o concesie personală în chestiunea Organului Central și trecând, pentru a apăra poziția majorității, în Comitetul Central? ". Eu nu puteam să neg în mod absolut posibilitatea unor astfel de încercări și să-mi asum singur răspunderea scrierii care amenința să se producă pentru că și eu înclinam, în scrisoarea din 6 Octombrie, să explic această încercare prin "iritație personală". Dar, pe de altă parte, consideram și consider ca o datorie politică a mea să apar pozî la majorității. Era greu și riscant să te bizi în aceasta privință pe tov. Plehanov, pentru că din toate se vedea că fraza sa: „un conducător al proletariatului nu are dreptul să cedeze înclinațiilor sale razboinice atunci când ele sunt în contradicție cu calculul politic" — tov. Plehanov era gata s'o interpreteze dialectic în sensul că, dacă trebuie să tragem, atunci e mai nimerit (având în vedere clima dela Geneva în Noembrie) să tragem în majoritate... Era necesar să se apere poziția majorității, pentru că tov. Plehanov — batându-și joc de dialectică, care cere o analiză concretă și completă — a trecut sub tăcere, în mod aseretic, atunci când a vorbit despre libera (?) voință a revoluționarului, chestiunea *increderei într'un revoluționar*

* Tov. Martov s-a exprimat foarte nimerit în această privință, spunând că eu am plecat avec armes et bagages (cu arme și bagaje — *cf. în Trad.*) Tov. Martov a făcut această ca p-ecere comparai militare — care s'impuneau Ligon, oasene, rani nevindevate etc. etc. Recunoșc că și eu am slăbiciune pentru comparații militare marșale în momentul în care eram în cu un război atît de palpant și tîrziu din cauza lui Plehanov. Dar la el e să vorb în termeni mulari, tovarășe Martov, totuși s'au să-l petrecu — mureu. Noi am cucerit două țări pentru socialismul nostru. Dîla le ai atacat la congresul Ligon din cauza deosebi de țări, congresul meu, comandanții uneia s'au să-l mureu de țările Ligonianum. Lu, frește, înm adun mica mea „armă salvez" le un nare care ma expuneu nimeri ceste. Ii propun eu să facem pace, cîm s'a upt eu împotriva a doua puteri? Dar nu, tu ai drept răsman la propunerea de pace, m-bardează, ulti mandantul — exclamă cu o superbă indignare: uitați-vă, oameni huni cum acest Chamberlain nu dorește pacea!

nar, chestiunea Increderei într'un „conducător al proletariatului" care a condus o anumită arîpă a partidului. Vorbind despre individualismul anarhist și sfătîndu-ne să închidem „uneori" ochii asupra încălcării disciplinel, să facem „cîteodată" concesii desmăului intelectualist, „care provine dintr'un sentiment care n'are nimic comun cu de votamentul față de ideea revoluționară", tov. Plehanov uită se vede, că trebuie să se țină cont și de libera voință a majorității partidului, că trebuie să se lase *toemai practicienilor* sarcina de a stabili în ce măsură se pot face concesii individualiștilor anarhiști. Pe cât e de ușor să lupți pe tărîm publicistic împotriva copilăroaselor absurdități anarhiste, pe atît de greu este să lucrezi în practica cu individualiști anarhiști în una și aceeași organizație. Publicistul care și-ar asuma sarcina de a stabili măsura în care, în practică, se pot face concesii anarhismului, ar fi doar dovada de o nemăsurată îngâmfare, de o îngâmfare cu adevărat demnă de un doctrinar, de un literat. Tov. Plehanov a declarat cu un aer grav (pentru a face impresie, cum spune Bazarov²¹) că, dacă se va produce o nouă sevă, muncitorii vor înceta să ne mai înțeleagă, și în același timp a inaugurat în noua „libra" o serie nesfîrșită de articole, al căror sens adevărat și concret ramurea, în mod inevitabil, de neînțeles nu numai pentru muncitori, dar, în general, pentru toată lumea. Nu, de mirare că un membru al C.C. care a citit în spalt articole, „Ce nu trebuie să facem?" l-a prevenit pe tov. Plehanov că pînă la de o restrângere intrucaiva o anumită publicitate la proximitate verbale ale congresului partidului și ale comitetului central este torpilit toemai de acest articol, care atît de mult și supune judecării strazi²² chestiun, p-ecanie și în care timp

* Am discutat cu sprindere și pasiune într'o... Deodată, unul dintre noi sare și deschide larg ferăstrău, începînd să țipe împotriva solaciilor etc. Firește că pe stradă s'a adunat anarhiști, împotriva revizionistilor etc.

cu totul obacnute, provocând inevitabil întrebări nedumerite „ce s'a întâmplat?”. Nu-i de mirare că tocmai acest articol al tovarăşului Plehanov — datorită caracterului abstract al raţionamentelor sale şi obscurităţii aluziilor sale — a stârnit un adevărat delir în rândurile duşmanilor social-democraţiei: cancanuri în coloanele ziarului „Revoluţionăria Russia”²² şi elogii entuziaste ale revizioniştilor consecvenţi dela „Osvobojdenie”. Cauza tuturor acestor nedumeriri amuzante şi triste, din care tov. Plehanov a cautat apoi să se descurce într-un mod atât de amuzant şi de trist, era tocmai nesocotirea acestei teze fundamentale a dialecticii: chestiunile concrete trebuie să fie analizate în sensul lor concret. În special, entuziasmul d-lui Struve era cât se poate de firesc: nu-l interesau pe el acele scopuri „bune” (kill with kindness) pe care le urmărea (dar putea şi să nu le atingă) tov. Plehanov; d-l Struve a salutat şi nu putea să nu salute *cotitura spre arpa oportunista a partidului nostru*, care a început în noua „Iskra”, după cum poate constata acum oricine. Democraţii burghezi ruşi nu sunt singurii care salută fiecare cotitură spre oportunism din oricare dintre partidele social-democrate, oricât de neînsemnata şi vremelnică ar fi această. Foarte rar se întâmplă să nu găseşti în aprecierea unui duşman inteligent altceva decât o totală neînţelegere: spune-mi cine te laudă şi-ţi voi spune în ce ai greşit. În zadar conteaza tov. Plehanov pe neatenţia cititorului, vrând să prezinte lucrurile în aşa fel ca şi cum majoritatea s'a ridicat categoric împotriva unei concesi personale în chestiunea cooptării, şi

o mulţime de gură-cască curioşi şi că duşmanii noştri au început să jubileze. Ceiiaşi participant la discuţia se apropie şi ei de treacăstră, exprimându-şi dorinţa de a povestii totuşi dela început şi fara auzii la lucruri pe care nu le cunoaşte nimeni. Atunci treacăstră se include vedeţi d-v., nu face să vorbeşti despre cerluri („Iskra” nr. 33, pag. 8, coloana a doua, rândul 24 de jos) Adevăratul e că nu facea să începi să vorbeşti despre „cerluri” în „Iskra”, tovarăşe Plehanov 21

nu împotriva trecerii dela arpa de stânga a partidului la arpa de dreapta. Ceeace importă nu este deloc faptul că pentru a evita sciziunea tov. Plehanov a făcut o concesie personală (asta e foarte lăudabil); importă faptul că, reînscotind în totul necesitatea de a combate pe revizioniştili inconsecvenţi şi pe individualiştili anarhişti, el a preferat să combată majoritatea, cu care a ajuns în divergenţa pe chestiunea măsurii în care se pot face concesi practice anarhismului. Ceeace importă nu este că tov. Plehanov a schimbat compoziţia redacţiei, ci faptul că a trădat poziţia sa de luptă împotriva revizionismului şi anarhismului, că a încetat să apere această poziţie în Organul Central al partidului.

Cât despre C.C., care era pe atunci singurul reprezentant organizat al majorităţii, tov. Plehanov a ajuns în divergenţă cu C.C. (cu C.C.) numai şi numai pe chestiunea măsurii în care se pot face concesi practice anarhismului. A trecut aproape o lună dela 1 Noiembrie, când prin plecarea mea am lasat câmp liber politici kill with kindness. Tov. Plehanov a avut toată posibilitatea să verifice prin tot felul de relaţii utilitatea acestei politici. Tov. Plehanov a publicat pe atunci articolul „Ce nu trebuie să facem?”, care a fost şi ratat singurul, ca să zicem aşa, bilet de intrare în marşul şilor în redacţie. Lozincile revizionismului (pe care trebuie să-l combată crâcnându-l pe adversar) şi individualism anarhist (care trebuie menajat ucigându-l cu duhul blând) sunt tiparite cu caractere grase pe acest bilet. Poţi, va rog, domnilor, eu va vorbesc cu duhul blând: ce spune tov. Plehanov în acestă invitaţie către noi să-i colegi de redacţie, Comitetul Central nu numai năvăleşte, fireşte, decât să şi spună ultimul cuvânt (ultimul înseamnă tocmai aceasta) ultimul cuvânt cu privire la posibilitatea pacii în ceea ce priveşte măsura în care se pot face, din punctul lui de vedere, concesi practice individualismului anarhist. Ori vreţi pace, — şi atunci vă dam atâtea şi atâtea locuri, dovadă astfel blândetea

noastră, dorința noastră de pace, spiritul nostru de con-
cesie etc. (mai mult nu vă putem da dacă vrem să asigurăm
pacea în partid, pace nu în sensul că nu vor exista contro-
verse, ci în sensul că individualismul anarhist nu va distruge
partidul), primiți aceste locuri și coteți iarăși, cu înecetul,
de la Achimov spre Plehanov. Ori vreți să susțineți și să
dezvoltați punctul nostru de vedere, să coteți definitiv (și
chiar numai în domeniul problemelor organizatorice) spre
Achimov, să convergeți partidul că voi aveți dreptate, și
nu Plehanov, — și atunci formați-vă un grup de publicști
obișnuiți o reprezentanță în congres și începeți o luptă cin-
stită, o polemică deschisă pentru a dobândi majoritatea
Aceasta a alternativă, pusă clar în fața martoviștilor în ultimul
matutiu al Comitetului Central din 25 Noembrie 1903³⁰ (vezi
„Starea de asediu” și „Comentariu la procesele-verbale ale
Ligii”), este în deplină concordanță cu scrisoarea pe care
am adresat-o eu și Plehanov foștilor redactori la 6 Octom-
brie 1903: sau în rațiune personală (și atunci, în cel mai rău

* Trebuie, nu mă voi apuca să analizez confuzia pe care a creat-o
Martov în „Starea de asediu” în legătură cu acest ultimatum al
C.C. referențiale la diverse conversații particulare etc. Aceasta con-
fuzie este „a doua mână de luptă” pe care am caracterizat-o în pa-
ragraful precedent și pe care ar putea să o analizeze cu șanse de reu-
șită numai un specialist în neuropatologie. E suficient să spun că
eu, Martov, asistat de o asupră une, înțelegeri cu C.C. în sensul că
tratarea scrisorilor este pur tactică, înțelegere care, cu toate cer-
cetările mele și găsirea până acum Toy Trainselii, care a dus trata-
rea scrisorilor la o înțelegere în sensul că socotea că sunt în
deplină concordanță cu scrisoarea către redacție.

Cu singur cuvânt al țărășului Martov mi-a plăcut în mod
deosebit. E vorba de expresia „bolșevismul de cea mai rea speță”.
Găsește că tot, Martov a întrebuințat această expresie foarte la loc.
el. Să examinăm în ceea ce înseamnă această noțiune. După mine
nu a avut nici o dată puterea pe o cale formal legală, dar în
fapt a avut o mare putere (sau a partidului). Nu, așa, țărășul
Martov și da, e așa, atunci, eu las foarte în știut publicul să judece
cine a practicat acest „bolșevism de cea mai rea speță”. Lenin și
Yuri, care puteau să se „osească de dreptul, în formal de a ru adine-
pe mine, și știu, și nădăru pe voința Congresului al III-lea, dar nu
s-au potolit de acest drept, sau acei care din punct de vedere formal
se ocupă în mod corect redacției (prin „cooptare unanimă”), știind
că, în fond, aceasta nu coresponde voinței Congresului al III-lea și
temându-se de verificarea acestei voințe de către Congresul al III-lea?

caz, putem accepta și „cooptarea”), sau divergență prin-
cipală (și atunci trebuie întâi să convingi partidul și apoi să
vorbești de modificarea compoziției centrelor). Comitetul
Central putea să lase pe martoviști să rezolve singuri
această delicată dilemă, cu atât mai mult cu cât *formal*
în acea vreme tov. Martov scria în a sa profesie de foi *
„Încă odată în minoritate”) următoarele:

„Minoritatea pretinde o singură onoare — să arate pen-
tru prima oară în istoria partidului nostru că oamenii care
„au fost înfrânți” pot totuși să nu formeze un nou partid.
Această poziție a minorității decurge din toate circumstanțele
ei asupra dezvoltării organizatorice a partidului, decurge
din conștiința legăturii ei puternice cu marea anterioară
a partidului. Minoritatea nu crede în puterea imediată a
„revoluțiilor pe hârtie” și vede în temeritatea profundă,
izvorită din viață, a năzuințelor ei eleașia că va obține
triunful principiilor sale organizatorice printr-o propa-
gandă pur ideologică dusă înăuntrul partidului” (Subli-
niat de mine.)

Ce vorbe frumoase și pline de mândrie! Și căta amă-
răciune am resimțit când ne-am convins în practică că ele
erau numai vorbe... Te rog să mă scuzi, tovarășe Martov,
dar acum pretind eu, în numele majorității, această „onoare”
pe care tot n-ai meritat-o. Această onoare va fi într-o levar
o mare onoare, pentru care merită să luptăm pentru a tra-
ditiile spiritului de cerc ne-au lasat moștenire să zădărim ex-
traordinar de ușuratic și o extraordinar de zădărim apăsare
a regulii ori te iau la palme, ori îți strâng mână.

Marea plăcere (de a avea un partid unit) trebuie să
precumpănească și a precumpănit asupra micilor neplăceri
(certurile în jurul cooptării). Eu am parast Organul Cen-

* — cres, program, expunere a concepției despre lume
Boia Trad

tral, tov. Y (delegat de mine și de Plehanov să reprezinte în Consiliul partidului redacția Organului Central) a părăsit Consiliul. La ultimul cuvânt al C.C. cu privire la pace, martoviștii au răspuns printr-o scrisoare (vezi publicațiile citate) care echivala cu o declarație de război. Atunci și numai atunci, am trimis eu redacției („Iskra” nr. 54) scrisoarea referitoare la publicitate*. Dacă e să vorbim despre revizionism, dacă e să discutăm despre înconveniență și despre individualism anarhist, despre înfrângerea a diferiți conducători, atunci să povestim totul, domnule, fără a ascunde ceva, să spunem din fir în păr cum s-au petrecut lucrurile — iată conținutul acestei scrisori referitoare la publicitate. Redacția răspunde prin ocări mâniașe și printr-o splendidă lecție de morală: să nu îndrăznești să stărnești „meschinării și certuri de cerc” („Iskra” nr. 53). A, așa, îmi spun eu: „meschinării și certuri de cerc”... es ist mir recht, domnule, eu sunt de acord cu aceasta. Căci aceasta înseamnă că toată agitația în jurul „cooptării” voi o priviți de-a dreptul ca *certuri de cerc*. Aceasta este adevărat. Cum se explică însă această disonanță; în articolul de fond al aceleiași nr. 53 aceeași redacție (aceeași, s’ar părea) vorbește de burocratism, formalism etc**. Tu nu ai voie să ridici chestiunea luptei pentru cooptarea în Organul Central pentru că aceasta înseamnă ceartă. Dar noi vom ridica chestiunea cooptării în C.C. și vom numi aceasta nu ceartă, ci divergență principală asupra „formalismului”. Nu, dragi tovarăși, îmi spun eu, dați-mi voie să nu vă permit aceasta. Voi vreți să hombardați forțul meu, și mie îmi cereți să vă predau artileria mea

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 7, pag. 98—101. *Nota Red.*

** După cum s’a văzut ulterior, această „disonanță” se explică foarte simplu prin disonanța din redacția Organului Central. Despre „certuri” a scris Plehanov (vezi recunoașterea lui în „O neînțelegere regretabilă”, nr. 57), iar articolul de fond „Congresul nostru” l-a scris Martov („Starea de asediu” pag. 84). Unul zice hăls*, altul cer*

Glumiți, probabil! Eu scriu și public, în afara „Iscrei”, „Scrisoarea către redacție” („Dece m’am retras din redacția „Iscrei”?”) *. povestesc pe scurt cum s’au petrecut lucrurile și încerc din nou să aflu dacă pareca este posibilă pe baza următoarei repartii: vouă Organul Central, nouă Comitetul Central. Niciuna dintre părți nu se va simți „străină” în partidul ei, și vom discuta asupra coliturii spre oportunism, vom discuta mai întâi în presă, iar apoi, poate, și la Congresul al III-lea al partidului.

Drept răspuns la faptul că am pomenit de pace, toate bateriile dușmanului, inclusiv Consiliul, au deschis focul. Ploua cu ghiulele. Autocrat, Schweitzer, burocrat, formalist, supra-centru, unilateral, rectilin, încăpățânat, strâmt, bănuitor, om cu care nu te poți înțelege. Foarte bine, prieteni! Ați terminat? Ați deșertat sacul? Nu prea fac multe parale munițiile voastre...

Acum am eu cuvântul. Să vedem conținutul noilor concepții organizatorice ale noii „Iscre” și raportul dintre aceste concepții și împărțirea partidului nostru în „majoritate” și „minoritate”, împărțire al cărei caracter adevărat l-am arătat prin analiza dezbaterilor și votărilor dela Congresul al II-lea.

1) NOUA „ISCRA”. OPORTUNISMUL ÎN PROBLEMELE ORGANIZATORICE

Pentru a analiza poziția principală a noii „Iscre” trebuie, fără îndoială, să luăm drept bază cele două lucrtoane ale tovarășului Axelrod**. Am arătat mai sus în mod amănunțit sensul concret al unei serii întregi din expresiunile

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 7, pag. 102—108. — *Nota Red.*

** Aceste folietoane au intrat în culegerea „Iskra” în timp de doi ani, partea a II-a, pag. 122 și urm. (SPB 1906) (Nota autorului la ediția din 1907 — *Nota Red.*)

preferate. Trebuie acum să căutăm să facem abstracție de acest sens concret, să urmărim mersul raționamentelor care au determinat „minoritatea” (în cutare sau cutare împrejurare mărunță sau neînsemnată) să adopte tocmai aceste lozinci și nu altele, să analizăm însemnătatea principială a acestor lozinci, independent de origina lor, independent de „cooptare”. Trăim acum sub semnul concesiilor; să facem deci o concesie tovarășului Axelrod și „să luăm în serios” „teoria” lui.

Teza fundamentală a tovarășului Axelrod („Iskra” nr. 57) este următoarea: „mișcarea noastră ascunde în sânul ei, chiar dela început, două tendințe contrarii, al căror antagonism reciproc nu putea să nu se dezvolte și să nu se răsfângă asupra ei, paralel cu propria ei dezvoltare. Anume „scopul proletar al mișcării (în Rusia) este în principiu același ca și al social-democrației din Occident”. Dar la noi, influența asupra maselor muncitorești emana „dela un element social străin de ele” — dela intelectualii radicali. Prin urmare, tov. Axelrod constată că în partidul nostru există un antagonism între tendințele proletare și cele ale intelectualilor radicali.

În aceasta privește tov. Axelrod are perfectă dreptate. Că acest antagonism există (și nu numai în partidul social-democrat rus), aceasta este în afară de orice îndoială. Mai mult. Toată lumea știe că tocmai acest antagonism explică în bună parte împărțirea social-democrației contemporane într-o una revoluționară (sau ortodoxă) și alta oportunistă (revizionistă, ministerialistă, reformistă). Împărțire care s'a manifestat din plin și în Rusia, în ultimii zece ani ai mișcării noastre. Deasemenea, toată lumea știe că social-democrația ortodoxă exprimă tendințele proletare ale mișcării, pe când social-democrația oportunistă exprimă tendințele intelectualilor radicali.

Dar, ajungând la acest fapt îndeobște cunoscut, tov. Axelrod se sperie și începe să dea înapoi. El nu face *nici*

cea mai mică încercare de a cerceta cum s'a manifestat această împărțire în istoria social-democrației ruse în general și la congresul nostru în special, deși el scrie toată, despre congresul La și întreaga redacție a noului „Iskra”, tov. Axelrod se teme ca de moarte de procesul-verbal al acestui congres. După toate cele expuse mai sus, aceasta nu trebuie să ne mire, dar aceasta atitudine a unui „teoretician” care preluide ca cercetează dienele unei mișcări care reprezintă un caz original, de teorie de adunare. Lăsând la o parte, datorită acestei particularități a unui materialul cel mai nou și mai exact cu privire la tendințele din mișcarea noastră, tov. Axelrod caută o soluție pentru rămu, vișilor placute: „Nu a dat marxismul așa sau semimarkismul un conducător partidului nostru revoluționar?” — spune el. — Dece nu ar da istoria poziția democrației burghize revoluționare un conducător din școala marxismului ortodox, revoluționar? În legătura cu acest vis plăcut al tovarășului Axelrod, nu putem spune decât că nu dădă se întâmpla ca istoria să ne poartă, aceasta de justifica însă *idem* poziționele ale celor care înțeleg că aceasta istoriei. Când conducătorul semimarkismului revoluționar se arate urechile de liberal, oamenii care vorau (și știu) să urmărească „tendințele” lui nu s'au reținut să scoată posibile ale istoriei, ci la zece și sute de manifestări ale sociologiei și logicii acestui conducător, la periclitarea interesului fizionomiei publiciste care trăiește în viața noastră a marxismului în publicistica burghiză și liberală. Axelrod, care a întreprins analizele „tendințelor” revoluționare generale și proletare din mișcarea noastră”, n'a fost în stare să dovedească și să arate cum și unde s'a manifestat existența anumitor tendințe la cutare și la cutare congres și tanti ai aripilor ortodoxe a partidului, pe care el le constată prin aceasta el n'a făcut decât să-și dea în *realitate* un *certificat de sărăcie*. Se vede că treburile tovarășului Axelrod

rod stau rău de tot dacă nu-i rămâne decât să se refere la șotilele posibile ale istoriei!

O altă referire a tovarășului Axelrod — la „Iacobini” este și mai instructivă. Tov. Axelrod știe, probabil, că împărțirea social-democrației contemporane într-una revoluționară și una oportunista a prieuit încă demult, și nu numai în Rusia, „analogii istorice cu epoca marii revoluții franceze”. Tov. Axelrod știe, probabil, că *gironduinul* social-democrației contemporane recurg pretutindeni și totdeauna la termenii „Iacobinism”, „Blanquism” etc. pentru a caracteriza pe adversarii lor. Sa nu-l imităm pe tov. Axelrod în teama lui, de adevăr, ci să cercetăm procesele-verbale ale congresului nostru, nu ne ofera ele oare materiale necesare pentru a analiza și verifica tendințele cercetate de noi și analogiile examinate de noi?

Primul exemplu. Discuția asupra programului la congresul partidului. Tov. Achimov („în totul de acord” cu tov. Martînov) declară: „atâtul referitor la cucerirea puterii politice (dictatura proletariatăului)” a fost redactat în așa fel — în comparație cu toate celelalte programe social-democrate — încaut poate fi interpretat — și a și fost într-adevăr interpretat de Plehanov — în sensul că rolul organizației conducătoare va trebui să împingă pe planul al doilea clasa conștientă de ea și să izoleze pe prima de a doua. De aceea sarcinile noastre politice sunt formulate exact la fel cum și-a formulat sarcinile «Narodnaia Volia»” (pag. 124 din procesele verbale). Tov. Plehanov și alți iseriști ripostează tovarășului Achimov acuzându-l de oportunism. Nu găsesc oare tov. Axelrod că această discuție ne arată (în fapt, și nu în șotii imaginare ale istoriei) antagonismul existent între *moștrii contemporani* și *gironduinii contemporani* ai social-democrației? Și dacă tov. Axelrod a vorbit despre Iacobini, n'o fi cumva din cauză că a ajuns (datorită greșelilor lui) în compania *gironduinilor* social-democrației?

Al doilea exemplu. Tov. Posadovskii ridică chestiunea

„serioasei divergențe” asupra „problemei fundamentale” a „valorii absolute a principiilor democratice” (pag. 109). Împreună cu Plehanov, el neaga valoarea lor absolută. Leaderii „centrului” sau ai mlaștinii. (Egorov) și ai antiseriștilor (Goldblat) se ridică hotărât împotriva acestui punct de vedere; ei văd la Plehanov „o imitație a tacticii burgheze” (pag. 170). Aceasta este tocmai ideea tovarășului Axelrod asupra legăturii dintre ortodoxism și tendința burgheză, cu singura deosebire că la Axelrod această idee a tărna în aer, pe când la Goldblat este legată de anumite dezbateri. Întrebăm înca odată: nu găsesc oare și tov. Axelrod că și această controversă ne arată în mod clar că în congresul partidului nostru antagonismul dintre a birui și gironduinii social-democrației contemporane? Și încă tov. Axelrod țipa împotriva Iacobinilor n'o fi cumva din cauză că a ajuns în compania *gironduinilor*?

Al treilea exemplu. Discuția în jurul paragrafului 1 a statutului. Cine apără „tendințele profetice din înscuarea noastră”, cine susține aza că munștrii nu s'au încă organizat, că proletariatul nu s'impărtășește cu anarhii, că el preluștește îndemnul „organizatival” — cine pune în garda împotriva intelectualilor largi și pătrunși de oportunism până în mălura oaselor? *Iacobinii* social-democrației. Și cine vrea să strecoare în partid pe intelectuali ca să-l, cine poartă grija profesorilor a liceelor, a școlilor, a linertatului radical? *Gironduinul* Axelrod împotriva cu *gironduinul* Liber.

Cât de neîndemânatic se apără tov. Axelrod de „falsă acuză de oportunism” care este înscuarea 1 a statutului la congresul partidului nostru împotriva moștrilor și gironduinilor „Eliberarea muncii”? El se arată în așa fel, nu pentru a firmă acuzăția, deoarece reia răsufatul refren bernsteinian Iacobinism, blanquism etc. El țipa despre primele „intelectualilor radicali” pentru a atenua efectul prădărilor sale

cuvântări dela congresul partidului, care erau pline de so-licitudine pentru aceiași intelectuali.

„Cuvintele teribile”: iacobinism etc. nu exprimă ab-solut nimic altceva decât *oportunism*. Iacobinul legat în mod indisolubil de *organizația* proletariatului și devenit *conștient* de interesele sale de clasă este tocmai *sociul-de-moartă* revoluționar. Girondinul care duce dorul profe-sorilor și tinerilor, care se teme de dictatura proletariatului și care se prosterneară în fața valorii absolute a cerințelor democratice este tocmai *oportunistul*. Numai oportun și mai puțin de la așlazi o primejdie în organizațiile conspira-tive, atunci când ideea de a restrânge lupta politică la un complot a fost rasturnată de mai de ori în scrierile noastre, când însuși viața a desmăntit și a înlăturat demult această idee, când importanța primordială a agitației politice de masă a fost explicată și discutată până la refuz. Adevă-rata cauza a acestor temeri de complotism și de blanquism nu este cutare sau cutare trăsătură ieșită la iveală a miș-cării practice (așa cum demult, dar în zadar, se străduște să demonstreze Bernstein & Co.), ci timiditatea girondina a intelectualului burghez, a cărei mentalitate își face drum atât de des în rândurile social-democraților de azi. Nu e ni-mic mai e mic decât strădania nouă „Iserei” de a spune un *cuvânt nou* (care a fost spus la timpul său de sute de ori) în chip de punere în gardă împotriva „facticii revoluțio-nării complotiste franceze din anul 1840—1850 și 1860—1870 (nr. 62, articolul de fond) ³³. În numărul viitor al „Iserei” girondini social democrației contemporane ne vor indica probabil un grup de complotiști francezi din anul 1840—1850 pentru care înscenatarea agitației politice în masele muncitorești, înscenatarea zărelor muncitorești ca bază a născuturii partidului asupra clasei să fi fost un adevăr elementar demult cunoscut și răscunoscut.

Strădania nouă „Iserei” de a repeta în chip de cuvinte noi locuri comune și de a rumega adevăruri elementare nu

este însă deloc o întâmplare, ci este consecința inevitabilă a situației în care se află acum Axelrod și Martov, ajunși în aripa oportunistă a partidului nostru. E o situație care obligă. Ei trebuie să repete frazele oportuniste, să se dea înapoi, pentru a încerca să găsească într-un trecut îndepărtat o justificare oarecare a poziției lor, care nu poate fi justificată din punctul de vedere al luptei dela congres și al năruștelor și împărțirilor partidului, care stau în fața con-gresului. Filosoferii achimoviste „asupra iacobinismului și blanquismului, tov. Axelrod le adăugă vechiului folclor achimoviste, afirmând că nu numai „ce nemiști”, ci și „politi-tici” au dat dovadă de „unilateralitate” de „inflăcărare” excesivă etc. etc. Căci în aceste afirmări grandilovente în noua „Iserei”, care pretinde cu înginerie că stă în susupra acestor unilateralități și „inflăcărări” teoretice ne lămurim al cui portret îl fac ei? Unde aude asemenea vorbe? Dar cine nu știe că împărțirea social-democratilor ruse în „ce nemiști și politici” și-a trăit demult tra-ul? Risica „Iserei” din ultimul an sau din ultimul deceniu înainte congresului partidului și veți vedea că lupta împotriva „ce nemișmu-lui” se potolește și încetează complicitatea în 1902 ca, de pildă, în Iulie 1903 (nr. 43) se vorbește de „renunțarea „ce nemișmului” ca de ceva foarte trecut”, ca „ce nemiș-mul este considerat „definitiv înmormântat” ca „inflăcărări-le p. înțelegerii sunt privite ca un atavism evident. Atunci pentru ce motiv se întoarce noua redacție a „Iserei” la acea sta împărțire definitiv înmormântată? Oare noi în lupta la congres împotriva achimovilor pentru greșelile săvârșite de ei acum doi ani în „Rabocce Delo”? Dacă am fi pro-cedat așa, am fi fost niște idiști patenți. Dar toată lumea știe că noi n'am procedat așa, că noi l-am combătut pe achimovi la congres nu pentru greșelile lor vechi, definitiv în-mormântate, din „Rabocce Delo”, ci pentru *noile greșeli*, pe care le-au săvârșit în raționamentele și votările lor dela congres. Nu poziția lor în „Rabocce Delo” ci poziția adop-

tată de ei la congres a fost criteriul după care noi am apreciat care greșeli sunt într'adevăr de domeniul trecutului și care greșeli persistă încă și necesită o discuție. În momentul congresului nu mai exista vechea împărțire în economiști și politici, dar continuau să existe încă diferite tendințe oportuniste, care s'au exprimat în cursul dezbaterilor și voturilor în legătură cu o serie de chestiuni și care în cele din urmă au dus la o nouă împărțire a partidului în „majoritate” și „minoritate”. Adevărul este că noua redacție a „Iscrei” caută, din motive lesne de înțeles, să vazeze legătura care există între această nouă împărțire și oportunismul de azi din partidul nostru, și că deaceia se nevoie să se dea înapoi, să se întoarcă dela noua împărțire la cea veche. Nefiind în stare să explice originea politică a nouă împărțiri (sau dorind, din spirit de concesiune, să arunce un vâl* peste această origine), ea rumega tot ce s'a spus despre vechea împărțire, demult perimată. Toată lumea știe că noua împărțire are la bază divergența asupra problemelor organizatorice, divergență care a început prin controversa asupra principiilor de organizare (§ 1 din statut) și s'a sfârșit printr-o „practică” demnă de anarhiști. Vechea împărțire în economiști și politici avea la bază o divergență mai ales de ordin tactic.

Noua „Iscreă” caută să justifice această părăsiere a unor chestiuni mai complexe, cu adevărat actuale și urgente ale

* Vezi articolul lui Plehanov despre „economism” din nr. 54 a „Iscrei”. În subtitlul acestui articol s'a strecurat, pare se ză, mica greșelă de tipar în loc de „reflecțiuni” cu voce tare asupra Congresului. Între altele al partidului” trebuie evident, citit „asupra congresului”. Sau poate, asupra „cooptării”. Pe căl de nimerit este în amănute conținutul § 1 din statut în loc de vederea de partid s'a pus din punct de vedere tactic (vezi punctul de vedere de partid s'a pus din punct de vedere tactic). Să conștientizăm chestiunile care frământă partidul să subliniem chestiuni noi greșeli a lui Martov și Axelrod care au început să colaboreze dela ortodoxism la oportunist chestiunea vechi greșeli (de care acum nu-și mai amintește nimeni afară de noua „Iscreă”) a martanovșilor și achimovșilor care astăzi sunt poate gata să culească, în multe chestiuni de program și de tactică, dela oportunist la ortodoxism.

vieții de partid, și revenirea la chestiuni care au fost demult tranșate și acum sunt artificiale și zgomotoase printr-o filosofare amuzantă care nu poate fi numită altfel decât ecodism. După exemplul tovarășului Axelrod, tot ce se scrie în noua „Iscreă” e străbătut ca de un fir roșu de profundă „idee” și conținutul este mai important decât forma, ca programul și tactica sunt mai importante decât organizarea. În viața reală de unei organizații este direct proporțională cu valoarea și semnătatea conținutului pe care îl va aduce misiunii, și centralismul nu este un lucru suficient pentru înșuși nu este „un talisman universal” etc. etc. Că în viața profundă și mărețe! Într'adevăr programul este mai important decât tactica, și tactica mai importantă decât organizarea. Altfel este mai important decât etimologia, etimologia este mai importantă decât sintaxa — dar totuși eu văd că oamenii care au căzut la examenul de tactică și acum fac pe grozavii și se laudă că au rezolvat problema organizării? Tov. Axelrod a raționat asupra problemelor principiale ale organizării ca un oportunist și a avut în mintea sa o concepție ca un anarhist (congresul l'a găsit așa). Că acum să spună că social-democrația „strușcă” și că ea are la bază o concepție zis organizarea? Numai o formă este contraindicată? Nu este un talisman; ce este sintaxa? Ea este, de oarecum puțin importantă decât etimologia, ea nu este decât o formă de unire a elementelor etimologice. „Nu va fi mare lucru” Alexandrov de acord cu noi — între bănuș și trufnișul lor noua redacție a „Iscrei” — de ce aș putea să spun că în laborarea programului partidului congresul l'a găsit mai mult la centrul zărilor muncii partidului decât prin adoptarea statutului, oricât de deosebiră ar părea aceasta din urmă?” (nr. 56, subliniat). Dar să spunem că aceasta maximă clasică va dobândi o formă și ceva tot atât de mare și de durabilă ca și talismanul fraza de la congresul Crieșchi, că social-democrația, ca și omnia et fixează totdeauna sarcini realizabile. Căci această întreprindere adâncă

a noii „Iscra“ este exact de acelaș calibru. Dece a fost luată în răs fraza tovarășului Cricevski? Pentru că el căuta să justifice gresala unei anumite părți a social-democraților în chestiunile de tactică, incapacitatea lor de a pune just problemele politice printr-o banalitate prezentată drept filosofie. Exact la fel face și noua „Iscra“ căutând să justifice gresala unei anumite părți a social-democraților în problema organizatorică, nestatornicia de intelectual a unor anumiți tovarăși, care i-a dus la frazeologia anarhistă, prin banalitatea că programul este mai important decât statutul, că chestiunile de program sunt mai importante decât cele organizatorice! Ei bine, oare nu înseamnă acesta codism? Nu în semnereză aceasta să te lauzi că ai rămas repetent în cursul inferior?

Adoptarea programului contribuie la centralizarea muncii mai mult decât adoptarea statutului. Cât de mult trădoază această banalitate, prezentată drept filosofie, spiritul intelectualului radical, care e mult mai aproape de decadențismul burghez decât de social-democrație! Căci cuvântul centralizare e luat în această faimoasă frază într'un sens cu totul simbolic. Dacă autorii acestei fraze nu știu sau nu vor să gândească atunci să-și amintească cel puțin acest fapt simplu: adoptarea programului de acord cu bundiștii nu numai că n'a dus la centralizarea muncii noastre comune, dar nici măcar nu ne-a ferit de sciziune. Unitatea în chestiunile de program și în chestiunile de tactică este condiția necesară, dar nu suficientă a unificării partidului, a centralizării muncii partidului (doamne, dumnezeule! ce adevăruri elementare trebuie repetate la nesfârșit în vremurile de astăzi, când toate noțiunile s'au incurcat!). Pentru a obține acest rezultat mai este necesar să existe unitate organizatorică, ceea ce într'un partid care a depășit cât de cât cadrul unui cerc restrâns e de neconceput fără un statut formal, fără supunerea minorității față de majoritate, fără supunerea părții față de întreg. Atâta vreme cât n'am fost unitari

în chestiunile fundamentale ale programului și ale tacticii, noi spuneam deschis că trăim într-o epocă de haos și de necereri, spuneam deschis că înainte de a ne uni trebuie să ne delimităm, și nici nu vorbeam de forme de organizație comună, ci discutăm exclusiv problemele noi (pe atunci într'adevăr noi) ale combaterii oportunistului în chestiunile de program și de tactică. După cum recunoaștem cu toții, acum această luptă a asigurat deja o unitate suficientă, care a fost formulată în programul partidului și în rezoluțiile partidului referitoare la tactică — acum trebuie să facem pasul următor, și noi l'am făcut de comun acord — am elaborat *formele* unei organizații unice care contopesc în altă luate cercurile. Am fost țărâți acum înapoi și formele acestea au fost pe jumătate distruse — am fost țărâți înapoi la comportarea anarhistă, la frazeologia anarhistă, la restabilirea cercului în locul redacției de partid — și pentru a se justifica acest pas înapoi, se afirma că alfabetul e mai folositor pentru vorbirea corectă decât cunoașterea sintaxei!

Filosofia codismului — care acum trei ani era în floare în chestiunile de tactică reînvia astăzi — fiind aplicată la chestiunile de organizare. Examinăm următoarea afirmație a noii redacții: „Organizarea social-democrației combative — spune tov Alexandrov — trebuie să fie promovată în partid nu numai prin lupta ideologică, ci și prin forme determinate de organizare“. Și redacția declară pe un ton sențențios: „Este interesantă această confruntare a luptei ideologice cu formele de organizare. Lupta ideologică este un proces, pe când formele de organizare sunt numai „forme“ (zău, chiar așa serie în suul mental numărul 115 pag. 4 coloana 1 jos!) „care trebuie să îmbrace în conținut fluid în curs de dezvoltare, — munca practică a partidului în curs de dezvoltare“. Asta-i cu totul în spiritul anedotei care spune că ghiuleaua-i ghiulea, și bomba-i bombă. Lupta ideologică este un proces, pe când formele de organizare nu sunt decât forme care îmbracă un conținut! Chestiunea care

se pune este dacă lupta noastră ideologică va îmbrăca forme *mai înalte*, formele unei organizații de partid obligatorii pentru toți, sau formele vechii fărâmițări și ale vechului sistem de cercuri. Am fost târșiți înapoi dela forme superioare la forme mai primitive și pentru a se justifica acest lucru se afirmă că lupta ideologică este un proces, pe când formele nu sunt decât forme. Exact ca și tov. Cricevski, care ne târa odin oară înapoi dela tactica-plan la tactica-proces.

Examinați frazele pretențioase din noua „Iscră” cu privire la „autoeducarea proletariatului”, fraze îndreptate împotriva acelor pe care forma ar putea, chipurile, să îi împiedice să vadă conținutul (nr 58, articolul de fond). Nu este oare aceasta un achimovism numărul 2? Achimovismul numărul 1 justifică starea de înapoiere a unei anumite părți a intelectualității social-democrate în ceea ce privește modul de a pune problemele tactice referindu-se la conținutul mai „profund” al „luptei proletare”, la autoeducarea proletariatului. Achimovismul numărul 2 justifică starea de înapoiere a unei anumite părți a intelectualității social-democrate în ceea ce privește teoria și practica organizării prin argumentul tot atât de profund că organizarea este numai o formă și că esențialul este autoeducarea proletariatului. Proletariatul nu se teme de organizare și nici de disciplina, domnilor care vă îngrijii atât de mult de fratele mai mic! Proletariatul nu se va sinchisi ca domnii profesori și liceeni care nu vor să intre în organizație să fie recunoscuți ca membri de partid pentru că lucrează sub controlul unei organizații. Prin întreaga lui viață, proletariatul este educat în spiritul organizării mai temeinic decât mulți intelectuali. Proletariatul care a înțeles cât de cât programul nostru și tactica noastră nu se va apuca să justifice starea de înapoiere organizatorică prin argumentul că forma este mai puțin importantă decât conținutul. Nu proletariatului, ci *unora dintre intelectuali* din partidul nostru le lipsește *autoeducarea* în spiritul organizării și disciplinei, în spiritul duș-

mănil și disprețului pentru frazeologia anarhistă. Și achimovii numărul 2 defăimează proletariatul afirmând că el nu este pregătit pentru organizare, tot așa cum îl defăimau achimovii numărul 1 afirmând că el nu e pregătit pentru lupta politică. Proletarul care a devenit un social-temerit conștient și care se simte membru al partidului va respinge codismul în problemele organizatorice cu același dispreț cu care a respins codismul în problemele de tactică.

Examinați, în sfârșit, această cugetare profundă a „Practicianului” dela noua „Iscră”. Înțelegă în sensul ei adevărat, ideea unei organizații centrate este „combativă”, spune el —, care să coordoneze și să centralizeze *activitatea* (cu caractere cursive pentru a sublinia „fuziunea ideii”) „revoluționarilor” se înfaptuiește în timp înseși numai dacă această activitate *există*” (ce afirmă noua și inteligentă!); „organizația însăși, ca formă” (ascultați ascultați!), „poate să se dezvolte numai *ca rezultat*” (ce înțelegere este a autorului, ca peste tot în acest citat), „cu dezvoltarea muncii revoluționare, care constituie conținutul ei” (nr 57). Nu va amintește aceasta tot mai mult de „luna epopei populare care, întâlnind în cerul gușintru strigă, az-unul, mâine doi?” În partidul nostru nu se va găsi, desigur, niciun practician (fără ghilimele) care să nu înțeleagă că tocmai forma activității noastre (adică organizarea) rămâne demult în urmă — și rămâne prozai, la mat, aruncată lașă de conținut — că numai neghobii din partid ar putea să strige unor oameni care rămân în urmă: *țineți pasul! n-o luați înainte!* Înceercați să comparați, bunăoară, partidul nostru cu Bundul. E în slăbă de orice înțelegerea *„formei”* activității în partidul nostru este mult mai în urmă.

* Nu mai vorbesc de faptul că *conținutul* activității partidului nostru a fost fixat (în program etc.) la com. 8. „Lupta” și „luna epopei revoluționare” numai ca *preludiu* unei *lupte*, unei *lupte* împotriva aceluiași anarhism și a ceea ce ei numesc „anarhismul”, înțelegându-se că aceasta este în „normalitatea” noastră. Ar fi înțelegerea precumpănese numai că este în „normalitatea” noastră. Să comparăm deasemenea ca în legătura cu chestiunea „conținutului” să comparăm șase numere din vechia „Iscră” (nr 46-51) cu cele șase numere din noua „Iscră” (nr 52-57). Dar aceasta pentru alții.

variabil, mai larg și mai adânc decât acela al activității Bundului. O mai mare amploare teoretică, un program mai dezvoltat, influența asupra maselor muncitoare (și nu numai asupra meseriașilor organizați) este mai largă și mai profundă. Propaganda și agitația sunt mai variate, activitatea politică a frunțașilor și a activiștilor de rând pulsează mai viu, mișcările populare în timpul demonstrațiilor și a grevelor generale sunt mai mărețe, activitatea dusă în părțile neproletare este mai energetică. Dar „forma”? „Forma” activității noastre a rămas inadmisibil de mult în urmă în comparație cu aceea a Bundului, a rămas în urmă în așa măsură încât acest lucru sare în ochi și face să rosească neorîdine nu privește treburile partidului său „scobindu-se în nas”. Rămânerea în urmă a organizării muncii în comparație cu conținutul ei este punctul nostru slab, și a fost punctul nostru slab încă cu mult înainte de congres, cu mult înainte de formarea Comitetului de organizare. Nivelul scăzut și subrezimea formei nu permit să se facă progrese serioase în dezvoltarea conținutului, provoacă o stagnare scandaloasă, duc la o risipă a forțelor și fac ca vorbele să nu fie în concordanță cu faptele. Cu toții am suferit foarte mult de pe urma acestei neconcordanțe; și iată că alde Axelrod și „Practicienii” dela noua „Iscără” vin să ne propovăduiască în chip de adâncă filosofie: forma trebuie să se dezvolte în mod firesc, numai concomitent cu conținutul!

Iată unde duce o mică greșală în problema organizării (§ 1) dacă te apuci să *aprofundezi* o absurditate și să lași o fundamentare filosofică unei fraze oportuniste. Cu pas de mol, prin zig-zaguri prudente! — am auzit acest refren aplicat la problemele de tactică; acum îl auzim aplicat la problemele de organizare. Codismul în problemele organizatorice este un produs natural și inevitabil al psihologiei individualistului anarhist, care vrea să facă din devierile sale anarhiste (la început poate întâmplătoare) un sistem de con-

cepții, să le prezinte drept *divergențe principiale* cu un caracter special. La congresul Ligii am văzut începuturile acestui anarhism; în noua „Iscără” vedem încercări de a face din el un sistem de concepții. Aceste încercări confirmă cum nu se poate mai bine părerea emisă încă la congresul partidului cu privire la deosebirea dintre punctul de vedere al intelectualului burghez care se alătură social-democrației și cel al proletariatului devenit conștient de interesele sale de clasă. Astăzi, același „Practician” dela noua „Iscără”, a cărui adâncime de spirit am avut prilejul s-o cunoaștem, mă acuză că aș concepe partidul „ca pe o fabrică imensă” având în frunte un director, Comitetul Central” (nr. 57, săptămânal) „Practicianul” nici nu bănuiește că vorba teribilă rostită de el trădează dintr-o dată psihologia intelectualului burghez care nu cunoaște nici practica nici teoria organizării proletare. Toată fabrica, care le pare unora numai o sprieletoare, este forma superioară de cooperare capitalistă care a unit, a disciplinat proletariatul, l-a învățat să se organizeze, l-a pus în fruntea tuturor celor alte puteri ale popașei muncitoare și exploatate. Toată marxismul, ca ideologie a proletariatului, educat de capitalism, l-a învățat și l-a născut pe intelectual, nestătorit, care s-a lăsat deosebi de lătarul exploatare și fabricii (disciplina bazată pe teama de a muri de foame) și lătarul ei organizatoare (disciplina bazată pe munca în comun, unitatea de condițiile de producție foarte dezvoltate din punct de vedere tehnic). Disciplina și organizarea, pe care intelectualul burghez și le însușește cu atâtea greutate, proletariatul și le însușește foarte ușor datorită unității muncii, care este fabrică. Lătarul organizator de această școală, complexa neînțelegere a însemnărilor și ca organizator sunt caracteristice modului de a gândi care o guvernează condițiile de existență mie-burgeze și care dau naștere aceluși fel de anarhism pe care social-democrații germani îl numesc Edelanarchismus, adică anarhism „aristocratic”, — anarhism boieresc, cum l-aș spune eu. Acest anar-

tism boieresc este deosebit de caracteristic nihilistului. „Organizația de partid îl pare o monstruoasă „fabrică“, su-punerea părții față de întreg și a minorității față de majoritate îi apare ca o „aservire“ (vezi foiletoanele lui Axelrod), diviziunea muncii sub conducerea centrului îl face să scoată vafele tragi-comice împotriva transformării oamenilor în „rolți și șurubașe“ (și el vede o formă deosebit de intolerabilă a acestei transformări în transformarea redactorilor în colaboratori); când se pomeneste de statutul organizatoric al partidului, el face o grimasă batjocoritoare și declară că dă spreț (vizând pe „formaliști“) că merge și fără statut.

E de necrezut, dar totuși așa este, tocmai o astfel de observație edificatoare îmi face tov. Martov în nr. 58 al „Iscrei“, citând, pentru a fi mai convingător, propriile mele cuvinte din „Scrisoare către un tovarăș“. Ei bine, nu este oare „anarhism boieresc“, nu este oare codism să *justifici* prin exemple din epoca țarismului și a cercurilor menținerea și proslăvirea spiritului de cerc și a anarhiei într-o epocă în care există partid?

Dece înainte nu aveau nevoie de statut? Pentru că partidul se compunea din cercuri răzlețite, fără nicio legătură organizatorică între ele. Treceam dintr'un cerc într'altul era în funcție numai de „libera voință“ a fiecărui individ, care nu avea în fața nicio expresie formală a voinței întregului. Problemele controversate dinăuntrul cercurilor nu se rezolvau pe baza unui statut, „ci luptând și ameninșând cu plecarea“ așa m'am exprimat eu în „Scrisoare către un tovarăș“, bazându-mi pe experiența unei serii de cercuri în general și a propriului nostru colectiv de șase redactori, în special. În epoca cercurilor acest fenomen era firesc și inevitabil, dar nimănui nu-i trecea prin minte să-l proslăvească și să-l considere un ideal; toți se plâneau de acest haos, toți sufereau din cauza lui și doreau din tot sufletul

contopirea cercurilor razlețite într-un partid constituit în mod formal. Și acum, când această contopire s'a îndeplinit, suntem târâți înapoi, ni se servește — în chip de concepții organizatorice superioare — o frazeologie anarhistă! Oamenilor care s'au obișnuit cu halatul comod și cu papucii traului oblomovist în cadrul familial al unui cerc un statut formal le pare strâmt, în mod imperios, necesar, însoțitor, încreștător, înrobitor și stânjenitor pentru „procesul liber al luptei ideologice. Anarhismul boieresc nu înțelege că un statut formal este necesar tocmai, pentru a plăci legăturile strâmte de cerc printr-o legătură largă de partid. Legăturile dinăuntrul cercurilor sau dintre cercuri nu treceau și nu puteau să îmbrace o formă precisă, deoarece nicio legătură erau bazate pe prietenie sau pe o „afecțiune necontrolată și nemotivată. Legăturile de partid nu pot și nu trebuie să se bazeze nici pe una, nici pe cealaltă; ele trebuie să se bazeze tocmai pe un statut *formal* redactat „procedural“ (din punctul de vedere al intelectului „formalist“) a cărui strictă respectare este singurul mijloc care ne apără împotriva arbitrarului de cerc, împotriva capriciilor de cerc, împotriva sistemului de cercuri practicat în creșterea anarhiei liberului „proces“ al luptei ideologice.

Redacția nouă „Iscrei“ argumentează împotriva lui A. I. Alexandrov afirmând pe un ton sentențios că „încrederea este un lucru gingaș și nu poate fi bagatelizat, în numele și mințile oamenilor“ (nr. 56, suplimentul). Că nu înțelege că, punând pe primul plan „credința“, „încrederea simplă încredere“, ea și trădează odată cu „încrederea“ și „încrederea“ și codismul în problemele organizatorice. Când eu eram numai membrul unui cerc, al cercului „Șase“ sau redactori sau al organizației „Iscrei“ aveam dreptul să justific, să zicem, refuzul meu de a lucra cu Alexandrov, că încrederea mea, necontrolată și nemotivată, nu putea să devină membru de partid, eu nu am dreptul să nu am mai o vagă neîncredere, deoarece acești ar însemna a des-

* Vezi V. I. Lenin, Opere, ed. a 4-a, vol. 6, pag. 205-224. — Nota Red

chide larg porțile tuturor capriciilor și toanelor caracteristice cercurilor de altădată. Eu *sunt dator* să motivez „increderea” sau „neîncrederea” printr'un argument formal, adică să invoc o regulă formal stabilită a programului nostru, a tacticii noastre, a statutului nostru; eu *sunt dator* să nu mă marginesc la un „am încredere” sau „nu am încredere” ne-motivat, ci să recunosc că trebuie să *duu socoteala* de notariile mele — așa cum trebuie sa dea socoteala fiecare parte a partidului de toate notariile ei în general — în fața întregului partid; *sunt dator* să urmez calea *formal prescrisă* pentru a-mi exprima „neîncrederea”, pentru a promova vederea și dorințele care decurg din această neîncredere. De la punctul de vedere de *cerc*, al „increderei” necontrolate, noi ne-am ridicat la punctul de vedere de *partid*, care cere să se respecte metodele controlabile și formal prescrise de a exprima și *verifica* încrederea. Redacția, însă, ne târăște înapoi și numește codismul său noi concepții organizatorice!

Priviți cum raționează așa zisa noastră redacție de partid în legătura cu grupurile publicistice care ar putea să ceară să fie reprezentate în redacție. „Noi nu ne vom indigna, nu vom începe să facem tapaj pe tema disciplinei” — ne informează anarhiștii boieri, care întotdeauna și pretutindeni și-au manifestat disprețul față de disciplină. Noi, vedeți d-v., ori „ne vom înțelege” (sic!) cu aceste grupuri, dacă vor fi serioase, ori vom lua în răs cerințele lor.

Încăpuși-vă, ce noblețta înalta se afirmă aici împotriva vulgarului formalism „de fabrică”! În realitate, însă, avem de-a face cu o frazeologie de cerc renovată, servită partidului de către o redacție care simte că nu este o instituție de partid, ci o frântură din vechile cercuri. Falsitatea lăuntrică a acestei poziții duce inevitabil la filosofia *anarhistă*, care erijează în *principiu* de organizare social-democrată acel haos care în vorbe, fariseic, este declarat ca aparținând trecutului. Nu e nevoie de niciun fel de ierarhie a colectivelor și instanțelor inferioare și superioare de partid; anarhismului boier-

resc, o astfel de ierarhie îi pare o născocire birocratică ieșită din ministere, departamente etc. (vezi folioletul lui Axelrod), nu e nevoie de nicio supunere a părții luate de întreg, nu e nevoie de nicio definire „formal-birocratică” a metodelor *de partid* pentru „a ne înțelege” sau a ne delimita, vechile încăierări de cerc să fie conștințite prin frazeologia asupra metodelor de organizare „cu adevărat social-democrate”.

Iată unde proletarul, care a trecut prin școala „fabricei”, poate și trebuie să dea o lecție individualismului anarhist. Muncitorul conștient a ieșit demult din fașa „a treui vremii când el se ferea de intelectual ca atare. Muncitorul conștient știe să prețuiască acea rezervă de cunoștințe mai bogată, acel orizont politic mai larg pe care îl găsește la intelectualii social-democrați. Pe măsura în care se formează la noi un *adevărat* partid, muncitorul conștient trebuie să învețe să deosebească psihologia unui luptător al armatei proletare de psihologia unui intelectual burghez care face paradă cu fraze anarhiste. Trebuie să se deprînda să *ceară* ca îndatoririle de membru de partid să fie îndeplinite nu numai de membrii de rând, ci și de „oamenii de sus”, trebuie să învețe să trateze cu iscusință în problemele organizatorice cu același dispreț cu care a tratat altădată codismul în probleme de tactică!

Străns legată de glondism și de anarhismul boleresc este ultima trăsătură caracteristică a poziției adoptate de noua „Iscră” în problemele organizatorice: apărarea *autonomismului* împotriva centralismului. Acesta este sensul principal pe care-l au (dacă au vreunul!) toateunile pe tema birocratismului și autocratismului, regulele pentru „nemeritarea lipsă de atenție față de neiscriști” (care au apărut autonomismul la congres), vajițele comice „negoturi

* Las la o parte aici, cu peste tot în acest paragraf, sensul „cooptaționist” al acestor văicăreli.

cu „supunerea absolută”, plângerile amare pe tema „regimului de bun-plac” etc. etc. Aripa oportunistă a oricărui partid apără și justifică întotdeauna orice stare de înapoiere — în materie de program, de tactică și de organizare. Apararea stării de înapoiere (a codismului) de care dă dovadă noua „Iscre” în materie de organizare este strâns legată de apararea autonomismului. E drept că autonomismul este atât de discreditat, în general vorbind, după cei trei ani de propagandă ai vechii „Iscre”, încât noii „Iscre” îi e încă rușine să se pronunțe pe față pentru el; ea ne asigură încă de simpatie pentru centralism, dar dovedește aceasta numai prin faptul că scrie cuvântul centralism cu litere cursive. În realitate, chiar și cea mai superficială critică a „principiilor quasi-centralismului „cu adevărat social-democrat” (nu anarhist ?) al noii „Iscre” dezvăluie la fiecare pas punctul de vedere al autonomismului. Oare nu este acum limpede pentru oricine că în chestiunile organizatorice Axelrod și Martov au cotit spre Achimov ? Oare nu au recunoscut singuri acest lucru, în mod solemn, prin cuvintele lor semnificative despre „nemeritata lipsă de atenție față de neiscriștii” ? Și Achimov cu prietenii săi nu au apărut ei oare autonomismul la congresul partidului nostru ?

Tochmai autonomismul (dacă nu anarhismul) l-au apărut Martov și Axelrod la congresul Ligii, atunci când cu o râvnă comică au încercat să demonstreze că partea nu trebuie să se supună întregului, că partea este autonomă în cece privește definiția relațiilor ei cu întregul, că statutul Ligii d'in străinătate, care formulează aceste relații, este valabil în ciuda voinței majorității partidului, în ciuda voinței centrului partidului. Tochmai autonomismul îl apără acum față de tov. Martov în coloanele noii „Iscre” (nr. 60) atunci când se ocupă de chestiunea introducerii membrilor în comitetele locale de către Comitetul Central. Nu voi vorbi de sofismele copilăroase cu care tov. Martov a apărut autonomis-

mul la congresul Ligii și îl apără și în noua „Iscre” ; în numai să notez aici că această tendință incontestabilă de a apăra autonomismul împotriva centralismului este o trăsătură principală caracteristică a oportunismului în problemele organizatorice.

Faptul de a contrapune în noua „Iscre” (nr. 53) prin „suflet formal-democratic” (subliniat de autor) prin „suflet formal-burocratic” este, poate, singura noie redare a noțiunii de burocratism. Această contrafațare (care, în orice caz, este tot atât de corectă ca și cea a lui Axelrod și a lui Martov) cuprinde un grup de noțiuni adevărate. Bu-rocra-tismul *versus* ** democra-tismul este, în realitate, un autonomism; este tocmai principul de organizare al social-democrației revoluționare în raport cu principiile revoluționare ale oportuniștilor social-democrației. Tocmai de aceea meargă de la baza spre vârf, și de aceea căutăm prin toate mijloacele unde este posibil, și pe cât este posibil, să ne apropiem de „democratismul”, care (la cei ce sunt peste marea și peste uscat) ajunge până la anarhism. Primul cauză să pornească de la vârf, preconizând lărgirea drepturilor și împuternicirilor centrului față de parte. În epoca haosului și a anarhiei, acest vârf de la care căuta să pornească în domeniul organizatoric social-democrația revoluționară era în primul rând cel dintre cercuri, cel mai înalt prin activitate și prin consecvență sa revoluționară în cazul nostru — organizația „Iscrei”). În epoca de restabilire a unității reale a partidului și de dizolvare în această unitate a cercurilor vechite, acest vârf este în mod necesar congresul partidului, organul suprem al partidului; congresul reunește, în măsura posibilității, pe toți reprezentanții organizațiilor locale

* Examinând diferite fraze din statut, tov. Martov a vădit că, din vedere (tochmai) paragraful care vorbește de organizarea și funcționarea Comitetului Central reprezintă o repartizare dintr'un comitee. Se pot oare repartiza forțele fără de elemtar și putere, și asta pentru înfrântul ? Asupra unui lucru atât de elementar și pur, și asta pentru că să te oprești.

** — Verșine — în raport cu — Nata Tend

și, desemnând instituțiile centrale (adeseori cu o compoziție care satisface mai mult elementele înaintate decât pe cele înapoiate ale partidului, care place mai mult aripii lui revoluționare decât celei oportuniste), face din ele vârful partidului până la congresul următor. Așa este cel puțin la social-democrațiile europeni, deși, încetul cu încetul, nu fără greutate, nu fără luptă și nu fără sfadă, acest obicei, pe care anarhiștii îl detestă din principiu, începe să se răspândească și la social-democrațiile asiatice.

Este extrem de interesant să menționăm că trăsăturile principiale ale oportunistului în problemele organizatorice (autonomismul, anarhismul boieresc sau intelectualist, eod'smul și girondismul), pe care le-am arătat mai sus, se observă mutatis mutandis (cu schimbările corespunzătoare) la toate partidele social-democrate din lume unde există împărțirea într-o aripă revoluționară și una oportunistă (și unde nu există ea?). Acest lucru a apărut deosebit de clar, tocmai în ultimul timp, în partidul social-democrat german atunci când înfrângerea în alegerile din circumscripția a 20-a electorală din Saxonia (așa-zisul incident Gohre*) a adus la ordinea zilei principiile de organizare a partidului. La ridicarea chestiunii de principiu în legătură cu incidentul amintit a contribuit îndeosebi zelul oportuniștilor german Gohre (un fost pastor, autorul unei cărți cunoscute: „Dre Monate Fabrikarbeiter“ ** și unul dintre „eroii“ congresului dela Dresda) este el însuși un oportunist fervent, și organul oportuniștilor consecvenți germani „Sozialistische Monats-

hefte“ („Revista socialistă lunară“) „a sărit“ imediat „în apărarea“ lui.

Oportunismul în chestiunile de program este, firește, legat de oportunismul în chestiunile de tactică și de oportunismul în chestiunile de organizare. Cel care și-a asumat sarcina să expună „noul“ punct de vedere a fost tov. Wolfgang Heine. Pentru ca cititorii să și facă o idee despre ființa nominală a acestui intelectual tipic care, aderând la social-democrație, a adăugat și neîncrederea în oportunistă, va fi suficient să spunem că Wolfgang Heine este ceva mai puțin decât un Aclimov german și ceva mai mult decât un Igorov german.

Tov. Wolfgang Heine și-a început campania în „Revista socialistă lunară“ cu o înțepătoare atacă la tov. Axelrod în noua „Iskra“. Cât de grațios și insușit alături acestui: „Observați democratic în legătură cu incidentul Gohre“ („Sozialistische Monatshefte“ nr. 4, April). Aici conținutul nu e mai puțin înamant. Tov. Wolfgang Heine se ridică împotriva „neacțiunii autricei circumscripției electorale“, apară „principiul democratiei“, protestează împotriva amestecului unor interese naționale locale în chestiuni centrale a partidului în materie de alegere a deputaților de către popor. Aici nu este vorba de o manipulare înamptor, de clară pe un ton sentențios: „Wolfgang Heine de o încredință“ generală „spre burocratism și centralism în partid“, și lăsa care s'ar fi observat și mai înainte că are acum devenit deosebit de periculoasă. Trebuie „să se recunoască în mod principal că organizațiile centrale ale partidului sunt promotorii vechii lui“ (plagiat după broșura tovarășului Martov „Încă odată în minoritate“). Nu trebuie „să ne abținem de toate hotărârile politice importante să eminem mai dela centru“; trebuie să punem în gardă partidul împotră „teoriilor doctrinare care pierde contactul cu viața“ („nu rămână din cuvântărea ținută de tov. Martov la congresul partidului, în care declară că „viața va învinge“). „Dacă pă-

* Gohre a fost ales deputat în Reichstag la 16 Iunie 1903 în circumscripția a 15-a din Saxonia dar după congresul dela Dresda al el și-a dus mandatul Alegatorii din circumscripția a 20-a, al cărei loc în Reichstag devenise vacant după moartea lui Rosenow, au vrut să propună din nou candidatura lui Gohre. Conducerea centrală a partidului, și comitetul central de agitație din Saxonia s'au opus și, neavând dreptul de a interzice formal candidatura lui Gohre, au izbutit totuși să facă așa fel ca Gohre să renunțe de a mai candida. La alegeri, social-democrații au fost înfrânți.

** — „Trej luni ca minele în țehlele“ — *Unter Tond*

trundem fondul lucrurilor — își adâncește argumentarea tov. W. Heine —, dacă facem abstracție de conflictele personale, care și aici, ca todeauna, au jucat un rol destul de mare, atunci vom găsi în această îndârjire împotriva revizionistilor (subliniat de autor, care, probabil, vrea sa lăce deosebire între noțiunile: lupta împotriva revizionismului și lupta împotriva revizionistilor) mai ales o lipsa de încredere a persoanelor oficiale din partid față de «elementul străin» (pe cât se vede, W. Heine n'a citit încă o șură despre lupta împotriva stării de asediu, și de aceea folosește un anglicism: "Outsiderium?"). o lipsa de încredere în tradiția față de ceea ce neobisnuim, a instituției, impersonale, față de ceea ce este individual" (vezi rezoluția 10. Axelrod de la congresul Ligan cu privire la înăbușirea inițiativelor individuale), „într-un cuvânt aceeași tendință care am caracterizat-o mai sus ca o tendință spre burocratism și centralism în partid“.

n tactică unică, o teorie unică", tună și fulgeră împotriva
aceora care cer „o subordonare absolută", „o supunere
oarbă", tună și fulgeră împotriva „centra, simula și impostă"
etc. etc., exact „ca Axelrod".

și tendințele de încălcare a disciplinei se întăresc; el rea-
minte mereu că tocmai „organizarea este arma cu aju-
torul căreia proletariatul se va elibera“, că „organizarea
este arma luptei de clasă proprie proletariatului“.

În Germania, unde oportunismul este mai slab decât în Franța și Italia, „tendințele autonomiste n'au dus decât la declamații mai mult sau mai puțin pătlete îndreptate împotriva dictatorilor și marilor inchișițori, împotriva excomunicărilor * și împotriva tendințelor de a căuta peste tot erezi, n'au dus decât la căcăleli și certuri fără sfârșit, a căror analiză n'ar duce decât la discuți, interminabile”.

Nu-i de mirare că în Rusia, unde oportunismul în partid este și mai slab decât în Germania, tendințele autonomiste au generat mai puține idei și mai multe „declarațiuni patetice” și certuri.

Nu-i de mirare că Kautsky ajunge la această concluzie: „Poate că în nicio altă chestiune revizionismul din toate țările, cu toată diversitatea lui și varietatea nuanțelor, nu este atât de omogen ca în chestiunea organizării”. Tendințele fundamentale ale ortodoxismului și revizionismului în acest domeniu sunt formulate și de Kautsky tot prin acest „cuvânt teribil”: birocratism versus (față de) democratism. Ni se spune — scrie K. Kautsky — că a jaconducerii partidului dreptul de a influența desemnarea candidaților (pentru alegerile parlamentare) de către circumscripțiile electorale locale înseamnă „să atentezi în mod rușinos la principiul democratic, care cere ca întreaga activitate politică să se desfășoare de jos în sus, din inițiativa maselor, și nu de sus în jos, pe cale birocratică”. Dar dacă există un principiu într-adevăr democratic, apoi este acela că majoritatea trebuie să aibă preocupări asupra minorității.

rității, și nu invers" ... Alegerea deputatului în parlament de către o circumscripție electorală carează este o chestiune importantă pentru întregul partid în ansamblul lui, care trebuie deci să influențeze desemnarea candidatului pe cel puțin prin intermediul elementelor de lucru ale partidului (Vertrauensmänner) care găsesc că acest procedeu este prea birocratic sau contrariu să înceară să pregătească desemnarea candidatului să se facă prin votul direct al tuturor membrilor de partid în general (amintim: Parteigenossen). Dar din momentul cînd este vorba de circumscripții, nu trebuie să te plîngi de lipsa de democrație, întrucît nu s'a menționat, ca și înainte, că ar trebui să se înființeze partidul, este îndeplinită de una sau mai multe întreprinderi de partid. După „dreptul cutumar” al partidelor, și după metodele circumscripțiilor electorale, se înființează circumscripțiile, și mai înainte cu conducerea centrală a partidului, și cu înființării cutărei sau cutărei candidatură. Dar partida a devenit prea mare pentru ca acest drept cutumar să se poată exercita eficient. Dreptul cutumar începează de a nu mai avea drept atunci cînd începează de a fi înfrînat și de a fi înfrînat sine înțeles, cînd conținutul termenilor la stăruință se știe lui sunt contestate. Din acel moment e necesar ca acest drept să fie formulat în mod precis, să fie codificat, să fie mai precis „fixat prin statut” (statutarische Festlegung) și totodată să se întărească disciplina (grössere Straffheit) organizației”.

Vedem deci, în alte condiții, aceeași luptă dintre aripa oportunistă a partidului și cea radicală, care se desfășoară cu problemele organizării, deci, aș conflictul dintre centralism și decentralism, dintre democrație și autoritarism.

* *Bannstrahl* — anatemă. Acesta este echivalentul german al rusecuiul „stare de asediu”. „legi excepționale”. Acesta este „cuvântul teribil” al oportuniștilor germani.

* Este extrem de instructiv dreptulului ciumular
lu, K. Kautsky despre inlocuirea dreptului ciumular
tacit, printr-un drept fixat in forma formal prin statul cu
rea" prin care trece partea, in situ general si redactia in a
dusa" congresul par la a. Acel ciumulara (costa de V. I. Z.
(in congresul Liga, pag. 66 s. urmatoarele) care nu stiu daca lgi da
sema de intreaga insemnata a acestei schimbar.

dermann, raportorul asupra acestei chestiuni", la congresul de partid al social-democraților din Saxonia

[illegible]

Nimeni nu se va uita la
democrațiilor ruse în economie
era identică cu cea din Occident.
oportunist și revoluționari, de-
răși Marțanov și Achimov, pe
von Lin sau Tarkie și Alilov.
„Inca este departe vremea în care
zărirea în fața unei
încercări politice și cele libere pe
lațul sa principalii redacție s-au născut
gativ de discuția dintre Kautsky și Heine (nr 6), a vorbit cu teama
chestionarea tendințelor principiale ale
ortodoxism în problema organizării.

* — „Gazeta din Frankfurt”, 1904, 7 Aprilie, nr. 97, ediția de seară. — *Nota Trad.*

oportunismului în cele mai diferite domenii și sub cele mai felurite forme, oportunism general de psihologia acestor intelectualități. Noi am combătut oportunismul în problemele fundamentale ale concepției noastre despre lume, în chestiunile de program, și totala divergență în privința scopurilor urmărite a dus inevitabil la o delimitare definitivă între liberali, care au pervertit marxismul nostru legal, și socia-democrați. Noi am combătut oportunismul în chestiunile de tactică, și divergența dintre noi și tovarășii Grigevski și Aclimov asupra acestor chestiuni mai puțin importante a fost, firește, numai vremelnică și n'a fost însoțită de formarea unor partide deosebite. Acum trebuie să înfrângem oportunismul lui Martov și Axelrod în problemele organizatorice, care sunt, firește, mai puțin esențiale decât chestiunile de program și de tactică, dar care au apărut în prezent pe primul plan al vieții noastre de partid.

Când se vorbește de lupta împotriva oportunismului, nu trebuie uitate nemodificate trăsăturile caracteristice ale infregului oportunism de azi în toate domeniile: imprecizia, neclaritatea lui, dificultatea de a-l seziza. Oportunistul, prin însăși natura lui, evită totdeauna să pună problema precis și definitivă, caută o linie de mijloc, oscilează între puncte de vedere care se exclud unul pe altul, cautând „să se de acord” și cu unul și cu altul, reducând divergențele la mici corectări, la îndoieli, la deziderate proase și înocente etc. Tov. Ed. Bernstein, oportunism în chestiunile de program, „este de acord” cu programul revoluționar al partidului și deși ar dori, desigur, o „reformă radicală” a acestuia, socotește totuși ca acest lucru este inoportun, mult și mai puțin important decât clarificarea „principiilor generale” ale „criticii” (care constau mai ales în a împrumuta în mod necritice principii și expresii dela democrația burgheză). Tov. von Vollmar, oportunism în chestiunile de tactică, este și el de acord cu ve-

chea tactică a social-democrației revoluționare și se mârșinește și el mai mult la declamații, la miefect corecții și ironii, fără să preconizeze vreo tactică „ministerială” precisă. Tovarășii Axelrod și Martov, oportuniști în chestiunile de organizare, n'au formulat nici eu până acum, cu toate somațiile directe ce li s'au făcut, nici teză principială precisă care să poată fi „fixată prin statut” sau ar dori, ar dori fără doar și poate, o „reformă radicală” a statutului nostru de organizare („Iskra”, nr. 58, p. 22, alina. 3-a), dar ar prefera să se ocupe mai întâi de „chestiunile generale de organizare” (pentru că o reformă „adevărat radicală” a statutului nostru, care, în esență, ar înfrânge, este totuși centralist, ar duce inevitabil la autonomism dacă ar fi făcută în spiritul noi „Iskre” sau tot Martov nu vrea, desigur, să-și mărturisească prin înscrisuri existența sa *principială* spre autonomism). De aceea prezintă „principială” în problema organizării prezintă toate culorile curcubeului: predomină înocentele declamații, pateticele cu privire la autocrație și biracrație, cu privire la supunerea oarbă, la șurubaze și rofite, declamații atât de înocente, încât este încă greu, foarte greu să descoperim în ele sensul cu adevărat principial de călăuzire și îndrumare. Dar, cu cât te afunzi în pădure, cu atât îți mulțimești vizi. Încercările de a analiza și de a defini prin statistică „burocrațismul” duc inevitabil la autanomia încercărilor de „aprofundare” și de fundamentare teoretică, încercări care, în carea stărn de înapoiere, la cotitură, în program, se înslășit, principiul care apare ca singurul principiu de vârstă definit și care, de-așa, într-o măsură însemnată, este puternic în relief (practică internă a reformei socialiste) este principiul *anarhismului*. Ironizăm și șarjăm cu autonomism — anarhism, iată scara pe care ba 'coboară, ba urcă oportunismul nostru în materie de organizare, sărind dela o treaptă la alta și eschivându-se cu abilitate dela orice

formulare precisă a principiilor sale *. Exact aceeași dată se observă și la oportunismul în chestiunile de program și de tactică: ironizarea „ortodoxismului“, a dreptei credințe, a „ingustimii și imobilității — „critica“ reviziei și ministerialism — democrație burgheză.

Există o strânsă legatură psihologică între ura împotriva disciplinei și aceea persistentă născută de ignoranță care se face auzită în toate serierile tuturor oportunităților care vin în față. În general, și în cele ale minorității noastre, nu este ciudat. Pasa mite, sunt prigonii, oprumiți, înalțurați, rădăți, hărțuiți. Aceste cuvinte contin mai mult adevăr psihologic și politic decât banuia probabil însuși autorul drăgălușei și spiritualei glume despre hărțuți și hărțuitori. Într-adevăr, examinați procesele-verbale ale congresului partidului nostru și veți vedea că minoritatea e formată din toți ofensații, din toți acei care pentru un motiv oarecare au fost cândva jigniți de social-democrația revoluționară.

* C ne ş amintim de dezbatere la asupra § 1 va vedea acum ca
ca greşala tovarăşului Axelrod şi a tovarăşului Martov în legătura cu
§ 1, în de fapt atât şi adesea nu ducem *moderabilit* la oportunism în
ter de a rezana. Ideea fundamentală a tovarăşului Martov
ce ne se poate declara al însuşi membru de partid este tocmai
fals, „democratism”, este ideea că partidul se constituie de jos
sus. După înţeles, deosebirea este „burocraţie” în sensul că partidul
se constituie de sus în jos, dela congresul partidului la diferitele or
nizări de partid. Psiholog a intelectualului, năgheţ frazele anarhist
filosofia oportunismă coexistă, — la aceia au apărut încă în de
ter le asupra § 1. Tox Martov vorbeşte în „Starea de asediu” (pag. 20)
despre „munca de gândire care a început” la noua „lucrare”. Aceasta
este adesea în sensul că el şi Axelrod orientează într’adevăr gânde
rea într’o direcţie nouă începând cu § 1. Nenorocirea este însă că
această direcţie este oportună şi Cu cât „munca” lor va înalţina mai
mult în această direcţie cu cât va fi mai liberă de certuri pe tema
completă, cu atât mai mult se vor întinde în mlaştina Tox Platon
a văz, clar acest lucru încă la congresul partidului şi la preven
pentr a doua oară în articolul „Ce nu trebuie să facem?”; cu sim
gala a spus el, iar ca va e mize numai nu urmată această
de care duc exeu la oportunism şi anarhism. — Martov şi Axelrod
nu au sculat de acest stăruinţ, cum de s’o urmăreşte să fim de acord
cu Lenin că cooptarea nu decât o gâlceavă? Niciodată! Noi li vom
dovedi că suntem oameni principia! — Şi au dovedit-o. Au dovedit
tuturora până la evidenţă că în măsura în care au principii noi, aceste
principii sunt oportuniste

Veți găsi aici și pe bundiști și pe rabocedeți, pe care i-am „jignit” până într’atât, încât au părăsit congresul, veți găsi aici pe cei, dela „Muncitorul din Sud”, îngrozitor de „griți” din cauza nimicirii organizațiilor, în general, și a propriei lor organizații, în special, veți găsi, de p. ex., tov. Maiov pe care, în am jignit ori de câte ori am avut o ședință, la fel ca toate data se făcea regulat la noi, veți găsi, în sfârșit, pe tov. Martov și pe tov. Axelrod, care au fost jigni prin „falsă acuzație de oportunist” în legătură cu § 1 din statut și prin înfrângerea suferită în a’geri. Și toate aceste jigniri amare n’au fost făcute, ca să vădă lumea că eu sunt un a’fios, ci, dintr-o altă cauză, și anume, că am spus a’ștor frânturi și al’mănturi de a’curmă, pe care, în mod obișnuit, le foloseam în discuțiile noastre, în discuțiile noastre foarte multe, și în discuțiile noastre din al’ntregul muncitorilor, de p. ex., de la începutul anului de trei ani. Dacă în acești trei ani n’ar fi fost nici o discuție și usecate, ei am exprimat convingerile noastre și în câteva săptăm. atunci nu puteam să nu arătăm a’ congresului căiva anturșierilor și un’driva n’istur. Și totuși, nu am preunghit cu tov. Martov, care a’ajutat în muncă totuși și viz era ridicată, am jignit totuși omul, care nu merită decât să-i jignim puțin puțin în discuțiile. Axelrod și tov. Martov, pentru că pe lângă suferințele Cantitatea s’a transformat în calitate. Și în l’us în calitate îngor. Tip ofensați și-au uitat socotelile într-o săptăm. și au rămas gâd cu hohote un în braț, a’l’tra și au răscat stăgăl „răscălele împotriva leninismului”.

Răscoala e un lucru numit atunci când oamenii
Înainte se răscoala împotriva
grupa revoluționară se răscoala împotriva

* Această expresie este un joc de cuvinte: lovarăşul, Marţon (a Stăruin) reia de asea (pag. 88) Toată viaţa mea a fost o lăcomie, o lăcomie de grup de cinci pentru că să-l răpesc, să-l răpesc, să-l răpesc, să-l răpesc eram unul singur N. prea de tot, prea de tot, prea de tot, prea de tot el vrea să-l distrugă adversarul adresându-i, ceea ce este o complimente

munca grea de organizare a partidului va fi perfectă. Ca răspuns la zvonurile false care circulă, Comitetul din Voronej declară tovarăşilor că nici nu poate fi vorba ca Comitetul din Voronej să iasă din partid. Comitetul din Voronej înţelege perfect de bine ce precedent (exemplu) primeşti şi ar însemna ieşirea din P.M.S.D.R. a unei organizaţii muncitoreşti cum este Comitetul din Voronej, se reproş ar însemna aceasta pentru partid şi, ca de dezavantaj, ar fi acest lucru pentru organ zaţiile muncitoreşti care ar putea să urmeze un asemenea exemplu. Nu trebuie să provocăm noi sciziuni, ci să căutăm staruitor ca unim într'un singur partid pe toţi socialiştii şi muncitorii conştiinţi. În afara de aceasta, Congresul al II-lea a fost un congres ordinar, şi nu unul constitutiv. Excluderea din partid nu poate fi promărită decât de o comisie de judecată a partidului, şi nicio organizaţie, nici măcar Comitetul Central, n'are dreptul să excludă din partid vreo organizaţie social-democrată. Mai mult, Congresul al II-lea a adoptat paragraful 8 din statut, după care orice organizaţie este autonomă (de sine stătătoare) în treburile sale locale, şi de aceea Comitetul din Voronej are tot dreptul să aplice concepţile sale organizatorice şi să le susţină în partid".

1-a fost rușine.

Aruncând o privire de ansamblu asupra dezvoltării crizei din partidul nostru, vom vedea ușor că, cu mici excepții, compoziția de bază a celor două părți în luptă a rămas tot

limpului aceeași. A fost o luptă între atipia revoluționară și
aripa oportunistă din cadrul nostru. Dar această luptă a
fost pe nedrept înțeleasă ca o luptă între două clase so-
ciale, în imensa rată de eroare săvârșită în mușcarea de
indiciu în orientarea generală a mișcării în context, le ac-
tuatelor care trebuie să stea la baza grupelor particulare
de lucru din această țară.

continuă să predomine în toate. 7) Primul atac împotriva C.C. este respins. Se pare că cearta începe să se potolească întrucâtva. Devine posibilă discutarea relativ calmă a două chestiuni pur ideologice care frământa mult partidul: a) care este însemnătatea și explicația politică a scindării partidului în „majoritate” și „minoritate”, scindare produsă la Congresul al II-lea și care a înlocuit toate împărțirile vechi; b) care este însemnătatea principală a noii poziții a noii „Iscre” în problema organizării?

În fiecare din aceste stadii conjuncturile în care se duce lupta și scopurile imediate ale atacurilor se deosebesc radical, fiecare stadiu reprezintă, ca să zicem așa, o bătălie dintr-o campanie militară. Nu putem înțelege nimic din lupta noastră dacă nu studiem condițiile concrete ale fiecărei bătălii. Studindu-le însă, vedem clar că dezvoltarea are într-adevăr loc în mod dialectic, prin contradicții: minoritatea devine majoritate, majoritatea minoritate; fiecare labără trece dela apărare la atac și dela atac la apărare; punctul de plecare al luptei ideologice (§ 1) „este negat” și, înlocuit cu certurile, care predomină în toate „apoi, însă, necepe „negația negației”, și după ce, de bine, de rău, am ajuns „să ducem casa bună” în diferitele centre cu nevesta pe care ne-a harazit-o Dumnezeu, ne întoarcem din nou la punctul de plecare, la lupta pur ideologică, dar acum această „teză” este îmbogățită cu toate rezultatele „antitezei” și a devenit o sinteză superioară. greșala izolată, întâmplătoare în legătura cu § 1 devine un quasi-sistem de concepții oportuniste în materie de organizare, iar legea acestui fenomen cu împărțirea fundamentală a partidului nostru într-o aripă revoluționară și una oportunistă devine din ce în ce mai evidentă pentru toată lumea.

* Problema dificilă a delimitării certurilor de divergență principală se rezolvă acum dela sine tot ce se referă la cooplare este rearta, tot ce se referă la analiza luptei dela congres, la discuțiile asupra programului 1 și asupra coliturii spre oportunism și anarhism este divergență principală

Într'un cuvânt, nu numai ovăzul crește în spiritul lui Hegel, dar și social-democrații ruși se luptă între ei tot în spiritul lui Hegel.

Dar marea teza dialectică hegeliană, pe care marxismul și-a însușit-o după ce a pus în piciorare, nu trebuie nicădată confundată cu procesul vulgar al justiciei, zigzagurilor oamenilor pe care, de la începuturile timpului revoluționar a partidului și treburile ei, a transformat, în marea vulgară de a pune în discuție adevărul, de la un moment la altul, diferite momente ale dezvoltării acestor studii ale acestui proces. Adevărata dialectică nu este în gresăle personale, ei studiază cotidianul marxismului și dezvoltarea lor pe baza studiilor lor, înțelegând adevărul în toate formele concrete. Teza adevărului în dialectică este: nu există adevăr abstract, adevărul este totdeauna concret. Deasemenea, nu trebuie să confundăm marea teza dialectică hegeliană cu acea teză vulgară care se exprimă prin proverbul italian: "mettere la coda dove non va il capo" (sa-ți bag codrul unde capul nu merge).

Bilanțul dezvoltării, de altfel, nu poate fi decât o reducere la două revoluții: una, pură, pe baza dreptății, tov. Martov în „Încă odată în minoritate”. De asemenea, au dreptate și sugubele, din mințile atunci când spun revoluțiile sunt motorul lumii, este un fapt istoric. E adevărat de asemenea că, în general vorbind, revoluțiile sunt motorul lumii. Dar semnificația concretă a fiecărei revoluții concrete nu este încă deloc clară. Dacă maximă generală există și revoluții care seamănă a reacțiune, dacă parafrazăm expresia de neplată a lui I. I. Mahov. Pentru a stabili aripa revoluționară a revoluției concrete a împins „lumea” (poporul) înainte sau înapoi, trebuie să știm dacă aripa revoluționară a partidului sau cea oportunistă a fost forța reală care a săvârșit revo-

Un pas înainte, doi pași înapoi... Asta se întâmplă și în viața indivizilor, și în istoria națiunilor, și în dezvoltarea partidelor. Ar fi cea mai criminală lășitate să ne nemămurim măcar o clipă de triumful inevitabil și deplin al principiilor social-democrației revoluționare, al organizării proletare și al disciplinei de partid. Am cucerit deja foarte mult, trebuie să luptăm mai departe, fără a ne lăsa descurajați de înfrângeri, să luptăm hotărât, disprețuind metodele fidele ale cuceririi de cerc, să facem tot ce ne stă în putință pentru a destrăuim cea legătură de partid între toți social-democrații, din Rusia, legătura creată cu prețul altor sacrificii pentru muncă, dărză și sistematică să facem ca toți membrii partidului și în special muncitorii, să cunoască pe deplin și în mod conștient îndatoririle membrilor de partid, lupta ce s-a dat la Congresul al II-lea al partidului, toate cauzele și peripețiile divergențelor noastre, rolul funest al oportunistului care în domeniul organizării, ca și în ceea ce privește programul nostru și tactica noastră, cedează neputinței în fața psihologiei burgheze, își însușește în mod necondiționat punctul de vedere al democrației burgheze și tocește astfel din armă luptei de clasă a proletariatului.

Organizarea este singura armă pe care o are proletariatul în lupta sa pentru cucerirea puterii. Desbinat de curentul anarhică care domnește în societatea burgheză, străvăt de povara muncii și în folosul capitalului, aruncat mereu „la fund”, în completă mizerie, sălbăticie și degenerare, proletariatul poate deveni — și va deveni în mod inevitabil — o putere de neînving numai datorită faptului că unirea lui ideologică bazată pe principiile marxismului este consolidată de unitatea materială a organizării, care grupează milioanele de oameni ai muncii în armata clasei muncitoare. În fața acestei armate nu va rezista nici puterea subrezită a absolutismului rus, nici puterea din ce în ce mai subredă a capitalului internațional. Această armată își va strânge tot mai mult rândurile, în pofida oricăror

zig-zaguri și oricăror pași înapoi, în pofida frazeologiei oportuniste a girondinilor social-democrației actuale, în pofida laudelor pline de mulțumire de sine aduse înapoiatului spirit de cerc, în pofida falselor scîlpări și a tam-tam-ului anarhismului *intelectualist*.

INCIDENTUL TOVARĂȘULUI GUSEV CU TOV. DEUTSCH

Esența acestui incident strâns legat de așa zisa „listă falsă” (după expresia tovarășului Martov), care a fost menționată în scrisoarea tovarășilor Martov și Starover, citată de noi în text la § 3, consta în următoarele: tov. Gusev a comunicat tovarășului Pavlovici că această listă, formată din tovarășii Stein, Egorov, Popov, Troțki și Fomin, i-a fost transmisă lui, lui Gusev, de tov. Deutsch (pag. 12 din „Scrisoarea” tovarășului Pavlovici). Aceasta l-a făcut pe tov. Deutsch să-l acuze pe tov. Gusev de „calomnie intenționată”, și o comisie de arbitraj tovarășesc a declarat că „informații” tovarășului Gusev „sunt inexacte” (vezi rezoluția comisiei de arbitraj în „Iskra” nr. 62). După ce *redacția „Iscrei”* a publicat rezoluția acestei comisii, tov. Martov (nu redacția) a scris o foaie separată, intitulată „Rezoluția comisiei de arbitraj”, în care a reprodus în întregime nu numai rezoluția comisiei, ci și o dare de seamă completă asupra judecării acestei afaceri, precum și o *postfață* a lui. În această postfață, tov. Martov, între altele, califică drept „rușinos” „faptul de a plămădi o listă în interesul luptei fracționiste”. La această foaie, tovarășii Liadov și Gorin, care fuseseră delegați la Congresul al II-lea, au răspuns printr-o foaie intitulată „O a patra persoană în comisia

de arbitraj”. În care ei „protestau energic împotriva faptului că tov. Martov își permite să depășească hotărârile comisiei de arbitraj, atrăgând tovarășului Gusev întrupe în timp ce comisia n-a constatat existența unei ca-omni intenționate, ci a declarat numai că informațiile tovarășului Gusev este inexactă”. Tov. Liadov și Gorin, în răspuns, amănunțit ca informațiile tovarășului Gusev pot să provină dintr-o eroare de fapt, dar nu dintr-o intenție de „nedreptăță” purtarea tovarășului Martov, care nu este în interesul lui) el însuși o credea în mod arbitrar. Într-o scrisoare, în care el, în mod arbitrar, depășea hotărârile comisiei de arbitraj, spunând, în mod arbitrar, că tovarășii Gusev și Deutsch au intenții rele, spun ei, nu pot fi considerați ca fiind în interesul de față. Iată, dacă nu mă înșel, că totuși „listă falsă” în legătură cu această chestiune la Congresul al II-lea, că este datorită mea să scriu în

Într-una de toate este că, chiar ca cititorul să-și dea bine seama de momentul și conținutul în care a fost prezentată lista „listă candidaților pentru Congresul al II-lea” am arătat în text, organizația „Iscrei” a prezentat două liste de candidați pentru Congresul al II-lea, una din partea tovarășilor Glebov, Vasiliev, Popov și Troțki; dar minoritatea n'a acceptat lista „Iscrei”, insistând să se accepte lista prezentată de tovarășii Travinschi, Glebov, Fomin, Popov și Troțki. Cele două părți ale organizației „Iscrei” nu s'au mai întrunit după aceea, și astfel, la care au fost prezentate și puse în discuție. Ambele părți au pornit la luptă liberă, și astfel, în cele din urmă, s'au rezolvat prin votul întregului Congres, care a decis să se accepte lista care le despărțea și căutând în interesul minorității ei cât mai mulți delegați. Această decizie a Congresului a dat imediat la vedere că tovarășii Glebov și Vasiliev au analizat atât de amănunțit în text, în legătură cu această chestiune, pentru minoritatea iscreistă, în fruntea tovarășilor Martov și Starover,

se sprijini pe „centru” (măștiină) și pe antiscristi pentru a ne învinge. Acest lucru era necesar deoarece marea majoritate a delegaților care apărau în mod consecvent programul, tactica și planurile organizatorice ale „Iscrei” împotriva asaltului antiscristilor și al „centrului” a trecut foarte repede și foarte hotărât de partea noastră. Din 33 de delegați (mai exact voturi) care nu aparțineau nici antiscristilor, nici „centrului”, am câștigat foarte repede de partea noastră 24, am încheiat cu ei „un acord direct” și am format o „majoritate compactă”. Tov. Martov însă a rămas numai cu nouă voturi; pentru a învinge, i aveam nevoie de toate voturile antiscristilor și ale „centrului” grupuri cu care putea să meargă împreună (ca și în chestiunea paragrafului 1 al statutului), să se „coalezizeze” adică să aibă sprijinul lor, dar cu care nu putea să încheie un acord direct, tocmai din cauză că tot timpul congresului el a luptat împotriva acestor grupuri cu tot atâtea înverșunare ca și noi. Tocmai în această constă tragi-comicul situației. Iovarășului Martov ' Tov. Martov vrea să mă distrugă în „Starea de asediu”, printr-o întrebare teribil de veninoasă: „rugăm respectuos pe tovarășul Lenin să răspundă direct la următoarea întrebare: față de cine a fost străin la congresul „Muncitorul din Sud” ?” (pag. 23, nota). Răspund respectuos și direct: a fost străin față de tov. Martov. Dovă eu am încheiat foarte repede un acord direct cu iscristii în timp ce tov. Martov n'a încheiat și nu putea încheia un acord direct nici cu „Muncitorul din Sud”, nici cu tov. Mahov, nici cu tov. Brucher.

Numai lămurindu-ne asupra acestei situații politice putem să ne dăm seama care este „pivotal” delicatelor chestiuni a faimoasei liste „false”. Imaginați-vă în mod concret cum se prezentau lucrurile: organizația „Iscrei” se scindase, și noi făceam agitație liberă la congres, susținându-ne listele. În cursul acestei acțiuni, în nenumărate convorbiri particulare, listele se comb.ă în sute de feluri, în loc de un

grup de cinci se propune un grup de trei, se propune să se
nucuiască cutare candidat prin cutare altul. Eu, de pildă,
mi amintesc foarte bine ca în cursul unor convorbiri par-
ticulare care au avut loc între cei din majoritate au fost
propușe, iar apoi, după discuții și contraversă, au fost re-
fuse candidaturile tovarășilor Rusov, Osipov, Pavlovici și
Dedov²⁶. Se prea poate să se fi propus și alte candidaturi,
despre care eu nu știu nimic. În cursul acestor convorbiri,
care erau delegat la congres și și nu numai, propunea ma-
nifestări, discuții etc. Este foarte greu de presupus ca asta să a-
ntâmpnat numai în rândurile majorității. Este clar că în mi-
noritate că același lucru s-a petrecut și în rândurile minori-
tății, întrucât grupul lor includea de asemenea (Pavlov, Troțki,
Fomin, Glebov, Travinșchi) la un moment dat după cum
am văzut din scrisoarea tovarășilor Marx și Starover, eu
un grup de trei: Glebov, Troțki și Pavlov, iar pe Glebov,
pe care nu-l agreau, l-au înlocuit tovarășii cu Fomin (vezi
toată tovarășilor Liadov și Troțki). Nu trebuie să uităm că
grupurile în care împărțeau broșura și în care se făcea
broșura au fost demarcată în mod pe baza unor analize
facute post factum în raport cu toate cele două grupuri abia
se conturau în timpul agitației electorale și a egerii și
delegații își împărțeau broșura în mod egal și nu nu
există niciun „zid”, și fiecare petrușă și oscar în particular
cu or se delegat ar fi dorit. Nu trebuie să uităm că în timpul
aceste condiții, printre dărușii comitari și se
alături de lista minorității organizate (Glebov, Pavlov,
Troțki, Fomin, Glebov, Travinșchi) și a majorității (Pavlov,
Stein și Egorov. Aparatul minorității și al majorității
candidați era un lucru foarte important și în timpul
cui, candidații noștri Glebov și Travinșchi nu au fost pe
placul minorității organizate, altele (vezi scrisoarea pe
prezentanților minorității din lista § 1) și a majorității pe
Travinșchi din grupul de trei, iar în ceea ce-l privește pe Gle-

hov spun direct ca fac un compromis) Înlocuirea lui Gleba și Egorov cu membrii Comitetului de organizare. Stein și Egorov era un lucru foarte firesc, și ar fi fost ciudat ca nimeni delegat din minoritatea partidului să nu-și venit în minte ideea acestei înlocuiri.

Să examinăm acum următoarele două chestiuni: 1) dela cine emana lista Egorov, Stein, Popov, Trofch, Fomin și 2) de ce s'a revocat atât de tare tov. Martov atunci când i s'a atribuit paternitatea acestei liste? Pentru a răspunde precis la prima întrebare, ar trebui să-i chestionăm pe toți delegații la congres. Acest lucru nu mai e posibil acum. Ar trebui, în orice caz, să stabilim care delegații din minoritatea partidului (pe care nu trebuie s'o confundăm cu minoritatea organizației „Iscrei”) au auzit vorbindu-se la congres despre listele care au provocat scizunea organizației „Iscrei”? Ce atitudine au luat ei față de cele două liste ale majorității și minorității organizației „Iscrei”? N'au propus și n'au auzit ei sugestii sau pareri în sensul ca ar fi de dorit să se aducă modificări listei minorității din organizația „Iscrei”? Din păcate, aceste chestiuni n'au fost ridicate, după cum se vede, nici la comisia de arbitraj, care (judicând după textual hotărârii) nici măcar n'a știut din cauza căror grupuri de cinci s'a scindat organizația „Iscrei”. Tov. Beov, de pilda (pe care eu îl clasific în „centru”), a declarat că era în bune raporturi tovărășești cu Deutsch care a amplificat impresiile sale despre lucrările congresului, și că, dacă Deutsch ar fi făcut agitație în favoarea uneia sau alteia dintre liste, ar fi comun căut acest lucru și la Beov. Nu putem decât să regretăm ca nu s'a lămurit următorul lucru: a împărtășit tov. Deutsch tovarășului Belov, la congres, impresiile sale despre listele organizației „Iscrei”? și, în caz afirmativ, ce atitudine a avut tov. Beov față de lista le cinci a minorității organizației „Iscrei”? N'a propus el sau n'a auzit pe cineva spunând că ar fi de dorit să se aducă carecari modificări acestei liste? Din cauza

că acest lucru n'a fost lămurit, se constată în marturiile tovarășilor Belov și Deutsch o contradicție pe care au semnalat-o tovarășii Gorin și Liadov, și a nimeni ca tov. Deutsch, contrar afirmațiilor sale, a făcut agitație în favoarea celor două listelor când făcuse pentru C.C., desemnat de organizația „Iscrei” Tov. Beov, o mică declarație despre lista care a circulat la congres și a lăsat pe partea sa cu două zile înainte de sesiunea congresului, nu numai cu tovarășii Egorov, Popov și Trofch, ci și cu tovarășii Harcov și aceasta orăzând tov. Beov că nu amintea că numele lui figurăza pe lista minorității C.C., deoarece, după părerea lui, ar fi de dorit ca să se primească cu simpatie nici de delegații majorității, nici de cei ai minorității. Este foarte curios faptul că aici se vorbește, după cum se vede, de minoritatea organizației „Iscrei”, caci în rândurile minorității congresului partidului când lotura tovarășului Egorov, nimeni n'a pomenit de organizare și orator de cinci a minorității — nu numai că putea, dar, după toate aparențele, trebuia să găsească simpatie. Din păcate, în raporturile lui Beov despre simpatiile sau antipatiile acestor liste, minorității din partid care nu aparțineau organizației „Iscrei”. Or, tocmai aceasta din urmă întrebare, întrucât Deutsch era indignat din cauza faptului că lista cinci a fost atribuită minorității organizației „Iscrei”, din care ea putea să emane de la minoritatea care nu aparținea aceste organizații.

Bineînțeles, astăzi este greu să ne amintim cine a fost primul care a sugerat lista cinci și care erau candidații și dela cine a fost sugerată lista cinci. Eu, de exemplu, nu mă pot aminti de nimeni din majoritatea organizației „Iscrei” care a propus candidatura lui Rusov. De wski, totuși, despre care îmi amintesc, în numirea acestor două grupuri, zvonuri despre tot felul de combinații.

n'am reținut decât acele „liste” care au fost puse la vot în organizația „Iscrei” sau în adunările particulare ale majorității. De cele mai multe ori aceste „liste” erau comunicate verbal (în „Scrisoare către redacția „Iscrei”, pag. 4, rândul 5 de jos, eu numesc „listă” tocmai combinația de cinci candidați pe care am propus-o verbal într-o adunare), dar mai înlotdeauna se treceau și pe foi de hârtie, care se transmiteau din delegat în delegat în timpul ședințelor congresului și de obicei se distrugau după ședințe.

Din moment ce nu există date precise cu privire la proveniența faimoasei liste, rămâne să presupunem sau ca un delegat al minorității partidului, care nu era cunoscut de minoritatea organizației „Iscrei”, s'a pronunțat pentru combinația de candidați care figurează pe această listă, și că această combinație a început să circule la congres verbal și în scris, sau că unul dintre membrii minorității organizației „Iscrei” s'a pronunțat la congres pentru această combinație și după aceea a uitat. A doua ipoteză mi se pare mai verosimilă, și iată de ce: candidatură tovarășului Stein a fost fără îndoială primită cu simpatie de minoritatea organizației „Iscrei” încă la congres (vezi textul broșurii mele), pe când la ideea candidaturii tovarășului Egorov, această minoritate a ajuns, fără îndoială, după congres (căci atât la congresul Ligii, cât și în „Starea de asediu” se exprima regretul ca Comitetul de organizare n'a fost confirmat de Comitetul Central, iar tov. Egorov a fost membru al Comitetului de organizare). Nu este, oare, firesc să presupunem că această idee care plutea, probabil, în aer, s'a transformat în membrilor Comitetului de organizare în membri ai C.C., a fost exprimată și la congresul partidului de cineva din minoritate într-o conversație particulară?

Dar tov. Martov și tov. Deutsch, în loc să se gândească la o explicație firească, înclină să vadă neapărat în această o *murdărie*, o lucrătură, un act necinstit, răspândirea „unor zvonuri *evident false în scop de defăimare*”, „un

fals în interesul luptei fracționiste” etc. Această tendință bolnăvicioasă poate fi explicată numai prin condițiile nesăbuite ale vieții de emigrant sau printr-o stare nervoasă anormală, și nici nu m'aș fi oprit asupra acestei chestiuni, dacă nu s'ar fi ajuns să se atenteze în mod nedemn la onoarea unui tovarăș. Gândiți-vă puțin: ce motive puteau sa aibă tovarășii Deutsch și Martov pentru a cauta o intenție rea și murdară într-o informație inexactă, într'un zvon neadevărat? Imaginația lor bolnavă i-a făcut, după cum se vede, să-și închipue că majoritatea i a „defăimat” nu prin faptul că a semnalat greșalia politică a minorității (§ 1 și coalitiția cu oportuniștii), ci prin aceea că ar li atribuit minorității liste „evident false”, „plăzmuite”. Minoritatea a preferat să explice cele întâmplate nu prin greșala ei, ci prin procedee murdare, necinstitute și rușinoase ale majorității! Am arătat mai sus, atunci când am descris împrejurările în care s'au petrecut lucrurile, cât de absurd este să se caute o intenție rea într-o „informație inexactă”, acest lucru l-a văzut clar și comisia de arbitraj tovarășesc, care n'a constatat nicio calomnie, nicio intenție rea, nimeni rușinos. În sfârșit, acest lucru e dovedit și mai concret de faptul că, încă la congresul partidului, încă înainte de alegeri, minoritatea organizației „Iscrei” s'a explicat cu majoritatea asupra acestui zvon neadevărat, iar tov. Martov s'a explicat chiar și în scrisoarea care a fost citită la adunarea tuturor celor 21 de delegați ai majorității! Nici nu i-a trecut prin minte majorității să ascundă minorității organizației „Iscrei” că la congres circula cutare listă: tov. Lenschi a vorbit despre aceasta tovarășului Deutsch (vezi lotarrea comisiei de arbitraj), tov. Plehanov a vorbit despre aceasta tovarășei Zasuliei („este imposibil să vorbești cu ea, mi se pare că mă ia drept Trepoș”), mi-a spus tov. Plehanov, și această glumă, care a fost repetată de mai multe ori, arată odată mai mult starea de urtație anormală a minorității, eu am declarat tovarășului Martov că afirmațiile

lui (că lista nu-i aparține) sunt suficiente pentru mine (procese-verbale ale Ligii, pag. 64). Atunci tov. Martov (după câte îmi amintesc, împreună cu tovarășul Starover) ne-a trimis nouă, biroului, un bilețel, având aproximativ următorul conținut: „Majoritatea redacției «Iscrei» roagă să fie admisă la adunarea particulară a majorității, pentru a desminți zvonurile infamante răspândite împotriva ei”. Plehanov și cu mine am răspuns pe același bilețel: „N'am auzit niciun fel de zvonuri infamante. Dacă este nevoie de o ședință a redacției, trebuie să ne înțelegem în mod special. Len'in, Plehanov”. Venind seara la adunarea majorității, noi am povestit acest lucru tuturor celor 24 de delegați. Pentru a înlătura posibilitatea vreunei neînțelegeri, am hotărât ca noi, toți cei 24, să alegem câțiva delegați pe care să-i trimitem să se explice cu tovarășii Martov și Starover. Delegații aleși, tovarășii Soroculin și Sablina, s'au dus și au explicat că nimeni nu atribuie lista în mod special lui Martov sau lui Starover, mai ales după declarația lor, și că nu are nicio importanță dacă aceasta listă provine într'un fel sau altul dela minoritatea organizației „Iscrei” sau dela minoritatea congresului, care nu aparține acestei organizații. Doar nu era să facem o ancheta la congres, să interogăm pe toți delegații în privința acestei liste! Dar în afara de aceasta, tovarășii Martov și Starover ne-au mai trimis și o scrisoare care conține o dezmințire formală (vezi § 1). Delegații noștri, tovarășii Soroculin și Sablina, au citit această scrisoare în adunarea celor 24. Se părea că incidentul poate fi considerat închis, nu în sensul că ar fi fost lichidat prin corectare, făcute pentru stabilirea provenienței listei (dacă acest lucru putea să prezinte vreun interes pentru cineva), ci în sensul că s'a înlăturat complet ideea că ar fi existat vreun intenție de „a lovi în minoritate” sau de „a compromite” pe cineva sau de a folosi „un fals în interesul luptei fracționiste”. Totuși, în Liga (pag. 63-64), tov. Martov dezgroapă din nou această murdărie, produs al unei ma-

ginații bolnave, făcând o serie întreagă de afirmașii inexacte (datorită, probabil, stării sale de iritație). El a afirmat că pe lista figura un bundist. Este inexact. Toți martorii audiați de comisia de arb. traj, inclusiv tovarășii Stein și Belov, confirmă că pe lista figura tov. Egorov. Tov. Martov a spus că această listă însemna o coală (ce în sensul unui acord direct. Această este inexactă, după cum am arătat mai înainte. Tov. Martov afirma că nu au existat alte liste emi-nând dela minoritatea organizației „Iscrei” (și de natură să îndeparteze de aceasta minoritate majoritatea congresului), „nici măcar falsă coală”. Este inexact, căc toată majoritatea congresului partidului a cunoscut nu mai puțin de trei liste emanând dela tov. Martov & Co. și care n'au fost primite cu simpatie la majoritate (vezi, foaia publicată de Liadov și de Gorin).

În general vorbind, de ce a provocat această listă în dignarea tovarășului Martov? Pentru că această listă însemna o cotitură spre aripa dreaptă a partidului. Pe atunci tov. Martov tipa împotriva „fasci” acuzându de oportunism” era indignat de „caracterizarea greșită a poziției sale politice”, iar acum toată lumea vede că chestiunea dacă o anumită listă aparține sau nu tovarășului Martov și tovarășului Deutsch nu putea să aibă nicio importanță politică, că, în fond, independent de aceasta lista sau de caracterul listei, acuzația n'a fost falsă, e dreaptă, iar caracterizarea poziției politice a fost absolut justă.

Bilanțul acestei penibile și dificile afaceri a fost: liste false este următorul:

1) Atentatul împotriva onoarei tovarășului Gusev omis de tov. Martov prin faptul că vorbește în gura mare despre „faptul rușinos al plasmurii unei liste în interesul unei fracționiste” nu-l putem califica decât ca nedrept așa cum au făcut și tovarășii Gorin și Liadov.

2) Pentru a înșanătoși atmosfera și pentru a scuti pe membrii partidului de obligația de a lua în serios orice

ieșiri bolnăvicioase, ar trebui, poate, să stabilim la Congresul al III-lea o regulă care figurează în statutul organizatoric al partidului muncitoresc social-democrat german. Paragraful 2 al acestui statut spune: „Nu pot face parte din partid acei care s'au făcut vinovați de grave încălcări ale principiilor programului partidului sau de fapte necinstite. Chestiunea rămânerei mai departe în partid este hotărâtă de o comisie de arbitraj, convocată de conducerea partidului. Jumătate din arbitrii sunt desemnați de cel care propune excluderea, iar cealaltă jumătate de cel a căruia excludere se cere; președintele este numit de conducerea partidului. Impotriva hotărârii comisiei de arbitraj se poate face apel la comisia de control sau la congresul partidului”. O asemenea regulă ar putea fi o excelentă armă de luptă împotriva tuturor acelor care aduc în mod ușuratic acuzații (sau răspândesc zvonuri) infamante de orice natură. Cu o asemenea regulă, toate acuzațiile de felul acesta ar fi calificate, odată pentru totdeauna, drept bătălii nedemne, atâta timp cât acei care acuză nu au curajul moral să apară în fața partidului ca acuzați și să ceară un verdict instituțiilor de partid competente.

Scrisă în Februarie—Mai 1904

*Publicată în volum în Mai 1904
la Geneva*

*Se tipărește după textul
Opereilor lui V. I. Lenin,
ed. a 4-a, vol. 7, pag.
185—392*

ADNOTĂRI

¹ Cartea „Un pas înainte, doi pași înapoi (Criza din partidul nostru)” Lenin a pregătit-o timp de câteva luni, studiind minuțios procesele verbale ale ședințelor și rezoluțiile Congresului al II-lea al P.M.S.D.R., cuvântările fiecărui delegat și grupările politice care s'au format la congres, documentele C.C. și ale Consiliului partidului.

Cartea lui Lenin a provocat întârzierea menșevicilor. Plehanov a cerut C.C. să se desolidarizeze de cartea lui Lenin. Împăciuito-riștii din sânul C.C. au încercat să întârzie tipărirea și difu-zearea ei.

În apărarea principiilor organizatorice ale partidului, dezvoltate de Lenin în cartea „Un pas înainte, doi pași înapoi”, s'a ridicat tovarășul Stalin. El a consacrat acestei probleme articolul „Clasa proletară și partidul proletarilor”, publicat în Ianuarie 1905 (vezi I. V. Stalin. Opere, vol. 1, pag. 62—73 [vezi și I. Stalin. Opere, vol. I, ed. P.M.R. 1948, pag. 63—75. — *Nota Trad.*]), și o serie de alte lucrări, aplicând în același timp principiile organiza-torice leniniste în practică.

Cartea lui Lenin „Un pas înainte, doi pași înapoi”, editată în străinătate, a avut o mare răspândire în rândurile muncitorilor înaintați din Rusia. Ea a fost găsită cu prilejul arestărilor și per-chezițiilor la Moscova, Petersburg, Riga, Saratov, Tula, Oriol, Ufa, Perm, Costroma, Șeigri, Șavli (gubernia Govno) etc. În 1907 (pe coperta interioară 1908), această lucrare a fost reeditată de Lenin în culegerea „În 12 ani”. În noua ediție, Lenin a suprimal punctele j, k, l, m, o și p, a făcut prescurtări la alte puncte, introducând deasemenea și câteva adnotări suplimentare.

În volumul 7, ediția a 4-a, al Opereilor lui V. I. Lenin, textul se tipărește în întregime după prima ediție, din 1904, a cărții, cu menținerea completărilor introduse de autor la cea de a doua ediție, din 1907.

Aprecierea cărții „Un pas înainte, doi pași înapoi” vezi în „Cursul scurt de istorie al Partidului Comunist (bolșevic) al Uniunii Sovietice”, pag. 45—50 (vezi și „Cursul scurt de istorie al Partidului Comunist (bolșevic) al Uniunii Sovietice”, ed. P.M.R. 1952, ediția a III-a, pag. 66—74. — *Nota Trad.*). — 5.

2 „Practician” (Panin) — pseudonim al menșevicului M. S. Macad. ziub. — 11.

3 Conferința din 1902 — conferință a reprezentanților comitetelor P.M.S.D.R.; a avut loc între 23 și 28 Martie (5–10 Aprilie) 1902 la Bielostok. „Economistii” și bundiștii intenționau să declare conferința congres al partidului. În raportul întocmit de Lenin și expus la conferință de reprezentantul „Iscrei” a fost demonstrată lipsa de pregătire și incompetența unui asemenea congres. Conferința a creat un comitet de organizare pentru convocarea Congresului al II-lea al P.M.S.D.R., comitet a cărui majoritate a membrilor au fost în curând arestați. Noul comitet de organizare pentru convocarea Congresului al II-lea al P.M.S.D.R. a fost creat la consfătuirea dela Pscov, în luna Noembrie a aceluiași an. Aprecierea conferinței dela Bielostok a fost făcută de Lenin în „Raportul redacției «Iscrei» către consfătuirea (conferința) comitetelor P.M.S.D.R.” (vezi V. I. Lenin. Opere, ed. a 4-a, vol. 6, pag. 79–88). — 12.

4 Bund — „Uniunea generală a muncitorilor evrei din Lituania, Polonia și Rusia” — a fost organizat în 1897 și reunea în special meseriași evrei din regiunile apusene ale Rusiei. În Martie 1898, la primul Congres al P.M.S.D.R., Bundul a intrat în P.M.S.D.R. La Congresul al II-lea al P.M.S.D.R., bundiștii au pretins ca Bundul să fie recunoscut ca singurul reprezentant al proletariatului evreu. După ce congresul a respins naționalismul organizatoric al Bundului, acesta a părăsit partidul.

În 1906, după Congresul al IV-lea („de unificare”), Bundul a intrat iarăși în P.M.S.D.R. Bundiștii acordau un sprijin permanent menșevicilor și duceau o luptă neîntrerădă impotriva bolșevicilor. Făcând formal parte din P.M.S.D.R., Bundul era o organizație cu caracter burghezo-naționalist. — 14.

6 „Rabocoe Delo” („Cauza muncitorească”) — revistă a „economistilor”, organ cu apariție neregulată al „Ununii social-democraților ruși din străinătate”. Revista a apărut la Geneva, începând din Aprilie 1899 până în Februarie 1902. Au apărut în total 12 numere — nouă cărți. — 14.

6 Congresul al II-lea al „Ligi din străinătate a social-democrației revoluționare ruse” a avut loc între 13 și 18 (26–31) Octombrie 1903 la Geneva; a fost convocat în urma insistențelor menșevicilor. La congres au fost 15 delegați (18 voturi) — partizani ai majorității, în frunte cu Lenin, 18 delegați (22 de voturi) — partizani ai minorității, și 1 delegat (2 voturi) care n’a aderat nici la bolșevici, nici la menșevici.

Problema principală de pe ordinea de zi a congresului a fost raportul lui Lenin — delegat din partea Ligi la Congresul al II-lea al P.M.S.D.R. După Lenin a vorbit Martov, luând apărarea oportunistului menșevicilor și îndreptând atunci calomnioasele imputări bolșevicilor. Lenin și partizanii săi au părăsit congresul

Ligi. Pentru refuzul de a se supune hotărârilor Congresului al II-lea al partidului, C.C. și Consiliul partidului au declarat congresul Ligi ilegal. — 16.

7 „Borba” („Lupta”) — grup de publiciști din străinătate; se considera ca făcând parte din P.M.S.D.R.; s’a constituit în grup independent în 1901, la Paris. Din cauza abaterilor dela concepțiile și tactica social-democrate, a acțiunilor dezorganizatoare și a lipsei de legătură cu organizațiile social-democrate din Rusia acest grup n’a fost admis la Congresul al II-lea al partidului. Prin hotărârea Congresului al II-lea, grupul „Borba” a fost dizolvat. — 20.

8 Pavlovici, „Scrisoare către tovarășii despre Congresul al II-lea al P.M.S.D.R.”, Geneva, 1904. — 21.

9 Paulovici — bolșevicul P. A. Grasicov; Sarochin — pseudonim al bolșevicului N. E. Bauman; Lange — pseudonim al bolșevicului A. M. Stopani. — 21.

10 „Rabocoeia Măști” („Gândirea muncitorească”) — grup de „economisti”; a editat un ziar sub același titlu. Ziarul a apărut din Octombrie 1897 până în Decembrie 1902. Au apărut în total 16 numere. A fost redactat de C. M. Tahtiarov și alții.

Lenin a criticat în articolele publicate în „Iscrea” și în cartea „Ce-i de făcut?” concepțiile grupului „Rabocoeia Măști” ca fiind o variantă rusă a oportunistului internațional. — 30.

11 Costrop — pseudonim al menșevicului caucazian N. N. Jordania. — 46.

12 Yezi „Rezoluțiile și hotărârile congreselor, conferințelor P.C. (b) al U.R.S.S. și ale plenarelor C.C.”, partea I-a, 1940, pag. 23. — 47.

13 Starover — pseudonim al menșevicului A. N. Potresov. — 46.

14 Este vorba de incidentul produs la Hamburg în 1900 în legătură cu comportarea unui grup de membri ai „Ununii libere a zidarilor”, care, contrar interdicției ununii centrale, au lucrat în acord în timpul grevei Uniunea zidarilor din Hamburg a supus organizației locale de partid chestiunea comportării de spărgători de grevă a social-democraților membri ai grupului. Comisia de arbitraj de partid, numită de C.C. al social-democrației germane a condamnat conduita social-democraților membri ai „Ununii libere a zidarilor” a respins însă propunerea de a-i exclude din partid. — 74.

15 La Congresul al II-lea au fost 16 membri ai organizației „Iscrea” dintre care 9 partizani ai majorității, în frunte cu Lenin, și 7 partizani ai minorității, în frunte cu Martov. — 92.

16 Stein — menșevica E. M. Alexandrova. — 92.

17 Sablina — pseudonim al lui N. C. Crupșcaia. — 96.

18 Traoinschi — pseudonim al lui G. M. Criljanovschi, membru în C.C. al P.M.S.D.R. — 101.

19 *Gherș* — pseudonim al lui D. I. Ulianov. — 104.

20 *Ospov* — pseudonim al bolșevicului R. S. Zemlînica, membru în C.C. al P.M.S.D.R. — 151.

21 Lenin face aluzie la o cuvântare rostită la Congresul al II-lea al P.M.S.D.R. de către „economistul” Achimov, care, combatând programul partidului propus de „Iskra”, a adus și argumentul că cuvântul „proletariat” nu figurează în program ca subiect, ci ca complement. — 156.

22 *Muntele și Gironda* — denumire a celor două grupări politice ale burgheziei din perioada revoluției burgheze franceze dela sfârșitul secolului al XVIII-lea. Munte — iacobini — erau denumiți reprezentanții cei mai hotărâți ai clasei revoluționare din acea vreme — burghesia, care susținea necesitatea lichidării absolutismului și feudalismului. Spre deosebire de iacobini, girondinii au oscilat între revoluție și contrarevoluție și au pășit pe calea încheierii de tranzații cu monarhia.

„Gironda socialistă” denumea Lenin curentul oportunista din sânul social-democrației; iacobini — pe proletari, „Munte” — pe social-democrații revoluționari. — 166.

23 *Comitetul din Voronej și „Organizația muncitorească” din Petersburg* se aflau în mâinile „economistilor” și se situau pe o poziție ostilă față de „Iskra” leninistă și de planul ei organizatoric de construire a partidului marxist. — 168.

24 *Noul membru al C.C.* — F. V. Lengnic. — 178.

25 „*Zaria*” („*Zorile*”) — revistă marxistă politico-științifică; a fost editată în anii 1901—1902 la Stuttgart de redacția ziarului „Iskra”. În „*Zaria*” au fost publicate următoarele articole ale lui Lenin: „Note ocazionale”, „Prigonitorii zembelor și hanibalii liberalismului”, primele patru capitole din lucrarea „Problema agrară și criticiile lui Marx” (sub titlul „Domniile criticii” în problema agrară), „Cronica internă” și „Programul agrar al social-democrației ruse”. În revista „*Zaria*” s’au publicat de asemenea și articolele teoretice ale lui Plehanov. — 178.

26 *Orodox* — pseudonim al menșevicului L. I. Axelrod. — 198.

27 *Bazarov* — personaj principal din romanul lui I. S. Turgheniev „Părinți și copii”. — 201.

28 În nr. 53 din 25 Noembrie 1903 al „Iscrei”, odată cu „Scrisoare către redacția «Iscrei»” a lui Lenin (vezi V. I. Lenin. Opere, ed. a 4-a, vol. 7, pag. 98—101), a fost publicat răspunsul redacției, scris de Plehanov. În scrisoarea sa, Lenin propune să se discute în coloanele ziarului divergențele principale dintre bolșevici și menșevici. Plehanov a răspuns însă prin refuz, calificând aceste divergențe drept „certuri ale vechii de cercuri”. — 202.

29 „*Revolutionnaria Rossia*” — ziar al socialiştilor-revoluționari; a apărut dela sfârșitul anului 1900 până în 1905. Începând din Ianuarie 1902, a fost organul central al partidului socialist-revoluționar. — 202.

30 *Ultimatumul Comitetului Central* a fost dat menșevicilor la 12 (25) Noembrie 1903. Încă la 22 Octombrie (4 Noembrie) 1903, Lenin a adresat Comitetului Central o scrisoare prin care propunea ca menșevicilor să li se pună următoarele condiții: 1) cooptarea în redacție a trei foști redactori; 2) restabilirea vechii situații în Liga din străinătate; 3) acordarea menșevicilor a unui vot în Consiliul partidului. Aceste condiții inițiale n’au fost susținute de împăcitoriști — membri ai C.C. În aceeași scrisoare, Lenin a trasat și a propus C.C. în același timp să aprobe, dar deocamdată să nu comunice menșevicilor, punctele principale ale ultimatumului, adică concesiile practice care se pot face menșevicilor din partea C.C.: 1) cooptarea în redacție a patru foști redactori; 2) cooptarea în C.C. a două persoane, la alegerea C.C.; 3) restabilirea vechii situații în Liga din străinătate; 4) acordarea menșevicilor a unui vot în Consiliul partidului. „În caz că nu acceptă ultimatumul — arăta Lenin — urmează războiul până la capăt. O condiție suplimentară: 5) încetarea oricăror judecăți, certuri și discuții în legătură cu discordia dela Congresul al II-lea al partidului și de după acesta”. Aceste propuneri ale lui Lenin (în afară de cea suplimentară) au intrat în cuprinsul ultimatumului C.C. din 12 (25) Noembrie, dar au fost întrucâtva atenuate de membrii C.C. cu o stare de spirit împăcitoriistă.

Menșevicii au respins ultimatumul C.C. și au pășit pe calea războiului împotriva Partidului Bolșevic. — 204.

31 *Y* — pseudonim al împăcitoriistului L. E. Galperin, membru în C.C. — 204.

32 E vorba de concepțiile reprezentantului „marxismului legal” — P. B. Struve, împotriva cărui Lenin a ținut în toamna anului 1894 un referat intitulat „Ogîndirea marxismului în literatura burgheză”. — 209.

33 Lenin se referă la articolul lui Martov din „Iskra” „Ne pregătim noi oare în mod just?”. În care Martov s’a ridicat împotriva pregătirii insurecției armate generale din Rusia, considerând pregătirea insurecției drept utopie și completism. — 212.

34 *Congresul dela Dresda al social-democrației germane* a avut loc între 31 August și 7 Septembrie (13—20 Septembrie) 1903. Congresul dela Dresda a condamnat pe revizionistii Bernstein, Göhre, David și alții, fără a-i exclude însă din partid, așa că ei au continuat nestingherii propagarea concepțiilor lor oportuniste. — 228.

35 *Millerand* — „social”-reformist francez; în 1899 a intrat în guvernul burghez reacționar. — 235.

36 *Dedov* — pseudonim al lui L. M. Cnipovici, partizană a majorității Congresului al II-lea al P.M.S.D.R. — 263.

CUPRINS

	Pag.
<i>Prefață</i>	7
a) Pregătirea congresului	11
b) Însemnătatea grupărilor dela congres	13
c) Începutul congresului. — Incidentul cu Comitetul de organizare	18
d) Dizolvarea grupului „Muncitorul din Sud”	28
e) Incidentul în legătură cu egalitatea limbilor	32
f) Programul agrar	40
g) Statutul partidului. Proiectul tovarășului Martov	49
h) Dezbaterile asupra centralismului înainte de sciziunea din sânul iscriștilor	58
i) Paragraful 1 al statutului	63
j) Nevinovatele victime ale unei false acuzații de oportunism	90
k) Continuarea dezbaterilor asupra statutului. Compoziția Consiliului	103
l) Sfârșitul dezbaterilor asupra statutului. Cooptarea în centre. Plecarea delegaților lui „Rabocce Delo”	110
m) Alegerile. Sfârșitul congresului	125
n) Tabloul general al luptei dela congres. Aripa revoluționară și aripa oportunistă a partidului	157
o) După congres. Două metode de luptă	173
p) Micile neplăceri nu trebuie să împiedice o mare plăcere	195
r) Noua „Iscră”. Oportunismul în problemele organizatorice	207
s) Câteva cuvinte despre dialectică. Două revoluții	242
<i>Anexă</i> . Incidentul tovarășului Gusev cu tov. Deutsch	250
<i>Adnotări</i>	261